

Universidad de Costa Rica
Facultad de Ciencias Sociales
Escuela de Psicología
Tesis para optar por el Grado de Licenciatura en Psicología




Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética?
Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-346
Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso.

Sustenante: Daniela Blanco Madrigal
No. Carné B31001

Comité Asesor:
Director: Dr. Mariano Rosabal Coto
Lectora: M.Sc. Amaryllis Quirós Ramírez
Lector: Dr. Jorge Sanabria León

TRIBUNAL EXAMINADOR

Dra. Wendy Obando Leiva	Presidenta
Lic. Andrés Ruiz Sánchez	Profesor Invitado
Dr. Mariano Rosabal Coto	Director de T.F.G.
M.Sc. Amaryllis Quirós Ramírez	Miembro del Comité Asesor
Dr. Jorge Sanabria León	Miembro del Comité Asesor

Dra. Wendy Obando Leiva	
Lic. Andrés Ruiz Sánchez	
Dr. Mariano Rosabal Coto	
M.Sc. Amaryllis Quirós Ramírez	
Dr. Jorge Sanabria León	

Daniella Blanco Madrigal	Daniella Blanco Madrigal
--------------------------	--------------------------



**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
ESCUELA DE PSICOLOGÍA**

ACTA DE PRESENTACIÓN DE REQUISITO FINAL DE GRADUACIÓN No. 245

Sesión del Tribunal Examinador celebrada el día lunes veinticuatro de octubre del dos mil veintidós, a las nueve horas, con el objeto de recibir el informe oral de la presentación pública de la:

SUSTENTANTE	CARNE	AÑO DE EGRESO
Daniella Blanco Madrigal	B31001	3-2018

Quien se acoge al Reglamento de Trabajos Finales de Graduación bajo la modalidad de **Tesis**, para optar al grado de **Licenciatura en PSICOLOGÍA**.

El tribunal examinador integrado por:

Dra. Wendy Obando Leiva	Presidenta
Lic. Andrés Ruiz Sánchez	Profesor Invitado
Dr. Mariano Rosabal Coto	Director de T.F.G.
M.Sc. Amaryllis Quirós Ramírez	Miembro del Comité Asesor
Dr. Jorge Sanabria León	Miembro del Comité Asesor

ARTICULO I

La Presidenta informa que el expediente de la postulante contiene todos los documentos de rigor. Declara que cumple con todos los demás requisitos del plan de estudios correspondiente y, por lo tanto, se solicita que proceda a hacer la exposición.

ARTICULO II

La postulante hace la exposición oral de su trabajo final de graduación titulado: **"Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética? Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-346 Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso"**.

ARTICULO III

Terminada la disertación, el Tribunal Examinador hace las preguntas y comentarios correspondientes durante el tiempo reglamentario y, una vez concluido el interrogatorio, el Tribunal se retira a deliberar.

ARTICULO IV

De acuerdo al Artículo 39 del Reglamento de Trabajos Finales de Graduación, el Tribunal Examinador considera el Trabajo Final de Graduación:

APROBADO () APROBADO CON DISTINCIÓN (x) NO APROBADO ()

Observaciones: se brindan las observaciones al director del TFG, quien verificara que se realicen los cambios.

ARTICULO V


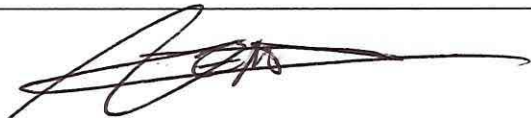
La Presidenta del Tribunal le comunica a la postulante el resultado de la deliberación y la declara acreedora al grado de Licenciatura en PSICOLOGÍA.




Se le indica la obligación de presentarse al Acto Público de Juramentación, al que será oportunamente convocada.

Se da lectura al acta que firman los Miembros del Tribunal Examinador y la Postulante. A las 11:30 a.m. se levanta la sesión.

Nombre:

Firma:

Dra. Wendy Obando Leiva	
Lic. Andrés Ruiz Sánchez	

Dr. Mariano Rosabal Coto	
M.Sc. Amaryllis Quirós Ramírez	
Dr. Jorge Sanabria León	

Daniella Blanco Madrigal	Daniella Blanco Madrigal
--------------------------	--------------------------

Dedicatoria

A mi familia que ha sido un pilar fundamental en todos mis procesos y a quienes agradezco infinitamente por siempre impulsarme, inspirarme a seguir y siempre dar lo mejor, pero sobre todo por creer en mí incluso en momentos en los que ni yo misma he sido capaz.

A cada persona cuyos relatos, saberes y aportes están plasmados en estas páginas que tuve el honor de escribir. Espero haber podido ser fiel a su esencia y con este trabajo rescatar y honrar sus voces.

“Que la vida es una extensa prolongación de desafíos, que solo cuando se superan se reconoce su insignificancia.” (Morera-Beita, 2018, p.122)

Agradecimientos

A mi familia, en especial a mi mamá, mi hermano y mi tía Zuhra quienes caminaron conmigo en todo este proceso. Gracias por siempre apoyarme en todo lo que me ha apasionado y por siempre recordarme que soy capaz de alcanzar mis metas y, sobre todo, de seguir soñando y siendo cada vez más yo.

A mi mamá especialmente, por todas las oportunidades que me brindó y brinda cada día. Gracias por enseñarme a levantarme una y otra vez y mediante acciones, demostrarme que la perseverancia puede vencer al talento cuando la visión es clara. Nunca podré expresar con palabras lo que agradezco tus enseñanzas en mi vida.

A mis amigos y amigas, gracias por su apoyo y motivación incondicionales a lo largo de este proceso y de mi vida. Gracias por siempre mostrarme que tengo una tribu que siempre está a mi lado y me inspiran a seguir trabajando cada día en mi mejor versión.

A los seres de luz, Dios y la Pachamama por permitirme finalizar esta etapa y aprender tantas cosas de manera profesional y personal. Gracias por la paciencia, por el proceso y porque esta puerta que se cierra abre muchas que vendrán.

Índice

Índice de tablas.....	1
Índice de figuras.....	2
Resumen.....	3
I. Introducción	5
II. Marco de Referencia.....	10
II.I Antecedentes	Error! Bookmark not defined.
II.I.I Proyecto 723-B6-346: Conceptos culturales del apego en Costa Rica	10
II.I.II Sistematización como metodología: el contexto Latinoamericano.....	11
II.I.III Experiencias de Sistematización en contextos Universitarios	14
II.I.IV Procesos de Gestión del conocimiento dentro del contexto Universitario	16
II.I.V Líneas de investigación en interculturalidad a nivel nacional	20
II.I.VI Metodologías de Investigación intercultural	23
II.I.VII Ciencias Sociales y Ciencias Biomédicas: Regulaciones éticas de la Investigación con Seres Humanos.....	24
II.I.VIII Ética: adaptaciones contextuales frente a los requerimientos de la academia	28
II.I.IX Contextualizando los estudios de Parentaje y apego: ¿Ejercicio académico o ético?	30
II.I.X Validación de protocolos de Investigación en la Universidad de Costa Rica.....	32
II.I. XI Sistematización e Interculturalidad: ¿cuál es su enlace?	33
III. Marco teórico conceptual.....	34
III.I Sistematización de experiencias	34
III.II Gestión del Conocimiento.....	37
III.III Psicología Intercultural.....	40
III.IV Apego	42
III.V Ética en Investigación y calidad del dato	42
III.V.I ¿Qué es ciencia?	43
III.V.II Ética en investigación: Psicología e Interculturalidad	47
III.V.III Adaptaciones contextuales de la metodología de Investigación: ¿Cómo resguardar la ética?	50
III.V.IV Relativismo Cultural: ¿Se puede hablar de ética sin cultura?.....	54
III.V.V Rigor científico, ¿es lo mismo que ética?	56
III. VI Perspectivas del Sur global	58
III.VII Gestión del conocimiento, metodología de sistematización y ética: ¿Cuál es su enlace?	60
IV. Problema de investigación.....	62
V. Objetivos	63
V.I General	63
V.II Específicos.....	63
VI. Diseño Metodológico	64
VI.I Tipo de Estudio	64
VI.II Método.....	64
VI.III Técnicas y procedimientos para la recolección de información: Fases	65
VI.III.I Cuerpos de Información	77

VI.IV Población y sus características.....	81
VI.V Protección de las personas participantes.....	82
VI.VI Tratamiento y análisis de la información: Fases.....	82
VI.VI.I Transcripciones	82
VI.VI.II Procesamiento de los datos	82
VI.VI.III Procedimientos para garantizar la calidad de la información, validación	87
VII. Resultados y análisis de los datos	89
VII.I Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento.....	89
VII.II Paso 2: Identificación de diversos actores	95
VII.IV Paso 3: La situación inicial y los elementos del contexto	98
VII.IV.I Dimensión política	109
VII.IV.II Dimensión Ambiental.....	126
VII.IV.III Dimensión Geográfica	127
VII.IV.IV Dimensión económica.....	134
VII.IV.V Dimensión Social	135
VII.V Paso 4: Intencionalidad del proceso de intervención.....	183
VII.V.I Primera Fase: Identificación del objeto a investigar	184
VII.V.II Segunda fase: Inserción al campo.....	185
VII.V.III Fase tres: análisis de los datos y producción de cuerpos de información	188
VII.VI Paso 5: Situación Final o actual	193
VII.VI.I Contexto.....	195
VII.VI.II Métodos	203
VII.VI.III Procesamiento de datos	213
VII.VI.IV Ética	214
VII.VI.V Acuerdos y desacuerdos finales	219
VII.VII Paso 6: Lecciones aprendidas	221
VII.VII.I Aciertos.....	223
VII.VII.II Desaciertos	225
VII.VII.III Recomendaciones para futuras investigaciones y prácticas de investigación	226
VII.VII.IV Mayor aprendizaje	229
VIII. Discusión	233
VIII.I Sistematización de experiencias.....	233
Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento	234
Paso 2: Identificación de diversos actores	235
Paso 3: La situación inicial y los elementos del contexto.....	235
Paso 4: Intencionalidad del proceso de intervención	245
Paso 5: Situación final o actual	246
VIII.II Ética en investigación intercultural.....	247
VIII.III Gestión del conocimiento, metodología de sistematización y ética: ¿Cuál es su enlace?.....	251
VIII.IV Recomendaciones de devolución de resultados a partir del análisis.....	252
IX. Conclusiones	254
X. Limitaciones.....	257
XI. Recomendaciones	258
XII. Referencias.....	262
XIII. Anexos	271
Anexo 1: Tabla de cambios por Covid-19.....	271

Anexo 2: Guía de transcripción.....	272
Anexo 3: Planteamiento de Grupo Focal.....	274
Anexo 4: Recolección de datos asincrónica	278
Anexo 5: Consentimiento Informado.....	280
Anexo 6: Cuerpos de información.....	285
Anexo 7: Catálogo de categorías.....	296
Anexo 8: Reuniones de equipo.....	300
Anexo 9. Protocolo de metodología de Sistematización de experiencias propuesta	305

Índice de tablas

Tabla 1: Etapas de la sistematización paso a paso	67
Tabla 2: Plantilla para la Esquemización de los cuerpos de información disponibles para Sistematizar	69
Tabla 3: Plantilla de elementos contextuales y su relación con la Sistematización de experiencias	71
Tabla 4: Plantilla de actividades desarrolladas dentro del proyecto	72
Tabla 5: Plantilla de Parámetros de análisis	74
Tabla 6: Plantilla de sistematización de acuerdos y desacuerdos	75
Tabla 7: Pasos del análisis temático de los cuerpos de información	84
Tabla 8: Identificación de los diversos actores	97
Tabla 9: Orden cronológico en el que fueron realizadas las entrevistas a los informantes clave del proyecto	103
Tabla 10: Cantidad de unidades de análisis extraídas y numeración respectiva según Entrevistas a informantes clave	105
Tabla 11: Sistematización de las giras a campo (Período 2016 a 2019)	185
Tabla 12: Publicaciones científicas producto del proyecto sistematizado	190
Tabla 13 : Exposiciones y ponencias académicas del proyecto sistematizado	191
Tabla 14: Distribución de citas según las 5 categorías primarias del grupo focal	194
Tabla 15: Indicadores del contexto como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación	196
Tabla 16: Indicadores de los métodos como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación	204
Tabla 17: Indicadores de ética como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación	214
Tabla 18: Plantilla de sistematización de acuerdos y desacuerdos	220
Tabla 19: Pasos de la sistematización de experiencias	234

Índice de figuras

Figura 1: Ciclo de gestión del conocimiento según CEN (2004)	39
Figura 2: Códigos de color según subcategorías de la categoría Social	86
Figura 3: Categorías y subcategorías de la dimensión política	110
Figura 4: Categorías de la dimensión geográfica	128
Figura 5: Distribución de poblados y aculturación percibida	133
Figura 6: Categorías de la dimensión social	135
Figura 7: Subcategorías de la categoría de Escolarización	136
Figura 8: Subcategorías de la categoría de Sistema de Salud	141
Figura 9: Subcategorías de la categoría de Elementos auto percibidos de la cultura Bribri	148
Figura 10: Subcategorías de la categoría de Impacto de occidente en la región	151
Figura 11 Subcategorías de la categoría Modo de vida	165

Resumen

El presente trabajo final de graduación tuvo como objetivo general Generar y validar un modelo de sistematización de experiencias de investigación, en términos de aplicaciones metodológicas en la recolección de datos e inserción al campo del proyecto 723-B6-346 Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica en la submuestra poblacional Bribri, para luego ofrecer recomendaciones metodológicas para la comunicación de resultados a la población tomando como base un estudio de caso.

La sistematización de experiencias de investigación es relevante, pertinente y necesaria para analizar la calidad del dato y el proceso de obtención del mismo de manera crítica, exhaustiva y propositiva. De igual manera, la metodología de sistematización resultó pertinente para gestionar recomendaciones metodológicas que integren todo lo aprendido durante el proceso para poder comunicar, dentro de un contexto y tiempo específico, los resultados de una investigación. Proponiendo un análisis crítico de las modificaciones metodológicas puntuales y de la teoría detrás de los métodos y poblaciones, se ofrecen una serie de sugerencias metodológicas a la hora de proceder a la comunicación de los resultados que tomen en cuenta el trabajo directo con la población y sus particularidades.

La ética transversaliza al planteamiento pues las prácticas exigidas desde la academia, lejos de ser solo requerimientos formales, constituyen compromisos éticos con las poblaciones con las que se trabaja y se discuten sus implicaciones al investigar una población culturalmente diversa.

Dicho modelo se probó robusto, culturalmente orientado y sobre todo riguroso en sus procedimientos, permitiendo así funcionar como un catalizador de un proceso de gestión del conocimiento. La gestión del conocimiento es un pilar de un ejercicio ético de cualquier proceso de investigación que este comprometido no solo con la calidad y validez de sus datos sino también con la responsabilidad y acción social que es propia de los procesos de investigación para con la comunidad científica y con la población de estudio. Es así como dicho modelo se mostró innovador y novedoso para ofrecer, a través del presente estudio de caso, un protocolo de sistematización sensible a la investigación intercultural.

Repensar la ética es un ejercicio que debe tener lugar una y otra vez, de la mano de los procesos como las sistematizaciones de experiencias para poder así garantizar que la gestión del conocimiento este realmente comprometida, dentro de la academia, con la ética y cosmovisión de las poblaciones estudiadas, esto desde luego validando la calidad del dato.

Finalmente, como producto se adjunta en el Anexo 9 un protocolo de sistematización surgido de esta propuesta metodológica que podrá ser utilizado, replicado y reevaluado siempre con la ética y la gestión del conocimiento como ejes medulares del proceso.

I. Introducción

El siguiente documento da cuenta de una propuesta de Trabajo Final de Graduación bajo la modalidad de tesis. Propone, mediante un estudio de caso, el planteamiento de una metodología de sistematización de experiencias de investigación en referencia a la recolección de datos para la submuestra Bribri del proyecto “Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica” del Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica en colaboración con la Universidad de Osnabrück en Alemania. Al elaborar dicho protocolo, se propone de igual forma ofrecer recomendaciones metodológicas en la devolución de resultados del proyecto a la población específica de la submuestra Bribri.

El proyecto del cual se desprende la propuesta propone investigaciones en diferentes contextos culturales y busca comprobar hipótesis alternativas a los supuestos tradicionales de la Teoría del Apego. La misma sugiere que las personas infantiles se apegan normativamente, en los primeros meses de vida, a la figura primaria de cuidado, asumida de forma tradicional por la madre. Posteriormente, desarrollan su estabilidad psicológica vitalicia en función de este primer momento de apego. Dicha teoría surge dentro de un contexto de psicología occidentalizada y referida por algunos teóricos haciendo uso del acrónimo *WEIRD psychology* (Henrich, Heine y Norenzayan, 2010a; Henrich, Heine y Norenzayan, 2010b) que asume que todos los estudios psicológicos son generalizables a todas las poblaciones, pero únicamente estudia a individuos occidentales (*Western*), educados (*Educated*), de contextos industrializados (*Industrialized*), ricos (*Rich*) y democráticos (*Democratic*).

Si la investigación psicológica se sitúa únicamente dentro de una óptica *WEIRD*, la misma resulta no solamente falsamente universalista, sino también restrictiva y ahistórica; de ahí la importancia de tomar en cuenta la veta intercultural para contextualizar y cuestionar lo que es considerado como universal en la disciplina (Norenzayan y Heine, 2005; Wang, 2016). Henrich, Heine y Norenzayan (2010) dan cuenta de que el 96% de las publicaciones científicas referentes a psicología y que son publicadas en los journals científicos más prestigiosos toman como muestras a poblaciones provenientes de países occidentales e industrializados. Dichos países representan únicamente el 12% de la población mundial. Omitir la

importancia del contexto no solo representaría un sesgo en la investigación psicológica, sino que definitivamente pone en jaque la ética de la disciplina al emitir generalizaciones que, desde luego, tomando en cuenta que no responden a la realidad de aproximadamente el 88% de la población mundial, podrían inducir no solo a error sino también a una falta grave por parte de los equipos de investigación.

Esto tomando en cuenta que mirar con un mismo lente a todas las poblaciones, sin sus particularidades culturales, históricas y temporales podría sugerir que prácticas que podrían responder adaptativa y subjetivamente al contexto, bajo esta óptica, serían patologizadas y señaladas como no deseables dentro de los perfiles psicológicos que se asumen como normales por parte de la industria médica, psicológica, farmacológica e inclusive dentro de los marcos de legislación.

Es así como el entorno contextual y el influjo cultural sobre el mismo han tomado mucha importancia dentro de las corrientes recientes de investigación y sobre todo dentro del paradigma de investigación psicológica intercultural. Es por eso que Rosabal-Coto y Keller (2015) proponen una línea de investigación de psicología del desarrollo culturalmente sensible que reevalúe la Teoría tradicional del Apego, centrándose en las dimensiones específicas que atañen a las concepciones culturales del apego. Se hace relevante implementar estudios que permitan flexibilizar las teorías tradicionales y comprender contextualmente los diferentes escenarios que intentan asegurar el desarrollo más apropiado para los infantes dentro de sus posibilidades contextuales, de existencia material y de construcción de sus subjetividades conjunta o individualmente con los diferentes actores involucrados directa o indirectamente en los procesos de crianza (Morelli et al, 2018b).

Tomando esto en cuenta, es importante mencionar que se ha escrito cuantiosamente sobre metodologías y encuadres teóricos de recolección de datos en diferentes muestras no occidentalizadas pero pareciera ser que existen dos grandes vacíos: carente documentación en referencia a la manera en la que varían las metodologías de investigación en respuesta a las particularidades contextuales in situ una vez insertos en el campo y un segundo vacío en referencia a qué hacer con la información y comunicación de la misma a las poblaciones, una vez que los estudios han finalizado y los datos han sido procesados por los

equipos de investigación. Ambos puntos y los antecedentes que conducen a identificar las necesidades de conocimiento se desarrollan en apartados posteriores.

Koops y Kessel (2017) comentan que el rigor científico debe de ser buscado, replicado, reportado e investigado en sí mismo. Producir conocimiento sin revisar primeramente la manera en la que se está haciendo y qué está sucediendo a la hora de implementar las metodologías de investigación intercultural y del desarrollo en poblaciones no occidentales es poco ético. Si bien las prácticas de intervención deberían de mejorar cada vez, pareciera ser que los procesos de aprendizaje de los equipos de investigación no se gestionan como guías para futuras intervenciones en términos de aciertos y desaciertos; esto a su vez podría estar significando una cuantiosa pérdida de información valiosa (Chávez-Tafur, 2006). Chávez-Tafur (2006) resalta que las universidades en general se centran en la planificación y la evaluación, más no en la sistematización. Según la revisión de antecedentes, esto pareciera no haber cambiado, al menos en el contexto latinoamericano, representando un vacío de conocimiento que alternativamente podría ser subsanado mediante la sistematización estructurada de los proyectos de investigación.

Con esta propuesta de Trabajo Final de Graduación se pretende responder a la problemática identificada de la falta de revisión de los procesos de investigación y de la carencia de sistemas de gestión del conocimiento que permitan refinar y aprehender los aprendizajes procedimentales, experienciales y de trabajo de campo. La sistematización de experiencias de investigación es relevante, pertinente y necesaria para analizar la calidad del dato y el proceso de obtención del mismo de manera crítica, exhaustiva y propositiva. De igual manera, la metodología de sistematización resulta pertinente para gestionar recomendaciones metodológicas que integren todo lo aprendido durante el proceso para poder comunicar, dentro de un contexto y tiempo específico, los resultados de una investigación. Proponiendo un análisis crítico de las modificaciones metodológicas puntuales y de la teoría detrás de los métodos y poblaciones, se pueden ofrecer una serie de sugerencias metodológicas a la hora de proceder a la comunicación de los resultados que tomen en cuenta el trabajo directo con la población y sus particularidades.

Al contemplar lo anterior surge a su vez la interrogante de qué se está entendiendo por devolución de resultados, a sabiendas de que en el contexto tradicional de la ciencia se establecen lineamientos y especificaciones que no necesariamente se acoplan a las expectativas de diferentes poblaciones, ni responden a sus cosmovisiones culturales y de existencia.

La ética transversaliza al planteamiento pues las prácticas exigidas desde la academia, lejos de ser solo requerimientos formales, constituyen compromisos éticos con las poblaciones con las que se trabaja. Resulta necesario hacer un balance de la metodología específica al contexto y evaluar en qué medida ha obedecido tanto a los estándares de la ciencia tradicional, representados en la academia y comunidad científica como referente, así como frente a la comunidad en la que se ha realizado el estudio que tiene de igual manera prácticas éticas tácitas e implícitas que han de ser consultadas, respetadas y reproducidas. Claro está, además de registradas para futuras investigaciones que deseen trabajar con dichas poblaciones no estudiadas tradicionalmente.

Importantemente el balance que esperablemente se alcance entre las demandas éticas académicas y las demandas culturales del contexto debe de fungir como un proceso constitutivo de las dinámicas de gestión de conocimiento, aportando capital intelectual tanto de los equipos de investigación como de los participantes implicados. Los aportes que podrían resultar de formular una metodología de sistematización de investigación intercultural, además de apoyar el rigor ético científico y la validación de la calidad de los datos recolectados, residen en que se facilitaría un proceso de gestión del conocimiento dentro de la academia.

De igual manera, la metodología podría ser replicada con las demás muestras del proyecto para documentar las especificaciones metodológicas de cada una de las submuestras aportando en dos niveles: puntualizando en consideraciones metodológicas al trabajar con grupos poblacionales determinados y en un segundo nivel permitiendo formular recomendaciones metodológicas para comunicación de resultados en las diferentes submuestras; pudiendo esto ser útil para futuras investigaciones en los diferentes campos

de las Ciencias Sociales y particularmente, en futuras investigaciones realizadas con población indígena Bribri.

Adicionalmente, documentar las particularidades contextuales adicionales a las académicas que son requeridas por el método, al entrar en diálogo con la comunidad, permiten una discusión interesante entre la ética esperada por la academia y los principios regidores en una comunidad determinada. Esto de igual manera siendo pertinente como guía para futuros trabajos con población indígena Bribri que pretendan respetar la ética cultural contextual. Analizar y problematizar los métodos tradicionales y confrontarlos con el relativismo cultural no es solo un ejercicio vigente sino un imperativo para realizar investigaciones más focalizadas, receptivas al medio del que se toman los datos y finalmente éticamente respaldadas en el resguardo de la calidad del dato y validez ecológica y científica del mismo.

II. Marco de Referencia

II.I Antecedentes

A continuación, se listan los principales antecedentes que se estimaron pertinentes para elaborar la propuesta de investigación. Se hizo una revisión por temáticas que incluyó una búsqueda exhaustiva de la Sistematización como metodología y entramado teórico, los métodos de investigación en psicología intercultural, la ética y la calidad del dato. En primera instancia se hará referencia al principal antecedente de la propuesta.

II.I.I Proyecto 723-B6-346: Conceptos culturales del apego en Costa Rica

El antecedente principal y del cual se articula la propuesta refiere al proyecto 723-B6-346: *Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica*, adscrito al Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica en colaboración con la Universidad de Osnabrück en Alemania. La investigación tiene como ejes centrales a la Psicología Intercultural y a la Psicología del desarrollo. Se basa en los supuestos teóricos propuestos por Keller y Kärtner (2013) y de igual manera en las aplicaciones que han sido llevadas a cabo en el contexto costarricense por diferentes autores (Loewer, 1990; Kulks, 1999; Keller et al., 2005; Rosabal-Coto, 2004, 2013; Elizondo y Peña, 2014).

La investigación trabajó con tres grupos poblacionales culturalmente diferenciados dentro del país: población indígena Bribri en Talamanca, población urbana en el Gran Área Metropolitana y población rural en Guanacaste. Cada muestra se compuso de aproximadamente 30 familias por región con al menos un niño o niña de edad entre 6 meses y un año y medio.

Siendo exploratorio con carácter descriptivo, se hizo uso de un abordaje metodológico mixto compuesto por varias fases. En primera instancia, una fase etnográfica en las comunidades y revisión bibliográfica teórica sobre las diferentes culturas. Luego de ello, los datos fueron recolectados en todas las muestras en dos niveles. Primeramente, contactando a informantes claves (personas que fueran líderes o lideresas comunales, maestros y maestras de cultura, médicos tradicionales y actuales, parteras,

líderes(esas) espirituales, dependencias gubernamentales y de ayuda social, etc.) a quienes se entrevistó con el fin de contextualizar las entrevistas con las familias. El segundo nivel hizo referencia al contacto directo con las familias; 4 videos de 20 segundos de los niños y niñas en su cotidianeidad, una entrevista a él o la cuidadora(a) primario(a) y posteriormente una entrevista a las personas que fungieran como cuidadores secundarios. Las entrevistas se compusieron de preguntas abiertas y fueron semi-estructuradas. Las mismas de igual manera fueron adaptadas respectivamente para cada una de las submuestras con el fin de responder a las especificidades culturales particulares. Se realizaron de manera presencial y domiciliaria. Finalmente se analizó la información validando sistemas de categorías bajo el Modelo Componencial del Parentaje propuesto por Keller (2000) y haciendo uso de teoría fundamentada para generar categorías.

De cara a la finalización del proyecto, el objetivo de esta propuesta de investigación se alinea con el objetivo de recuperar los aprendizajes y sistematizarlos para retroalimentar al proyecto y a futuras investigaciones similares y para ofrecer recomendaciones metodológicas a la luz de los aprendizajes, que sirvan como insumos en la comunicación de resultados a la submuestra Bribri en particular.

II.I.II Sistematización como metodología: el contexto Latinoamericano

Antes de detallar en propuestas previas de sistematización de experiencias, es importante mencionar que la metodología surge en el contexto latinoamericano. Barnechea y Morgan (2010) refieren a la sistematización como una forma de extraer y “hacer comunicables” (p. 97) los resultados y aprendizajes de proyectos de intervención con el fin de generar una transformación y reutilización de la información. Según Barnechea y Morgan (2010), Diego Palma (1992) se dio a la tarea de hacer un análisis histórico de las experiencias de sistematización en el continente. Concluyó que la práctica efectivamente es sistemática como fenómeno, pero su metodología no es consistente en las diferentes experiencias pues no existe un método unificado para sistematizar.

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) comentan acerca de la pertinencia del método de sistematización, sobre todo al referirse a la evaluación y recopilación de datos en el contexto

latinoamericano. Debido a que el método ha surgido en el contexto latinoamericano, se centra en ofrecer un enfoque multifactorial como herramienta de evaluación para facilitar la comprensión profunda de los procesos compartidos por grupos de personas en experiencias de investigación mientras que los mismos tienen lugar. Es así como las lecciones aprendidas pueden contribuir no solo a mejorar los procesos sino también a crear un cuerpo de conocimiento aún mayor.

Chávez-Tafur (2006) propone una metodología para la sistematización de experiencias de investigación. Recalca que los resultados de su intervención, a la luz del análisis de los aciertos y las limitaciones, son esenciales pues permiten gestionar el conocimiento para facilitar un proceso de aprendizaje para los ejecutores. Díaz y Salinas (2007) remite a una sistematización de la metodología de capacitación del proyecto “Aprender de los mejores” en 14 comunas de intervención en Chile. Entre sus objetivos específicos se propusieron identificar las adecuaciones metodológicas realizadas para corresponder a las realidades comunales de los diferentes territorios e identificar los factores impulsores y obstaculizadores a la hora de ejecutar la propuesta metodológica. Realizaron una sistematización desde la modalidad estudio de caso con el fin de referirse a una experiencia de práctica particular hacia la construcción teórica. Al ser un estudio de caso particular, dicho antecedente resulta relevante para la presente propuesta.

Pereira (2016) documenta una experiencia de sistematización, desde la etnografía, que recuenta la creación de un asentamiento campesino, producto de la redistribución de tierras y de elementos sociopolíticos propiciados por el Estado venezolano en los sesentas en San Roque. Mediante un proceso participativo y de reconstrucción histórica se trabajó en la formación de una identidad popular compartida por los habitantes del asentamiento. El proceso de sistematización se enriqueció con una investigación etnográfica y focalizada que durante dos años permitió el contacto directo con los actores, los diarios de campo, los recorridos y las entrevistas para indagar, fenomenológicamente en las vivencias de los pobladores. Haciendo uso de la metodología de sistematización de experiencia como actividad evaluadora de experiencias comunitarias y haciendo uso de aportes de la etnografía el autor se encarga de estudiar,

mediante los aportes de los participantes y sus experiencias, el proceso comunitario que tuvo lugar en el pueblo de San Roque.

Pereira (2016) partiendo de los planteamientos de Jara (1994) en Pereira (2016) se encarga de detallar en una propuesta de sistematización etnográfica paso a paso que funge como mecanismo de evaluación de experiencias de desarrollo comunitario. Detalla de manera muy amplia en sus procedimientos y en la manera en la que los formuló, partiendo siempre de experiencias previas tanto teóricas como prácticas, siempre dentro del contexto latinoamericano.

Pérez de Maza (2016) recopila tres experiencias de sistematización de experiencias en tres contextos diversos. Una de ellas refiere a una experiencia en la Universidad Nacional Abierta (UNA) versando sobre un programa de prácticas de alfabetización. El segundo caso tuvo lugar en la Universidad Central de Venezuela respecto a la línea de investigación Memoria Educativa Venezolana. El tercer caso responde a desarrollo de una experiencia ejecutada por el Centro Nacional de Ciencia y Tecnología (CNTI), una institución gubernamental venezolana respecto a un proyecto de soberanía tecnológica llamado Canaima Educativo y que fue implementado en las escuelas bolivarianas del mismo país.

Para las tres experiencias Pérez de Maza (2016) apunta los actores, los objetivos de la sistematización, delimita los objetos y ejes de la sistematización, ofrece una breve reconstrucción histórica, el procedimiento, la interpretación crítica y los productos de comunicación surgidos a raíz del proceso. Se evidencia que la metodología de sistematización es aplicable en múltiples escenarios y entornos, resultado siempre valiosa para gestionar tanto el conocimiento explícito como el implícito no solo del proceso sino también de sus actores.

Chávez-Tafur (2006) propone un estudio de caso a partir de la metodología propuesta en su manual. Se refiere a la sistematización ejecutada con miembros del equipo del programa de desarrollos de Combustibles a partir de la Leña de Marulanda. Se dedicaron a sistematizar el proceso que permitió generar disponibilidad de leña y uso eficiente de la misma en zonas rurales. En ella participaron el Ministerio de Energía como representante del gobierno de Marulanda, una empresa de consultores y la población local.

La sistematización detalla, mediante a indicadores de análisis, la sostenibilidad, la participación y el impacto que tuvo la práctica en la región.

II.I.III Experiencias de Sistematización en contextos Universitarios

Ahora bien, ¿cuál es el impacto de las experiencias de sistematización en el contexto universitario? Pérez de Mata (2016) argumenta que, dentro del contexto universitario, sistematizar implica transformar la información para darle un nuevo uso y que funcione como insumo dentro del proceso de gestión el conocimiento. Esto a su vez permite que personas que se aproximen a realidades similares, con los aprendizajes de prácticas anteriores, puedan evitar los desaciertos y volver sobre los aciertos. Es así como los procesos de sistematización son relevantes pues permiten repensar la misión social de las universidades en la investigación, la docencia y la extensión en relación a la producción del conocimiento.

El documento “Producir Conocimientos desde las prácticas de acción social de las universidades: Sistematización de Experiencias de Extensión Universitaria en Costa Rica 2013-2014” (Jiménez, Boza, Molina y Jara, 2015) da cuenta de una ponencia presentada en el marco del congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología. Docentes e investigadores de la Universidad Nacional, la Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia, Instituto Tecnológico y del Centro de Estudios y Publicaciones Alforja y el Consejo de Educación Popular de América Latina y el Caribe reflexionaron acerca de las prácticas de sistematización, el quehacer de la academia y cómo es que se produce conocimiento desde las prácticas de acción social.

Jiménez (2015) acota que en la Universidad Nacional se condujo un proyecto para sistematizar experiencias, entendiendo que la valía no solo está en decir qué se hizo y cómo se hizo sino también en puntualizar en los errores, mejoras y críticas no solo a los métodos sino a sus aplicaciones. Desde la Vicerrectoría de Extensión, en el año 2012, se convocó a tres talleres de capacitación de sistematización de experiencias con una numerosa cantidad de académicos. Jiménez (2015) asegura que esta estrategia, lejos

de motivar a los investigadores, les produjo inquietud debido a la complejidad de las metodologías de sistematización de experiencias de investigación.

Fue así como a partir del año 2013 y en colaboración con el señor Oscar Jara y el Consejo Nacional de Rectores (CONARE) se inició un proceso de sistematización de experiencias interuniversitarias con las cuatro universidades públicas. Se capacitó a diez académicos extensionistas y en total se logró sistematizar 23 experiencias de las cuatro universidades y un documento de formación metodológica en sistematización de experiencias como trabajo interuniversitario. Dicho documento fue presentado en un foro en Porto Alegre, Brasil e iba a ser publicado en el mismo año. En el mismo año, se continuó con la formación de formadores y para el 2014 y 2015 se articuló, desde la Vicerrectoría de Extensión y el Programa de Desarrollo profesional de la Vicerrectoría de Docencia de la UNA, un programa para impulsar la metodología de sistematización de experiencias como un pilar dentro de todos los proyectos.

De igual manera se capacitaron 34 docentes investigadores y extensionistas y se sistematizaron 15 experiencias. Resulta evidente que existe un interés por sistematizar las experiencias y aprender de ellas, desde un sentido y enfoque crítico en investigación y en docencia y a manera de gestión del conocimiento (Jiménez, 2015).

Por su parte, Jara (2015) comenta acerca de los aprendizajes obtenidos del proceso de capacitación solicitado por CONARE y aplicado en las cuatro Universidades públicas de Costa Rica. Dos aspectos del diagnóstico inicial son relevantes: en la academia no se cuenta con insumos que permitan documentar y revisar el aprendizaje detrás de las prácticas de extensión y acción; los docentes e investigadores identifican no contar con conocimientos sobre la fundamentación teórica, metodológica y epistemológica de los procesos de sistematización de experiencias. Es de mucha relevancia para esta propuesta que el autor acote que se debe de trabajar en analizar y explicitar las metodologías de los proyectos pues hace constar la relevancia de la propuesta. Esto tomando en cuenta que, como academia, la importancia de gestionar el conocimiento obtenido a partir de las experiencias de investigación no se estima ni parte de un procedimiento normado ni parte de una responsabilidad ética para con la práctica científica.

Sáenz, Vindas y Villalobos (2013) refieren a una experiencia de sistematización en Costa Rica de la Brigada de Atención Psicosocial en Situaciones de Emergencia y Desastres de la Universidad de Costa Rica. Se dan a la tarea de sistematizar las experiencias de 23 años de registros de diferentes intervenciones por parte de dicha Brigada. Los autores aseguran que en su revisión no encontraron documentación de otras experiencias de sistematización en el área de Psicología de Emergencias y Desastres. En sus conclusiones los autores hacen énfasis en que si bien los procesos de sistematización deberían tener lugar mientras las intervenciones están en curso, es imperativo hacerlo, aunque sea posteriormente. Esto para lograr que el aprendizaje generado en el campo pueda dar cuenta de las virtudes y falencias de las intervenciones. Los autores aseguran que es muy importante dejar constancia, de manera escrita, de los procesos subjetivos de las poblaciones e investigadores y la metodología de sistematización puede suplir esta función, poniendo en relevancia la utilidad y pertinencia de la sistematización como metodología.

II.IV Procesos de Gestión del conocimiento dentro del contexto Universitario

La gestión del conocimiento ha sido implementada en diferentes contextos en instancias universitarias. Particularmente, a continuación, se presentan dos antecedentes sumamente relevantes para esta propuesta pues toman la gestión del conocimiento en triangulación con la investigación dentro del ámbito universitario.

Rodríguez, Araujo y Urrutia (2001) refieren a un caso en el que la gestión del conocimiento fue aplicada como un insumo valioso de generación y resguardo de capital intelectual dentro de un ámbito universitario. En la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibersitatea se efectuó un proceso de gestión del conocimiento científico técnico interesante para los propósitos de este trabajo. Los autores afirman que las universidades, en general, están perdiendo posición dentro de la ‘producción’ de conocimiento pues no orientan esfuerzos a focalizar sus intervenciones a la industria.

Es por eso que gestionan un proyecto en el que la universidad, como un ente productor de conocimiento, logre extrapolar sus hallazgos a la industria y a las entidades públicas, partiendo del modelo

planteado por Etzkowitz y Leydesdorff citado por Rodríguez, Araujo y Urrutia (2001). Dicho modelo plantea que existen redes trilaterales y organizaciones híbridas entre las universidades, el estado y la industria. Esto implicando que las Universidades pueden llegar a tener protagonismo en la innovación que representan las economías basadas en el conocimiento y que se implementan de manera práctica en los desarrollos de la industria. En dicho modelo se producen transformaciones internas en cada una de las instituciones que toman parte de la triple hélice y a su vez las transformaciones influyen en la interacción que tiene cada una de las instituciones sobre las otras que permiten que se creen redes y organizaciones entre las instituciones.

Se podría creer que enlazar las aspiraciones de gestión del conocimiento dentro de las universidades directamente orientadas a producir tecnologías de diferentes tipos para la industria podría ser una manera de amenazar la integridad universitaria en el sentido de perder su papel crítico e independiente, pero alinear el conocimiento, la docencia, la formación profesional y la investigación al desarrollo económico, político y social es también una obligación para las universidades.

Antes de emprender el proyecto la gestión del conocimiento, según reportan Rodríguez, Araujo y Urrutia (2001) se conducía con algunas falencias dentro de la universidad: los procedimientos obedecían únicamente a normativas, la investigación dentro de la universidad sucedía de manera aislada entre sí y respondiendo a intereses particulares y curriculares, la información no era compartida dentro de las diferentes unidades académicas conduciendo no solo a la acumulación de errores sino también a que las personas que disponían de la información pertinente tenían más poder y en relativo aislamiento de la Universidad respecto a las metas de la sociedad.

Fue así como se hicieron esfuerzos dentro de la universidad para partir de una gestión universitaria tradicional a una gestión de calidad en un primer momento. En ella se intentó mejorar los procesos y eliminar las imperfecciones. Luego de esto se trabajó en la gestión de la información permitiendo optimizar la integración de la misma y de dar conectividad a los procesos para en un último momento conducir a la gestión del conocimiento en su totalidad. La gestión del conocimiento permitiendo crear cadenas

pertinentes de conocimiento comunicable, impulsando la colaboración, desarrollando grupos de investigación multidisciplinaria e incrementando la capacidad de la transferencia del conocimiento entre los investigadores.

Romo, Villalobos y Guadalupe (2012) por su parte comentan acerca de una experiencia en la que se implementa la gestión del conocimiento, dentro de un ámbito universitario, para la investigación aplicada y el desarrollo tecnológico en la Universidad Tecnológica de Jalisco. Toman al capital humano, al estructural y al relacional como bases para desarrollar un proceso de gestión del conocimiento mediante la investigación acción participativa. Dicha iniciativa tiene lugar afirmando que las instituciones de educación superior deben de formar profesionales que no solo produzcan conocimiento dentro de la academia sino también que investiguen y promuevan soluciones a problemas educativos y sociales en las esferas de la ciencia y la tecnología. Esto es particularmente valioso apuntando en la importancia no solamente de la gestión del conocimiento como medio sino también de la investigación en la academia.

Interpretando a la sociedad como una sociedad en la que el conocimiento es una fuente de riqueza, poder y producción, la gestión del conocimiento permite el que se adquieran y compartan “activos intelectuales” (Romo, Villalobos y Guadalupe, 2012, p.4) aportando una ventaja a las organizaciones. Haciendo uso del capital humano, estructural y relacional se propone, en la Universidad Tecnológica de Jalisco se gestó un proceso de investigación acción participativa en tres fases: un diagnóstico organizacional, el diseño de la implementación de la gestión del conocimiento (programando y desarrollando talleres, seminarios, encuentros académicos, integración de grupos de investigación, publicaciones y demás) y una evaluación y seguimiento de los resultados.

Como resultado Romo, Villalobos y Guadalupe (2014) comentan que implementar medios de gestión del conocimiento con los docentes universitarios fue de mucha utilidad. En primera instancia se logró concretar, como resultado cualitativo, diferentes líneas de investigación que integraran y dieran unidad a los diferentes proyectos de investigación. Esto permitió a su vez que los proyectos cobraran fuerza y que participaran en concursos para obtener financiamiento. De igual manera se incentivó la transmisión

de conocimiento entre los docentes mediante sesiones de trabajo, manuales, diagramas y páginas de internet propias de la universidad para que la socialización del conocimiento fuera mayor. El mayor logro a un plazo más largo fue la gestión de un diplomado para la formación de investigadores científicos y tecnológicos para académicos. Mediante la implementación de los procesos referentes a la gestión del conocimiento se creó en la institución un cambio organizacional orientado al incentivo de proyectos de investigación aplicada y de desarrollo tecnológico. Los proyectos de investigación son mucho más articulados dentro de la universidad y permiten que la calidad de los mismos impacte en las áreas industriales y de desarrollo social y humanístico de Jalisco.

De igual manera los autores recalcan que todo lo anteriormente mencionado contribuye de igual manera en mejorar el rigor metodológico de las prácticas que se llevan a cabo, de la calidad de los resultados y de la difusión de los mismos, poniendo una vez más en relevancia la importancia de la gestión del conocimiento para contribuir a la calidad de la ciencia y el resguardo de la ética en el entorno académico. (Romo, Villalobos y Guadalupe, 2014).

García y Gómez (2015) realizan un estudio en el que haciendo uso del modelo de gestión de conocimiento propuesto por el *Comité Européen de Normalisation* (CEN) en el documento *The European Guide to Good Practice in Knowledge Management* (CEN-CWA 14924-1, 2004) que será detallado explícitamente en el marco teórico. Estudian a ocho grupos de investigación de una universidad colombiana mediante entrevistas semiestructuradas a profundidad. Haciendo uso de la teoría fundamentada analizan las características generales de los grupos de investigación (estructura, objetivos y funciones de cada uno de los integrantes), la relación con las redes científicas y las estrategias de divulgación, los recursos y la financiación, las actividades de gestión del conocimiento y la percepción del investigador principal como coordinador en el impacto que tiene la misma no solo dentro de la universidad sino a nivel país.

Los autores concluyen que dentro del grupo de investigaciones estudiado las prácticas de mayor prevalencia son las actividades de creación y de transferencia en concordancia con la dinámica interna de los investigadores y los objetivos institucionales. Sin embargo, e interesantemente, dichas prácticas no son

planificadas, sino que suceden de manera informal. De igual manera García y Gómez (2015) ofrecen una serie de recomendaciones que son aplicables para todas las universidades que deseen implementar de manera formal sistemas de gestión del conocimiento. Entre ellas se menciona la necesidad de formalizar las estructuras de los grupos de investigación documentando no solo los perfiles sino también los roles de cada integrante para capitalizar el conocimiento tácito y explícito, dotar a los miembros con herramientas y técnicas de organización y almacenamiento del conocimiento y en tercer lugar asesorar a los grupos de investigación para formalizar y planificar las acciones de gestión del conocimiento paralelamente al quehacer científico.

Interesantemente García y Gómez (2015) comentan que la mayoría de procesos de gestión del conocimiento dentro de las universidades se orientan a la gestión de conocimiento científico. Si bien este esfuerzo es valioso se dejan de lado los procesos de gestión del conocimiento en términos administrativos que se asocian a los grupos de investigación. Dichos procesos incluyen la preparación de los proyectos, la convocatoria, la búsqueda de fondos y la manera en la que se diseñan los mismos. Esto de igual manera genera valor y ventajas competitivas, pero no es comúnmente estudiado en el medio.

II.I.V Líneas de investigación en interculturalidad a nivel nacional

Las investigaciones más recientes sobre interculturalidad a nivel nacional se han gestado desde la educación. Es importante mencionarlo pues hace constar que, a nivel nacional, la investigación psicológica no es la más prominente en el campo. Los principales grupos de interés han sido los indígenas, afrodescendientes y comunidades de migrantes en el país (Gaete, 2012; MEP, 2019).

El Ministerio de Educación Pública (2019), en su sitio web, tiene muchas publicaciones respecto a cuantiosos trabajos en referencia a interculturalidad y en relación a la educación y a temáticas de integración que se muevan hacia la construcción de un paradigma educativo que actualmente es multicultural y se orienta a transformarse hacia una propuesta que sea intercultural pues a nivel nacional, sobre todo en el ámbito de la educación como fue anteriormente reiterado, los estudios de interculturalidad toman cada vez más fuerza.

Gaete (2012) presenta una propuesta del Programa de Investigación en Educación Intercultural (PIEI) a cargo del Departamento de Estudios e Investigación Educativa del MEP una dependencia del Ministerio de Educación pública.

Según comenta, diferentes escritos y documentos jurídicos en tiempos recientes han puesto en relevancia la diversidad cultural en Costa Rica y la necesidad de hacer cambios curriculares para tomar en cuenta a todas las poblaciones.

Haciendo un breve recuento de la cronología de las políticas a nivel internacional que respaldan a la interculturalidad, sobre todo en el ámbito de la educación se acota que en sus inicios, en el año 1948, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) promulga la Declaración Universal de los DH y coloca a la educación como medio favorecedor de la comprensión y tolerancia de las naciones e individuos en todas sus diversidades.

Para el año 1965 la ONU proclama la Convención internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial en la cual estipula que la función de la educación y de la investigación se orientará hacia combatir la discriminación cultural.

La legislación nacional anterior al año 1994, en términos de interculturalidad, remite a la Ley Fundamental de la Educación que considera a la cultura como un asunto muy pertinente y relacionado a la educación. A partir de 1990 pareciera ser que se intenta formular una visión curricular más integrativa y consciente de la cultura y es por eso que en la política curricular de 1990-1994 se contemplan las demandas de los diferentes grupos culturales y de las regiones socioeconómicas del país privilegiando la investigación cualitativa. Para este período se releva la importancia de la investigación educativa para poder adecuar el currículo educativo al contexto.

La legislación posterior a 1994 coloca a la cultura a nivel nacional como un pilar que comienza a ser visibilizado como un tema particular y específico y no universalizado dentro de su conceptualización y para el currículo. El Decreto N.º- 35513 –MEP (2009) estipula que se debe de promover la educación intercultural para fortalecer el carácter pluricultural y multiétnico de la sociedad. A su vez el currículo se

compromete a ser consistente con las particularidades históricas, culturales, socioeconómicas y ambientales de las comunidades educativas de la región. Todo como una parte ética, estética y ciudadana de la educación.

En el 2008 se realiza el Primer Congreso de Educación Intercultural y Organización con 20 foros regionales con participación de estudiantes, padres de familia, líderes locales, docentes, personal técnico docente, directores de centros educativos, supervisores, equipos técnicos regionales. De esta iniciativa surge el documento “Lo propio, lo Nuestro, lo de Todos: Educación e Interculturalidad”.

Para el año 2012 con este protocolo se pretende que mediante el Departamento de Estudios e Investigación Educativa y con talleres de investigación cualitativa e intercultural las direcciones regionales se apropien de instrumentos de investigación que les permitan comprender de mejor manera la realidad local frente a las características interculturales de la misma.

Tomando todos estos antecedentes sobre la importancia que se le ha otorgado a la interculturalidad es claro que la directriz nacional de investigación y educación en interculturalidad hace manifiesto que es necesario comenzar a diversificar los abordajes y líneas de investigación siendo una “necesidad axiológica en la actualidad” (Gaete, 2012, p. 20). De ahí la importancia de comenzar a estudiar y a expandir los dominios bajo los que se le ha dado importancia a la interculturalidad hasta ahora.

Adicionalmente, Chavarría (2013) da cuenta de un proceso de investigación-evaluativa que tuvo lugar bajo el Departamento de Estudios e Investigación Educativa (DEIE) del MEP en el año 2010. Se ofreció una capacitación para funcionarios de los Departamentos de Asesorías Pedagógicas y Equipos regionales en los cantones de Los Santos, Grande del Térraba, Nicoya, San José Central y Limón. Se potenció las capacidades de investigación intercultural para que funcionaran como herramientas para generar adaptaciones y material que permitan la recuperación de memorias historias de los diferentes pueblos y mejoramiento de las mallas curriculares. Se concluyó, a manera general, que la mayoría de los funcionarios realizaron socialización regional del entrenamiento en investigación cualitativa e hicieron esfuerzos por apoyar la contextualización del currículo básico de las diferentes regiones.

II.I.VI Metodologías de Investigación intercultural

Se ha publicado cuantioso material en términos metodológicos y procedimentales sensibles culturalmente. A continuación, se recopilan algunos antecedentes pertinentes para la presente propuesta.

Rosabal-Coto (2004) plantea un estudio en el que compara la orientación social, las etnoteorías parentales y los comportamientos de las madres a la hora de interactuar con sus hijos en los estilos de resolución de conflictos en dos grupos culturales diferenciados en Costa Rica. La importancia de que las metodologías se correspondan con los marcos teóricos que encuadran los estudios es un punto enfatizado por Rosabal-Coto (2004) y por ello se hace relevante una vez más revisar qué sucede al implementar estas metodologías y sistematizar la información obtenida en los estudios. Entre los sesgos encontrados por Rosabal-Coto (2004) destaca que, a nivel investigativo, es imperativo precisar y afinar en las categorías teóricas y metodológicas que permiten que se identifiquen diferencias entre las subculturas o zonas y sobre todo que permitan diferenciar las dimensiones culturalmente relevantes. El reto para la psicología local es evitar reproducir dentro de los contextos “modelos importados de ciencia y psicología” (p. 109) que incidan en una “aculturación científica” (p. 109). Revisar los métodos y aplicaciones locales y gestionar conocimiento en torno a ellos es imperativo para la disciplina psicológica en Costa Rica.

Koops y Kessel (2017) hacen un recuento del surgimiento de la ciencia y de la filosofía de la ciencia. Si bien la psicología del desarrollo contemporánea está dominada por una metodología empírica y cuantitativa, existen metodologías y abordajes diversos que responden de mejor manera, no solo a los contextos sino también a los datos que pretenden ser recopilados. Los autores son enfáticos en que, si bien es posible tener un enfoque antipositivista, las concepciones teóricas alternativas deben ser aproximadas de manera sistemática y evaluadas de maneras empírica, analítica y lo más rigurosamente posible.

Uno de los principales retos de la psicología del desarrollo actualmente es ser una disciplina de “*Self critical historical research*” (Koops y Kessel, 2017). Las preguntas que tengan que ver con los fundamentos históricos y metodológicos son imperativas. La psicología en general, pero en especial la del

desarrollo, es una ciencia moral que contiene supuestos normativos que están arraigados, poco más o poco menos, en la práctica y en la teoría y más fundamentalmente, en las nociones de desarrollo propias. Es por eso que el rigor científico debe de ser buscado, replicado, reportado e investigado en sí mismo en lugar de seguir produciendo conocimiento sin revisar primeramente la manera en la que se está haciendo. Esto siendo muy importante para justificar la pertinencia de la presente propuesta de investigación.

Si bien a nivel metodológico hay muchos antecedentes que comentan acerca de la pertinencia de los métodos y la teoría detrás de los mismos, pareciera no haber desarrollo teórico en términos de las devoluciones de resultados ni en las sistematizaciones de lo que ocurre una vez que las personas investigadoras se han insertado en el campo.

II.I.VII Ciencias Sociales y Ciencias Biomédicas: Regulaciones éticas de la Investigación con Seres Humanos

La mayoría de las regulaciones éticas en referencia a la investigación con humanos remiten al ámbito biomédico y al menos entre los antecedentes revisados, tanto nacional como internacionalmente, se remite únicamente al mismo. Las investigaciones con seres humanos se reducen en su mayoría a regulaciones biomédicas, casi siempre relacionadas a investigaciones médicas o farmacológicas. Lo que se exige procedimental y metodológicamente a las investigaciones biomédicas está claramente estipulado en diferentes códigos, acuerdos e incluso leyes. Algunos de los documentos inclusive siendo considerados como referentes para cualquier tipo de investigación con seres humanos y siendo modificados de manera muy superficial para poder ser aplicados a investigaciones provenientes de campos como las ciencias sociales.

Si bien la distinción entre ambas ‘ciencias’ sociales y biomédicas pareciera ser evidente cuando se plantea de este modo, la verdadera cuestión radica en un principio, en cuestionar qué es considerado como ciencia en un primer momento (lo cual será retomado en el marco teórico) para plantear en un segundo momento las razones que podrían o no motivar a que una ciencia sea legítima o no de ser sometida a

escrutinios y criterios particulares. Si bien ambos campos de investigación ejecutan intervenciones con seres humanos, es más que claro que lo hacen no solo desde diferentes paradigmas epistémicos sino también enfrentándose a diferentes conflictos y discusiones éticas. Con esto no se pretende decir que las ciencias sociales requieren de protocolos estandarizados, ratificados e internacionalizados como los que se emplean en las investigaciones de corte biomédico pero si se pretende hacer énfasis en que si no se considera que deberían de seguir principios articulados y rigurosos como los exigidos para las ciencias biomédicas, las prácticas podrían de una u otra forma adaptarse al criterio ético de los investigadores o instituciones, pudiendo tener en muchos casos impacto y repercusiones directas quizá más significativas que las que podría tener una investigación biomédica, en las poblaciones con las que se trabaja.

De igual manera el no desarrollo teórico de manuales éticos, en referencia a la epistemología y a la ontología de la investigación en ciencias sociales, da un poco de luz sobre lo que se estima más valioso en la industria científica internacionalmente.

Dicho contraste es necesario para comentar críticamente sobre la dimensión ética de la investigación en ciencias sociales y particularmente en psicología, haciendo constar que una formulación ética que responda al campo no es solo pertinente sino una necesidad inminente no solo para el resguardo de los métodos sino para trabajar en defensa de los derechos de las poblaciones como fin último. Esto tomando en cuenta la pregunta de investigación de la presente tesis al cuestionar la revisión de la aplicación de los métodos de recolección de información en un contexto particular, ya sea como un ejercicio académico o como un requerimiento ético de la academia.

La diferenciación entre los requerimientos formales exigidos para las investigaciones biomédicas y no biomédicas (dejando muy a la libre qué tipo de investigaciones se agrupan en este conjunto y las potenciales consecuencias que podría tener un mal manejo de las mismas) es importante de revisar pues tomando en cuenta desde luego los principios elementales de los derechos humanos ratificados, códigos éticos universales ratificados y comités éticos científicos de las instituciones en las que se inserten las investigaciones, se hace evidente como fue mencionado anteriormente que a falta de regulación nacional

estandarizada, las personas investigadoras en ciencias sociales podrían tomar criterios individualizados según el lugar y las condiciones bajo las que las realicen sus investigaciones para conducir metodológicamente y comunicar los resultados de las mismas antojadizamente. Si bien las investigaciones no biomédicas no tienen un impacto físico o fisiológico en los participantes, una afectación psicosocial podría ser más penetrante y nociva si no se conduce con cuidado.

El Código de Nuremberg de 1947, la Declaración de Helsinki de 1964 y la Declaración de Tokio de 1975 funcionan junto a la Declaración Internacional de los Derechos Humanos como los tres cuerpos normativos más representativos de la ética biomédica para investigaciones con seres humanos junto a las respectivas leyes de cada país. De igual manera es importante aclarar que las instituciones que realizan investigaciones con seres humanos poseen códigos internos en referencia a la manera ética de realizar investigaciones no biomédicas, pero de igual manera, toman como ejes medulares siempre los documentos y tratados biomédicos al referir a las prácticas de investigación y las indicaciones muchas veces no se acoplan a las prácticas propias de las demás disciplinas.

Pareciera ser que las Ciencias Sociales, según los antecedentes revisados, pese a que se dedican a hacer investigaciones con seres humanos, no tienen regulaciones propias para la praxis de las mismas. No de una manera comprensiva y constructiva desde el marco epistemológico en el que se investiga desde esta área sino solo agrupadas dentro de un conjunto difuso denominado 'investigaciones no biomédicas' que podría ser elaborado y operacionalizado de manera mucho más explícita. Ejemplo de ello es la lectura ofrecida por Bennett (2001) desde el derecho sobre la investigación con seres humanos en Costa Rica. El autor comenta que la regulación oficial refiere únicamente a la investigación clínica con fines médicos o farmacológicos, dejando por fuera a otras disciplinas que igualmente investigan con seres humanos y hace relevante formalizar de algún modo cómo deberían proceder las otras ciencias que se dedican a la investigación con seres humanos.

Badilla (2013) retoma de manera más reciente la problemática respecto a la investigación con seres humanos en función de lo estipulado en la Ley General de Salud No. 5395. La autora concluye que la ley

se limita al ámbito médico y es enfática en que la única propuesta de ley existente en el país, al menos al momento de realizar su trabajo, restringe toda intervención únicamente al ámbito biomédico. Esto no solo haciendo relevante lo que legislativamente se considera suficientemente importante como para ser reglamentado de manera oficial sino también que no existe una postura política que de manera directa respalde y fiscalice las investigaciones con seres humanos que no se agrupan dentro del conjunto biomédico.

De igual manera en la Ley Reguladora de Investigación Biomédica (Ley N° 39061-S, 2016) se menciona una única vez la palabra Psicología y no resulta sorprendente que refiere a investigaciones relacionadas con trastornos mentales únicamente, siempre bajo el lente biomédico.

Arias (2011) sugiere una capacitación para los miembros del Comité Ético Científico de la Universidad Nacional desde un enfoque biomédico de derechos humanos. Argumenta que a las universidades les compete mejorar la gestión de los procesos de análisis respecto a los lineamientos éticos de la investigación y esto se logra únicamente incidiendo en la mejoría de las competencias de evaluación, instrumentos, criticidad y metodologías aplicadas por los comités que se encargan de fiscalizar las investigaciones. Importantemente, la gestión del conocimiento pareciera ser clave en el mejoramiento de los procedimientos éticos de las universidades. Saliendo del ámbito biomédico, sobraría decir que hace falta cuestionar los lineamientos y procedimientos éticos de todas las otras ciencias, dentro de las universidades, que se ocupan de hacer investigaciones no solo con seres humanos, sino que tienen un impacto directo, ya sea a través de sus procedimientos o hallazgos. La sistematización de experiencias de investigación, sin duda, podría apoyar en dichos procesos.

Ahora bien, se revisó de igual manera la reglamentación interna de la Universidad de Costa Rica (2006) emitida por el comité Ético Científico en referencia a las pautas que han de ser seguidas por investigaciones biomédicas y no biomédicas. El reglamento especifica en dos de sus capítulos las particularidades que deben seguir las investigaciones no biomédicas a lo interno de la universidad. En una sección que remite particularmente a investigaciones no biomédicas se ratifican la Constitución Nacional,

el Código Penal, la Ley General de la Salud y la Ley para regulación de Investigaciones Biomédicas y demás leyes relacionadas con el tema, a sabiendas de que todas remiten únicamente al ámbito biomédico.

De ahí en fuera los dos capítulos que refieren a investigaciones no biomédicas son adaptaciones de los capítulos que refieren a investigaciones biomédicas y en los que únicamente se excluyen los temas relacionados a muestras biológicas de tejidos o fármacos. Esto haciendo desde luego relevante un debate que debe darse a lo interno de la academia no solo sobre la aplicación sino también sobre la conceptualización de lo que se considera ética y sus alcances.

II.I.VIII Ética: adaptaciones contextuales frente a los requerimientos de la academia

Habiendo revisado la importancia de la ética en la investigación y la manera en la que se operacionaliza y asegura la misma en la manera más tradicional y consensuada dentro de la comunidad científica y ciertamente también dentro de la académica, es importante retomar el punto esbozado en la sección anterior respecto al posible conflicto que podría suscitarse al confrontar los requerimientos académicos (siempre pensados desde los planteamientos éticos biomédicos que son los que rigen dentro de la academia aunque los sujetos y objetos de conocimiento sean distintos) y de los lineamientos comunitarios. Esto desde luego siendo relevante para comprender la manera en la que se gestiona el conocimiento y la revisión de los procesos de investigación como método de resguardo, no solo de la ética sino también de la calidad del dato, a razón del contexto del que surge el mismo.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 2005) afirma que el respeto a la dignidad de las personas, los derechos humanos y la ética confluyen todas en el concepto de Bioética. Declaran que el trabajo con seres humanos, siempre debe contemplar las dimensiones sociales, jurídicas y ambientales. Respecto al respeto de la diversidad cultural y pluralismo, decretan que se deben respetar las diferencias siempre y cuando la dignidad humana, derechos humanos y libertades fundamentales se mantengan. Este punto resulta ambiguo pues dependiendo de los principios culturales que sean empleados como referencia, las cuatro aristas mencionadas podrían estar contrapuestas;

como sucede por ejemplo con algunas de las prácticas científicamente éticas para occidente y que no se corresponden con otros contextos.

Un ejemplo concreto de ello podría ser la aplicación de consentimientos informados a las poblaciones de estudio. La comunidad internacional, desde la primera emisión de la declaración de Helsinki, siempre desde el paradigma biomédico, sugiere que los consentimientos informados responden a la protección del sujeto, más allá que a la protección de los investigadores. Esto siempre desde una lógica no solo legalista sino totalmente occidentalizada y de resguardo. En diversas poblaciones indígenas la firma de documentos y la escritura en sí misma representa compromisos no solo con su vida espiritual sino también con un acto que violenta la cosmovisión bajo la que perciben sus derechos propios. Aún si el consentimiento se hace de manera verbal, aceptar hablar por sí mismos, en algunos casos, tal y como fue elucidado en la muestra estudiada en Talamanca, implica faltar a la verdad y por tanto sesgar los datos pues desde una visión muy tradicional, cuando se habla y se asume a posición individual se puede mentir. Cuando simplemente se habla con otras personas, se está ante Dios y por tanto, se asegura decir la verdad.

Soto (2011) propone dentro de un encuadre de derechos humanos y Bioética y, según un Programa de Educación Permanente en Bioética de la *United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization* (UNESCO), un Proyecto de Capacitación en Consentimiento Informado para la Población Indígena Bribri y Cabécar. Se dio a la tarea de promover los derechos de los usuarios al consentimiento informado al asistir a los centros de salud de la región Huetar Norte. Partiendo de la bioética social, se menciona que el Estado debe de proteger a las poblaciones más vulnerables y por tanto, las adecuaciones de lengua, cultura y cosmovisión deberían de ser integradas por todos los trabajadores de los centros de salud en las diferentes regiones del país.

El proyecto capacita a las poblaciones indígenas respecto a la voluntariedad, información y resguardo de la dignidad en referencia a la utilización del consentimiento informado, pero siempre desde la lógica occidental de lo que constituye un derecho. Muchas de las maneras de regulación existentes que aseguran procedimientos ‘éticos’ son estrictamente occidentalizadas y vallecentralistas y ameritan ser

revisadas. Si se intenta sensibilizar una práctica occidental adaptándola desde lo que se estima correcto bajo la misma cosmovisión occidental, es probable que el resultado pueda ser no solo aculturación sino también un factor que vulnerabilidad en mayor medida las libertades culturales a las que se pretende respetar. Dar pie a procesos que permitan sensibilizar no o las intervenciones en territorio indígena sino también la lógica bajo la que operan las mismas y lo que esperan las poblaciones, debería ser un imperativo. Esto tomando en cuenta que muchas veces los intentos que se hacen desde occidente por respetar una cultura autóctona más bien representan formas solapadas o incluso explícitas de aculturación (A. García, comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

II.I.IX Contextualizando los estudios de Parentaje y apego: ¿Ejercicio académico o ético?

Morelli et al. (2018a) acotan que en general, la investigación difícilmente presta atención a las presunciones subyacentes de las metodologías y de las teorías empleadas en los estudios. Extrapolar presunciones y prácticas de un modelo cultural a otro, asegurando y normativizando los resultados, no representa una práctica ética. Sobre todo, cuando haciendo uso de una teoría elaborada para un contexto, tiempo y espacio particular se pretende trazar lo que debería ser esperable o no en el desarrollo de un infante de manera esperada y normativa. Se omite que las teorías que orientan a los estudios están ecológica y culturalmente fundamentadas y los resultados no pueden ser generalizados pues podrían afectar negativamente las prácticas culturales que dan insumos en la formación de sentido de niños y niñas en diferentes culturas y les permiten adaptabilidad y fundamentan la construcción de sus subjetividades particulares. La protección ética debería, de manera ideal, de tomar en cuenta las prácticas y estándares locales de cada comunidad sin afán de generalizar el presupuesto a todas las dimensiones de la psicología del desarrollo.

Es por eso que iniciativas como la propia del presente trabajo no son solo innovadoras sino relevantes y vigentes pues gestionar el conocimiento de diferentes experiencias de investigación con muestras culturalmente diferenciadas permiten visibilizar errores y aciertos que conducen a discusiones

éticas necesarias para mejorar las metodologías y la manera en la que los equipos de investigación se insertan en el campo.

De igual manera Morelli et al. (2018b) discuten las implicaciones éticas que tienen los estudios de intervenciones sobre diferentes temáticas relacionadas al parentaje en contextos de países con bajos ingresos. Dichas prácticas generalmente se plantean bajo la lógica de modelos occidentales validados en consenso científico internacional dejando por fuera la visión, prácticas, normas sociales y estilos culturales propios de las poblaciones con las que trabajan y, por tanto, se enfrentan a cuestionamientos éticos. Muchas veces se conoce poco o nada de las poblaciones con las que se trabaja y por tanto, comprender las habilidades básicas de las cuales debe de servirse un infante para cursar de manera óptima su proceso de desarrollo resulta un reto. Para conducir investigaciones más éticas los investigadores deben de ser conscientes de sus propios sesgos, intentar no trasladarlos a la práctica, iniciar los estudios con fases etnográfica para identificar los sesgos propios y lo que podrían ser los patrones culturales de la población, consultar con informantes claves y seguir los códigos éticos locales en los casos en los que se disponga de los mismos.

Rosabal-Coto et al. (2017) comentan acerca de la importancia de orientar el estudio e interpretación del apego en función del contexto. Esto siendo puesto en evidencia en las diferentes implicaciones sociopolíticas que tiene el apego en nuestro contexto occidental e industrializado: terapia de familia, prácticas educativas, sistema legal, políticas públicas y prácticas médicas entre otros. La crítica cultural a la Teoría tradicional del Apego, lejos de ser un ejercicio académico, atañe, según los autores, a una temática de responsabilidad social y ética. Todos estos programas que se han servido de la misma para crear manuales, leyes, políticas públicas e institucionales han sido realizados sin tener en cuenta no solo la especificidad cultural de los contextos sino también la injerencia que tiene el mismo sobre las prácticas a las que se remite. Como resultado colateral, la promoción de prácticas etnocéntricas, presentadas como las más apropiadas, se han extendido en diferentes ámbitos sin corresponderse con las necesidades y especificidades culturales del medio.

II.I.X Validación de protocolos de Investigación en la Universidad de Costa Rica

Se encontraron dos trabajos que hacen referencia a validación e investigación en la Universidad de Costa Rica. Alfaro (2016), por su parte propone un complejo análisis cualitativo sobre los procesos de docencia de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Costa Rica en el período 2008 a 2014. Utiliza tres criterios de evaluación: la funcionalidad, la pertinencia y la sostenibilidad. Se propone comprobar la conformidad y eficacia de los procesos de docencia dentro de la escuela. Dicha iniciativa, dentro de todos los Trabajos Finales de Graduación revisados para esta propuesta de investigación, fue la más reciente y resulta relevante como antecedente pues pone en evidencia que evaluar los procesos internos a nivel universitario no solo resulta relevante sino un elemento constitutivo de la práctica de gestión del conocimiento dentro de la academia.

Gestionar el conocimiento existente no solo resulta una práctica deseable dentro del academia sino también parte de la responsabilidad ética de los proyectos de investigación con la sociedad en la que están insertos. Documentar los aprendizajes para poder volver sobre ellos y documentar los desaciertos para mejorar las prácticas debería ser un imperativo en todos los equipos de investigación.

Ramírez (2011), por su parte es tajante al estipular que “existe un vacío en la Universidad de Costa Rica en lo que respecta al desarrollo de metodología/herramientas para medir los impactos de la Institución en la sociedad.” (p. xi). Es por eso que el autor se dio a la tarea de desarrollar una propuesta metodológica e instrumental con el fin de medir el aporte del conocimiento generado mediante los proyectos de investigación particularmente del Área de Ciencias Sociales de la Universidad de Costa Rica en la sociedad costarricense. Propone un instrumento que tomando en cuenta las categorías teóricas de pensamiento complejo, desarrollo endógeno, cultura de responsabilización y economía y gestión del conocimiento y evalúa el impacto de los proyectos de investigación. El proceso destaca la importancia de desarrollar metodologías, que lejos de producir más conocimiento, permitan reevaluar los impactos del quehacer

científico y la manera en la que se está gestionando el mismo como una responsabilidad no asumida plenamente por la Universidad.

II.I. XI Sistematización e Interculturalidad: ¿cuál es su enlace?

De los antecedentes se puede concluir que las metodologías de sistematización de investigación en general han sido aplicadas y validadas como mecanismos de gestión del conocimiento en diferentes contextos. Sin embargo, en Costa Rica parecieran ser pocas las experiencias que han sido documentadas y de publicación académica. Es claro que la interculturalidad de igual manera cobra fuerza al enfrentar realidades cada vez más diversas y particulares, pero de igual manera, pareciera ser que la psicología, en el país, no es aún una de las disciplinas más prominentes en su estudio. Un trabajo que propone recopilar aprendizajes metodológicos de investigación para luego puntualizar en recomendaciones para devolución de resultados no solo resulta pertinente sino necesario dentro de un contexto en el que queda claro que la cultura influye no solo en la recolección de los datos sino también en el análisis y retribución de los mismos en las diferentes disciplinas de las Ciencias Sociales.

De igual manera, responde a una apuesta ética que cuestiona la investigación con seres humanos y la ubica dentro de un paradigma de las ciencias sociales que no por no ser biomédico, escapa de los requerimientos formales de validación de calidad del dato, de la disciplina científica y de investigación. Una discusión epistemológica, que tenga lugar dentro de los marcos de referencia y conocimiento de las ciencias sociales, no es solo pertinente sino necesaria para poder problematizar sobre los retos y aciertos a los que se enfrentan diferentes disciplinas al intentar generar conocimiento de manera rigurosa y replicable. De igual manera, sobra enfatizar que la metodología de sistematización de experiencias, a manera de gestión del conocimiento, proporciona una alternativa muy atinada para lograr dichos fines al menos en alguna medida.

III. Marco teórico conceptual

Es importante destacar los principales ejes que se integran en el modelo teórico propuesto: la Sistematización de experiencias y la gestión del conocimiento como ejes teóricos medulares y la ética, buenas prácticas de investigación e interculturalidad como ejes transversales.

III.I Sistematización de experiencias

La sistematización de experiencias debe de ser entendida como un proceso analítico, crítico y reflexivo sobre procesos de investigación en referencia a sus modificaciones, aciertos, desaciertos y resultados, con el fin de generar aprendizajes y modificaciones en futuras aplicaciones.

- *Origen de la sistematización de Experiencias*

Para comprender la sistematización es primero necesario trazar sus orígenes. Jara (2006) refiere a la sistematización como un concepto enraizado en Latinoamérica y su realidad particular. Surge alrededor de los años 50 y 60 dentro de la disciplina del trabajo social para ordenar y precisar el saber del campo, con el fin de darle un carácter científico y técnico a la profesión. En la primera mitad de los años 70 la sistematización, junto a la reconceptualización del trabajo social como disciplina, avanzó hacia la recopilación de experiencias como fuente de conocimiento para la transformación social permitiendo una intervención más rigurosa, verificable, controlada y ordenada. Todo esto con el fin de apuntar hacia las particularidades propias de los contextos subdesarrollados de los países latinoamericanos y probando a su vez la necesidad de las intervenciones de servicio social.

Las décadas siguientes trajeron consigo dos ejes bajo los cuales la sistematización avanzó: la educación para adultos y la educación popular. En la investigación de la educación popular, la sistematización jugó un papel importante al ser un instrumento de búsqueda de alternativas para los métodos norteamericanos (ortodoxos y positivistas). Posteriormente, en los años 80 y junto a la propuesta de Fals Borda (s.f.), citado en Jara (2006), la sistematización converge con los métodos de las ciencias sociales hacia un nuevo paradigma epistemológico: la Investigación-Acción-Participativa. Es así como en los años

70 y 80 y particularmente en América Latina que la sistematización toma figura con el influjo de seis marcos de interpretación e intervención: el trabajo social con su conceptualización contemporánea, la educación de adultos, la educación popular, la teología de la liberación, la teoría de la dependencia y la investigación acción participativa (Jara, 2006).

- ***Sistematización como metodología***

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) ofrecen un recuento de la sistematización como estrategia multifactorial para evaluar intervenciones, sobre todo haciendo énfasis en los procesos y en las lecciones aprendidas para generar nuevos conocimientos no solo para la comprensión sino también para la generación de nuevos conocimientos. La sistematización permite no solo especificar en los cambios que tienen lugar, sino en cómo suceden los cambios y en poder trascender de lo práctico a un análisis teórico. Esto resulta relevante para el propósito de esta propuesta pues la revisión de los procesos de investigación no es solo relevante, sino que podría pensarse como imperativo si se pretende mantener la ética y el rigor científico.

Pérez de Mata (2016) puntualiza en ciertas especificaciones respecto a la sistematización como metodología. Más allá de recopilar y ordenar información, implica la reconstrucción y el análisis crítico de lo sucedido, la manera en la que sucedió y a quién afectó o favoreció, con el fin de extraer y poner en uso nuevos aprendizajes. Se conceptualiza la sistematización como un proceso; con actividades programadas que persiguen un resultado, reflexivo y crítico, interpretativo, participativo, de ordenamiento, comunicación y socialización y aprendizaje. Dentro de la sistematización, Pérez de Mata (2016) comenta que existen tres tipos diferentes respecto a los sujetos con los que se realicen: centrados en la actuación de un agente externo en los que se recupera la experiencia desde un grupo externo, centrada en un proceso de intervención mediada en la que se reconstruye la experiencia con personas participantes e informantes clave y la centrada en un proceso de intervención participativa en la que se reflexiona junto a los participantes como informantes clave y como actores que reflexionan acerca de su práctica. En términos de temporalidad pueden ser realizadas en retrospectiva una vez que la experiencia ha finalizado, de manera correctiva durante la experiencia y de manera prospectiva antes de realizar las experiencias con el fin de visibilizar

posibles escenarios. Hablando del alcance, se puede realizar una sistematización total del proceso o parcial de una fase particular. La última puntualización refiere a el tipo de experiencia a sistematizar: proyectos, investigaciones programas o intervenciones comunitarias.

- ***Evaluación científica, sistematización de experiencias e investigación social***

Jara (2012) retoma un punto importante acerca de las diferencias existentes entre la evaluación científica, la sistematización de experiencias y la investigación social. Si bien las tres actividades contribuyen a conocer la realidad en terreno del conocimiento, lo hacen de manera diferenciada.

Jara (2012) apunta a que la evaluación tiene como objeto de conocimiento la práctica inmediata realizada por las personas en función de analizar, medir o valorar si concuerda con los resultados obtenidos y con los objetivos iniciales. La evaluación remite más al cumplimiento o no de los proyectos y a un juicio basado en los parámetros institucionales o regidores del proyecto. Además de eso Pérez de Maza (2016) comenta que el propósito de la evaluación no es realizar una interpretación del proceso vivido sino valorar los resultados poniendo énfasis en los mismo y no en el proceso. El enfoque de control y supervisión, más que el de producción de aprendizaje permite que los procesos de evaluación se centren en la toma de decisiones en relación a una situación.

La sistematización en cambio se relaciona con el proceso y la manera en la que sucede la generación de sentidos y aprendizajes (Jara, 2012). Tiene como objetivo interpretar y analizar la práctica directa que realizan las personas, centrándose en las dinámicas de los procesos y acercando a las personas a su práctica sin métricas evaluativas. (Pérez de Maza, 2016).

La investigación social por otro lado no se limita a la experiencia, como si lo hace la sistematización, por ejemplo, pues evalúa diferentes fenómenos, procesos y estructuras. Pérez de Maza (2016) particulariza en que la investigación se dedica a indagar un fenómeno, en acuerdo con métodos y técnicas diferenciados que permiten que se enriquezcan los resultados que se obtengan y puedan a su vez ser sometidos a procesos de evaluación.

Jara (2012) en Pérez de Maza (2016) puntualiza en tres aspectos en los que se relacionan las tres prácticas: la evaluación y la sistematización de experiencias pretenden un propósito común pues mediante conclusiones prácticas pretenden mejorar las prácticas, la investigación acción participativa y la temática coinciden de igual manera con los propósitos de la sistematización de experiencias y para terminar, más que preocuparse por las diferencias entre la investigación, la evaluación y la sistematización Jara (2012) propone interesarse en crear prácticas más completas y rigurosas de los proyectos y procesos en los que los tres ejercicios aporten elementos para fortalecer y mejorar las prácticas.

III.II Gestión del Conocimiento

El concepto de gestión del conocimiento tiene una estrecha relación con la sistematización de experiencias como metodología. Si bien surge dentro de un contexto empresarial, Minakata (2009) en García y Gómez (2015) asegura que más tardíamente el sector de educación y particularmente las universidades se han interesado por implementarlo como sistema debido a su valía demostrada. Se define como un conjunto de estrategias efectivas de uso de la información producida dentro de una institución o empresa para que se desarrolle “un proceso lógico, organizado y sistemático para producir, transferir y aplicar en situaciones concretas una combinación armónica de saberes” (Nageles, 2007, p. 77). La optimización de dichos conocimientos pretende funcionar como una ventaja competitiva para la industria o bien para las universidades.

Los procesos que pretenden gestionar el conocimiento tienen como meta implementar estrategias que permitan ejecutar oportunidades de redefinición, transformación y aplicación de conocimiento dentro de una institución (Nageles, 2007, p. 78). Esto teniendo en cuenta que es la creación, transmisión y optimización de conocimiento es vital en cualquier tipo de organización permitiendo que se analicen e implementen procesos de innovación, formación, aprendizaje e investigación transformando el conocimiento implícito en tácito.

Kidwell, Vander Linde & Johnson (2000) y Rodríguez, Araujo de la Mata & Urrutia (2001) en García y Gómez (2015) aseguran que la gestión del conocimiento es particularmente importante dentro de la academia pues no solo permite transferir el conocimiento sino que mediante la aplicación de modelos de gestión del conocimiento a procesos de investigación se puede aumentar la competitividad, la innovación y las novedades científicas de manera más coordinada e integrada.

Se tomará como referencia el modelo planteado por García y Gómez (2015) siguiendo lo planteado por el *Comité Européen de Normalisation* (CEN) en el documento *The European Guide to Good Practice in Knowledge Management* (CEN-CWA 14924-1, 2004). De manera holística en su definición de gestión del conocimiento e integrando modelos de negocio, actividades de conocimiento y organizativas, el modelo integra la revisión de más de 140 modelos y resume la gestión del conocimiento en cultura organizativa, personas, contenidos y tecnología. Se sugieren cinco fases a partir de las cuales se analizan las actividades que realizan los grupos de investigación para gestionar el conocimiento.

Las cinco fases se detallan a continuación según García y Gómez (2015):

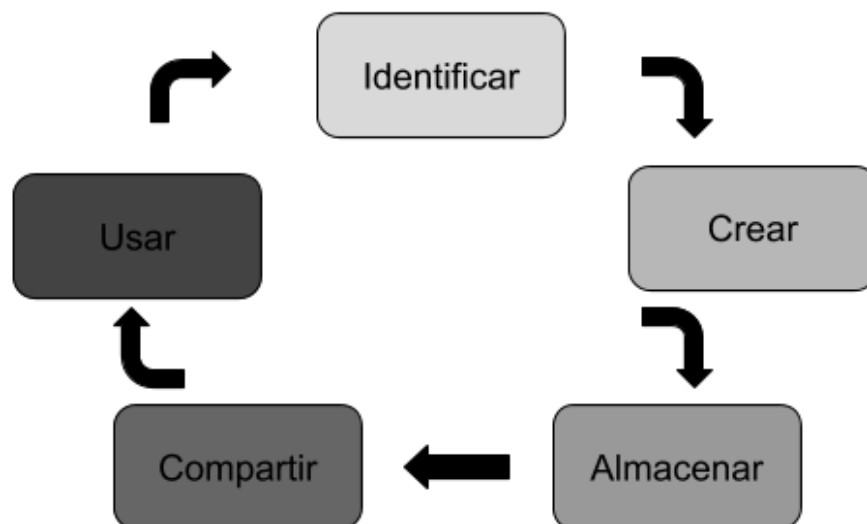
- **Identificar:** en la primera fase se debe de identificar qué conocimiento está disponible y dónde está. Haciendo esto es más práctico visibilizar las brechas del conocimiento. Para concretar este paso es conveniente revisar las fuentes de información de las que se dispongan y el tipo de conocimiento que se requiera para completar los fines.
- **Crear:** en este paso se integran los conocimientos tácitos y explícitos de las personas. De igual manera los procesos de creación individual y colectiva deben de ser tomadas en cuenta junto a los diferentes niveles de desempeño y ejecución particulares a cada grupo de investigación. Lo más importante es dejar en clave las formas de organización que se emplean al crear conocimiento, el tipo de producto de conocimiento y las herramientas y estrategias para obtener el mismo.
- **Almacenar:** el conocimiento puede ser compartido y reutilizado por los diferentes miembros de los grupos de investigación. Se debe de almacenar el conocimiento explícito haciendo uso por ejemplo

de archivos físicos o digitales y del conocimiento tácito mediante procedimientos de entrenamiento y de socialización de los aprendizajes.

- **Compartir:** la transferencia del conocimiento y facilitación de la creación de nuevo conocimiento debe de ser analizado. Se deben de analizar todas las posibles formas de compartir el conocimiento; por ejemplo, a través de bases de datos, documentos, interacción de personas en espacios virtuales y presenciales, herramientas tecnológicas y demás mecanismos que se estimen pertinentes.
- **Usar:** la última fase consiste en el empleo del conocimiento en el resto de las actividades del ciclo. Es decir, tomar las decisiones que implementen aplicar todo lo aprendido y ponerlo en acción, volviendo nuevamente a reiniciar el ciclo pues al poner en práctica la aplicación del conocimiento se adquirirán nuevos conocimientos y experiencias que potencialmente agregan más valor a la organización.

Figura 1

Ciclo de gestión del conocimiento según CEN (2004)



Nota: tomado de García y Gómez (2015, p.17)

Gómez y Sallán (2015) afirman que la gestión no solo permite generar nuevo conocimiento, sino también “rentabilizar el conocimiento existente” (p.73), tomando en cuenta que el aprendizaje organizativo y la gestión del conocimiento no son lo mismo. El aprendizaje organizativo se orienta, en su mayoría, a acciones mientras que la gestión del conocimiento se orienta más hacia los recursos ya existentes. Diferentes autores conceptualizan de maneras diversas la relación entre ambas variantes, pero para propósitos de este trabajo, se interpretará haciendo uso del planteamiento de Spender (2008) también retomando en Rodríguez-Gómez y Gairín-Sallán (2015) que establece que el conocimiento es producido y desarrollado en procesos de aprendizaje organizativo y a su vez el conocimiento resultante es gestionado en procesos de gestión del conocimiento. Para terminar, resulta muy relevante el planteamiento de Tipán (2006) en referencia a que la sistematización es “una herramienta metodológica de gestión de conocimientos.” (p. 16).

III.III Psicología Intercultural

La psicología intercultural es un eje medular de la propuesta. Según Berry, Poortinga, Segall y Dasen (2002) refiere al estudio científico de las variaciones en el comportamiento humano, tomando en cuenta la influencia cultural que el contexto tiene sobre el mismo. Dentro de la disciplina existen dos pilares importantes: describir la diversidad del comportamiento humano en el mundo y relacionar el comportamiento individual al contexto cultural en el cual ocurre. La práctica requiere mirar las diferencias y similitudes en el funcionamiento psicológico individual en los diferentes grupos culturales y etnoculturales tomando en cuenta la relación entre las variables psicológicas y las variables socio-culturales, ecológicas y biológicas pues todas en paralelo están transversalizadas por el cambio constante. La disciplina integra enfoques culturales, así como comparaciones entre culturas e investiga qué podría ser común o universal, en términos de variables psicológicas, a todos los humanos de la especie.

Berry, Poortinga, Segall y Dasen (2002), citando a Eckensberger (1972) remiten a la investigación intercultural como la comparación explícita y sistemática de las variables psicológicas bajo diferentes

condiciones culturales para especificar los antecedentes y procesos que median para que emerjan diferencias en el comportamiento. La cultura, en este contexto, puede ser entendida como el modo de vida compartido por un grupo de personas en un tiempo y espacio determinado. Los autores proponen tres metas propias de la disciplina: transportar las presentes hipótesis y hallazgos a otros contextos culturales con el fin de someter a evaluación su validez y aplicabilidad en otros grupos humanos; explorar otras culturas para descubrir variaciones culturales y psicológicas que no están presentes en la experiencia cultural propia y reducida de los investigadores; ensamblar e integrar, en una psicología de amplia base los resultados obtenidos en respuesta a las primeras dos metas para generar psicología más consciente de la diversidad de culturas.

En lo que a la metodología respecta, los métodos cualitativos han predominado tradicionalmente en estrecha relación con la antropología cultural. Dentro de los enfoques cualitativos en la psicología intercultural, Berry, Poortinga, Segall y Dasen (2002) apuntan a que metodológicamente, se pueden resumir las aproximaciones en tres puntos. El primero remite a que el nivel de análisis dentro del sistema cultural sea apropiado en consonancia con el comportamiento que ocurre y no con el nivel de las diferentes variables de manera separada. El segundo refiere a que hay un énfasis en el proceso de desarrollo individual y cambio en la interacción con el contexto individual pues ambos fenómenos, debido a su dinamismo, requieren observaciones longitudinales de interacción entre los individuos y el ambiente; esto tomando en cuenta que el desarrollo de las interacciones no puede ser capturado haciendo uso de experimentos que asumen a las relaciones como interacciones estáticas entre variables dependientes e independientes. Finalmente, el tercer punto aclara que en la psicología cultural hay poca cabida para las comparaciones de datos pues todos los datos deben de ser interpretados en referencia al contexto cultural del que procedan, es por eso que se sugiere la elaboración de un estudio de caso que particularice únicamente en referencia a una submuestra.

III.IV Apego

Weisner (2005) hace relevante la importancia de investigar el apego desde una mirada histórica, cultura y contextual comprendiendo que una definición normativa del mismo no es realista ni ajustable a diferentes contextos. Esto en consonancia con el objetivo general de la investigación que da origen a esta propuesta. De igual manera Cole y Packer (2016) en consonancia a los planteamientos en su texto de Keller, Poortinga y Schölmerich (2002) aseguran que los tres conceptos de desarrollo ontogénico, cultural y biológico se relacionan el uno con el otro y no son excluyentes ni específicos pues todos los procesos de desarrollo son cultural e históricamente específicos. Los procesos filogenéticos y culturales han co-evolucionado desde hace miles de años. El apego, lejos de estar circunscrito a una dinámica diádica, está inmerso en una red de relaciones del desarrollo muy significativas para los niños. Las mismas varían según la cultura, estatus socioeconómico y momento histórico. Las diferentes redes sociales brindan a las personas infantes diferentes experiencias relacionales y funcionales conforme el desarrollo avanza y varía inclusive dentro de un mismo país.

III.V Ética en Investigación y calidad del dato

Al hablar de investigación es imprescindible mencionar a la ética como un eje transversal. Este apartado resulta realmente relevante pues al delimitar el concepto de ética en investigación, indagando en su epistemología, se pretende valorar si realmente se puede lograr un balance entre lo que es exigido y normado por los entes institucionales que consideran ciertos procedimientos como éticos y válidos científicamente y las normas y cosmovisiones a las que se adscriben comunidades culturalmente diferenciadas y poco estudiadas. Discutir sobre ética en investigación con poblaciones culturalmente diversas y no occidentalizadas presenta un reto pues al tener poco (o nulo en algunos casos) acceso documental y bibliográfico de las cosmovisiones y modos de vida, se podría caer en conflictos como los que se pretende discutir en este apartado, revelando de igual manera la importancia de replicar este tipo de ejercicio.

El proceder de la academia y lo que considera ético en términos de métodos de recolección de información no necesariamente es equivalente a lo que las comunidades interpretan como prudente y aceptable y es por eso que abrir un espacio de discusión y argumentación no es sólo pertinente sino necesario para refinar la praxis de la ciencia en la academia.

Entrar en diálogo con el concepto de ética es relevante, vigente e imperativo pues las prácticas exigidas desde la academia, lejos de ser solo requerimientos formales, constituyen compromisos éticos con las poblaciones con las que se trabaja. Resulta necesario hacer un balance de la metodología específica al contexto y evaluar en qué medida la misma ha obedecido tanto a los estándares de la ciencia tradicional representados en la academia y comunidad científica como frente a la comunidad en la que se ha realizado el estudio.

III.V.I ¿Qué es ciencia?

Antes de ahondar en la ética propiamente, es relevante comentar en qué se considera ciencia desde un punto de vista epistemológico, filosófico y de consenso popular. Esto pues al intentar indagar en planteamientos éticos consensuados de investigación con seres humanos, como se le suele denominar dentro de la academia, la gran mayoría remiten a estudios de corte clínico y biomédico estableciendo un paradigma estrictamente '*científico*' y positivista como ha sido reiterado en los antecedentes del trabajo.

Las convenciones y códigos internacionales remiten en su mayoría a ensayos clínicos y a estudios farmacológicos, siempre de corte experimental. Esto desde luego mostrando no solo a qué se le atribuye mayor 'grado de científicidad y validez' sino también a que sugerentemente, en mayor medida, los estudios de investigación que se realiza con seres humanos parecieran orientarse bajo esta veta.

Interesantemente y en su concepto más amplio, la bioética refiere a la relación entre el accionar y las conductas humanas con las ciencias de la vida y los demás seres vivos en el mundo. No se dirige exclusivamente o más bien únicamente a disciplinas que tomen muestras o experimentan de manera biofísica con intervención clínica o terapéutica. El concepto más amplio desde luego toma en cuenta que el que no haya intervención biofísica no quiere decir que no haya una intervención directamente relacionada

con los seres humanos. A pesar de esto son pocos los documentos que se remiten directamente a otras disciplinas, excluyendo la medicina y farmacia, y que remitan a investigación con seres humanos. Llama la atención pues otros campos que se dedican al estudio con seres humanos e incluyen a la filosofía, la psicología, sociología, geografía, lingüística, historia, educación, ciencias de la comunicación, trabajo social, antropología, entre otras parecieran ser más en número, pero definitivamente no representativas en el ámbito de las regulaciones públicas y de consenso común en el mundo dominante de la investigación.

Para poder evaluar qué parámetros son estipulados como éticos y afinar los criterios que se requieren en las investigaciones, se considera que se debería de dar una discusión, en primer orden, sobre lo que es considerado como científico y no y las potenciales razones por las cuáles la investigación no biomédica no ha sido tomada como prioridad por la comunidad científica nacional e internacional.

De igual manera, no se pretende decir que toda la investigación no biomédica urge por ser reglamentada con leyes, códigos y manuales pues esta aspiración positivista de igual manera podría ir en contra de los principios epistemológicos y conceptuales de la misma. No es un secreto que la ciencia ha dejado ciertos campos como la salud mental, por ejemplo, por fuera de su desarrollo teórico, tecnológico y procedimental hace una buena cantidad de años, y pareciera ser que esto no ha cambiado. Esto desde luego haciendo pregunta a la responsabilidad ética de los investigadores que no es cuestionada sino nada más asumida en términos de lo que se decide investigar. Sin embargo, problematizar respecto a estos requerimientos, sobre todo en términos éticos, no es solo un ejercicio vigente sino más bien un imperativo para resguardar además de la validez y el rigor de la ciencia, su integridad. Lograr un balance en lo que Fox (2007) denomina ha de ser dirección racional y una intención moral desde luego representa un norte en el proceder ético en cualquier investigación que se jacte de ser científica. Ahora bien, la ciencia en sí, como disciplina es caracterizada por Bunge (2018) como “conocimiento racional, sistemático, exacto, verificable y por consiguiente falible.” (p.6). Mediante el desarrollo de dicho conocimiento el hombre ha logrado reconstruir conceptualmente el mundo en el que vivimos y es por eso que es relevante retomar la definición de la misma. De igual manera Bunge (2018) puntualiza en que la ciencia y la investigación que se desprende

de la misma fungen como insumos de la vida social pues aportan a la vida social, cultural y material y es así como la ciencia puesta en práctica se convierte en tecnología.

Procede a comentar acerca de la diferenciación entre las ciencias fácticas y las ciencias formales. Para efectos de este trabajo resulta pertinente ahondar en la especificación de las ciencias fácticas pues la psicología se clasifica dentro de las ciencias fácticas culturales. Desde la conceptualización ofrecida por Bunge (2018) se apunta a ciertas características, propias de las ciencias fácticas, que se resaltan a continuación. Las mismas no hacen uso de símbolos vacíos o variables lógicas, sino que se valen únicamente de símbolos interpretados. De igual manera la racionalidad o coherencia entre los sistemas de ideas previos son necesarios, pero no son suficientes para afirmar un hecho. Los enunciados deben de ser verificables en la experiencia y una vez verificados se pueden aceptar como objetivos y verdaderos. Esto desde luego muy relacionado con la validación empírica y teniendo en cuenta que los absolutismos no son posibles pues los datos y afirmaciones que confirman o invalidan una hipótesis son válidos únicamente en un espacio y tiempo específico y son susceptibles de cambio. De igual manera, la experiencia y empirismo podrían decir que una hipótesis o dato es probablemente la más adecuada o coherente pero no que posteriormente no se pueda dar una mejor alternativa o aproximación al objeto de conocimiento pues “El conocimiento fáctico, aunque racional, es esencialmente probable” (Bunge, 2018, p.9).

Tomando estas pautas en consideración, pareciera ser que la psicología, no sólo como disciplina sino también a la hora de implicarse en prácticas de investigación, no tendría por qué ser considerada como no científica.

Ahora bien, habiendo esclarecido este primer punto, es importante hacer una diferenciación breve en lo que respecta a la definición de la ciencia en términos de sus métodos, es decir, la elección cualitativa o cuantitativa de sus métodos. El método cualitativo, tal y como lo sugiere Kunh (1971) en Castillo (2003) surge como una alternativa ante la crisis del positivismo en las ciencias sociales. Esto en un primer momento transitorio con el interaccionismo simbólico y la etnometodología como enfoques teóricos e investigativos.

Es así como de igual manera se reconceptualiza el valor de la subjetividad como un dato estudiable y actor dentro del proceso de producción del conocimiento.

Habiendo dicho esto, si la problematización no pende de la conceptualización consensuada de ciencia, ni de los procedimientos de aspiración académica bajo los que se rige la psicología entonces ¿de dónde surge? Congruentemente con lo esbozado en párrafos anteriores, no sobra estipular que el poder juega un papel importante en esta esfera. La pretensión de competencia por la autoridad científica es una realidad no solo dentro de las ciencias fácticas sino también de cualquier disciplina que aspire a hacer uso de metodologías cualitativas. Bordieu (2000) plantea en Castillo (2003) que la ciencia es como un campo en el que el fin último es tener “monopolio de la autoridad científica, inseparablemente definida como capacidad técnica y como poder social”. (Bordieu, 2000, p.12 en Castillo, 2003, p.49). Es así como lejos de la delimitación de los problemas y de lo que es considerado como válido en términos de teorías y métodos, la aspiración más importante es la regulación de aquellos entes o dispositivos institucionales que aseguren la competencia y la legitimación.

De igual manera, es importante que se haga una evaluación de qué se estipula es ciencia pues “la competencia en el campo científico enfrenta el reto de imponer y homogeneizar la noción de ciencia más *conveniente para sus intereses específicos.*” (Castillo, 2003, p. 49). Desde luego, las pugnas de legitimación científica son siempre pugnas políticas y que remiten al poder. Es así como se puede hacer constar que al menos en alguna medida, podría ser que el motivo por el que las ciencias sociales no cuentan con lineamientos éticos institucionalizados propiamente para la praxis no responda al criterio de cientificidad que se espera sino más bien al concepto institucionalizado de la misma. Esta discusión es importante pues las Ciencias Sociales en general nada más asumen su ‘falta de cientificidad’ y esto de igual manera podría poner en jaque la seriedad con la que se comprometan a adscribirse o no a principios éticos imperativos para la buena práctica de investigación.

III.V.II Ética en investigación: Psicología e Interculturalidad

Habiendo problematizado de manera breve el concepto de ciencia y la manera en la que muchas disciplinas parecieran estar siendo dejadas de lado, resulta importante hablar de la ética como un eje transversal en las prácticas de investigación con seres humanos que no se adscriban a las disciplinas validadas dentro de la clasificación biomédica. Ojeda, Quintero y Machado (2007) comentan que la ética inicialmente se relacionaba meramente con aspectos morales en referencia a lo que se estimaba correcto o no por los entes institucionales de más poder, en su mayoría las iglesias. Poco a poco el concepto se fue desligando de la moral para estudiar más bien el comportamiento moral de lo que se estima bueno o malo, de manera universal y en respuesta al comportamiento o accionar humano en un contexto y momento determinado, remitiendo a principios regulatorios de una sociedad en contraposición por ejemplo a una opinión individual o valorativa que respondería más a un concepto moral. Este concepto es retomado pues si bien los lineamientos se establecen respondiendo a un orden social mayor, apelan siempre a un sentido muy individual no solo de la puesta en práctica de los principios éticos sino también de la responsabilidad y de la individualidad de los mismos.

Distintuir entre lo bueno siendo ético y lo malo siendo anti ético es una distinción sumamente burda e inexacta. Lo bueno y lo malo, siendo conceptos densos dentro de la filosofía, según apunta Corbí (2009), conglomeran elementos descriptivos y evaluativos al mismo tiempo y por tanto, al estar entremezclados no pueden dar cuenta realmente del hecho aparte del valor. Como ambos elementos no pueden identificarse independientemente no pueden delimitar lo permisible. De igual manera, como es bien reiterado en un primer momento por Habermas y citado por Corbí (2009), los conceptos densos están anclados a culturas particulares y por tanto, difícilmente tienen validez universal. La discusión de lo que es considerado como ético es vigente cuando se toma esto en cuenta y se pone en relevancia la importancia que tiene la cultura en la determinación de que se estima como ético.

El enfoque liberal de la praxis y responsabilidad ética desde un enfoque tan individual desde luego apunta a un segundo punto de conflicto que es importante hacer manifiesto. Si la academia y los entes internacionales operan bajo la óptica liberal de la ética, ¿de qué manera se manejan los procedimientos y principios éticos cuando los mismos responden a una lógica comunitaria? Esto siendo muy importante cuando se asume que los individuos son siempre libres de formular sus juicios pues bajo la visión occidentalizada ocurre de esta manera. Existen multiplicidad de sociedades que no pueden pensarse, bajo la lógica en la que se dio la construcción de sus subjetividades, como entes independientes del grupo cultural al que pertenecen. Esto siendo un tema de mayor discusión por ejemplo al valorar los derechos humanos que son la mayor garantía de respeto por el otro y de reconocimiento de su humanidad, siempre desde la individualidad.

Formular teoría respecto a ética que pretenda ser aplicada de manera global para todos los seres humanos sin valorar su contexto podría ser una apuesta arriesgada, pero de igual manera, ¿Cómo se asegura el bienestar individual si se debe de contemplar siempre el comunitario como un ‘bien mayor’? La discusión de la ética social y comunitaria frente a la individual debe de darse de manera impetuosa en la investigación en ciencias sociales. Es claro que muchas de las acciones éticas que se pretenden ejecutar para llevar a cabo los proyectos desde la universidad, por ejemplo, aspiran siempre a ser avalados de manera individual, pero ¿dónde queda la comunidad y su poder simbólico y tácito sobre las decisiones de sus miembros?

Es importante comenzar a promover espacios de diálogo en los que se trascienda la lógica occidental e individual y se intente, para ofrecer investigaciones realmente comprensivas que trabajen, produzcan y articulen teoría y práctica bajo la lógica constitutiva de las comunidades y no de los individuos particulares.

Al hablar de la ética en investigación es importante de igual manera hacer mención de los principios de Bioética: benevolencia, no malevolencia y justicia distributiva. Los mismos son pilares para promover el bienestar e integridad de los participantes, evitar que se cause daño físico, psicológico o moral y que haya justicia, así como beneficios derivados del estudio.

Dobles (2018) resalta que antes de revisar la práctica y el quehacer de la investigación cualitativa es primero imperativo revisar el marco ético-político bajo el cual se rige la acción. La ética en términos de un posicionamiento transversal a la praxis es fundamental. Según Dobles (2018), la ética no es un trámite o un requisito simple. Como fue retomado anteriormente, la ética individual, que suele ser priorizada en los procesos de investigación, pero no es la única que debe de ser tomada en cuenta. La ética social es un aspecto muy importante a ser valorado, sobre todo al hablar de proyectos de investigación con impacto inmediato en un contexto y con algún componente de acción social.

Bunge (1996) en Sánchez (2018) comenta que el hacer ciencia es un acto ético en sí mismo pues requiere compatibilizar los valores morales epistémicos y propios. La supuesta objetividad científica dejaría de lado todos los postulados éticos. Sistematizar y analizar los procesos de investigación con un eje medular arraigado en la ética es imperativo en el quehacer científico actual. Todo esto siempre aspirando a que *la buena ciencia es buena ética*. Según las *pautas ético-procedimentales*, el material de investigación es producido de manera corresponsable y debe de ser interpretado y analizado bajo la misma lógica. Sin embargo, pareciera ser que, en alguna medida, si se individualiza la ética y no se trabaja teórica y prácticamente con la orientación de una ética social, se podría incurrir en caer en una falacia en la que se occidentalizan los procedimientos y bajo esta misma lógica se ‘adaptan’ culturalmente.

Dar pie a procesos que permitan sensibilizar no solo las intervenciones en territorio indígena sino también la lógica bajo la que operan las mismas y lo que esperan las poblaciones es un imperativo. Esto tomando en cuenta que muchas veces los intentos que se hacen desde occidente por respetar una cultura autóctona más bien representan formas solapadas de aculturación (A. García, comunicación personal, 15 de febrero de 2018). La aculturación, desde luego, posicionándose como una práctica anti-ética por donde se le quiera ver. La gestión del conocimiento en términos de documentar y divulgar prácticas realmente sensibles y atinadas en contextos culturales diversos es una vez más puesta en relevancia.

III.V.III Adaptaciones contextuales de la metodología de Investigación: ¿Cómo resguardar la ética?

Habiendo desarrollado qué es la ciencia, de qué manera se suele interpretar la bioética y la ética en psicología e investigación intercultural, es importante hacer mención, partiendo de ejemplos concretos, de qué manera las adaptaciones contextuales de una metodología de investigación logran o no asegurar el resguardo de la ética.

Responsabilidad

La responsabilidad, desde luego, es un elemento importante a considerar si se aspira a adecuar ciertas prácticas para que aspiren a resguardar la ética. La responsabilidad ética es imperativa, por parte de los entes reguladores, pero sobre todo por parte de los investigadores que se dedican a poner en práctica los métodos que son aprobados y discutidos previamente en las instituciones y comunidades científicas a las que se adscriben.

El primer elemento que es esencial mencionar es la importancia que tiene la auto referencia al hablar de ética (Benjamin,2003). ¿De qué manera se percibe y asume la ética de manera personal y subjetiva por parte de los investigadores, miembros de los equipos de investigación? ¿Qué les motiva a garantizar que se cumplan los estándares acordados para su resguardo?

Benjamin (2003) asegura que hay conductas que se han fijado biológica y genéticamente en función de los procesos evolutivos a los que se ha enfrentado el planeta tierra y no son inherentes a los seres humanos pues están presentes de igual forma en las especies animales. Un claro ejemplo de ella es la orientación a la cooperación, que fue la clave del éxito en los procesos de casería y desarrollo del lenguaje, por ejemplo. Si bien hay conductas de base biológica que filogenética y epigenéticamente podrían haber sido heredadas por nuestros ancestros, es innegable que las mismas se estimulan y se presentan como deseables a través de la institucionalización de las mismas en las prácticas básicas y más primitivas de socialización, cultura y educación. Desde luego y por tanto, la autorreferencia a un período de tiempo

específico, un momento histórico particular y dentro de un contexto determinado es elemental para comprender la manera en la que la noción de moral y la penetrancia de la misma se ha gestado en un individuo.

De igual manera, partiendo de hallazgos recientes, es claro que la dicotomía una vez aceptada entre cuerpo y alma no es posible si se contempla al ser humano como un ente integral. No se puede hablar de toma de decisiones éticas sin asumir el importante papel que además de la racionalidad y socialización, tienen las emociones en el proceso. Esto es importante para valorar el nivel de responsabilidad que se adquiere con las poblaciones con las que se trabaja pues como es bien establecido por Benjamin (2003) a lo largo de su planteamiento mediante una metáfora, si bien todos estamos sobre un 'barco' ético con acervos morales que nos son dotados por pertenecer a comunidades morales y en las que se han reforzado, histórica e institucionalmente ciertas conductas, hay partes del barco que siempre pueden ser susceptibles a ser cuestionadas y arregladas.

Si bien siempre se conservan partes del barco más antiguo, el razonamiento moral, como responsabilidad comprometida con la praxis es esencial a manera de reflexión y revisión de las prácticas que son consideradas como éticas.

El planteamiento de Hottois (2007) resulta relevante en tanto establece que la ética de la responsabilidad debe siempre evaluar las consecuencias reales y posibles, así como hacer una valoración, aunque sea simbólica, de las imprevisibles pues que una consecuencia no sea previsible no quiere decir que no se sea responsable de la misma.

Se considera que las discusiones éticas, al menos que atañen al campo de estudio en cuestión, han sido dejadas de lado. La documentación de las mismas es escasa o nula y la creatividad ética en torno a la investigación intercultural, dentro y fuera de Costa Rica es de reducido renombre. Considerar a la ética bajo una pretensión absolutista y atemporal, como es bien reiterado por Ladrière (1977), es insuficiente. La teoría debe de ponerse a la altura de los problemas éticos y las discusiones en este ámbito deben de empezar

a suscitarse pues la evidencia nos demuestra que la ciencia avanza y nuevas inquietantes surgen; más que una oportunidad resulta una necesidad imperativa dinamizar no solo los conceptos teóricos de la ética sino también la manera en la que el conocimiento puede contribuir a las posibilidades de acción de la misma.

No está de más mencionar otro aspecto importante a ser tomando en cuenta al hablar de la responsabilidad ética a la hora de aplicar metodologías de recolección de datos. Se sugiere una triada interesante de profundizar: ética-legalidad-ciencia. Estas dimensiones están presentes en todas las experiencias de investigación y esto se complica más aún cuando se integra a la cultura que engloba y da un sentido particular a las tres dimensiones. La legalidad no es equiparable a que las prácticas sean éticas y, por consiguiente, la legalidad de una acción tampoco, en ninguna medida, es equiparable a ser válida en cualquier dimensión cultural. Algo podría ser legalmente pero no necesariamente coincidir con la legalidad de una determinada práctica.

Riesgos Simbólicos

Lo anterior enlaza con los riesgos simbólicos planteados por Hottois (2007) pues se debe de actuar responsablemente y tomándolos en cuenta pues dichos riesgos que son importantes tomando que el hombre es un animal simbólico política y socialmente. Los riesgos simbólicos pueden ser aún más importantes que los reales en una investigación de este tipo, por ejemplo, al contemplar que las personas participantes podrían interpretar como una amenaza que se les entreviste para conocer sus patrones de crianza. Pudiendo de igual manera fragilizar el concepto de ‘normalidad’ que se tenga y afectando de igual manera la calidad del dato pues se intentará omitir todo aquello que sea ‘ajeno’.

No se debe de negar que para el hombre lo simbólico es tan real como lo biofísico y merece igual atención y evaluación pues los riesgos simbólicos suelen ser psicológicos, sociales, políticos y entran directamente en juego al formular investigaciones como la que da origen a este trabajo final de graduación.

Por último, Fox (2007, p.36) argumenta que quizá la manera en la que podrían responder los científicos por la responsabilidad de sus hallazgos científicos y la puesta en práctica de los mismos es

creando organismos sin fines de lucro o intereses políticos que se encarguen no solo de fiscalizar el proceder sino también de apuntar los campos de investigación que están carentes y prometer resultados más prácticos en los mismos. Se considera que dicha propuesta es congruente y muy necesaria pues si la ética no se instrumentaliza ni se lleva a discusión sobre todo de manera práctica y pragmática, realmente los problemas no podrán ser aproximados de manera pertinente. Si bien es ilusorio pensar que se tendrá una suerte de ‘fórmula’ ética para resolver todas las situaciones, hay ciertos procedimientos que se considera deben de ser absolutamente revisados y problematizados.

Compromiso

Ahora bien, al hablar de compromiso es importante introducir una problemática se considera podría de igual manera resultar interesante. Muchas veces las contradicciones entre lo que espera la comunidad científica y lo que espera la comunidad del grupo de estudio, como ha sido reiterado mediante algunos ejemplos, dista. Es por eso que se cuestiona con quién y para qué se asume el compromiso ético.

Puede que en algunos casos los científicos asuman el compromiso con el ente que financia el estudio, que el compromiso sea asumido con la academia en este caso o que vele por el resguardo del equipo investigador en caso de que algo adverso suceda. De igual manera podría ser que el científico con toda su buena disposición quiera comprometerse éticamente con la comunidad y lo logre pero podría suceder que en el afán de lograrlo, entren en choque los intereses comunitarios frente a los académicos sugeridos por la comunidad científica y se vea en una posición complicada.

En tanto esta problemática sea identificada, mejores opciones pueden ser discutidas pero muy probablemente, como suele suceder, los equipos de investigación tomarán las previsiones del caso a posteriori, evaluando qué podrían haber hecho mejor cuando ya no haya ocasión de hacerlo. Desde luego esto encarnando un conflicto ético vigente para muchas investigaciones que están teniendo lugar actualmente.

Promover reglas pragmáticas que se orienten hacia la ética de la responsabilidad y no a lo inamovible o absoluto pretendiendo obedecer a la ética de la convicción es necesario para que el compromiso ético no sea un requisito sino un elemento constitutivo de la práctica científica en investigación cultural. Discutir y desarrollar prácticas que respondan a la doble responsabilidad que tiene el científico en primer lugar como científico y en segundo lugar como ciudadano respecto a los riesgos simbólicos, como es planteado por Hottois (2007), es una necesidad contemporánea y vigente.

III.V.IV Relativismo Cultural: ¿Se puede hablar de ética sin cultura?

Habiendo revisado todo lo anteriormente mencionado y particularizando en todos los desencuentros que surgen cuando se toma como base una cultura que no es estudiada tradicionalmente, cabe preguntarse ¿se puede hablar de ética sin cultura?

Guisán (1986) propone haciendo uso de 6 postulados una discusión que se estima es pertinente retomar:

- **Relativismo sociológico:** dicho postulado sugiere que las normas cambian de sociedad en sociedad. Si se asume esto como cierto, en tanto las normas cambian de sociedad a sociedad, no quiere decir que se esté haciendo un juicio estrictamente ético de las mismas o suponiendo bondad o maldad respecto a las mismas. El estudio de las diferencias en las normas atañería a la historia, antropología y a la sociología, pero no directamente a la ética si no se sugiere que alguna forma sea mejor que la otra. De igual manera, las reglas responderían a situaciones contextuales particulares y por tanto, confrontarlas unas con otras no solo sería poco ético sino carente de sentido. La autora apoya posturas que aseguran que existen condiciones o principios éticos básicos y que lo que cambia es la puesta en práctica de los mismos. Por ejemplo, el valor de la atención a una persona que se estima como sabia. En occidente prestamos atención e intentamos anotar todo lo que se diga. En la comunidad indígena Bribri, por dar un ejemplo concreto, un mayor se molestó y reclamó al director de la investigación que estaba apuntando demasiado y no estaba prestándole atención. El valor de

fondo remite a la atención y al respeto pareciera ser transcultural pero la manera en la que la sociedad ejecuta el paso de lo simbólico a lo pragmático es distinta.

- Definición de lo que es bueno o malo depende de las circunstancias y el lugar: si se infiere que según el contexto los medios empleados varían, el relativismo no parecería descabellado ni contraproducente. Por ejemplo, si los contactos con la población Bribri se deben de dar a través de personas conocidas y esto resulta ético para la academia y para la comunidad y en San José se puede establecer contacto vía telefónica con instituciones estatales, no tendría por qué haber una oposición a esta relatividad ética o cultural. La flexibilidad del método en ambos ejemplos responde a las particularidades contextuales y de socialización de las poblaciones.
- Criterios de bondad y maldad no son ahistóricos y sobrenaturales sino más bien relativos al hombre: que los valores sean relacionales en el sentido de que surgen en torno al hombre no quiere decir que sean relativos. Dicho de otro modo, la racionalidad no asume subjetividad o arbitrariedad que sea propia del valor pues es valioso en tanto es valioso para el hombre. El postulado sugiere que lo bueno o malo está intrínsecamente relacionado con el placer y el dolor remitiendo a hechos y no a opiniones y de igual manera responde a intereses de sobrevivencia a lo largo de la historia del ser humano.
- Relativismo metodológico: Dicho planteamiento asume que no existe una respuesta racional, asumiéndola como lógica deductiva, para los problemas éticos. Los problemas éticos responden, desde luego a necesidades interpersonales y objetivas y han de ser comprendidas en su complejidad y no como elementos absolutos. Esto siendo relevado en que ni siquiera la ciencia es inamovible, ¿por qué debería de serlo la ética?
- Relativismo no metodológico: sugiere que como no existe un método racional para responder a las cuestiones éticas cualquier argumento o la contraposición del mismo podrían ser válidos. La diferencia más importante no reside en los principios que se adoptan sino más bien en las reglas de aplicación y en la aplicación de los mismos.

- Existencia de varios modelos éticamente buenos y cada quién puede inventar su propia moral: de todos los puntos pareciera ser que este es el más complejo. Lo más importante a notar es que no existe una respuesta general. Toda cuestión ética debe de ser evaluada también dentro de las particularidades del individuo, aceptando lo desconocido y entendiendo que la desorientación es necesaria para buscar orientarnos, pero al intentar hacerlo, el derecho a la libertad implica una carga de responsabilidad de un imperativo moral.

Midgley (2017) menciona la importancia del símbolo y su significado y retoma el planteamiento principal de Guisán (1986) respecto al relativismo. Luego de conocer acerca de una práctica extraña las personas, en su mayoría, tienden a querer conocer el significado detrás de la misma. Esto pues dentro del campo del accionar ético es bien sabido que, si bien la puesta en práctica difiere, es posible que una persona perteneciente a otra cultura se vea motivada por un sentido universal e inteligible dentro de nuestro contexto que nos permita entender qué es lo que se oculta tras el símbolo.

Afirmar en alguna medida y bajo los términos anteriormente mencionados que la relatividad cultural en la ética existe y es plausible, no implica que las afirmaciones sean antojadizas, ahistóricas o subjetivas. Si se evalúa la manera en la que los significados de los símbolos se desarrollan y cambian al mismo tiempo al hablar de aspectos éticos en distintas culturas se puede afirmar que incluso del relativismo moral existe un principio de verdad.

III.V.V Rigor científico, ¿es lo mismo que ética?

Como podrá parecer evidente, es más que claro que porque algo tenga carácter científico no se asegura su carácter ético. El planteamiento es bien reiterado por Hottois (2007) siguiendo los planteamientos de J. Bernardo y A. FagotLargeault afirmando que se podría decir que lo que no es científico no es ético, pero como retoma de igual manera Hottois (2007) sería absurdo generalizar que el único criterio de eticidad sea el científico. El rigor científico no asegura el rigor ético. El resguardo de lo que metodológicamente es considerado como deseable en la investigación científica, en un momento específico,

para una temática específica y en relación a un problema específico, es una condición necesaria pero no suficiente para asegurar la eticidad de una práctica.

Hottois (2007) de igual manera retoma que para hacer investigación científica hay innegablemente que seguir los procedimientos científicos definidos por la comunidad, pero esto no garantiza en ninguna medida que los procedimientos o decisiones sean éticos.

Koops y Kessel (2017) comentan que el rigor científico debe de ser buscado, replicado, reportado e investigado en sí mismo si se aspira a que la ética sea un elemento medular de la práctica investigativa. Producir conocimiento sin revisar primeramente la manera en la que se está haciendo y qué está sucediendo a la hora de implementar las metodologías de investigación intercultural y del desarrollo en poblaciones no occidentales no solo es poco ético, sino que posiciona a los equipos de investigación cuestionablemente en sus facultades de responsabilidad y evasores del imperativo de lo desconocido, esencial para el desarrollo de la ciencia.

Si bien las prácticas de intervención deberían de mejorar cada vez, pareciera ser que los procesos de aprendizaje de los equipos de investigación no se gestionan como guías para futuras intervenciones en términos de aciertos y desaciertos y esto lejos de ser una falla metodológica, si se contempla bajo esta óptica, sería una falta grave a la ética de la praxis. La ciencia no sólo debe responder, sino que debe de reevaluar sus procedimientos y la manera en la que los lleva a cabo y qué sucede cuando están teniendo lugar. Es fácil comprender por qué se aspira a que el rigor se equipare con la ética. Es la salida más fácil para subsanar una de las problemáticas más difíciles a las que se enfrenta la disciplina, pero valga la redundancia, la menos ética.

Al hablar de datos, la calidad del dato es un concepto teórico sumamente importante que pretende asegurar validez y fiabilidad de los hallazgos. Demuth y May (2013) en Kessel (2013) concluyente que diferentes maneras de estudiar un mismo fenómeno se deben a diferentes perspectivas teóricas o metodológicas que orientan uno u otro proceso de creación de sentido. Si se avanza hacia la comprensión

de los individuos en una manera sistemática y más efectiva, se avanzará en la comprensión de los procesos que cambian no solo con la edad sino también con el funcionamiento psicológico de los individuos. La revisión implica a su vez una evaluación ética de los procedimientos.

III. VI Perspectivas del Sur global

Habiendo mencionado lo anterior, merece la pena retomar el concepto del sur global. Dicho paradigma de investigación es de surgimiento reciente pero no por eso ha sido menos importante dentro de las aspiraciones éticas y más recientes de la psicología intercultural por integrar perspectivas alternas y no estudiadas tradicionalmente. El concepto del sur global como perspectiva investigativa resulta importante como entramado teórico pues particularizar en el contexto cultural específico como lo es Talamanca, apoya el postulado de que la ciencia debe descentralizar el conocimiento de donde tradicionalmente se ha posicionado (Dados, 2012). Nielsen, Haun, Kärtner y Legare (2017) aseguran que las perspectivas que toman como referencia estudios en el sur global son esenciales pues debido a una muestra sesgada y muy reducida dentro de las poblaciones *WEIRD* (*White, Educated, Industrializes, Rich and Democratic*), las conclusiones a las que se puede llegar no son solo incompletas sino también potencialmente erróneas (Norenzayan y Heine, 2005).

Esto tomando en cuenta que según Henrich, Heine y Norenzayan (2010), el 96% de las investigaciones publicadas por los mejores journals científicos en psicología toman como muestras a poblaciones provenientes de países occidentales e industrializados. Esto además de representar la grandísima mayoría, retrata la realidad de únicamente 12% de la población mundial.

Estudiar este tipo de muestra únicamente no es solo falsamente universalista sino también una falta grave a la ética de investigación al tomar en cuenta que la mayoría de teorías psicológicas se desarrollan en torno a estos estudios y publicaciones y no responden a la realidad de más del 88% de la población mundial. Resulta una falta grave pues se tiende a mirar con un mismo lente a todas las poblaciones, sin sus

particularidades culturales, históricas y temporales y, por tanto, prácticas que podrían responder adaptativa y subjetivamente al contexto, bajo esta óptica, son patologizadas y señaladas como no deseables dentro de los perfiles psicológicos que se asumen como normales por parte de la industria médica, psicológica, farmacológica e inclusive dentro de los marcos de legislación.

En lo que respecta a las poblaciones indígenas autóctonas, el último censo realizado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC, 2013) indica que en Costa Rica aproximadamente el 11.3% de la población se autoidentifica como indígena, siendo el grupo Bribri el más común entre los encuestados. Según el Consejo Nacional de Rectores (2013), la situación de los pueblos indígenas ha ido tomando relevancia a nivel internacional y nacional y el estado costarricense ha emitido diversas leyes y decretos para comprometerse con los avances y el respeto de los derechos de las poblaciones originarias. Las poblaciones, de más en más, han manifestado su necesidad de incidir sobre las políticas públicas e institucionales que les rigen pero que son carentes de pertinencia cultural y siguen lógicas y patrones sistemáticos dentro de una lógica occidental de proceder que son no indígenas para resolver problemas que atañen a la cultura y a la cosmovisión particular de las comunidades (CONARE, 2013). Los medios occidentales adaptados culturalmente, bajo la cosmovisión y lógica occidental son complejos porque no obedecen a las cosmovisiones de los pueblos.

Adicionalmente en el documento se estipula de igual manera que las universidades deben de reconocer la pluridimensionalidad de la cultura indígena y de las relaciones socioculturales que sostienen con su entorno. Trabajar de manera horizontal y comprensiva con las poblaciones nativas resulta indispensable al integrar a diferentes entes que desde su quehacer y posibilidades intenten dar un trato más integral no solo a la resolución de problemas sino también a la construcción y comprensión del conocimiento (CONARE, 2013).

Legislativa y constitucionalmente todo esto brinda un respaldo que pareciera estar éticamente fundamentado y se presenta a sí mismo como un entramado sólido de afirmaciones positivas que respetan y toman como eje medular a los derechos humanos, pero se sabe que en la práctica las condiciones no son

acordes a las promesas. Cabe preguntarse, ¿de qué sirve la ética si pretende direccionar las acciones pero no incide en las mismas?

Es por eso que esta propuesta de investigación, al intentar gestionar el conocimiento en relación a intervenciones con población indígena se torna relevante y necesaria para asumir un compromiso ético con las poblaciones.

III.VII Gestión del conocimiento, metodología de sistematización y ética: ¿Cuál es su enlace?

Ahora bien, habiendo propiciado la discusión anteriormente ofrecida, es más que claro que la respuesta de que si es posible el balance entre el rigor científico, la ética en investigación intercultural y la cultura en sí misma deja más preguntas que respuestas. Pareciera ser que el problema más grande es que se intenta aplicar dogmáticamente los postulados teóricos éticos pues al enfrentar problemas nuevos y vigentes, muchas veces no se sabe cómo reaccionar ante los mismos.

Hacer uso de reglas occidentales de ética consensuadas adaptadas occidentalmente a la cultura incide innegablemente sugerir, al menos en alguna medida, a validar la aculturación de las prácticas metodológicas y éticas para una población específica. Esto de igual manera poniendo en relevancia que la sensibilidad cultural, por sí misma no es igual a la ética.

Suscitar espacios de diálogo y construcción dentro de la disciplina y quehacer científico, sobre todo de las Ciencias sociales es imperativo. La interdisciplinariedad es de igual manera un requisito para formular alternativas no solo más integrales sino más respetuosas no solo de la ética sino también del entramado teórico que sostiene a los postulados que hoy por hoy rigen los estándares tradicionales de la ciencia y la investigación. Es partiendo de este planteamiento que se propone a la metodología de sistematización de experiencias de investigación como una alternativa que gestione el conocimiento y permita dialogar, publicar y contribuir a nuevas formulaciones éticas en el campo.

Pensar la ética como algo inamovible no es posible. Se debe de pensar siempre en función del problema y entendiendo que la crítica y la 'creatividad' ética son los medios para ejercer la responsabilidad, haciendo uso del conocimiento y de la capacidad de intervención para intentar subsanar las carencias de la disciplina de manera teórica pero más aún, de manera práctica.

Esto haciendo constar de igual manera que la ética no es lo único que debe de avanzar sino también la ciencia, la tecnología y los procedimientos. Emplear de manera crítica sistematizaciones de la manera en la que se hacen las cosas y lo que sucede en el campo al hacerlas desde luego contribuiría a refinar y mejorar las prácticas de investigación. Empezar por la búsqueda de la integridad epistémica de la práctica ética podría ser el primer paso en un largo camino que permita formular nuevas alternativas, pero definitivamente, la práctica más ética es nunca dejar de cuestionar.

IV. Problema de investigación

Partiendo de los antecedentes y del marco teórico que respalda la propuesta, se reafirma el problema identificado que remite a la relevancia de la aplicación de una metodología de sistematización con el fin de revisar críticamente la aplicación metodológica de un proyecto de investigación como un proceso de gestión del conocimiento. Esto tomando a la ética como eje transversal en la integración de los criterios de cientificidad y considerando las particularidades culturales al buscar asegurar no solo la calidad del dato sino el rigor científico en un estudio de caso particular. Tomando todo esto en cuenta surge la siguiente situación problema:

¿De qué manera se puede gestionar el conocimiento, proponiendo y validando una metodología de sistematización de experiencias en un proyecto de investigación a manera de estudio de caso, para posteriormente ofrecer recomendaciones metodológicas culturalmente sensibles a la hora de comunicar resultados a una población particular?

V. Objetivos

V.I General

- Generar y validar un modelo de sistematización de experiencias de investigación, en términos de aplicaciones metodológicas en la recolección de datos e inserción al campo del proyecto 723-B6-346 Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica en la submuestra poblacional Bribri, para luego ofrecer recomendaciones metodológicas para la comunicación de resultados a la población.

V.II Específicos

1. Delimitar los ejes que debe integrar el modelo de sistematización de experiencias con el fin de capturar de la manera más exhaustiva posible los aciertos, desaciertos, obstáculos, logros, procesos y lecciones aprendidas en el proceso de recolección de datos de manera colectiva y desde la perspectiva de los investigadores involucrados en la recolección.
2. Desarrollar esquemas de validación para la calidad del dato respecto a la aplicación de la metodología de sistematización de experiencias y en consonancia a la ética y a los principios interculturales teóricos y metodológicos.
3. Elaborar, bajo una mirada crítica e integrativa, un análisis comparativo respecto a las decisiones metodológicas surgidas en el proceso a razón de las prácticas éticas esperadas desde la academia y los esquemas tradicionales de la investigación en Ciencias Sociales.
4. Sugerir recomendaciones metodológicas de aspectos importantes a tomar en cuenta a la hora de implementar una metodología de comunicación de resultados que sea culturalmente sensible y que incorpore los aprendizajes previos del proceso de investigación.

VI. Diseño Metodológico

VI.I Tipo de Estudio

El presente estudio es de carácter hermenéutico-descriptivo. Descriptivo pues evalúa características particulares de una situación concreta y delimitada a un estudio de caso y hermenéutico pues permite nuevas interpretaciones que se corresponden con datos existentes. (Rivadeneira-Rodríguez, 2015). El enfoque hermenéutico permite un análisis descriptivo y reflexivo de la actividad práctica tomando diferentes perspectivas y permitiendo alcanzar un entendimiento profundo siempre en función de una contextualización temporal y espacial del texto que se analiza. Analizar los diferentes datos para describir cómo se relacionan entre sí permite precisar en las características particulares e importantes de un proceso que se somete a análisis.

VI.II Método

Se propone un modelo metodológico de Sistematización de experiencias. El objetivo general del trabajo consiste en “Generar y validar un modelo de sistematización de experiencias metodológicas” y por tanto se hará uso de modelos ya existentes con el fin de formular una versión apropiada y pertinente a partir de modelos que ya han sido debidamente validados y documentados en otras experiencias de investigación. De igual forma, parte de los productos finales incluye un protocolo de sistematización con el fin de agrupar la información del nuevo modelo generado y validado. El método permite que se acceda al conocimiento a través de la experiencia y que a su vez se contextualicen los fenómenos en términos de temporalidad, contexto y lugar lo cual resulta imperativo para analizar una muestra particular y culturalmente diferenciada.

Es importante mencionar que se complementa a su vez con un método de análisis fenomenológico. Sobre todo, tomando en cuenta que resulta muy valioso que las estrategias metodológicas “permitan explorar el significado de la experiencia para quienes la viven” (Ángel, 2011, p.19). Resulta idóneo y coherente con la metodología de sistematización de experiencias pues aproximarlos de manera

fenomenológica permite método permite que se acceda al conocimiento a través de la experiencia de las personas implicadas y que a su vez se contextualicen los fenómenos en términos de temporalidad, corporalidad, contexto y lugar lo cual resulta imperativo para analizar una muestra particular y culturalmente diferenciada.

La teoría fundamentada está intrincada en el componente fenomenológico del método. Sobre todo, al comprender que como entramado teórico se propone analizar diferentes factores implicados en un fenómeno, desde la perspectiva de los investigadores y de manera inductiva siguiendo el planteamiento inicial propuesto por Glasser y Strauss (1976) en Páramo (2015). Lo más importante es que la verdad científica, al intentar sistematizar experiencias y emergentes grupales en un grupo de investigadores vendrá dada siempre por el sentido que ellos mismos otorguen a lo que han observado. (Páramo, 2015). Es así como los datos empíricos y su análisis son vitales y responden a que este método sea el más apropiado cuando se busca comprender la manera en las que las personas interpretan su realidad.

VI.III Técnicas y procedimientos para la recolección de información: Fases

Un dato importante a mencionar previo a la operacionalización de cada una de las etapas que se implementaron para el proceso de recolección de información, es que la realización de este trabajo tuvo lugar, contextualmente, durante la emergencia mundial de la Pandemia por COVID-19 (La Organización Mundial de la Salud [OMS] (2021). Dicha emergencia sanitaria requirió modificaciones a la propuesta metodológica inicial debido a los mandatos de distanciamiento social y de las restricciones sanitarias y de confinamiento emitidas por el gobierno de Costa Rica, en miras de la protección y resguardo de la salud pública e individual de sus habitantes. Los cambios emitidos serán mencionados en las fases respectivas. Si se desea detallar en los cambios realizados a la metodología, debido a la situación de emergencia sanitaria de COVID-19, se puede referir al anexo 1 “Modificaciones metodológicas en respuesta a la emergencia sanitaria de COVID-19”.

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) proponen una metodología de sistematización de experiencias

según los trabajos de Tapella y Rodríguez-Bilella (2008 y 2014), Cadena (1987), Morgan y Quiróz (1988), Berdegué et al (2000) y Chavez-Tafur (2006) que será tomada como modelo de la presente propuesta. Como es bien planteado por el objetivo general de la investigación, el generar y validar un modelo de sistematización de experiencias de investigación es la meta central del Trabajo final de graduación y por tanto la misma se enriquece con otros modelos de sistematización de experiencias que, a criterio teórico y práctico, se ajustan de una manera más atinada a la temática de aplicaciones metodológicas y recolección de datos e inserción al campo en un proyecto de investigación.

Si bien se utiliza el esqueleto propuesto por Tapella y Rodríguez-Bilella (2014), que propone 6 pasos que a grandes rasgos deben guiar un proceso de sistematización, cada paso se enriquece con formulaciones complementarias de otros cuerpos teóricos que se detallan a continuación de manera rigurosa. En ellos se integran las propuestas metodológicas de Pereira (2016), Pérez de Maza (2016), Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) y Chavez- Tafur (2006). En cada uno de los pasos según plantean Tapella y Rodríguez-Bilella (2014), se comentará acerca de cuál fue el aporte tomado de cada uno de los modelos complementarios.

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) proponen 6 pasos que deben de ser completados para lograr una sistematización de experiencias: identificación del objeto de conocimiento, identificación de diversos actores, la situación inicial y los elementos del contexto, intencionalidad y proceso de intervención, situación final o actual y lecciones aprendidas de la experiencia.

Para agruparlo de una manera más operacionalizada se propone la categorización que sugiere la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) para esclarecer tres etapas dentro del proceso de investigación. Dentro de cada una de las fases propuestas por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) se agrupan los 6 pasos de la sistematización sugeridos por Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) como procede a continuación;

Tabla 1

Etapas de la sistematización: Paso a paso

Etapa 1: Planificación de la sistematización	Etapa 2: Recuperación, análisis e interpretación de la experiencia	Etapa 3: Comunicación de los aprendizajes
1. Objeto de conocimiento	3. Situación Inicial y elementos del contexto	6. Lecciones Aprendidas
2. Identificación de actores	4. Intencionalidad y proceso de intervención	
	5. Situación final o actual	

Ahora bien, habiendo esquematizado las diferentes etapas y cada uno de los pasos que en ellas se realizó, se procede a detallar, siguiendo los planteamientos de Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) en particularizar paso a paso la metodología propuesta a ser validada con la inclusión de los diferentes modelos revisados y previamente validados para ajustarse a la realidad particular del presente proyecto de investigación.

Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) comentan que antes de iniciar la sistematización como proceso es primero necesario definir lo que será tomado como objeto de conocimiento y que será determinado como eje central de la sistematización. En las experiencias de investigación se incluyen desde luego elementos contextuales, acciones, percepciones subjetivas de los investigadores, emociones suscitadas en el campo y de igual manera situaciones concretas. (Tapella y Rodríguez-Bilella, 2014, p. 89).

Para la delimitación del conocimiento que quiere ser sistematizado es necesario primero afinar las variables y preguntas más significativas para la sistematización y es así como haciendo uso de los planteamientos de Pereira (2016), Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) y Pérez de Maza (2016) se sugieren los siguientes 6 pasos para lograrlo de la manera más rigurosa posible. Las respuestas a las diferentes preguntas pueden ser colocadas en una tabla o en prosa a preferencia del investigador:

1. Definición del objeto de conocimiento: en primer lugar, hay que definir qué se va a sistematizar. ¿Qué es lo que se quiere sistematizar? (Una experiencia en torno a un proceso, en torno a resultados, etnográficamente, facilitación de un proceso de investigación acción, un proceso autogestionado comunitariamente, etc.). Pérez de Maza (2016) plantea, citando a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) que se puede hacer la definición a partir de 5 criterios: Relevancia (importancia que tiene la experiencia a sistematizar socialmente, institucionalmente o comunitariamente; para quién y para qué es útil) validez (experiencias que refieran a procesos que han culminado pueden ser útiles para contrastar las métricas propuestas y las obtenidas al final del proceso), aplicabilidad (valoración de si es posible replicar la experiencia en contextos diversos al que se pretende con la elección del objeto de conocimiento), innovación (valoración de si la experiencia contribuye al desarrollo ya sea en el campo de la teoría o de la práctica de la disciplina) y sostenibilidad (posibilidad de que la experiencia funcione apoyando el desarrollo a largo o mediano plazo).
2. Definición del objetivo: el objetivo de la sistematización responde a las preguntas ¿Para qué se quiere sistematizar? ¿Qué se pretende obtener al realizar una sistematización de una determinada experiencia?
3. Delimitación del objeto: ¿Qué experiencias concretamente se quieren sistematizar? ¿Se sistematizará toda la experiencia o nada más algún de la misma? ¿Se abarca un sólo período o etapa definida o la experiencia en su totalidad?
4. Ejes de sistematización: ¿Qué aspecto o aspectos se valora como hilos conductores de la experiencia? ¿Qué elementos teórico conceptuales atraviesan todo el proceso e interesa indagar?
5. Información: ¿De qué información se dispone? ¿Se hará uso de información primaria o secundaria? ¿Qué información hace falta para poder cumplir el objetivo planteado?
6. Métodos: ¿De qué manera se puede obtener la información faltante? ¿Cómo se hará? ¿Quién tomará parte de la sistematización como actor(a)? ¿Cuáles son los instrumentos más apropiados para

recolectar la información?

Para agrupar los cuerpos de información de los que se dispongan y que orientan de igual manera el planteamiento metodológico que permita la obtención de la información faltante se propone el uso de híbrido de una tabla propuesta por Pérez de Maza (2016, p. 36) modificada para incluir aspectos relevantes que son de importancia para esta propuesta.

Tabla 2

Plantilla para la Esquemización de los cuerpos de información disponibles para Sistematizar

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
X-X-XXXX	Entrevista a X	Entrevista a X	Útil Para X

Paso 2: Identificación de diversos actores

Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) indican que seguidamente se debe de identificar a los diferentes actores y personas que tomarán parte de la sistematización de datos con criterios de inclusión y exclusión. En este caso se incluirá a todo el equipo de investigadores involucrado en la toma de datos de la submuestra Bribri del proyecto de base y se propone una tabla, de elaboración propia, que permite dar cuenta no solo de las características generales de todos los participantes sino también del contexto de preparación académica y experiencia en otros proyectos de investigación que podría haber influido en la recolección de datos. La columna de nacionalidad se incluye pues se toma en cuenta que el equipo de investigación es a su vez un equipo intercultural.

Los datos pueden ser sistematizados en una tabla en la que se incluyan las siguientes columnas:

- Código identificador
- Edad
- Sexo
- Fecha de inicio en el proyecto
- Fecha de finalización de colaboración en el proyecto
- Tareas realizadas (opción múltiple. Marcar con X las siguientes opciones: fichaje, giras etnográficas, entrevistas a expertos, Transcripciones, traducciones al inglés, dobles chequeos, toma de videos, análisis de videos, encargado(a) de gira, organización de giras, entrevista a cuidadores).
- Grado académico mientras fue asistente del proyecto
- Grado académico actual
- Participación en las muestras (opción múltiple. Marcar con X las siguientes opciones: San José, Limón, Talamanca, Guanacaste).
- Nacionalidad
- Autoidentificación étnica
- Experiencia en otros trabajos de investigación o trabajo de campo

Paso 3: La situación inicial y los elementos del contexto

Para poder organizar el proceso de sistematización se deben de citar los elementos del contexto (económicos, políticos, sociales, geográficos, ambientales, etc.) que podrían haber posibilitado u obstaculizado la acción del proyecto; “Lo importante para la sistematización es poder captarlos con precisión y describir sólo aquellos factores que pueden haber limitado la capacidad de agencia de la intervención para resolver el problema que le dio origen o, a la inversa, haber potenciado el logro de los objetivos” (Chavez-Tafur (2006) en Tapella y Rodríguez-Bilella, 2014,p.90).

Para ello se propone hacer uso de una tabla como la que procede. En ella, partiendo de la sistematización de información realizada en el primer paso se pueden disgregar los elementos propios del contexto que tengan relación directa con el problema u objetivo planteado.

Tabla 3

Plantilla de elementos contextuales y su relación con la Sistematización de experiencias

Económico	Político	Social	Geográfico	Ambiental

Paso 4: Intencionalidad y proceso de intervención

Se recomienda que en este paso se utilice un método que permita extraer la información necesaria y que sea escogido en concordancia con el objeto de conocimiento elegido para sistematizar. En este caso se hará uso de datos secundarios y de un grupo focal y se desarrollará la explicación de la escogencia de las fuentes de información en un apartado posterior de la metodología. Para esta fase es importante en un primer momento tomar nota del diseño y las características del proyecto. Se debe de particularizar primero en una visión general del modo de intervención del proyecto respecto a los procedimientos implicados en la recolección de datos. Para ello en un primer momento se sugiere hacer una tabla de recuento de todo lo

que se ha gestado en el proyecto en relación a la toma de datos en inserción en el campo. Si bien se sugiere sistematizar el proceso desde que inicia la experiencia, como este ejercicio se hace en retrospectiva en este caso particular se sugiere echar mano de todos los recursos que se tengan a disposición e intentar hacerlo de la manera más exhaustiva posible.

Para ello se propone la siguiente tabla elaborada siguiendo los planteamientos de Pereira (2018) y Chavez-Tafur (2016) con las respectivas modificaciones.

Tabla 4

Plantilla de actividades desarrolladas dentro del proyecto

Fecha	Actividad	Participantes	Productos o logros	Limitaciones surgidas y cómo se solucionaron	observaciones

De igual manera, se debe puntualizar en las modificaciones y en los aspectos que no fueron modificados al poner en práctica la metodología de recolección de datos. Reconstruir y analizar el proceso es necesario desde la experiencia de los implicados y a partir de las memorias escritas con las que se cuenta. Por ejemplo, con las bitácoras de las reuniones de equipo de las que se dispone. Hay 6 elementos que son imprescindibles en esta fase: las actividades que entranan el proceso, la secuencia en tiempo de las mismas, el papel jugado por los actores, los métodos o estrategias aplicados, medios y recursos (humanos y materiales) empleados y factores del contexto que facilitaron o dificultaron el proceso. Los autores sugieren tablas de doble entrada para ordenar la búsqueda de información. De igual manera, al ser un proceso de reconstrucción, implicaría que se integren estrategias propias y se registren como parte del procedimiento.

La contraparte para completar el proceso será obtenida al realizar los grupos focales como método de recolección de datos. Luego de esto se procederá a agrupar los mismos en las categorías listadas

anteriormente.

Paso 5: La situación final o actual

En esta fase de deben de describir los resultados comparando la situación inicial con la actual o final desde la perspectiva de los involucrados. Es decir, y para este caso en particular, hacer un balance de lo que se esperaba que sucediera al insertarse al campo y tomar los datos y lo que realmente pasó. Es importante aclarar que analizar qué llevo a las conclusiones y a las decisiones finales en términos de variaciones del diseño metodológico son esenciales.

Para el análisis de la experiencia se lista una variación propia tomando como base las preguntas planteadas por Pérez de Maza (2016):

1. Contexto: ¿En qué manera influyó el contexto en el desarrollo de la experiencia? ¿Qué elementos culturales, históricos, sociales, políticos o económicos fueron diferenciados? ¿De qué manera, uno a uno, contribuyeron u obstaculizaron al desarrollo de la experiencia? ¿Qué elementos institucionales favorecieron o inhibieron el desarrollo de la experiencia? ¿De qué manera?
2. Cambios: ¿Qué cambios tuvieron lugar? ¿Por qué razones? ¿De qué manera se tomaron las decisiones de cambios? ¿Quiénes incidieron en los cambios?
3. Tensiones: ¿Qué tensiones se gestaron en el proceso? ¿A qué se debieron? ¿Cómo se solventaron? ¿Hubo asuntos que no fueron posibles de resolver? ¿Qué factores, decisiones o eventos afectaron negativamente a la experiencia? ¿De qué manera se gestionaron?
4. Aciertos: ¿Qué cosas favorecieron a la experiencia? ¿Qué prácticas se mostraron como beneficiosas para la experiencia? ¿Qué cosas se estima pudieron haber sido hechas de manera diferente para optimizar el proceso?
5. Participantes: ¿Cambiaron las motivaciones, actitudes y comportamientos de los integrantes respecto al momento de inicio? ¿De qué manera? ¿En qué aspectos particulares? ¿Se hizo al

respecto algo? ¿Qué se estima podría haber influenciado positivamente para solventar las dificultades? ¿Qué se estima influyó negativamente para solventar las dificultades?

Ahora bien, Chávez-Tafur (2006) propone plantear parámetros como lineamientos de análisis y elaborar tablas en las que se incluyan aspectos positivos, negativos y desconocidos de la experiencia con el fin de sistematizar los cuerpos de datos. En este caso los parámetros vendrían dados por las categorías de análisis surgidas y propuestas para elaborar el grupo focal. Cada parámetro se especifica con indicadores o subcategorías de análisis más amplias. Se efectúa una tabla para cada parámetro con sus respectivos indicadores. Las tablas se elaboran como procede:

Tabla 5

Plantilla de Parámetros de análisis

Parámetro 1: X

Indicadores	Aspectos identificados como positivos	Aspectos identificados como negativos	Aspectos desconocidos

De igual manera se estima que la propuesta de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) para agrupar los desacuerdos y los acuerdos de los participantes que reconstruyan la experiencia ser sistematizada.

Proponen la siguiente tabla:

Tabla 6

Plantilla de sistematización de acuerdos y desacuerdos

Momentos de la investigación	Ideas centrales	Acuerdos	Desacuerdos
Situación Inicial			
Proceso de intervención			
Situación final			
Lecciones aprendidas			

Nota: Figura tomada de Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO, (2004)

Paso 6: Lecciones aprendidas de la experiencia

Para este punto es importante rescatar y generar nuevos conocimientos que surjan de la experiencia. Lo más importante es que partiendo de un análisis crítico se extraigan las lecciones aprendidas respecto a los procesos en sí y a la puesta en práctica de los mismos en referencia a la submuestra particular pues el diseño se orienta a ser un estudio de caso. En este paso los autores resaltan que el producto que resulte de la sistematización debe de ser comunicado y comunicable. Todo esto entendiendo la importancia de que gestionar el conocimiento obtenido a través de la práctica para futuras intervenciones.

Para ello se puede usar de guía algunas preguntas como las que proceden compilando las experiencias de Pérez de Maza (2016) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004):

1. ¿Qué se aprendió en términos de (enfoque, método, instrumentos, estrategias, resultados, recursos) de la experiencia?
2. ¿Qué cosas, a partir de los aprendizajes se podrían hacer diferentes?
3. ¿Qué elementos se pueden incorporar para mejorar?
4. ¿Qué elementos no pueden repetirse en favor de una mejor investigación?
5. ¿Qué cosas, según los aprendizajes, deben de mantenerse pues probaron ser valiosas?

6. ¿De qué manera se podrían incluir nuevos elementos a intervenciones futuras?
7. ¿Cómo podría ser sostenido en el tiempo?
8. ¿Qué incógnitas, dudas o recomendaciones quedan aún vigentes?
9. ¿Qué aprendizajes quedan de la práctica?
10. ¿De qué manera son útiles para el mismo campo de acción?
11. ¿Son útiles para diversos campos de acción? ¿Cómo o para qué?

La mayoría de autores revisados que ejecutan ya sea metodologías o experiencias de sistematización de experiencias proponen que para este punto es imperativo realizar un informe de sistematización. Un documento no muy largo en el que se incluya una presentación, un resumen, aspectos generales, descripción de la experiencia, un análisis de la misma, conclusiones y recomendaciones. Lo recomendable es que no exceda las 50 páginas según Chavez-Tafur (2016) pero otros autores proponen informes más precisos y sistemáticos.

De igual manera este paso implica desarrollar una estrategia de comunicación de los resultados a la población con la que se sistematice ya sean familias, grupos organizacionales, instituciones, agencias, ONG's o público en general. Para ello se ha de pensar en la especificidad del público y en qué interesa que se comparta y que quede particularmente claro. El formato se sugiere debería de ser creativo. Retomando los antecedentes de algunas de las experiencias académicas Universitarias de sistematización de experiencias, en el contexto lo que se suele hacer es promover reuniones de expertos, generar publicaciones, sistematizaciones, afiches, publicaciones en línea y demás recursos que se estimen pertinentes. En este caso, el planteamiento de la estrategia de comunicación deberá de igual manera incorporar la formulación y comunicación de las recomendaciones metodológicas para la devolución de resultados para con la población.

VI.III.I Cuerpos de Información

Para lograr concretar el cuerpo de información necesario para seguir los 6 pasos de sistematización propuesto por Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) se pretende hacer uso de dos fuentes de información: un grupo focal y las entrevistas a informantes clave de la submuestra en Talamanca. El planteamiento del grupo focal puede ser encontrado en el anexo 3 al final del trabajo. A continuación, se detallan las fuentes de información:

Grupo Focal

Para recopilar la información referente a las experiencias de la puesta en práctica de la metodología de recolección de datos se planteó realizar un grupo focal. El método responde de mejor manera al interés que las entrevistas pues las experiencias metodológicas siempre fueron construidas en grupos de dos o tres personas a la hora de recolectar los datos. El conocimiento en torno a la puesta en práctica de igual manera se puede enriquecer partiendo de lo que se estimó como importante por parte de los investigadores, pero de igual manera estimulando la generación de recuerdos compartidos, sobre todo tomando en cuenta que la gran mayoría de las diferentes fases de recolección de datos fueron llevadas a cabo de manera colectiva. De igual manera se desestimó como pertinente la entrevista grupal pues la misma hace énfasis entre las preguntas y las respuestas y no en lo que podría ser generado a partir de las mismas (Bonilla-Jiménez y Escobar, 2017, p.52). El grupo focal por otro lado es una técnica óptima al considerar la interacción grupal en torno a una temática propuesta (Bonilla-Jiménez y Escobar, 2017). Las entrevistas grupales propician las opiniones mientras que los grupos focales priorizan a las experiencias y esto es sumamente relevante para los fines de la metodología propuesta.

Inicialmente se planteó realizar dos grupos focales debido al volumen de investigadores: uno con 6 participantes y otro con 5 participantes distribuidos aleatoriamente. Esto siguiendo las recomendaciones técnicas del número de participantes apropiado para participar en un grupo focal de investigación (Bonilla-Jiménez y Escobar, 2017). De igual manera se planteó implementar una aplicación con la misma guía que se adjunta posteriormente en los anexos con las colaboradoras en la región Bribri y haciendo uso de las

tecnologías de información y comunicación, con una plataforma como Skype o Zoom, con las investigadoras alemanas.

La duración esperada debía de ser entre una o dos horas. Todo el material sería grabado y respaldado en audio. Las preguntas se estructurarían siguiendo las especificaciones del punto 4 en referencia a la intencionalidad y proceso de intervención.

Como es bien sabido, la emergencia mundial por la pandemia de COVID19 altero la metodología inicial propuesta y muchos otros proyectos de investigación. En el caso de esta investigación, la única fase que se vio afectada por las modificaciones de distanciamiento social y confinamiento fue la metodológica al realizar el grupo focal pues el resto de fases fueron completadas haciendo uso de datos secundarios o anterior al inicio de la pandemia de COVID-19. Tomando en cuenta el contexto del mundo actual y la *nueva normalidad* a la que debemos adaptar nuestros estudios “Esta aproximación requiere un ajuste en el diseño de investigación que exige la verificación de los componentes del sistema social considerado.” (Sutton y Varela, 2021, p.73).

Hernán-García, Lineros-González y Ruiz-Azarola (2021) proponen 10 pasos para asegurar que el rigor y la ética se mantengan al trasladar las metodologías hacia el entorno virtual. A continuación, se detalla en los mismos de manera sintética, resultando relevante debido a que fueron empleados en la modificación de la metodología de recolección de datos en el presente estudio:

1. Documentar experiencias previas de e-investigación: como base se tomó el texto de Ocampo, Echeverría, Nares y Bandala (2020) en el cual se realizó una investigación mediante la plataforma de *Microsoft Teams* con estudiantes universitarios. De dicha propuesta se tomó la recomendación de utilizar las cámaras durante el grupo focal para mejorar la calidad de la comunicación y la corporalidad que no es evidente en el espacio virtual de manera tradicional. De igual manera se revisó el texto de Gray, Wong-Wylie, Rempel y Cook (2020) respecto a recomendaciones al utilizar la plataforma Zoom para recolectar datos. Dicho texto resulto de vital importancia para la reformulación pues de igual manera menciona las ventajas, desventajas y una serie de

recomendaciones para prever las posibles eventualidades al transicionar una metodología al ambiente virtual. De igual manera se revisó la propuesta metodológica de Valdez y Gubrium (2020) en la cual las autoras detallan el giro metodológico que enfrentaron al trasladar una metodología de aproximación comunitaria a un entorno virtual mediante reclutamiento vía correo electrónico y el uso de la plataforma de Zoom.

2. Instrucción en la ética a la hora de manejar datos virtuales: Se consultaron los textos de Buchanan (2020) y Sutton y Varela (2021) a este respecto. Los lineamientos éticos previamente preestablecidos prevalecieron la migrar la recolección de datos al ambiente virtual.
3. Garantizar el fácil acceso de los participantes a las redes y al internet: para ello se consultó con el grupo si tenían condiciones óptimas para acceder a la reunión respecto a la disponibilidad de equipo tecnológico, así como a una conexión estable de internet. Todos los participantes acordaron tener las condiciones requeridas para participar en el grupo focal de manera remota.
4. Se debe de verificar que la herramienta virtual sea segura previa a utilizarla: para ello se tomó como base el estudio de Gray, Wong-Wylie, Rempel y Cook (2020) que se dirige explícitamente a la herramienta *Zoom* en el entorno de investigación. Dicho antecedente se dirige exclusivamente a la misma y apunta a recomendaciones específicas para garantizar el uso ético de la misma y maximizar, en tanto sea posible, la confidencialidad.
5. Comprobar la coherencia entre las preguntas elegidas y la metodología en línea planteada: para ello se realizó una re-revisión del instrumento inicial y se trianguló con el equipo asesor.
6. Verificar el equilibrio entre el momento elegido para el trabajo de campo y la situación vital de cada participante: para ello se envió una encuesta virtual con fechas y horas de mayor comodidad para que el grupo participante pudiera re-ubicar en tiempo y espacio el momento más apropiado.
7. Asegurarse de que prevalezca siempre la salud y bienestar del grupo participante en vista de la emergencia sanitaria: para ello se confirmó una semana antes y el día previo si los y las participantes se sentían cómodos y calificados para participar en el estudio.

8. Minimizar el riesgo de mantener datos, bitácoras u anotaciones en el entorno virtual: para ello se decidió grabar, con previa autorización, únicamente el audio y no la imagen del grupo focal. Esto para preservar el anonimato de los participantes en tanto esto fuera posible. De igual manera, las notas del grupo focal fueron realizadas por la moderadora en un cuaderno, a mano, para evitar su exposición.
9. Tomar en cuenta la inmediatez del internet y los entornos virtuales para la documentación.
10. Triangular las técnicas para asegurar su fiabilidad: para ello se realizaron notas a mano, grabación para previa transcripción y de igual manera, al analizar los datos, se validó la confiabilidad inter juez con un par en investigación.

Es así como el grupo focal fue llevado a cabo de manera virtual a través de la plataforma Zoom. El audio fue grabado y respaldado, pero se realizó únicamente una sesión, con 7 participantes. La guía de realización se adjunta en el anexo 3 del trabajo. Posteriormente, se envió a las personas que no pudieron participar, una guía de recolección de datos asincrónicos con las mismas preguntas que tuvieron lugar en el grupo focal. Para detallar en su formato, puede dirigirse al anexo 4 del trabajo.

Datos contextuales y de la cultura

Para completar la información adicional y los datos requeridos en los primeros pasos de la sistematización en referencia a los objetos de conocimiento, actores, situación inicial, contexto y algunos elementos que podrían ser considerados a la hora de formular las preguntas, se dispuso de dos fuentes de información de datos secundarios que fueron recolectados con los procedimientos éticos avalados dentro del proyecto. Remiten a una revisión y fichaje bibliográfico inicial de la cultura y 21 entrevistas a informantes clave. De igualmente las tesis de Guerrero (2020) y Carrillo (2022) forman parte de los antecedentes revisados que validan de igual forma las categorías de análisis propuestas en el presente trabajo al compartir similitudes teóricas y metodológicas y desde luego el proyecto base que da pie a las diferentes propuestas.

Todo lo que se obtuvo de estos datos secundarios y se estimó como relevante a la hora sistematizar la experiencia metodológica fue incluido en el análisis posterior. De igual manera se revisó un documento que da cuenta de una bitácora resumen de todas las reuniones del equipo con el fin de recopilar comentarios que hayan surgido a lo largo del proceso y tuvieran injerencia en la sistematización. Los documentos están de igual manera avalados por el comité ético y científico de los entes de investigación de la Universidad.

VI.IV Población y sus características

Inicialmente la población refirió a todos los investigadores del proyecto que tuvieron participación directa en las giras realizadas a la región de Talamanca y en la recolección de datos propiamente. El grupo de asistentes estuvo conformado por estudiantes de psicología de la Universidad de Costa Rica de segundo a quinto año en las edades entre 19-25 años a la hora de la realización de la presente propuesta y de la recolección de datos. Adicionalmente, tres estudiantes de maestría y doctorado de intercambio de la Universidad de Osnabrück en Alemania formaron parte en algunas fases de la recolección de datos.

De igual manera se plantea incluir al investigador principal del proyecto de investigación quien de igual manera participó en las recolecciones iniciales de datos. Adicionalmente se contó con dos mujeres de entre 25-30, miembros de la población indígena Bribri, que apoyaron en los procesos de reclutamiento de las familias y en la recolección de datos de igual manera. En total se contó con un director, 11 estudiantes costarricenses, 4 estudiantes alemanas y dos informantes y colaboradoras Bribri costarricenses.

Debido a las dificultades y restricciones impuestas por la emergencia sanitaria de la COVID-19, la muestra final para la recolección de datos a través del grupo focal fue de 7 participantes y una persona participante para la recolección de datos asincrónicos.

VI.V Protección de las personas participantes

Se trabajó con un consentimiento informado que respalda a los participantes y a la investigadora bajo los requerimientos y formalidades de la Universidad de Costa Rica. La propuesta de investigación en sí no representa ningún daño o perjuicio directo para los investigadores que serán entrevistados para su realización. Se adjunta el mismo en el anexo número 5.

VI.VI Tratamiento y análisis de la información: Fases

A continuación, se referirá al tratamiento y análisis de la información de manera detallada:

VI.VI.I Transcripciones

En referencia a los datos recolectados por el grupo focal, se transcribió los mismos utilizando como modelo las guías de transcripción que se utilizaron en el proyecto. Dicho sistema de transcripción fue desarrollado por uno de los asistentes, tomando como base un planteamiento de un investigador costarricense. Da cuenta de una transcripción literal, pero sin analizar los cambios en entonación o en la intencionalidad o emocionalidad del discurso. La misma se detalla en el anexo número 2 ubicado al final del trabajo.

VI.VI.II Procesamiento de los datos

Siguiendo lo anteriormente planteado por Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) se seguirán los 6 pasos o fases para sistematizar los datos cualitativamente. Para analizar los cuerpos de información que componen los datos en cada una de las fases de la sistematización inicialmente se planteó el uso del software Atlas-TI con el fin de manejar el alto volumen de información que podría ser arrojado. Debido a la emergencia sanitaria de la COVID-19 junto a los cierres de la Universidad y el confinamiento requerido para preservar las mejores condiciones sanitarias, el análisis de los datos tuvo lugar en la plataforma de libre acceso Microsoft Excel.

Bree y Gallagher (2016) ofrecen, en su publicación, una metodología detallada para el análisis y agrupación de datos cualitativos haciendo uso de Microsoft Excel. El método propuesto se acopla

especialmente al análisis de grupos focales, como es el caso de esta investigación. Dicha metodología proporciona una alternativa al análisis temático que puede ser alcanzado con un software de análisis como lo es el Atlas TI, partiendo primeramente de agrupar el contenido primeramente de manera descriptiva y luego interpretativa. Si se desea detallar de manera más explícita, en la publicación de Bree y Gallagher (2016) se incluyen no solo los pasos detallados de cómo proceder sino también un video tutorial de como codificar los datos haciendo uso de diferentes páginas de Excel dentro de un mismo documento de codificación.

En primera instancia se recopilaron las transcripciones y se extrajeron, de cada una de ellas, las citas relevantes, tanto con el grupo focal como con los datos secundarios (entrevistas a informantes claves). Luego se procedió a codificarlas y asignar a cada una de ellas un numero con el fin de poder identificar rangos de pertenencia a las diferentes entrevistas para que, a la hora de compilar la información, de ser necesario, se pudiera tener un registro de la entrevista de la cual fue extraída cada cita para el análisis posterior. Luego de esto las citas fueron migradas a Excel, una a una, se asignaron grupos temáticos a cada una de ellas y fueron migradas a nuevas hojas de Excel específicas a cada categoría.

El análisis de las categorías iniciales se manejó siguiendo el planteamiento de análisis temático propuesto tanto por Clarke (2006) en Bree y Gallagher (2016), Braun y Clarke (2006) y Kreuger y Casey (2015). El análisis temático de los datos se resume de manera sintética en la siguiente tabla:

Tabla 7*Pasos del análisis temático de los cuerpos de información*

Ordenar la data	Los datos utilizados para poder realizar la sistematización provinieron de dos fuentes: datos secundarios de entrevistas a informantes clave previamente transcritos dentro del proyecto de investigación que da origen a esta propuesta y los datos recopilados por el grupo focal y la recolección de datos asincrónica. Todos los materiales fueron transcritos utilizando la misma guía de transcripción que se encuentra en el anexo 2 de este trabajo. Para lograr proceder al análisis temático se extrajeron las citas textuales de los cuerpos de información con algunas categorías base en mente, esto pues su análisis obedece a la lógica preestablecida propuesta por el modelo de sistematización de datos que pretendía ser evaluado. Todas las citas fueron numeradas y codificadas de manera que, obedeciendo un orden sistemático, se puede ubicar a cada una de ellas dentro del cuerpo de información inicial al que pertenece.
Generar los códigos iniciales	Para este paso se decidió priorizar los ejes temáticos que constituyen elementos formativos del modelo de sistematización de experiencias que se pretendía validar. Las 5 categorías iniciales para los datos secundarios fueron: ambiental, social, político, geográfico y económico. Para los datos recabados por el grupo focal se pretendió evaluar en torno a 5 categorías iniciales: contexto, métodos, procesamiento de datos, ética y aprendizajes y lecciones relevantes. Cabe reiterar que dichas categorías responden a los ejes formativos de la metodología de sistematización de experiencias y, por tanto, fueron el insumo inicial del análisis de los datos.
Buscar los temas	La disgregación de las subcategorías se llevó a cabo mediante el proceso inductivo de la teoría fundamentada, teniendo siempre como meta la saturación de los datos para la validación de las subcategorías. Todas las categorías generadas pretendieron ser exclusivas, excluyentes y específicas.
Revisar los temas	Posteriormente, se revisaron las categorías y las subcategorías en referencia a las citas. Se hicieron los cambios pertinentes y algunas subcategorías se unieron o se removieron.

Definir y nombrar los temas	Teniendo claridad de las diferentes categorías se procedió a nombrarlas y asegurar que fuera una categoría representativa para el compilado de datos.
Reportar y analizar la información	Finalmente, habiendo definido las categorías y subcategorías se procedió al análisis final de los datos y a la integración de los mismos a las diferentes fases propuestas por el modelo de sistematización de experiencias.

Una vez que las citas fueron migradas a diferentes hojas según eje temático y categóricamente definido por las metas e indicadores del modelo de sistematización de experiencias, cada cita fue asignada a una subcategoría por código de color. Cada subcategoría fue asignada con un color con el fin de poder agrupar, dentro de la base de datos, a las citas según subtemas.

Para ello de igual manera se generaron catálogos de categorías (presentes en el Anexo 7). Un ejemplo concreto de lo anteriormente explicado se muestra en la figura a continuación:

Figura 2

Códigos de color según subcategorías de la categoría Social

Color	Código
Fucsia	Patrones de alimentación en la primera infancia
Blanco	Amamantamiento
Verde claro	Importancia de la familia en la crianza
Verde Oscuro	Valor del trabajo de campo
Morado	Infraestructura para bebés
Naranja	Diferencias de crianza según género
Rosado	Prácticas de cuidado
Gris	Formas de mostrar afecto
Verde Musgo	Disciplina y métodos
Celeste	Cuidadores primarios
Amarillo	Rol de la abuela
Lila	Familismo y crianza comunitaria
Rojo	Cambios en la estructura de cuidado

Como las preguntas formuladas fueron acorde a los 6 pasos sugeridos por Tapella y Rodríguez-Bilella (2014) para sistematizar datos, este tipo de procesamiento resulta óptimo. Al tomar las preguntas guía como base se permite facilitar el procesamiento la información con el fin de poder analizarla de manera más profunda y ordenada al ser reagrupada de acuerdo a las temáticas pertinentes para el estudio (Bonilla-Jiménez y Escobar,2017). Es así como haciendo uso de las transcripciones se analizó las categorías pertinentes que permitieron agrupar la información en las 6 categorías de información.

Este mismo proceso fue repetido con las fichas bibliográficas y con las entrevistas a informantes clave que daban cuenta de aspectos que han de ser mencionados como aciertos, desaciertos y aprendizajes del proceso de recolección de datos y que a su vez podrían resultar pertinentes a la hora de elaborar la propuesta de recomendaciones metodológicas. El análisis por categorías se aplicó a toda la información

disponible y como fue mencionado anteriormente, las 6 categorías de análisis respondieron a los 6 pasos metodológicos para realizar la sistematización de experiencias.

Una vez que la información fue sistematizada se elaboró un análisis crítico y comparativo entre la metodología que fue planteada inicialmente en el proyecto y lo que realmente sucedió a la hora de recolectar los datos en términos de aprendizajes, aciertos, desaciertos y modificaciones. Esto de igual manera para poder propiciar una discusión respecto a la ética de la investigación como uno de los ejes centrales del trabajo y a la calidad del dato en relación a las modificaciones que intentan ser comprensivas con el marco de la psicología intercultural. Una vez que se haga un balance de ello, se procederá a formular las recomendaciones metodológicas para la devolución de resultados que tengan en cuenta todos los elementos analizados en el proceso.

VI.VI.III Procedimientos para garantizar la calidad de la información, validación

Greenfield (1997) en Berry, Poortinga, Segall y Dasen (2002) enfatiza en tres formas de validez del dato que se estiman particularmente relevantes para la psicología cultural. Primeramente, refiere a la validez interpretativa; refiere a la comunicación entre el investigador y el grupo investigado. Requiere que se comprendan las presunciones comunicativas y epistemológicas de los sujetos y a su vez que la recolección de datos proceda conforme dichas presunciones. El segundo punto refiere a la validez ecológica que tiene que ver con la utilidad que puede tener el dato fuera del contexto de investigación, asegura que los hallazgos están ocurriendo naturalmente. La tercera forma de validez remite a la validez teórica que desde el enfoque cuantitativo se denomina *validez de constructo*. En el caso de esta investigación se tomará en cuenta todos estos elementos para triangular la información y asegurar que la metodología propuesta responda de manera ética y adecuada a los planteamientos. De igual forma para triangular los datos obtenidos del grupo focal, se calculó el índice de Kappa de validez Intercodificador.

De igual manera una vez que las recomendaciones metodológicas estén aprobadas se pretende que sean sometidas a un grupo de expertos no solo de la academia sino también de la cultura como parte final

del proceso de cierre del proyecto que da pie a esta investigación. Dicho proceso se delegará al equipo de investigación y al director de la misma.

VII. Resultados y análisis de los datos

En el siguiente apartado se presentarán los resultados de los datos obtenidos fase a fase, como se presentan desarrollados en la metodología. De dicha manera se valida el modelo propuesto, robustecido con la data de la presente investigación y haciendo énfasis en su validez ecológica y contextual, interpretativa y teórica en cada apartado.

PROPUESTA DE MODELO: METODOLOGÍA DE SISTEMATIZACIÓN PARA EXPERIENCIAS DE INVESTIGACIÓN

I ETAPA: PLANIFICACIÓN DE LA SISTEMATIZACIÓN

VII.I Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento

A continuación, se define el objeto de conocimiento de la presente sistematización.

Definición del objeto de conocimiento: en primer lugar, hay que definir qué se va a sistematizar.

- **¿Qué es lo que se quiere sistematizar?** Se pretende sistematizar el proceso de recolección de datos en campo de la submuestra Bribri del proyecto “Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica” del Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica en colaboración con la Universidad de Osnabrück en Alemania.
- **Relevancia (importancia que tiene la experiencia a sistematizar socialmente, institucionalmente o comunitariamente; para quién y para qué es útil):** La relevancia de sistematizar dicha experiencia radica en varios aspectos. Primeramente, producir conocimiento sin revisar primeramente la manera en la que se está haciendo la recolección, las decisiones que se están tomando directamente en campo y las modificaciones que tienen lugar a la hora de implementar metodologías de investigación intercultural con poblaciones no occidentales es poco ético y además

podría en cierta medida afectar la calidad del dato. Los procesos de aprendizaje de los equipos de investigación no se gestionan como guías para futuras intervenciones y además de esto, la gestión del conocimiento dentro de la academia pareciera no ser un eje central de los proyectos de investigación. Los aportes que podrían resultar de formular una metodología de sistematización de investigación intercultural, además de apoyar el rigor ético científico y la validación de la calidad de los datos recolectados, residen en que se facilitaría un proceso de gestión del conocimiento dentro de la academia que permitiría el mejoramiento de la documentación y posterior ejecución de los procesos de investigación con muestras no occidentales.

- **Validez (Experiencias que refieran a procesos que han culminado pueden ser útiles para contrastar las métricas propuestas y las obtenidas al final del proceso)** Con el fin de evaluar la validez se parte de lo sugerido por Greenfield (1997) en Berry, Poortinga, Segall y Dasen (2002) quien asegura que la validez interpretativa, la validez ecológica y la validez de constructo son los tres indicadores más apropiados para la psicología intercultural. La validez interpretativa refiere a la comunicación entre el investigador y el grupo investigado. La validez ecológica que tiene que ver con la utilidad que puede tener el dato fuera del contexto de investigación, asegura que los hallazgos están ocurriendo naturalmente. La tercera forma de validez remite a la validez teórica que desde el enfoque cuantitativo se denomina *validez de constructo*. En el caso de esta investigación se tomará en cuenta todos estos elementos para triangular la información. Si bien este proyecto solamente pretende generar las recomendaciones metodológicas para la devolución de resultados frente a la presente muestra, se pretende que, en un momento posterior, las mismas sean sometidas a un grupo de expertos no solo de la academia sino también de la cultura como parte de la validez ecológica y del proceso de retribución a la comunidad. De igual forma para validar la creación de categorías en la primera etapa se analizó el coeficiente Kappa de Cohen. (K).

- **Aplicabilidad (valoración de si es posible replicar la experiencia en contextos diversos al que se pretende con la elección del objeto de conocimiento)** Si bien la metodología de sistematización propuesta resulta pertinente dentro de un contexto y tiempo específico de una investigación, la misma podría ser replicada en diferentes proyectos de investigación y esa es una de las principales intenciones de formularla. Proponiendo un análisis crítico de las modificaciones metodológicas puntuales y de la teoría detrás de los métodos y poblaciones, se pueden ofrecer una serie de sugerencias metodológicas a la hora de proceder a la comunicación de los resultados que tomen en cuenta el trabajo directo con la población y sus particularidades y esto no se adscribe únicamente a la presente propuesta, sino que podría ser replicado en diversos contextos de investigación dentro y fuera de la academia.
- **Innovación (valoración de si la experiencia contribuye al desarrollo ya sea en el campo de la teoría o de la práctica de la disciplina)** Según la revisión de antecedentes que se realizó para puntualizar en el tema a sistematizar existen muchos escritos, manuales, libros y artículos académicos que refieren a metodologías de recolección de datos y diferentes encuadres teóricos en muestras no occidentalizadas. Sin embargo, pareciera que existen dos grandes vacíos en torno a la manera en la que varían las metodologías de investigación en respuesta a las particularidades contextuales in situ, una vez insertos en el campo y un segundo vacío en referencia a qué hacer con la información y comunicación de la misma a las poblaciones, una vez que los estudios han finalizado y los datos han sido procesados por los equipos de investigación. Con esta propuesta de una metodología de sistematización respecto a la recolección de datos de un proyecto de investigación se pretende responder a la problemática identificada de la falta de revisión de los procesos de investigación y de la carencia de sistemas de gestión del conocimiento que permitan refinar y aprehender los aprendizajes procedimentales, experienciales y de trabajo de campo. La sistematización de experiencias de investigación es relevante, pertinente y necesaria para analizar la calidad del dato y el proceso de obtención del mismo de manera crítica, exhaustiva y propositiva.

- **Sostenibilidad (posibilidad de que la experiencia funcione apoyando el desarrollo a largo o mediano plazo).** Como se ha mencionado anteriormente, uno de los pilares por los que se pretende realizar la sistematización propuesta es haciendo uso de la misma, implementar un mecanismo de gestión del conocimiento dentro del ámbito académico y de investigación. Esto permitiendo optimizar y analizar las prácticas de dicha investigación críticamente, pero de igual manera dando una guía que permita que los aprendizajes puedan ser utilizados en experiencias futuras y a su vez, haciendo uso de la metodología empleada, nutrirlos, modificarlos y mejorarlos para así asegurar la calidad del dato en otras experiencias de investigación. A su vez la metodología de sistematización resulta pertinente para gestionar recomendaciones metodológicas que integren todo lo aprendido durante el proceso a la hora de comunicar los resultados de una investigación determinada a la población receptora. De igual manera, la metodología de sistematización podría ser replicada con las demás muestras del proyecto con el fin de puntualizar en consideraciones metodológicas al trabajar con grupos poblacionales determinados pudiendo esto ser útil para futuras investigaciones en los diferentes campos de las Ciencias Sociales. De igual manera los aportes obtenidos al tratarse de una población poco estudiada podrían servir de igual manera como antecedentes para futuras investigaciones que trabajen con población indígena Bribri.

Definición del objetivo:

- **¿Para qué se quiere sistematizar?** El fin de realizar una sistematización del proceso de recolección de datos del presente proyecto reside en poner a funcionar un sistema no solo de revisión crítica y analítica del proyecto de investigación base sino también un mecanismo de gestión del conocimiento. Esto con el fin de evaluar la ética de las prácticas que están teniendo lugar y asimismo la calidad del dato que se asegura dentro del proyecto de investigación base. Documentar las particularidades al insertarse en el campo, sobre todo con una población culturalmente diferenciada y poco estudiada en momentos anteriores es un ejercicio imperativo para resguardar el rigor de la práctica científica de investigación.

- **¿Qué se pretende obtener al realizar una sistematización de una determinada experiencia?**

Al realizar la sistematización se pretende puntualizar en las consideraciones, modificaciones, experiencias, percepciones y demás elementos que surgieron una vez que el equipo de investigación estuvo inserto en el campo. Esto con el fin de documentar las particularidades, dificultades, la manera en la que fueron enfrentadas, las particularidades culturales que guiaron los cambios y las observaciones que fueron determinantes en diferentes etapas de la recolección y que guiaron las decisiones sobre la manera en la que la recolección de datos tuvo lugar. De igual manera, al contrastar lo que sucedió frente a lo esperado se pretende realizar un análisis crítico con la ética, la calidad del dato y la gestión del conocimiento como ejes transversales para documentar de manera concisa las lecciones aprendidas de dicho proceso.

Delimitación del objeto:

- **¿Qué experiencias concretamente se quieren sistematizar?** Las experiencias que serán documentadas en la presente investigación refieren a la inserción en campo y a la recolección de datos del proyecto Concepciones Culturales del Apego, específicamente en referencia a la muestra de Talamanca.
- **¿Se sistematizará toda la experiencia o nada más algún de la misma?** Como el presente estudio evalúa un estudio de caso, se sistematizará únicamente una de las muestras del proyecto base y además se documentará únicamente respecto a la inserción en el campo y la recolección de los datos propiamente.
- **¿Se abarca un sólo período o etapa definida o la experiencia en su totalidad?** Se abarcará un solo período, el que refiere a la recolección de datos y trabajo de campo para una única muestra en particular.

Ejes de sistematización:

- **¿Qué aspecto o aspectos se valora como hilos conductores de la experiencia? ¿Qué elementos teórico conceptuales atraviesan todo el proceso e interesa indagar?** Los ejes de la experiencia, que su vez atraviesan el proceso a indagar además de la sistematización de experiencias como metodología son la gestión del conocimiento, la recolección de datos en psicología Intercultural, la Ética en investigación, la calidad del dato y las perspectivas del sur global.

Información:

- **¿De qué información se dispone?** Se cuenta con datos secundarios para completar algunos de los fragmentos de la sistematización. Entre ellos entrevistas a informantes clave de la cultura, fichaje bibliográfico de las muestras, reportes de las reuniones de equipo e informes sistemáticos de las labores realizadas en el proyecto.
- **¿Se hará uso de información primaria o secundaria?** Se hará uso de información primaria y secundaria.
- **¿Qué información hace falta para poder cumplir el objetivo planteado?** Para poder cumplir el objetivo planteado hace falta documentar las experiencias del equipo de investigación en referencia a su inserción en el tiempo. Se deben de documentar las experiencias y modificaciones que tuvieron lugar en el campo a la hora de recolectar los datos y las percepciones que fueron emitidas y tomadas en cuenta a la hora de hacer las modificaciones respectivas una vez en el campo.

Métodos:

- **¿De qué manera se puede obtener la información faltante? ¿Cómo se hará?** Para obtener la información faltante se plantea realizar dos grupos focales con el grupo de investigadores. De igual manera, para las investigadoras que no residen en el país se elaborará una entrevista conjunta tomando la guía del grupo focal presencial.

- **¿Quién tomará parte de la sistematización como actor(a)?** Todas las personas que formaron parte del grupo de investigación particularmente en la presente muestra tomarán partido como actores dentro del proceso de recolección de datos de la sistematización. La proponente de este trabajo se dará a la tarea de sistematizar la experiencia.
- **¿Cuáles son los instrumentos más apropiados para recolectar la información?** La información se recolectará mediante un focus group pues permite la construcción y estimulación de recuerdos compartidos. Esto siendo sumamente útil para los propósitos de este trabajo. Con las investigadoras internacionales se hará una entrevista similar debido al distanciamiento geográfico y a los planes y disponibilidad personal de cada una de ellas.

La sistematización de los cuerpos de investigación para poder ubicar y contabilizar todo el material a ser sistematizado se colocó en tablas según el formato presentado en la propuesta metodológica. Para revisar los cuerpos de información y su sistematización favor dirigirse al anexo 6.

VII.II Paso 2: Identificación de diversos actores

En su totalidad, el proyecto ha contado con un investigador principal y con 25 asistentes en diferentes momentos y por diferentes períodos de tiempo, trabajando en diversas tareas que apoyaron el proceso de análisis y recolección de los datos. El rango de edad al momento de la recolección de los datos del proyecto de los asistentes a manera general iba de los 20 a los 36 años con una edad media de 27.6 años. De la totalidad de asistentes del proyecto el 24% fueron hombres y el 76% fueron mujeres. Asimismo, el porcentaje de asistentes extranjeros fue de 20% ($n=5$) mientras que el 80% ($n=20$) de los asistentes fue de origen costarricense. En términos de la formación académica de los investigadores a manera general 24 de ellos son o fueron estudiantes de Psicología de la Universidad de Costa Rica y de la Universidad de Osnabrück en Alemania con diferentes grados académicos, 1 es estudiante de antropología de la Universidad de Costa Rica.

Ahora bien, en lo que respecta a la muestra de estudio del presente Trabajo Final de Graduación, se acota que 13 de los 25 asistentes trabajaron activamente con la población de Talamanca (52%). A este número se excluye el perfil de una estudiante alemana, estudiante de Psicología y estudios interculturales de la Universidad de Osnabrück, Alemania. Si bien tuvo participación en una gira a la región de Talamanca, no se incorporó activamente al equipo ni participó directamente en la toma de datos por la naturaleza de su práctica profesionalizante en el proyecto. Por lo tanto, se tomó como muestra a 12 estudiantes de psicología de la Universidad de Costa Rica (con la salvedad de las modificaciones metodológicas en respuesta a la emergencia nacional del COVID 19). A esta muestra se suma al investigador principal pues tomó de igual manera parte en las giras a campo para la recolección de datos en la muestra de Talamanca y por tanto el número íntegro consta de 13 personas.

Debido a las particularidades geográficas, sociodemográficas, de dinámicas sociales y de leyes locales, sobre la marcha se debió tomar la decisión de incluir a dos colaboradoras Bribri para la recolección de datos, sin embargo, por problemáticas relacionadas a la pandemia actual, no se logró contar con la participación de las mismas.

Si bien no pudieron tomar parte del grupo focal, se menciona que una de las colaboradoras tiene una formación finalizada de Trabajo Social en la Universidad Latina de Costa Rica y no se tiene registro sobre la información de la formación educativa de la segunda colaboradora. Cabe hacer constar que la segunda colaboradora no se dedicó propiamente a tomar partido de la recolección de datos sino a dar apoyo respecto al transporte y localización de las familias en la zona.

Ahora bien, a continuación, se anotan las particularidades de la muestra particularizada para este estudio (13 participantes) de manera sucinta sin contemplar a las 2 colaboradoras locales por el motivo anteriormente mencionado:

Tabla 8

Identificación de los diversos actores

Género	31% de los investigadores se auto identificó como perteneciente al género masculino mientras que el 69% de las investigadoras se auto identificaron dentro del género femenino.
Edad	La edad actual de los investigadores, en promedio es de 27.6 años con un rango que va de los 23 años a los 56.
Temporalidad	El promedio de permanencia dentro del proyecto es de 2.5 años para los y las investigadoras en un rango de 1 año a 5 años.
Participación en actividades	El 100% de la muestra tomó parte en giras, el 62% participó en el fichaje inicial de las diferentes culturas a muestrear, el 77% participó o condujo una o más entrevistas a informantes clave, el 92% entrevistó a familias, el 92% realizó spot observations, el 85% realizó transcripciones de las entrevistas, el 23% de los asistentes realizó traducciones de las entrevistas del español al inglés, el 62% realizó dobles chequeos, el 23% participó en el análisis de videos, el 46% estuvo encargado de alguna gira en el campo y el 54% estuvo implicado en la organización de las giras.
Recolección de datos en las diferentes muestras	El 100% de los investigadores estuvo presente en la muestra de Talamanca, el 46% en la muestra de Limón, el 31% en la muestra de Guanacaste y el 31% asimismo en la muestra de San José. Resulta interesante destacar que una única persona tomó parte en la recolección de todas las muestras. El 69% de los participantes, a manera general, participó en la recolección de datos de más de una muestra.
Nacionalidad	El 85% (n=11) de los entrevistadores fue de origen costarricense mientras que el 15% (n=2) fue de origen alemán.
Identificación étnica	el 62% de los participantes se identificó a sí mismo como mestizo, el 8% se identificó como blanco, el 8% como latino, 8% como indígena y el 14% como blanco europeo.
Formación en Investigación	El 85% de la muestra afirma haber tenido otras experiencias o formación en proyectos de investigación

II ETAPA: RECUPERACION, ANALISIS E INTERPRETACION DE LA EXPERIENCIA

VII.IV Paso 3: La situación inicial y los elementos del contexto

En esta sección se detallará en la situación inicial y en los elementos del contexto que resultan pertinentes para este estudio. Para ello en total se codificaron 21 entrevistas de informantes clave de la comunidad, recolectadas dentro del proyecto que da base a la presente propuesta de investigación. A continuación, antes de dar pie al análisis de los datos secundarios se hará una breve descripción del perfil general de los y las entrevistados para así comprender su bagaje y conocimiento a la hora de contribuir a la formación del corpus teórico que dio pie al análisis.

Es importante mencionar que en primera instancia se intentó establecer contactos en la región a partir de instituciones gubernamentales usualmente vinculadas a la labor de investigación realizada por la Universidad de Costa Rica. Es así como se entabló un contacto inicial con las oficinas regionales del PANI, los EBAIS regionales, oficinas de salud, colegios y escuelas. Luego de ello, en las primeras dos giras que fueron mayormente conducidas a modo de etnografía y vinculación con la comunidad, se logró contactar con diferentes líderes y lideresas regionales.

Fue así como mediante al muestreo de bola de nieve se logró entablar contacto con diferentes figuras relevantes no solo para el estudio sino también identificados como referentes dentro de la comunidad. Debido a la naturaleza de los métodos etnográficos, muchos contactos fueron espontáneos e incluso se entrevistó a un líder comunal con quién se cruzó al caminar por la calle.

A continuación, se hace una presentación sucinta del perfil de cada uno de los informantes clave. Se establecieron categorías para comentar sobre los diferentes perfiles, pero el orden en que se presentan no coincide necesariamente con el orden o cronología con el que fueron realizadas las entrevistas.

La razón por la cual no se resguarda la identidad de los y las participantes es porque con su consentimiento y demanda expresa, pidieron que, si sus aportes eran usados en la producción de materia, se incluyeran sus nombres para que se les atribuya el respeto y autoría de su contenido.

En este primer apartado se menciona el nombre y apellido de las personas participantes y la sigla que fue asignada para la codificación más sucinta de los datos.

Organizaciones comunales y líderes y lideresas

Se entrevistó a P. M (Patricia Morales), lideresa de un grupo que se autodefine como una Red de mujeres en la comunidad de Watsi. En dicha red se encargan de trabajar en la prevención de la violencia contra la mujer indígena y desde luego, ella forma parte de la comunidad indígena de su localidad y es una lideresa reconocida. Se logró contactar asimismo con el Grupo de Mujeres Sawak, liderado por D.S. (Deborah Sánchez). Se realizó un grupo focal con 7 personas (Antonio, Carlos, Deborah, Noelia, Yisett, Talia, Elvira). Dicho grupo se encarga de igual manera en dar apoyo a la mujer indígena y en apoyar proyectos de cultivos y subsistencia para sus familias.

De igual forma se estableció contacto con las tres lideresas de la junta de salud de la asociación de mujeres indígenas de Talamanca, ACOMUITA. Dicha asociación surge en 1994 para dar apoyo y voz a las lideresas de la región que en su momento eran pocas. Se encargan de luchar en temas de salud, educación, formación, política y economía. Tienen asimismo proyectos de cultivo de cacao para la venta fuera de la región. Cuentan con más de 89 asociadas de más de 11 comunidades indígenas diferentes y pretenden dar una voz y un voto a la mujer indígena para ser más que un nombre en la lista de asistencia de los procesos comunitarios. Se realizó una entrevista a unas de las lideresas del sector de salud, E.V. (Edith Villanueva). De igual forma se realizó otra entrevista a la lideresa M.M. (Marina Morales). Ambas son miembros de la comunidad indígena Bribri, pero es importante mencionar que ACOMUITA acoge a todas las mujeres indígenas de la región y por tanto, acoge a miembros Cabécar de igual manera.

Uno de los dirigentes comunales de la comunidad de Sepeque, A.R. (Antonio Romero) tomó parte entre los entrevistados. De igual manera labora como policía en la comunidad. De igual manera se entabló una conversación con C.R. (Cástulo Reyes) y su esposa E. (Evelyn) en la comunidad de Arenal. Ambos

son líderes comunales reconocidos y el señor C.R. pertenecía en ese momento al gobierno local de ADITIBRI que será posteriormente mencionado.

Por otra parte, se entrevistó a G.R (Guillermo Rodríguez) líder indígena Bribri de Alta Talamanca y abogado de profesión dedicado a militar políticamente por abogar las causas indígenas. Para el momento de la realización de las entrevistas se encontraba liderando iniciativas para poder modificar el accionar del PANI en la región.

Instituciones

Se entrevistó a un funcionario del Patronato Nacional de la Infancia (PANI), M.M. (Michael Morales). Además de autoidentificarse como indígena su labor consiste en dar soporte a las madres adolescentes que acceden a los programas de becas y educación en la región. Se entrevistó de igual manera a dos trabajadoras sociales que no forman parte de la población indígena ni se identifican como tal pero que ejercen en la región. Una de ellas R.D. (Rosa Díaz) no labora actualmente en la región pero fue funcionaria del ministerio de salud en Talamanca por un largo período de tiempo. A.P (Andrea Pereira) por su parte labora actualmente en el EBAIS de Bribri en Baja Talamanca. Desempeña la función de trabajadora social y atiende a la población de la región si bien no pertenece directamente a la comunidad indígena. De igual manera se entrevistó al director de la Junta Directiva del EBAIS de Sepeque, J.S. (Julián Sánchez).

Educadores

Se entrevistó al profesor del Colegio de Sepeque, A.M. (Asis Morales Sánchez). Pertenece a la comunidad indígena y se dedica a impartir lecciones en el Colegio local bajo las directrices del Ministerio de Educación Pública. De igual manera, N.R. (Nemesio Reyes), un maestro de cultura y de idioma aceptó ser entrevistado. Su escuela se ubica en Suretka y se dedica a enseñar cultura mediante la oralidad y la instrucción de las prácticas ancestrales. De igual manera educa en idioma y en las costumbres culturales que no necesariamente se adscriben al sistema de educación formal occidental.

Parteras y conocimientos de medicina tradicional

Si bien las parteras no ejercen en la actualidad, salvo en comunidades muy alejadas con carentes caminos y poca disponibilidad de acceso a los centros de salud se logró entrevistar a dos mujeres que desempeñaron durante muchísimo tiempo la función de parteras. Doña J.R. (Justa Romero) quien además es miembro del comité de salud de ACOMUITA y doña H.M. (Hilda Morales) en Arenal, fueron entrevistadas para este propósito. Asimismo, doña C.S. (Chepita Sánchez) fue entrevistada para conocer un poco acerca de la medicina tradicional de la región.

Awá

Desde luego los líderes espirituales de la comunidad son y serán referentes muy importantes para la comunidad y dentro de la cultura. Se logró concretar tres entrevistas con Awa nativos de la región. Se entrevistó a S.S (Samuel Sánchez) un awá retirado a causa de que en una mudanza perdió sus piedras. Se entrevistó de igual manera a otro awá, R.S. (Rufino Sánchez) de la comunidad de Gavilán Canta. Finalmente se asistió al Consejo de Awapas en Cachabri con el fin de realizar una entrevista y de igual manera solicitar el permiso para ascender a los cerros sagrados a hacer entrevistas en comunidades más alejadas. Debido a que se trata de tierras sagradas, se necesita el permiso de los Awapa del territorio para poder entrar en ellas. En el consejo se conversó con varios integrantes, pero la reunión fue liderada por el Awa R.M. (Ricardo Morales).

Gobierno local

Se visitó presencialmente en dos ocasiones a la Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Bribri de Talamanca (ADITIBRI). En una primera instancia para introducir el proyecto y sus propósitos y luego para formalmente solicitar permiso para ingresar en el territorio y proceder a la toma

de datos. En ambas conversaciones estuvieron presentes distintos líderes comunitarios (Clotilde Mayorga, Juan Cubillo, Robinson, Cástulo Reyes y otros).

De igual forma es importante mencionar que en la región hay un Tribunal de Derecho Propio establecido por ley para dirimir los conflictos dentro del territorio indígena con sus propias pautas culturales como mediadoras.

Lingüista

Se contó con la oportunidad de entrevistar a un prominente investigador universitario en identidad, cultura y lengua indígena de la Universidad de Costa Rica, A.G. (Alí García). Como parte de su carrera profesional se ha dedicado a estudiar la cultura indígena Bribri, siendo miembro de la misma.

Habiendo dicho todo esto es importante hacer constar que debido a que muchos de los líderes y lideresas, sobre todo aquellos y aquellas dedicados a profesiones de usanza más antigua, no dominan el idioma español o no con la fluidez que permite la comprensión de una entrevista a profundidad, algunas de las entrevistas requirieron de un traductor o traductora. Es por eso que se agradece a M.M. (Marina Morales) y a C.S. (Chepita Sánchez) quienes además de proporcionar contactos a ser entrevistados apoyaron en los procesos de traducción. De igual manera se reconoce a R.G (Rigoberto Gab) y a H.G. (Horacio Gab) por su apoyo en la traducción en el consejo de Awapas en Cachabri.

A continuación, se adjunta una línea del tiempo que rescata el orden cronológico en el que fueron realizadas las entrevistas a los informantes clave. La numeración de las mismas se asignó por la asistente coordinadora y a continuación se lista el orden en el que están nombradas las transcripciones de las entrevistas. Es por ello que en algunos casos el orden de realización cronológico no coincide con la numeración asignada dentro de los documentos del proyecto

Tabla 9

Orden cronológico en el que fueron realizadas las entrevistas a los informantes clave del proyecto

Fecha de Realización	Entrevista Realizada
25-2-2017	Entrevista a informante clave 1 (Ti1)
25-2-2017	Entrevista a informante clave 12 (Ti12)
26-2-17	Entrevista a informante clave 16 (Ti16)
27-2-17	Entrevista a informante clave 2 (Ti2)
27-2-17	Entrevista a informante clave 5 (Ti5)
1-3-17	Entrevista a informante clave 4 (Ti4)
23-3-17	Entrevista a informante clave 7 (Ti7)
23-3-17	Entrevista a informante clave 8 (Ti8)
24-3-17	Entrevista a informante clave 9 (Ti9)
25-3-17	Entrevista a informante clave 11 (Ti11)
25-3-17	Entrevista a informante clave 14 (Ti14)
25-3-17	Entrevista a informante clave 3 (Ti3)
26-3-17	Entrevista a informante clave 10 (Ti10)
27-3-17	Entrevista a informante clave 12 (Ti12)
27-3-17	Entrevista a informante clave 13 (Ti13)
17-9-17	Entrevista a informante clave 15 (Ti15)
21-10-17	Entrevista a informante clave 17 (Ti17)
21-10-17	Entrevista a informante clave 18 (Ti18)
22-10-17	Entrevista a informante clave 16 (Ti16)
22-10-17	Entrevista a informante clave 19 (Ti19)
18-1-18	Entrevista a informante clave 20 (Ti20)
15-2-18	Entrevista a informante clave 21 (Ti21)

Habiendo dicho esto, se procederá a exponer el análisis de los datos secundarios que fueron utilizados y estimados como pertinentes para el desarrollo de este modelo de sistematización en referencia a la aplicación metodológica de un proyecto de investigación. Como fue reiterado anteriormente se disponía de 21 entrevistas a informantes clave de la región para poder esclarecer un panorama comprensivo de la situación inicial y de los elementos del contexto que podrían o no haber incluido en la recolección de los datos. Es así como siguiendo el modelo de sistematización propuesto se tornan relevantes 5 categorías de análisis contextual: político, económico, social, ambiental y geográfico.

Tomando esto en cuenta se procede a comentar se codificaron los datos cualitativamente teniendo en cuenta estas 6 dimensiones sugeridas por el modelo de sistematización para tener una descripción más certera, eliminando del cuerpo de datos a analizar la información que, si bien podría ser de igual manera

relevante para otros fines, resulta irrelevante para los propósitos del presente análisis. Como es bien estipulado por Hernández, Fernández y Baptista (2014) y como fue explicitado en la metodología, los datos fueron analizados haciendo uso del modelo de teoría fundamentada. Para ello se codificó la información en dos planos: codificación abierta y codificación axial o de segundo nivel. Ahora bien, antes de entrar propiamente a los datos se detallará en el procedimiento llevado a cabo.

Codificación abierta

En un primer momento y tomando las 21 entrevistas realizadas a los informantes clave, se procedió a hacer una revisión exhaustiva de las entrevistas para extraer unidades o datos en bruto tomando como referencia las 5 categorías del modelo de sistematización propuesto (económico, social, político, geográfico y ambiental). La técnica de procesamiento empleada fue la de corte y clasificación. Se extrajeron todos los datos, frases en este caso, que pudieran calzar en alguna de las categorías o fueran relevantes para dar cuenta de la situación inicial del contexto de investigación. Para ello se extrajeron todas las citas y se colocaron en un documento de Word, con el fin de numerarlas y referenciarlas. Dicho método desde luego vino influenciado por la situación anteriormente mencionada de la COVID 19 pues inicialmente se iba a hacer uso de un software de análisis estadístico, ATLAS TI, pero debido a los cierres sanitarios el acceso a los equipos dentro de la universidad fue imposible. Se analizó cada segmento de información y en comparación o agrupación con otro se crearon categorías separadas o similares para indexar la información.

Se repitió el proceso sucesivamente con todos los datos. Poco a poco se otorgó significado a los diferentes segmentos de información y a las categorías en las que fueron agrupados los segmentos. Posteriormente se les asignó un código y se desarrollaron las categorías en comparación constante con los datos disponibles para afinar la agrupación de datos y asegurar su pertinencia y viabilidad respecto a los temas de interés. Debido a que la identificación de los datos en esta primera fase es de libre flujo, las unidades de análisis no están previamente definidas ni poseen algún tamaño particular o que deba de ser equivalente en las diferentes categorías. (Hernández, Fernández y Baptista, 2014). Es por eso que se

delimitaron las citas textuales en tanto tuvieran fragmentos de información relevantes a los propósitos sin alguna métrica esperada o estandarizada y posteriormente se agruparon en tanto fuesen similares y se correspondieran con el significado de las categorías emergentes, eso sí, tomando como ejes de estudio las 5 dimensiones propuestas por el modelo.

De acuerdo a este proceso, se extrajo de las 21 entrevistas 693 citas textuales o unidades de análisis. La selección de dichas unidades fue de libre flujo. Cada una de las unidades de análisis fue numerada del 1 al 694 para poder rastrear no solo su origen y fuente sino para mantener de manera sistemática un orden. A continuación, se listan, según cada entrevista a informantes clave, la cantidad de citas y la numeración que correspondió a la misma.

Tabla 10

Cantidad de unidades de análisis extraídas y numeración respectiva según Entrevistas a informantes clave

ENTREVISTA	NÚMERO DE UNIDADES DE ANÁLISIS EXTRAÍDO	NUMERACIÓN DE LAS UNIDADES DE ANÁLISIS
TI01	49	1-49
TI02	56	50-106
TI03	25	107-132
TI04	45	133-178
TI05	33	179-212
TI06	26	213-239
TI07	38	240-278
TI08	14	279-293
TI09	39	294-333
TI10	9	334-343
TI11	50	344-394
TI12	37	395-432
TI13	24	433-457
TI14	32	458-490
TI15	34	491-525
TI16	28	526-554
TI17	20	555-575
TI18	17	576-593
TI19	15	594-609
TI20	35	610-645
TI21	47	646-693

El proceso de generación de categorías posterior se realizó sobre la base de la comparación constante entre las unidades de análisis. De igual manera, como es bien sabido que algunas categorías pueden encajar dentro de otras más amplias, el caso de los códigos anidados (Coleman y Unrau, 2005 en Hernández, Fernández y Baptista, 2014) fue común en la codificación de dichos datos y se detallará posteriormente mediante diagramas la manera en la que dicho proceso tuvo lugar.

La emergencia de las categorías respondió a los planteamientos centrales del problema, siendo este, tener material teórico y de respaldo para las 5 dimensiones estipuladas dentro del modelo de sistematización propuesto. Estas 5 categorías teóricas en las que se anidan los datos son la esfera social, política, económica, geográfica y ambiental. Asimismo, las categorías fueron generadas por repetición, similitudes y diferencias y material vinculado a la teoría.

De igual manera en varios de los casos se alcanzó la saturación de categorías. Para tener una noción más clara de ello, se crearon tablas de contenido para cada una de las categorías. En cada una de ellas se agruparon todos los datos correspondientes a cada una de las categorías de manera textual e idéntica a como se delimitaron las unidades de análisis partiendo de los datos secundarios sin manipular. Las tablas que contienen la información puntual respecto a las unidades de análisis que fueron asignadas a cada una de las categorías se presentan en las tablas adjuntas en los anexos. Su distribución particular será aclarada próximamente en esta misma sección.

Codificación axial o en segundo nivel: comparación de las categorías entre sí para agruparlas y buscar posibles vinculaciones

El segundo momento de la codificación requirió analizar las diferentes categorías surgidas en la primera parte del proceso. Para ello se compararon entre sí y se buscaron similitudes entre ellas. Es así como se agruparon las categorías y se anidaron en categorías más generales que en su definición pudieran

agruparlas. Por medio de la codificación en un primer y segundo plano los datos se redujeron hasta llegar a los elementos centrales del análisis: las dimensiones política, social, económica, geográfica y ambiental.

De este paso surgen los desgloses categóricos presentes en los anexos, de manera particular para cada categoría. El fin de la codificación axial y selectiva de este segundo plano desde luego fue valorar las categorías más amplias y centrales con el fin de vincularlas con la teoría y los modelos existentes. La codificación selectiva se centra en desarrollar las explicaciones finales a partir de la refinación de la codificación axial para producir teoría.

Fiabilidad

La fiabilidad de los datos fue evaluada mediante el coeficiente Intercodificador de Kappa con el 25% ($n=174$) del total de las citas elegido de manera aleatoria. Para ello se eligieron 174 números haciendo uso de una herramienta de sorteo aleatorio y luego se compilaron las citas para proceder con la codificación. Dicha codificación fue apoyada por otro de los asistentes del equipo. El valor obtenido fue de $\kappa = 0.765$, significativamente estadístico con un 77.5% de acuerdo. Dicha fiabilidad fue triangulada mediante un catálogo de categorías adjunto en el anexo número 7 y con las citas que fueron aleatoriamente seleccionadas.

Categorías

A continuación, se brinda una descripción de cada una de las categorías generales, como parte de la codificación selectiva, así como su relevancia para el proceso de sistematización:

Dimensión Política

- Dicha categoría hace referencia a todos los procesos políticos que se gestan desde y dentro del territorio indígena. En dicha categoría se agrupa la mención de ciertas políticas puntuales, así como de la labor de diferentes instituciones dentro del territorio indígena tanto por parte de instituciones

locales conformadas con miembros autóctonos de la comunidad indígena, así como instituciones descentralizadas del gobierno de Costa Rica.

Dimensión Ambiental

- La dimensión ambiental hace referencia a los elementos propios del entorno natural en el que se asienta la comunidad Bribri. En dicha categoría se agrupan los elementos referenciales a la naturaleza y a su importancia como medio en el que se desarrolla la presente sociedad. De igual manera agrupa ciertas citas en referencia a lo que abarca la naturaleza y lo que significa para la comunidad.

Dimensión Geográfica

- La dimensión geográfica hace referencia a la territorialidad del espacio físico y a la división que es efectuada por la sociedad que habita un sitio determinado. La categoría refiere al punto de encuentro en el que convergen la sociedad y el espacio físico formando un entramado socio geográfico. El espacio geográfico se refiere a las diferencias territoriales respecto al asentamiento de las personas en el territorio físico.

Dimensión Económica

- En lo que respecta a los datos que refieren a la dimensión económica, se agrupan las referencias en torno a los ingresos económicos de las familias en el territorio y a la obtención o deprivación de los mismos.

Dimensión Social

- Dicha categoría es la más amplia debido a las características propias de las relaciones que se establecen entre los distintos actores de una sociedad. Todo aquello que tenga que ver con la socialización en sí misma y los procesos sostenidos dentro de una sociedad a nivel de interacción y relacionamiento se incluyen dentro de esta dimensión. Las dinámicas, estructuras, normas, cultura, patrones, condiciones de existencia e interacción y relacionamiento componen a dicha dimensión.

En ella se establecen de igual manera categorías orientadas a las diferencias establecidas entre el modo de vida actual, a razón del modo de vida ulterior de la comunidad indígena.

Análisis de los datos

Antes de ahondar en los datos obtenidos para cada una de las dimensiones particulares y las categorías adscritas a cada una de ellas es importante resaltar que todos los datos remiten a percepciones puntuales y particulares por parte de los informantes claves. De ningún modo son datos absolutos. Además de esto, los mismos siempre deben de ser interpretados en un contexto, tiempo (período 2017-2019) y espacio particular.

VII.IV.I Dimensión política

La dimensión política fue dividida en tres subcategorías mayoritarias las cuales a su vez se subdividen. En el catálogo de categorías adjunto en el anexo número 7 del trabajo las categorías son visibles de manera más resumida. Ahora bien, a continuación, se detalla en la información recabada para cada una de las categorías.

A continuación, se presenta una figura que ilustra las tres principales categorías junto a las subcategorías de análisis surgidas:

Figura 3

Categorías y subcategorías de la dimensión política



1. *Formas de aculturación*

- **Políticas de infraestructura:** En general en los últimos años pareciera ser que las políticas del gobierno han intentado coadyuvar las problemáticas existentes en la región en cuanto a vivienda e infraestructura. Se han implementado diferentes proyectos de vivienda, alcantarillado, acueductos, calles, electricidad y servicios de internet. Si bien estos esfuerzos han intentado ser difundidos en la comunidad, la comunidad ha identificado que han sido hechos desde una lógica de construcción y “desarrollo” no sólo occidental sino meramente urbano y que desde luego no se adaptan ni al contexto, ni al territorio, ni a las prácticas comunes o al modo de vida de los habitantes de la región.

Para ello se dan dos ejemplos concretos que merece la pena ser mencionados. Primeramente, la introducción por parte del ministerio de Salud de la Letrina Húmeda. Anteriormente las prácticas de deposición de desechos se hacían lejos de los hogares y con prácticas que aseguren la prevención de la contaminación. A partir de la introducción del concepto de letrina húmeda los habitantes, al no comprender la lógica de ni el mantenimiento de las mismas, han creado problemas sanitarios en la región. Esto sucede de igual manera por el intento de aproximar la realidad occidental y lo que se estiman como “facilidades” a un modo de vida milenariamente distinto y no por eso menos salubre o adecuado. Lo mismo sucede con los acueductos. Con anterioridad el agua era obtenida de los ríos y administrada dentro de las viviendas de maneras pertinentes: ‘introducimos el tema del acueducto, pero entonces todo lo que son las las aguas residuales caen ahí, entonces se hacen todos los barriales donde están los chanchos, los perros, todo, las gallinas, entonces en todo eso afecta mucho.’ (R. Diaz, Comunicación personal, 1 de marzo de 2017). Esto de igual manera ha causado problemas sanitarios en la región y con los desechos.

- **Pensión alimenticia:** La pensión alimentaria fue una política pensada para asegurar el resguardo de los menores de edad con padres separados o divorciados. Desde luego, tras esta ley está el supuesto de que el padre o madre que deba pagarlo tendrá un trabajo fijo con ingresos fijos que le permitirá cubrir con un % estimado a partir del monto ganado para las necesidades de su hijo (a). Ahora bien, en Talamanca se gestan dos grandes temas en torno a esta categoría. Primeramente, existe una percepción popular de que la pensión alimentaria, hoy en día, es vista como un negocio por parte de las madres. Dicho fenómeno se atribuye mayormente a madres jóvenes y pareciera ser de surgimiento reciente:

(...) a nosotros nos han impuesto muchas cosas de afuera. La pensión alimenticia no es de la cultura indígena, porque en aquel tiempo, digamos no había dinero en efectivo no se veía en los pueblos indígenas, el dinero, entonces lo que hacían es que, si ellos veían que una pareja no se podía llevar bien, que eso un caso no sucedía nunca, mejor dicho. Entonces le

decían al hombre, cómo debía ayudar a la muchacha, ellos llegaban a un acuerdo ellos mismos. (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

Pareciera ser inclusive que hay jóvenes madres que abiertamente expresan tener hijos con diferentes padres para acceder a diferentes pensiones alimentarias. Aunado a esto los pobladores aducen que este tema es realmente conflictivo para la región pues la mayoría de personas no tienen trabajo y más aún, un trabajo fijo con un salario fijo. Esto dificulta mucho que se paguen las altas cuotas estipuladas como mínimas por los juzgados al ser trabajadores de temporada en campos de siembra y labores de carga y descarga en áreas aledañas.

Más aún, el concepto del dinero es aún difuso en áreas alejadas y para las generaciones más antiguas de los pueblos indígenas. Se acota que anteriormente si una pareja llegaba a separarse entre ambas partes discutían y llegaban a acuerdos de ayuda mutua y de bienestar para los niños, siempre mediado por los padres de ambas personas. El concepto de divorcio, desde la óptica cultural y social, es sumamente distinto al occidental y por tanto el concepto de pensión alimentaria resulta totalmente ajeno a la naturalidad con la que se toma una separación de una pareja.

La imposición de una ley que sostiene, bajo una lógica occidental, una obligación económica que antes era subsanada de igual manera, pero quizá a través de diferentes medios que no eran el dinero, ha sido un tema controversial en la región. Sobre todo, porque al no pagar se encarcela a los padres y estos son incapaces de conseguir dicho dinero pues en primera instancia, tampoco contaban con los recursos económicos y laborales para pagarla. Además de esto, dentro de la cultura y cosmovisión indígena, la cárcel como institución no tiene sentido alguno. Apelan por algún sistema que permita que se les exija a los padres el sostén de sus hijos pero que sea de manera concreta y también accesible y factible para ellos con las condiciones económicas y de existencia propias de la región.

- **Disciplinamiento y castigo físico:** el castigo físico es uno de los temas de mayor importancia y cambio a nivel de políticas no solo en el territorio indígena sino en todo el territorio nacional. Lo que pareciera particular es que, en la zona, los padres se sienten completamente desprovistos de herramientas de disciplinamiento frente a conductas que no se estiman apropiadas. Por ejemplo, aseguran que el PANI no permite que se les pegue a los niños, pero tampoco permiten que se les castigue dejando una percepción generalizada de que “Entonces en lugar de los padres llamarle la atención a sus hijos, los hijos le llaman la atención a sus padres.” (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017). El sentimiento de incomprensión es casi que generalizado en todos los relatos pues se dice que el PANI ha hecho muchas imposiciones, pero nunca se han dado a la tarea de comprender la manera en la que se crías las personas menores de edad y la manera en la que culturalmente se manejan dichos procesos. Por dar un ejemplo concreto, las herramientas como los ‘castigos’ y tiempos fuera son vigentes en contextos urbanos, pero en lugares en los que las casas son abiertas y tienen diferentes estructuras espaciales no funcionan. Instituciones como el PANI, lejos de ser interpretadas como entes que aseguran el bienestar y protección de la persona menor de edad son vistas con temor y recelo por la mayoría de los habitantes del territorio por su accionar. Inclusive, las academias de crianza, por ejemplo, lejos de sentirse como un aporte, son vistas como un castigo que realmente no proporciona ninguna mejora en el modelo de crianza pues no se ajusta a una realidad ni cognitiva ni material de los padres y las madres dentro del territorio indígena. Pareciera ser de igual manera que existe un gran temor a ser denunciado y deber presentarse a la fiscalía y ser identificado como ‘culposos’, en palabras de los informantes, por intentar disciplinar a los hijos y las hijas. De igual manera, como fue mencionado anteriormente, los padres realmente no pueden comprender por qué sus métodos de disciplinamiento son inapropiados pues tampoco se ha dado una instrucción que sensibilice las intervenciones a nivel cultural y comunitario, sino que ha sido todo desde la verticalidad impositiva con leyes y sanciones. Finalmente, se menciona que existe un sentimiento de que son los hijos quienes ‘mandan’ por sobre

los padres y esto crea consecuencias que después deben ser asumidas por los mismos padres. Por ejemplo, no se puede controlar a los y las adolescentes pues ellos deben tener libertad, pero si una chica se embaraza, luego el problema es atribuido a los padres, a quienes en primer lugar se les prohibió disciplinar a sus hijos.

- **Sustracción de menores:** La sustracción de menores por parte de la institución es un tema muy controversial. Como es bien sabido, en casos de que bajo la definición legislativa de negligencia o abandono un niño o niña deba ser sustraído del hogar, será colocado en un albergue de acogida. El individualismo y la desatención de la familia estrictamente nuclear conducirían de igual manera a la sustracción del mejor para ‘asegurar’ su bienestar. En una comunidad en la que el cuidado comunitario, familiar e incluso interpretando a los clanes como familias, dicha imposición no es solo bien recibida, sino que no es bien comprendida. Esto de igual manera generando un sentimiento de incompreensión pues las prácticas de crianza tradicionales no son compatibles con las políticas de crianza impuestas por las sociedades occidentales pues obvian la relevancia que tiene la crianza en la transmisión de los clanes como base de la identidad de la persona indígena, el idioma y su oralidad, las costumbres y los vínculos con las mujeres y madres de familia quienes son las transmisoras del acervo cultural. Los padres se ven desprovistos de estrategias y como resultado, sienten una pérdida de control de la crianza de sus hijos e hijas;

los padres están pidiendo este día orientación de como criar con los hijos para este momento, porque ya no saben cómo criarlos digamos de la forma tradicional, o sea tal vez de la forma tradicional ya no les resulta, pero tampoco emmm saben, lo nuevo, entonces ese tema es bastante complicado. (R. Diaz, Comunicación personal, 1 de marzo de 2017).

De igual manera, los y las informantes clave comentan que lo peor de que estén sustrayendo a los menores es que luego de cumplir los 18 años los dejan salir y no tienen lazos familiares ni comunitarios que les sostengan pues, además, los albergues a los que se los llevan no son dentro de la comunidad. El problema que se identifica es que eso incurrirá en una pérdida de identidad cultural

que nunca podrá ser subsanada. La confusión de identidad que representa no solo ser sustraído del hogar sino también tener que adaptarse a un nuevo espacio geográfico, ambiental, un nuevo modo de vida, nuevos patrones de alimentación y nuevas costumbres distintas a las de la cultura propia representa una gran preocupación para los líderes y lideresas. Un ejemplo interesante que relaciona la integración de la naturaleza en la cotidianidad frente a las leyes occidentales que dentro de la cosmovisión Bribri no tienen sentido será comentado a continuación:

la ley animal te prohíbe totalmente hacer tal cosa o algunas acciones con los animales; el cual al humano no corre, no corre esa misma directriz, esta raro porque decía el, no puedo tener, no puedo tener un perico encerrado, o trasladarlo donde no es su habitad y trasladan a un niño sin absoluto problema a un albergue donde no es su habi, no es su ambiente (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

Existen leyes que resguardan a los animales y prohíben que se enjaulen y se les extraiga de su hábitat natural, pero pareciera ser que con los niños no es problema que sean sustraídos y deban adaptarse a vivir en un ambiente que no es el propio. De igual manera dicho planteamiento responde al paralelismo de la relación geográfica de la población indígena Bribri con los animales y el entorno natural en un mismo orden de prioridad que el de la organización social.

- Aspectos positivos de las políticas implementadas: como aspectos positivos la comunidad identifica que se han hecho esfuerzos para que a través de becas estatales y apoyos institucionales los y las jóvenes no abandonen los procesos de escolarización y se les permite de igual manera asistir a centros superiores de formación y Universidades. De igual manera se reconoce que la escolarización y profesionalización indígena permite que una vez que los profesionales hayan finalizado con su educación pueden retribuir a la comunidad y trabajar en proyectos en la región con un conocimiento mayor y más íntegro respecto a la región. De igual manera se responde positivamente a obras de infraestructura como calles y caminos que han apoyado el comercio de la comunidad con el resto del país y que han simplificado la venta de los productos cultivados y cosechados en la región: “(...)

calles, caminos para sacar nuestros productos, eso sí es un logro para nosotros que ustedes aportan a la sociedad pues, para nosotros seguir adelante, sembrando o vendiendo los productos, las cosechas que cultivamos en la zona.” (R. Morales, Comunicación personal, 21 de octubre de 2017)

2. Políticas emitidas por la comunidad

- Labor de ADITIBRI: la asociación de desarrollo integral del territorio indígena Bribri de Talamanca se encarga de regir todos los procesos legales que tienen lugar en la comunidad. La junta directiva está compuesta única y exclusivamente por miembros de la comunidad y cualquier actividad, material, curso, estudio o actividad que se quiera realizar en el territorio debe de solicitar un permiso en las oficinas del gobierno local. Los miembros de la junta comentan que tienen el compromiso de asegurar que los convenios con el territorio indígena se cumplan a cabalidad, sobre todo la ley que expresa un convenio con el territorio indígena. Ellos se encargan de hacer constar las leyes que protegen a los territorios indígenas de maneras diferenciadas y por tanto, todo proceso que se instaure en la comunidad debe de ser aprobado o desaprobado por la junta directiva. Importantemente se estipula que para poder ingresar al territorio indígena a realizar cualquier tipo de actividad hay que pedir permiso al gobierno territorial indígena debido a que se debe de tener un control de la gente que entra, extrae información o materiales y luego los utiliza en detrimento de la comunidad. Inclusive, en la junta con ADITIBRI se mencionó que existen muchos estudios de la Universidad de Costa Rica en palabras de los informantes, la que encabeza estas conductas, la Universidad Nacional y después la UNED que han realizado estudios en el territorio, aproximadamente 204 sobre los que se tienen registro, y que ni siquiera se estima, desde el gobierno local, que 4 hayan aportado algo positivo a la región:

primero hay que pedir permiso para ingresar para eso existe el gobierno territorial indígena, y ¿porque lo ponemos?, tal vez no por gente buena como ustedes que tienen muy buena voluntad sino por gente mala, que ya no están aquí; o que siguen insistiendo con muchas,

con muchos estudios más que hacen y se benefician de ese estudio y la población sigue en la misma frecuencia, ok. Y la Universidad de Costa Rica sin lugar a duda es el primero que lleva encabezado esto, la Nacional y después la UNED, las cuatro U's públicas son las que hacen eso, siempre han hecho esto, por lo menos este territorio tiene si no me equivoco con los números 204 estudios realizados del cual ni 4 se ha hecho algo (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

Más aún, el principal descontento es que muchos de los estudios se benefician usufructúan con sus datos sin un reconocimiento de la verdadera autoría de los hallazgos. Además de esto, se encargan de hacer un balance entre las creencias culturales ancestrales y los mandatos expresados por los y las mayores de la comunidad y las leyes occidentales. Ejemplo de ello es que se ha intentado amojonar la tierra y dividir territorialmente los poblados indígenas Bribri y Cabécar, en la región se sostienen luchas pues la única división que debería de haber, es el río según la costumbre ancestral.

- Procedimientos exigidos por ADITIBRI para intervenciones en la comunidad: Ahora bien, hay ciertos aspectos que fueron mencionados como imperativos al realizar investigaciones o trabajo en territorio indígena. Por ejemplo, como fue anteriormente mencionado, presentarse y solicitar permiso en la oficina central del gobierno es imperativo para cualquier proyecto o investigación que se quiera hacer en la región:

nosotros nos gustaría que todas las veces que las instituciones que van a realizar un estudio dentro del territorio, pasen por esta misma mesita humilde para decir que puedo yo respaldarlos a ustedes y después decir se está haciendo un trabajo coordinado (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

El llamado a difundir este tipo de interacción fue expresado por la junta directiva pues comentan que se han encontrado con muchos problemas al darse cuenta de que se insertaron personas en el territorio a hacer diferentes tipos de investigaciones. El siguiente punto fue muy enfatizado no solo por el gobierno local sino también por muchos de los informantes clave: *el reconocimiento de la*

autoría de la información es imperativo. Para los y las pobladores del territorio indígena. Se pide de manera explícita que se reconozca la información que es obtenida por cada una de las personas dentro del territorio, esto a raíz de que se ha descubierto que muchas investigaciones han tomado información de los pobladores y la han publicado y difundido a su nombre. Este es un tema central de la narrativa de esta sección. Asimismo, se pide asiduamente que toda la información sea “devuelta” al lugar de donde fue conseguida, esto por dos razones. Para comprender qué se hizo y a su vez validar la información que pretenda ser difundida en la academia y porque la información obtenida puede ser de ayuda para el gobierno local para peritajes culturales hechos en tribunales nacionales que podrían beneficiarles en sus luchas. Importantemente y por la misma problemática de las publicaciones infundadas, el gobierno exige que se valide la información antes de ser compartida en otros espacios;

esa información digamos antes la lleven aquí para ver que se puede agregar y que no, que es cierto y que no es cierto porque habrá gente, ya los vimos gracias a dios ya los vimos en la información y salió así tan así, que eso es una cultura. (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

De igual manera, una recomendación hecha por el gobierno local fue hacerse acompañar de una persona local que pudiera no solo acompañar sino interpretar para las familias en las zonas más alejadas para que no hubiese problemas de comprensión de los consentimientos informados y de los procesos de investigación para resguardar no solo la calidad del dato sino también el bienestar de las personas participantes y su derecho a la comprensión.

Resulta sumamente relevante de igual forma mencionar que existe un Tribunal de Derecho Propio que se encarga de dirimir los conflictos en el territorio indígena y tiene autonomía sobre sus políticas pues se actúa siempre a favor de la preservación de las prácticas culturales adecuadas. Dicho acuerdo se firma amparado por las políticas de los Derechos de los pueblos indígenas ratificados por la ONU y la Ley Indígena 6172. Mediante la misma se garantiza la autogestión

respetuosa del contexto cultural para los temas relevantes dentro del territorio indígena y son evaluados por ADITIBRI bajo dicha figura legal.

- Importancia de los clanes en la política pública: el asunto de los clanes será posteriormente de igual manera en el ámbito de la dimensión social. Es importante aclarar que además de ser una sociedad matrilineal, el clan y su atribución toman una dimensión política pues es lo que asegura la adscripción a la cultura indígena. Por tanto, al ser parte de la cultura indígena se adquieren ciertos derechos que solo las personas indígenas pueden tener dentro del territorio. Si una mujer no indígena tiene hijos con un hombre indígena los niños y niñas, debido a la matrilinealidad de la cultura, perderían así su derecho a ser indígenas y esto es un tema políticamente controvertido en los últimos tiempos. Se estipula, desde el gobierno local, que en tiempos recientes se contrata y brinda tierras únicamente a personas indígenas que tengan conocimiento de su clan y la condición de ser parte de la comunidad es reconocida por la asociación de desarrollo, es decir ADITIBRI, que asegura como entidad de gobierno que la persona sea o no certificada como indígena y pueda gozar de sus derechos en calidad de persona indígena. Los bonos de vivienda de igual manera son entregados únicamente a personas indígenas que habiten dentro del territorio y, por tanto, el tema del reconocimiento clánico ha tomado fuerza en los últimos tiempos. Es por eso que muchas veces se han visto casos de personas que inventan un clan únicamente para ejercer privilegios y esto no es bien visto en la comunidad: “también hay gente que se ha inventado clanes, porque ahora todo el mundo quiere ser indígena” (M. Morales, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017). Se comentó en una de las entrevistas de igual manera el gobierno local planea implementar un formulario con el que se de un carnet de certificación por parte del estado en el que se compruebe que una persona dispone de un clan determinado y que por ello puede ser beneficiario de los derechos respectivos.
- Asociaciones comunitarias: las asociaciones comunitarias y líderes comunitarios y regionales son figuras muy importantes dentro de la región. Entre ellos se acota que existen grupos de líderes comunitarios en los diferentes pueblos del territorio indígena, grupos de mujeres, asociaciones,

comités, consejos de vecinos y demás agrupaciones en las diferentes localidades. Dichas agrupaciones se encargan de ver si en las diferentes comunidades marchan bien o mal y de comunicarse con el gobierno local en caso de que haya problemas en los diferentes pueblos. Debido a la desconfianza que existe de las personas ajenas al territorio que ingresan por diferentes motivos, se mantiene una constante vigilancia cuando se detecta que hay grupos que no pertenecen a la región. Uno de los grupos de mujeres que está consolidado en la comunidad es ACOMUITA. Dicha agrupación de mujeres permite que la mujer indígena sea escuchada y valorada dentro del contexto. Un aspecto importante a ser considerado es que se mencionó en al menos 3 entrevistas que la juventud actualmente no se interesa en prepararse ni en trabajar en una organización comunitaria en pro del pueblo: “En el pueblo se necesita de líderes que se capaciten, de calidad, pero a ellos no les gusta eso.” (A. Romero, Comunicación personal, 26 de febrero de 2017). Pareciera ser que esos valores que fueron muy importantes para gestar las primeras luchas indígenas por las reivindicaciones de sus derechos no parecen ser tan importantes actualmente.

3. Percepción de vulneración a causa de las políticas occidentales:

- Sentimientos de ser incomprendidos por las políticas: esta categoría resulta sumamente importante para el análisis posterior y la evaluación de los posibles impactos que tiene una investigación como la presente. Primeramente, si bien el gobierno tiene diferentes leyes atinentes específicamente al bienestar de los pueblos indígenas en el país, pareciera ser percibido, en dichas comunidades, como un compromiso falso. Las leyes que se aplican van en contra de la cosmovisión y del accionar social y comunitario de las comunidades indígenas y esto causa que los gobiernos locales y los pobladores en general se sientan timados y burlados por dichas leyes. Las leyes y protocolos bajo las que operan algunas instituciones localizadas en la región entran en conflicto con las costumbres ancestrales y generan un gran descontento en la población, en tiempos recientes, sobre todo el accionar que ha tenido en PANI en la región. Las instituciones que fueron arrojadas se confirman con la tesis de

Guerrero (2019) quien confirma que en general la implementación de las políticas del PANI, según la percepción de los pobladores, no tiene ningún efecto positivo resaltable. Prueba de ello es que inclusive los funcionarios y funcionarias de la región puede ver como sus políticas no son atinentes al contexto en el que laboran día a día como es reflejado en la siguiente cita:

Ahora no los pueden llevar por ejemplo a lavar al río, no los pueden llevar al campo a trabajar, no pueden hacer un montón de cosas que eran las cuestiones que eran muy propias de ellos. Yo siento que todo lo que hemos hecho las instituciones, desde la casa en que se le da bono de vivienda no tienen pertinencia cultural. O sea, Hemos hecho un estándar para toda la sociedad y no nos hemos puesto a pensar, por ejemplo, el PANI con el tema de la academia de crianza que se le dan a las padres herramientas, sí, pero herramientas pensadas desde una cultura occidental, desde practicas muy diferenciadas. (A.Pereira, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017).

Uno de los grandes problemas de incomprensión frente a las políticas de intervención del PANI tiene que ver con la usanza del cuidado en la región. Los funcionarios entrevistados apoyan esta carencia comentando que los padres se sienten desprovistos de herramientas pues no saben qué hacer con sus hijos pues las políticas que se imponen en la región carecen de pertinencia cultural. Un ejemplo concreto mencionado por los funcionarios son las academias de crianza del PANI en las que se instruye a los padres a educar y criar desde una lógica occidental, con herramientas pensadas desde occidente;

El gran reto de las instituciones, revisar por ejemplo PANI con Academia de Crianza, que efectivamente las técnicas que le dan a los padres para todo esto de criar tengan pertinencia cultural y no sean las que nosotros usamos aquí. (A.Pereira, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017).

Otro ejemplo remite a las formas de disciplinamiento. Se insta a no ejercer castigos físicos, pero a reprender a los niños con un tiempo fuera en sus cuartos. Esto, en la distribución espacial de la mayoría de casas en las que no se disponen de cuartos, es imposible. Es así como los padres se ven

completamente desprovistos de estrategias para imponer los límites y rutinas tradicionales de la crianza y enfrentan un reto difícil de transitar a como es resaltado en la siguiente cita:

a los padres les hemos dicho que pegar es un delito, pero no les hemos dado las herramientas para que ejerzan (incomprensible) verdad lo que es diferente. Les quitamos lo poquito que tenían, pero tampoco le dimos nada a cambio. Y lo poco que le hemos dado, es una cultura que ni siquiera es la de ellos. Entonces ha sido muy complicado, no sé si los bribri antes usan el castigo físico, realmente no sé, o no sé cómo lo hacían...pero dice que ellos valoraban mucho poner a los chiquitos a trabajar. (A.Pereira, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017).

Además de esto, los funcionarios acotan que en general las familias que son remitidas a las instituciones son familias que tienen problemas y por tanto, no existen investigaciones o documentación de familias que preserven los métodos tradicionales y que no tengan problemáticas con denuncias de ley o situaciones de riesgo y abuso según las determinaciones de la legislación. Debido a la poca pertinencia cultural y contextual de las leyes que se aplican de manera general, los Bribri sienten que han sido derivados de sus derechos y su modo de vida con imposiciones de leyes que más que darles derechos, los violentan. Inclusive, existe una percepción de que por ser indígenas y ‘andar en taparrabo’ no merecen respeto y por eso se les violenta al imponer modos de vida que son ajenos e incoherentes con sus costumbres y su ambiente geoespacial y social pues “en el momento que se creó la ley, la gente creyeron que los indios no tenían cerebro, porque nunca iban a poder pensar o no pensaban” (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017).

Muestra de ello es la inexistencia de cualquier protocolo o directriz especializado para trabajar y atender a poblaciones indígenas. De igual manera, la investigación que da origen a este Trabajo Final de Graduación fue muy valiosa por al menos tres informantes clave que reiteraron que este tipo de trabajo resulta valioso para ellos pues ha sido a nivel comunal que se han suscitado iniciativas que sensibilicen y culturalicen las leyes que se aplican en el territorio. De igual manera una

informante clave fue tajante al decir que hay que comenzar a construir teoría pues la experiencia real está en el campo y no en las directrices generales que se espera sean puestas en práctica. Si ni siquiera los funcionarios tienen dominio de las prácticas, cosmovisión y proceder cultural de la población con la que trabajan, ¿Cómo se espera que puedan ejercer una buena labor y realmente resguardar los derechos tanto de los niños como de los padres? Es aún importante la labor que hay que ejercer en estos ámbitos.

- Percepción de los hijos acudiendo al PANI como castigo o defensa: según es identificado por los diferentes informantes clave, pareciera ser que las dinámicas familiares han cambiado de gran manera en los últimos años y con la influencia del PANI en la región. Debido a que se han dedicado a concientizar a los y las niñas de sus derechos, ante cualquier imposición de autoridad de los padres, pareciera ser que los hijos amenazan con imponer denuncias ante el PANI:

han puesto leyes que más bien ahorita mismo los niños están sobre los padres, porque si dice algo ya le cae la ley, entonces el niño hace lo que quiere y más bien amenaza a sus padres, porque no le puede corregir. (H. Morales, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

La percepción de desprotección de los padres se mencionó en 5 entrevistas y siempre remitiendo a que los mayores han perdido autoridad sobre sus hijos y sobre la crianza pues ahora las personas menores de edad amenazan a sus padres con que si les disciplinan denunciarán ante el PANI. Existe un sentimiento generalizado que la voz de las personas menores de edad ahora es muy escuchada y validada por las leyes y sanciones que imponen las instituciones, pero la voz de los padres y mayores ya no tiene vigencia. Los principales ejemplos refieren a hijos denunciando a padres por motivos de castigo físico, límites, restricción de formación de parejas, trabajo, irse de la casa y regaños.

- Políticas en referencia al trabajo infantil: Una problemática muy común entre los Bribri y el PANI hace referencia a lo que conceptualmente es considerado como trabajo infantil. La institución considera que lo que ellos estipulan como ‘trabajo infantil’ es un abuso de los derechos de la niñez. La cooperación y la enseñanza sobre el valor del trabajo ha formado parte de la cosmovisión indígena desde tiempos ancestrales. Ahora bien, el trabajo infantil que es penado por el PANI muchas veces no es ni compartido ni comprendido por las personas Bribri pues para ellos es un proceso rutinario e inclusive parte del desarrollo llevar a sus hijos e hijas al río, a las plantaciones y a compartir con su familia en las labores diarias. De igual manera, se le asignan diferentes tareas a los y las niñas según sea su nivel de desarrollo, por ejemplo, si puede caminar se le dan unos palitos para llevar al río;

ellos veían a un niño llevándose un puñito de leña y ellos decían que eso era un abuso. Cuando eso es algo cotidiano en una familia, porque todos tienen que colaborar. Si se lo llevaba al monte decían que eso es una viola/que estaban violando el derecho de un niño. Entonces yo siento que, si el PANI ha influido mucho en eso para que ahora en esta actualidad andan demasiados embarazos en niñas muy menores, porque dicen que una niña de catorce, quince años puede decidir si ella tiene novio o no. (P. Morales, Comunicación personal, 25 de febrero de 2017).

Dichas prácticas han sido denunciadas por el PANI como explotación y trabajo infantil que priva al niño de sus derechos. Aparte de la atribución directa y responsabilización del PANI respecto al ‘cese’ obligatorio del trabajo infantil, se reconoce que el MEP ha inculcado de igual manera que los niños no sean llevados al campo y que lo único que deben de hacer es prepararse para la educación formal en los colegios y escuelas. Los padres y las madres no comprenden por qué razón se dice que sus prácticas de educación orientadas hacia la autosuficiencia y a la cooperación, como por ejemplo colaborar en pequeñas tareas familiarmente, conocer acerca de la tierra y la relación con la

misma, son consideradas formas de explotación y de violación de los derechos de los niños y las niñas:

Esa es la forma, de educación de nosotros de nuestros niños. De enseñarlos a ellos de sobrevivir, de saber que hay que comer, hay que dar, hay que aportar. Pero no le estamos ense/no le estamos obligando a ellos a trabajar. (M. Morales, Comunicación personal., 27 de marzo de 2017)

- Cuidado comunitario de menores: alternativas a la sustracción: una lucha del pueblo y una alternativa latente a la sustracción de menores propuesta por algunos miembros de la comunidad es el cuidado comunitario de menores como alternativa a la sustracción. Para el 2017 había un proceso legal abierto para intentar negociar con el PANI la posibilidad de implementar un modelo más flexible y alternativo a la sustracción de menores, liderado por uno de los informantes clave. Se estipula que el PANI nucleariza a las familias y las restringe únicamente al padre y la madre, sin valorar los recursos no solo ‘familiares’ sanguíneamente sino también comunitarios y tomando en cuenta que todas las personas pertenecientes al mismo clan forman parte de una familia culturalmente delimitada. No se está tomando en cuenta el potencial de la familia ni la comunidad, en una versión conceptual más extensa, y que podría ser inclusive un recurso de adopción judicialmente validado en lugar de enfrentar al niño y a la niña a un cambio tan sustancial de su realidad inmediata. Las abuelas u otras personas del clan podrían asumir el cuidado y es así como se solía hacer en tiempos antiguos pero debido a la legislación del PANI, dichos procesos han sido no solo entorpecidos, sino que prohibidos y penados en la región. Es así como una lucha latente para sensibilizar culturalmente los procesos legales de guarda-crianza de los niños y las niñas está en pie en la región desde hace algún tiempo.
- Cuidado de ancianos: Con el cuidado de la persona adulta mayor sucede una dinámica muy similar a la explicitada en el punto de sustracción de menores. La ley, si identifica adultos mayores en estado

de lo que judicialmente es considerado como abandono o viviendo solo, el adulto mayor es recolocado en un asilo de ancianos en Limón centro. La persona adulta mayor es obligada, de golpe, a cambiar su modo de vida, su relación con el espacio, su alimentación y su cultura es relegada a un segundo plano. Si bien hay recursos comunitarios que podrían ser utilizados, estas prácticas preocupan a la población pues lejos de garantizar su bienestar están más bien acelerando un proceso de deterioro.

VII.IV.II Dimensión Ambiental

Las referencias en torno a esta categoría fueron las más escasas. Al solo contar con 8 unidades de análisis no se establecieron categorías más específicas. Si bien la naturaleza es una parte muy importante de la comunidad, la importancia en general se le atribuye cultural y socialmente, de modo que dichas temáticas serán tocadas con mayor profundidad en otras dimensiones. Si es importante mencionar que dentro de las unidades de análisis que fueron categorizadas en esta dimensión, se resalta la importancia de pensar a la naturaleza y al ambiente circundante como uno con el hombre.

A través de ciertas historias ancestrales que podrían ser en ocasiones interpretadas como miedo se ha logrado delimitar las reglas comunitarias para el resguardo del bosque y de los ríos. El conocimiento en general se accede a través de la naturaleza y se es uno con la naturaleza, de ahí la importancia que tiene el entorno ambiental en la presente comunidad. Las plantas y los animales, que conforman en gran parte el ambiente en el que se vive y que es amplio y no tan urbanizado, deben de ser respetados e interpretados en un mismo plano que los humanos pues la superioridad de la especie humana no es válida dentro de la percepción ambiental de los Bribri:

por eso nos enseña con todos los animales, plantas y todo eso, para tener ese concepto de valores al mismo nivel, yo no soy más ni menos que un árbol, un animal, eee todo eso, donde nos enseña a ser

inte/integral con la gente, compartir con la gente, valor las personas, no eh no, como se llama, no desear las malas cosas al vecino (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

Pareciera ser que el respeto por el entorno se mantiene y solamente hubo una mención respecto a que en la actualidad existen problemas de contaminación y de desechos sólidos. No se sabe cómo reciclar, dónde depositar y cómo manejar las quemas de manera sostenible.

El punto principal a ser resaltado dentro de esta dimensión es un sentimiento generalizado, en 5 entrevistas a informantes clave, de ser uno con la naturaleza. En el ecosistema ambiental en el que se sitúa este asentamiento de población indígena, el humano es un elemento más dentro del entorno, no superior a ningún otro y que debe respetar a la tierra, los animales y las plantas en igualdad de condiciones y eso es lo que permite comprender como transitar en la vida:

hay que tener mucho respeto con la naturaleza y conocer el bien y el mal hasta los veinte años, veinte años es como que usted ya tuviera si título, su licenciatura en la universidad. El indio conoce el bien y el mal y sabe respetar a los otros y sabe vivir entre las humanidades. (N.Reyes, Comunicación personal, 25 de febrero de 2017)

VII.IV.III Dimensión Geográfica

La dimensión geográfica se subdivide según la distribución geográfica del territorio. Es así como se cuenta con tres categorías que particularizan en la información atinente a esta sección. El territorio en sí cuenta con 24 comunidades indígenas y a continuación se mencionarán las particularidades identificadas por los y las informantes clave. Es importante hacer constar que el término teórico y conceptual de ‘aculturación’ es empleado tal cual por algunos de los informantes clave y por tanto será listado como tal en las categorías respectivas de la dimensión geográfica. La siguiente figura representa las tres categorías de la presente dimensión:

Figura 4

Categorías de la dimensión geográfica



1. *Sectorización de la tierra según acceso al contacto con occidente*

Pareciera ser una percepción unánime por parte de los y las informantes clave que los territorios, entre más acceso a la globalización y aculturación hayan tenido, menos prácticas culturales sostiene. Esto mediado por la cercanía con los poblados más grandes, con el comercio, las calles y el acceso a un modo de vida más orientado hacia la usanza occidental de una ciudad urbana. Según sea el acceso que se pueda tener a las comunidades asimismo será el impacto que haya tenido no solo la globalización sino también la aculturación:

Aquí existen como dos partes, podemos decirlo, hay una parte de las comunidades que están relacionado y muy muy relacionado con la civilización y la globalización, y hay otra que está como en el medio que están en el pie del monte del parque internacional, los otros que están dentro del parque, los que están dentro del parque obviamente tienen una, una este una diferencia con nosotros lo que vivimos aquí, bastante; finalmente como que vamos, como venimos por la misma línea pero

siempre hay aculturación que ya hemos acogido. (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

En el territorio de Sixaola abajo, como es reconocido en la región, se debe de atravesar el río Telire para cruzar a poblados como Amubri, Katsi y Sepeque. Al tener que cruzar con un bote el acceso a las mismas es más restringido y por tanto en alguna medida son comunidades que preservan en mayor medida la cultura tradicional de la región.

Las comunidades del Valle de Sixaola son consideradas como comunidades intermedias pues pese a que no había tanta interconexión, muchas personas tienen internet y teléfonos celulares. Se estima que lo esperable es que poco a poco, como ha ido sucediendo, las comunidades que eran consideradas como intermedias se aculturen de más en más.

Por otro lado, y en términos de acceso de igual manera, las comunidades a las que se puede acceder solamente en caminatas de cinco a 10 horas debido a su lejanía, las costumbres tradicionales se mantienen en mayor medida. Ejemplos concretos son alto Lari, Alto Uren, Alto Coen, Alto Chirripó y Alto Telire.

De igual manera, el acceso a los servicios de salud no es homogéneo en la distribución geoespacial del territorio. En Hone Creek se ubica el área de salud central de la región y de ella derivan 13 EBAIS. En el territorio indígena propiamente se distribuyen 7 de los EBAIS destinados para la región. Las comunidades en las que se ubican son Suretka siendo el más cercano a áreas más pobladas y centrales, el de Katsi, uno en Sepeque, Amubri, Chinaquichá, Telire arriba y Bajú. Las comunidades que tienen acceso a EBAIS se diferencian de las que no en términos del progreso, de la educación en salud occidental, del control prenatal y del acceso a educación sexual y reproductiva. Es así como el acceso a los centros de salud desde luego de igual manera sectoriza el territorio y a las poblaciones.

Las personas que habitan en los altos, debido a la dificultad de acceso y a que toman de 5 a 10 horas a pie para poder acceder a un centro de salud, muchas veces no reciben control prenatal. Esto implica que muchas veces o deban tener sus partos en los Altos o aparezcan en los centros de salud únicamente al momento del parto. Siendo esto desde luego un problema para los sistemas de salud y un potencial riesgo

para las madres. En las comunidades más alejadas y que se sitúan en la montaña, pareciera ser que la medicina tradicional y el papel de los Awá aún prevalece por sobre los servicios de salud occidentales, al igual que la preservación de tradiciones y creencias, estructuras de los asentamientos, fogones y demás.

De igual manera, el idioma pareciera ser un determinante respecto a la exposición que tienen las comunidades a los procesos de aculturación. En los altos la preservación del lenguaje está mucho más presente que en las comunidades que tienen más cercanía con centros más poblados y, por tanto, más urbanizados.

Según sea la localización geoespacial de las diferentes comunidades pareciera ser que los diferentes líderes y lideresas identifican ciertas características propias de las diferentes regiones dentro del territorio indígena. Algunos de los ejemplos más importantes se listan a continuación:

- Amubri: Amubri es reconocido como un centro cultural importante dentro de la comunidad. Se dice que es la región en donde más Awa's prevalecen aún en la actualidad. El impacto de la iglesia católica en esta comunidad fue muy grande, inclusive tomando en cuenta que construyeron una gran iglesia en el centro de Amburi pero aun así, muchísima gente preserva sus costumbres culturales y no se doblegaron ante la imposición del cristianismo.
- Cachabri y Muwoki: reconocidas como comunidades aledañas que preservan en gran medida sus tradiciones culturales.
- Telire: Telire fue un distrito que no tiene más de diez años de existir. Según se presume, fue creado únicamente con fines electorales y generó una división importante a lo interno del territorio y para las comunidades.
- Uatsi: Uatsi pareciera ser una comunidad que mantiene mucho las costumbres culturales, sobre todo en términos de la preservación de la lengua indígena Bribri. Uatsi, pese a estar cerca y no tan alejada dentro de la montaña se mantiene como lo que fue identificado en una de las entrevistas como un 'bastón cultural' pues forma parte de los ocho postes de la casa cósmica, partiendo de las historias ancestrales de la creación del mundo.

- Suretka: Suretka es una de las comunidades que ha tenido mayor acceso a los procesos de urbanización y globalización. Debido al ingreso de influencias ajenas a la comunidad Suretka no es solo identificado como una comunidad donde la cultura se ha diluido mucho con la occidental, sino que también una comunidad que presenta muchos problemas de droga y narcotráfico. De igual manera se identifica como un lugar más comercial.
- Chiroles: se identifica de igual manera como una comunidad en la que hay problemas de drogas y narcotráfico, bastante aculturación y variación étnica de igual manera pues sus habitantes son identificados como más afro indígenas.
- Sepeque, Alto Urén, Alto Coen: lugares identificados como centros culturales.
- Yorkin, Suretka y Chiroles: comunidades con mucha pérdida del idioma.
- Sibodi y Barrio Escalante: los lenguajes primarios de ambas comunidades son el Bribri y la preservación de la cultura pareciera ser más acentuada.

2. *Tierras Sagradas*

Dentro del territorio indígena no hay divisiones aparte de las que la naturaleza ha impuesto mediante sus ríos y sus límites naturales. Sin embargo, es importante mencionar que en el territorio indígena hay cuatro cerros sagrados. La importancia de anotar esta particular dentro del espacio geográfico del territorio es que esos cerros no pueden ser accedidos por cualquier persona ni en cualquier circunstancia: “Pero ese es un cerro, son cerros que no se/Kamuc, para ir ahí como él cuenta, no es cualquiera persona puede ir, primero hay que pedir, primero hay que, ustedes le laman//limpiarse, ajá purificarse, ese primero con el awá” (S.Sánchez, Comunicación personal, 26 de marzo de 2017). Esto es importante pues la mayoría de los Altos se sitúa en alguno de los cerros. El permiso y accesibilidad a dichas tierras será determinado y valorado por los Awa.

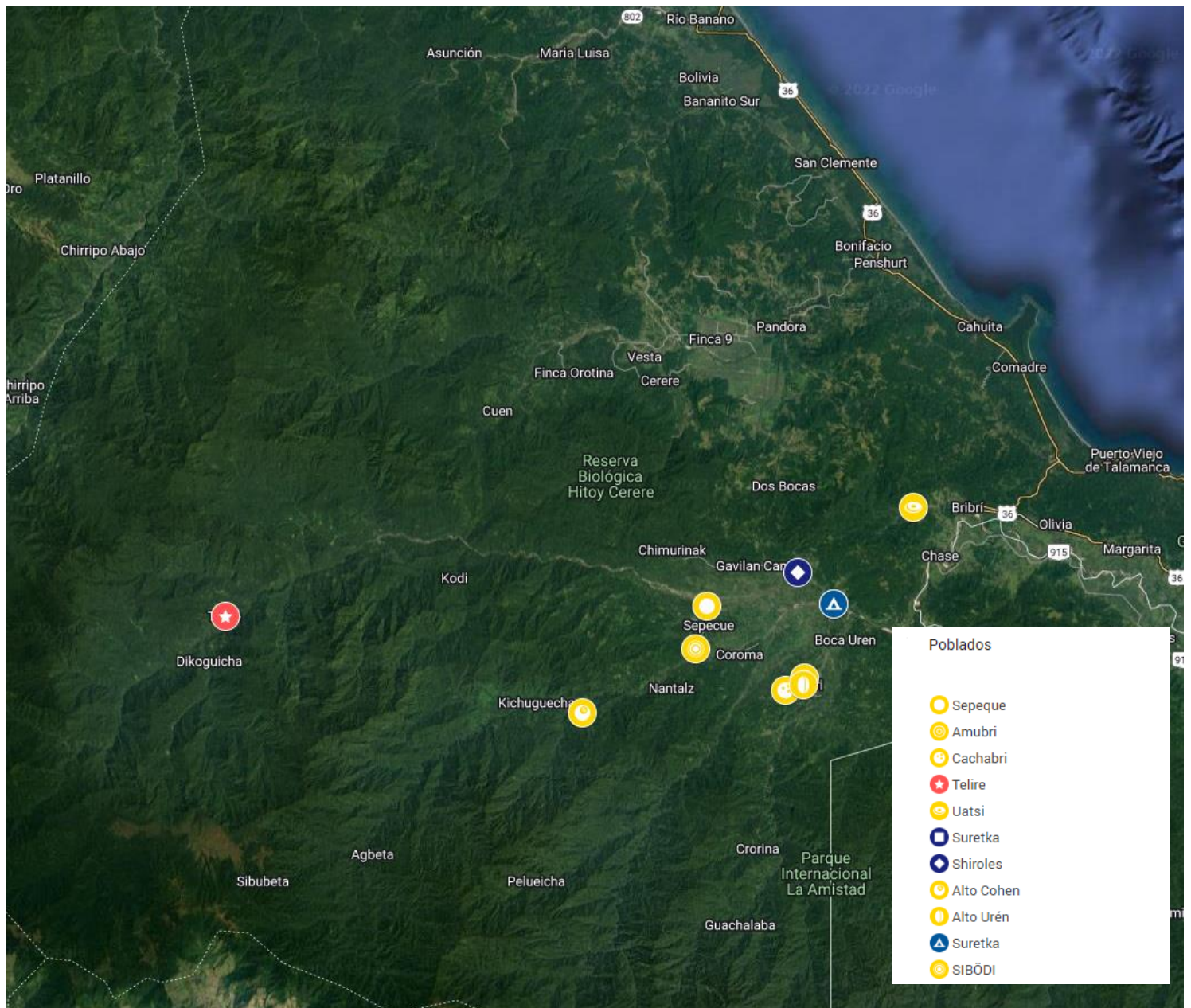
3. *Acceso al Agua*

El acceso al agua potable en el área de Talamanca es escaso. Según un informante clave solamente el 24% de la población tiene acceso a agua y no necesariamente sienta esta potable. Por tanto, el acceso a los recursos naturales tampoco es universal a lo largo del territorio y eso es una particularidad de la distribución geoespacial de los asentamientos.

A continuación, la figura 5 presenta un mapa con los principales poblados mencionados anteriormente. Cabe resaltar que los pueblos codificados con amarillo son los que de manera percibida conservan más la cultura y por el contrario los codificados en azul son los más aculturados. De igual forma como es perceptible en la figura, ambos pueblos que se marcan con azul están sobre una de las carreteras principales y, por tanto, son los que tienen más exposición a la influencia de la globalización.

Figura 5

Distribución de poblados y aculturación percibida



Nota: Adaptación de Google Maps, 2022.

(<https://www.google.com/maps/d/edit?hl=es&hl=es&mid=19r4H5FbaheKYtznCzajEqYSJIdtEsWU&ll=9.697601493988671%2C-83.53851554208747&z=10>)

VII.IV.IV Dimensión económica

Los aspectos que hacen referencia a la dimensión económica fueron de igual manera agrupados en una única categoría dentro de la dimensión debido a la generalidad de los mismos

El problema más grande a nivel económico que es reconocido por los y las informantes clave es la falta de empleo y los escasos ingresos que tienen las familias. El empleo en la región se centra en su mayoría en labores de agricultura y la dificultad está siendo que se están imponiendo sistemas económicos capitalistas de consumismo, pero no hay empleos que brinden dinero suficiente para cumplir con dichas demandas: “aquí hay posibilidades de hacer muchas cosas que se practicaron antes, lo que pasa es que ahora todo el mundo solo se queda viendo el billete, donde viene, por donde va a ha entrar, bueno, todo no es igual antes.” (A. Romero, Comunicación personal, 26 de febrero de 2017).

Si bien pareciera que la mayoría de las familias siempre tienen acceso a alimentación debido a las labores agrícolas de la zona, pocas familias tienen ingresos propiamente monetarios para suplir necesidades que antes no eran consideradas como necesarias en términos de adquisición de bienes materiales, tecnológicos y comida empacada.

Anteriormente las personas no estaban acostumbradas a comprar cosas, pero actualmente las compras forman parte de la cotidianeidad y de ahí es que surge el concepto de pobreza. Anteriormente siempre había alimento y se compartía, a manera de trueque, diferentes cultivos y animales. Ahora en la región se opera de manera individualista y aspirando a los ideales del capitalismo y del dinero;

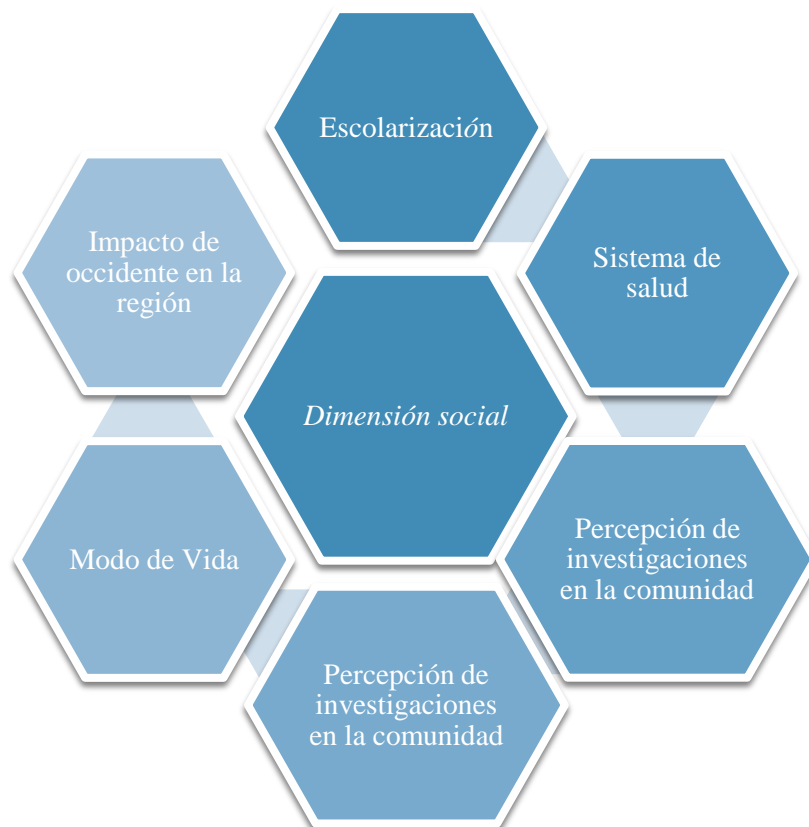
aquellos tiempos cuando todos éramos, digamos manteníamos la cultura indígena, todo era como, este, todo era solo como un intercambio, no se vendía nada. Venía los vecinos y se compartía lo poquito que uno tiene y no se vendía nada, la plata no era todo, ve, pero ahora en la actualidad eso casi que ya la mayor parte lo ha perdido, la gente lo que necesita es dinero dinero y ya no está pensando en el bienestar de de, del pueblo, sino solamente dinero. (H. Morales, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017).

VII.IV.V Dimensión Social

La dimensión social es la categoría más grande en la que se agruparon la mayoría de unidades de análisis. En general se disgregaron 6 categorías mayoritarias de análisis. A continuación, se detalla en cada una de ellas. La figura 6 muestra las 6 categorías principales surgidas dentro de la dimensión social de análisis.

Figura 6

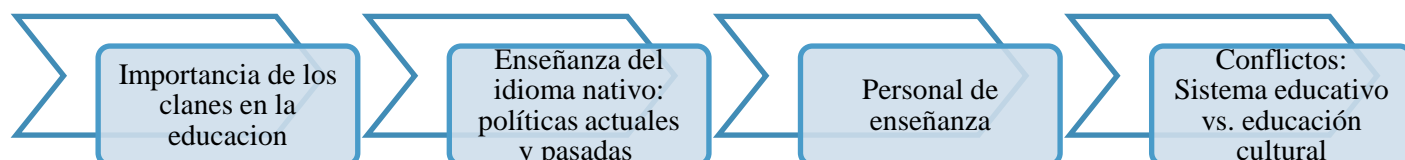
Categorías de la dimensión social



Previo a adentrar en cada categoría, se presentan figuras para la mejor comprensión de las subcategorías surgidas como unidades de análisis.

Figura 7

Subcategorías de la categoría de Escolarización



a. Escolarización

- i. Importancia de los clanes en la educación: Según la cultura indígena Bribri, cada clan que es heredado matrilinealmente a cada persona al nacer, indica las actividades para las que esa persona está capacitada según la jerarquía social establecida ancestralmente. Según indican los informantes clave, no todos los clanes, de manera natural, están aptos para estudiar y aprender. Muchos de los mayores, quienes tienen muy arraigados los valores culturales, insisten que el afán por implementar la escolarización a manera universal representa un problema. A ello atribuyen que muchos indígenas no logran terminar de estudiar ni escolarizarse pues sus clanes no están dotados con el don necesario para aprender: “En el centro educativo no discriminan en quién puede clánicamente y quién no puede, desde ahí ya estamos mal, ya, entonces todos esos factores tienen alguna incidencia en cómo estamos recuperando como estamos manteniendo la cultura.” (G. Rodríguez, Comunicación personal, 24 de marzo de 2017). Interesantemente, las materias escolares son denominadas por algunos de los informantes como ‘Materias Españolas’ y aseguran que el sistema actual no discrimina clánicamente quien puede estudiar pues está facultado para hacerlo y quién no.

ii. Enseñanza del idioma nativo: políticas actuales y pasadas: el idioma Bribri, según será comentado posteriormente, es uno de los elementos que asegura la preservación de la cultura indígena. Para poder comprender la relevancia de este apartado es primordial recordar que el idioma Bribri, dentro de la cosmovisión indígena, es una lengua oral únicamente. Su transmisión dependía antiguamente de la oralidad y no existía de forma escrita. Fue el trabajo de lingüistas de la UCR, según directrices, tornarlo escrito, marcando así un hito determinante en que su transmisión pasara de ser comunitaria y familiar a ser implementada dentro de los procesos de educación formal. Debido a directrices recientes implementadas por el MEP el idioma se enseña en las escuelas. Ahora bien, existe una memoria cultural compartida por la mayor parte de personas mayores a los 30 años respecto al manejo del uso del idioma en las aulas cuando se comenzó a implementar la escolarización bajo directrices gubernamentales en la región. A partir de los años 60 aproximadamente se comenzó a implementar la educación ‘formal’ por parte del gobierno en la región. Junto a la escolarización y la implementación del español como idioma oficial de la educación, los niños en esa época eran castigados si se les escuchaba hablar en Bribri. Los castigos incluían sentarse en granos de arena, de maíz, sobre las tapitas de las botellas, golpes, tachuelas, clavos y les lanzaban zapatos o borradores. Hablar en el idioma local era totalmente prohibido y se castigaba de manera física o quitando el recreo de los niños que se atrevieran a emplear el idioma dentro del aula. La prohibición y represión de hablar el idioma local fue mencionada en 8 de las 21 entrevistas. Según se interpreta, todos los docentes de esa época no eran originarios de Talamanca y por tanto, no dominaban el idioma y procedían a satanizarlo y prohibir absolutamente su uso. Es así como muchos padres dejaron de enseñar el idioma a sus hijos para que no sufrieran de este tipo de abuso al estar insertos en el sistema de escolarización.

Después llega el hombre blanco nos enseña a estudiar, a la escuela, a hacer, contar, leer, escribir, entonces desde ese momento nos prohíbe hablar el idioma de nosotros, el bribri, nos prohíbe porque dice “ustedes tienen que hablar el español porque al hablar el bribri

ustedes nos están maldiciendo () entonces tiene que ser igual, desde ese momento nosotros hemos venido bajando lo que es la tradición cultural, en lengua materna. (R. Morales, Comunicación personal, 21 de octubre de 2017)

Recientemente el MEP ha intentado implementar de nuevo la enseñanza del Bribri dentro de un sistema de escolarización que pretende ser no solo más inclusivo sino también bilingüe. De este nuevo modelo se desprende un nuevo problema identificado por los Bribri. El idioma en sí es de tradición oral y por tanto no se escribe ni se dibuja, se transmite únicamente a través de la oralidad. En la actualidad se identifica que el Bribri que se enseña en lugar de culturalizar homogeniza a las nuevas generaciones que lo aprenden y además, no es el mismo idioma Bribri tradicional que hablan los y las mayores de la comunidad. Inclusive, muchos padres actualmente están intentando recuperar y enseñar el idioma a sus hijos e hijas para no perderlo pues se han gestado muchas iniciativas para la preservación del orgullo indígena. Esto ha sido complicado pues en casa se habla y se enseña el Bribri pero en todos los entornos educativos y sociales se habla en ‘sikua’ o español y por tanto, las personas más jóvenes pueden comprender el Bribri pero en muchas ocasiones no pueden hablarlo. La iniciativa ha sido bien recibida dentro de la comunidad, pero se estima que ese pequeño paso de intentar reivindicar el lenguaje no es suficiente.

- iii. Personal de enseñanza: cuando se inició a implementar el sistema de educación exigido por el MEP los docentes no eran locales: “¿qué hacemos nosotros con impartir... una enseñanza bribri...un blanco no lo puede dar, entonces hay que asesorar a los mismos indígenas, para que ellos lo puedan impartir.” (A. Romero, Comunicación personal, 26 de febrero de 2017). Ahora que las cosas y las condiciones han cambiado con el intento del MEP por dar énfasis a la interculturalidad en los programas de educación, se exige que las personas que impartan tanto los cursos de idioma como de cultura sean indígenas. Existe una percepción de que muchos de los maestros que imparten los cursos lejos de hacerlo por convicción lo hacen por economía y esto no es bien recibido, aunado al

recelo de la comunidad por haber marginado tanto tiempo la enseñanza cultural y que se haya tornado importante únicamente ahora.

- iv. Conflictos: Sistema educativo vs. Educación cultural: pareciera ser que la educación que se imparte en las escuelas, mediante a las materias ‘españolas’, no es suficiente en la opinión popular. Los padres muchas veces han asumido que la escuela debe de dar la crianza y se resalta que en los procesos de educación formal no se enseñan valores importantes como el amor, la unidad y la armonía ni tampoco la importancia de los trabajos en la montaña y con los animales que son parte del entorno ambiental e inmediato de los habitantes de la región. Una manera muy representativa de verlo se resume en la cita a continuación: “Ah no no, no hacemos tarea como en el colegio, en las universidades, nosotros educamos ahí y luego vamos a las montañas a educar cómo es la vivencia de una culebra, de un tigre, de todos esos animales.” (N.Reyes, Comunicación personal, 25 de febrero de 2017).

Pareciera ser que la impresión de que se han dejado de lado otras áreas de la educación se relaciona con la presencia de este nuevo sistema de escolarización. El mayor reclamo en este aspecto es la falta de educación y de interés en temas de pesca, bosques, animales, cultivos e historias de trascendencia cultural como procede:

Nuestros hijos, en el colegio, que ya no quieren saber de monte, ya no quieren agarrar machete, ya no quieren agarrar esto, como yo le digo “niños ustedes no piensan, ustedes no saben que la tecnología, les va a quitar a ustedes el pan de la boca” Sí se los va a quitar, y a muchos profesionales se los va a quitar, solo acuérdense de mí. (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017)

Junto a la identificación de carencias en la educación formal se apela a los conflictos que se han gestado al confrontar a la educación como sistema frente a la cultura y a lo que solía ser importante para ser enseñado anteriormente. Es claro que existe una diferenciación tajante a nivel de percepción de la realidad que se vive ahora y las costumbres que primaban anteriormente. Las

escuelas, por parte de las personas que preservan más la cultura, no son vistas necesariamente como un elemento de lo que sería reconocido en occidente como progreso sino más bien como ambientes que propician el encierro y que lejos de ayudar al progreso, intentan transformar la realidad de las poblaciones indígenas en una recreación de las costumbres sikuas. Inclusive en 3 entrevistas se menciona que las escuelas y colegios son enemigos de la cultura al promover modos de vida tan distintos al autóctono:

cuando ese nieto mío, el hijo de ustedes, se va a la escuela él dijo que ese niño murió, no significa que murió así verdad, simplemente el cambio que le van hacer allá mata la identidad entonces en términos de la comunidad ese, ya no es un Bribri. (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

El intento de continuidad a las costumbres y a la cultura de manera comunitaria se rompe cuando los chicos y las chicas ingresan al sistema educativo y por tanto, muchas veces es visto como un enemigo. Los y las jóvenes, al aprender nuevos mundos de vida y estar en contacto con diferentes realidades dejan de lado sus costumbres culturales y esta pareciera ser una percepción ampliamente sostenida. Inclusive esto repercutiendo en la imagen de lo que son los pueblos indígenas pues se enseña en las escuelas que son territorios pobres y privados de diferentes amenidades y esto es reproducido e integrado en la formación de las personas jóvenes. Con los intentos de proponer una educación intercultural que en el fondo es un intento de aculturación, se dice que no fue más que un intento de ponerle plumas al sistema educativo y decir que era indígena pero que realmente no representa una mejoría ni respeto por la cultura y sus costumbres. Ahora bien, los medios utilizados por la escuela, como el internet, las computadoras y las llaves mayas son contrarios a la usanza tradicional y también han representado un problema de acceso a los medios necesarios para la educación en la región. Más aún, muchas veces los padres no fueron escolarizados y por tanto no pueden apoyar a sus hijos e hijas en las labores escolares, creando así algunos conflictos familiares que se reflejan no solo en la importancia que se le da a la educación sino en el apoyo que reciben

los chicos y las chicas. En las tareas referentes a la cultura, el conflicto con los docentes, como fue mencionado anteriormente, es latente, pues muchas veces enseñan cosas que no son compatibles con el aprendizaje cultural que tuvieron los padres y eso genera fricciones una vez más. Uniendo todos los puntos anteriores es importante resaltar que la relevancia de la educación familiar vs. a lo que se enseña en el sistema como tal es una preocupación constante. Sobre todo, pues en casa se enseña bajo una estructura que luego es abatida en la escuela. Se brindan ejemplos en temas de sexualidad, por ejemplo. En 4 entrevistas se menciona la importancia de la educación familiar frente a los procesos de escolarización con el fin de buscar mantener las costumbres apelando a la responsabilidad familiar.

La figura 8 retrata las subcategorías de la categoría de sistema de salud como procede;

Figura 8

Subcategorías de la categoría de Sistema de Salud

Sistema de Salud occidental

- Acceso a servicios médicos
- Problemas de acceso a servicios médicos

Sistema de Salud tradicional

- Parteras
- Rol tradicional del Awa
- Importancia de la medicina tradicional
- Función de los awa en la actualidad
- Diferencias entre medicina tradicional vs medicina occidental

b. Sistema de salud

i. Sistema de salud occidental:

1. Acceso a servicios de salud: al hablar del sistema de salud que ha sido regionalizado se comenta acerca de la accesibilidad del mismo en términos de cuidado prenatal y de partos hospitalarios. Desde que la caja ha hecho esfuerzos por instaurar centros de salud en comunidades más apartadas, se dice que la mayoría de los partos en la región son hospitalarios pues hay buen acceso a los centros de salud y el control prenatal de igual manera es muy común para las madres que habitan dentro del territorio indígena. Debido al manejo de las citas, aún si viven lejos de los centros de salud, las madres se programan para asistir a las citas de seguimiento aún si deben caminar 5 horas en la montaña.
2. Problemas de acceso a centros de salud: Ahora bien, aún si los partos en su gran mayoría son hospitalarios, existen muchos problemas de acceso identificados por la población pues el sistema no se acopla necesariamente a la lógica con la que se han llevado a cabo los cuidados pre y postnatales de manera histórica en la comunidad. Por dar un ejemplo que será ampliado en secciones posteriores, el libro azul que marca los hitos del desarrollo es muy pocas veces seguido por las madres, sobre todo en términos de la incorporación de la alimentación hasta los 6 meses del niño o niña. En las comunidades que se sitúan en los altos aún prevalece el servicio de las parteras pues salir de ahí es complicado para las madres. De igual manera, se admite que en tanto se tenga acceso al EBAIS, así será el nivel determinado de aceptación que tenga en una comunidad. Un problema comúnmente mencionado fue la diferencia de lenguaje del personal de los EBAIS y de los equipos de ATAP pues la mayoría de adultos mayores, quienes deben de tomar más pastillas y seguir tratamientos, no hablan español y por tanto no entiende ni las consultas ni las indicaciones que se les

dan acerca de los medicamentos. Sumado a esto, como la usanza cultural siempre ha sido la medicina tradicional, los fármacos muchas veces no tienen tanta aceptación entre la población, sobre todo más mayor.

ii. Sistema de salud tradicional:

1. Parteras: las parteras han ejercido un oficio ancestral cooperando con las madres antes, durante y después del parto. La formación de una partera era llevada a cabo desde su temprana infancia y de acuerdo a las posibilidades clínicas que tuviera de ejercer la profesión. Hoy en día, las pocas parteras que quedan en la región fueron formadas por sus abuelas y son mujeres mayores. Al ingresar el sistema hospitalario a la región se dio una persecución violenta contra las parteras y su oficio por parte de los médicos. Debido a las amenazas de encarcelamiento que recibieron, decidieron retirarse. En las áreas más alejadas y los Altos, aún permanece el servicio de algunas parteras para emergencias cuando debido a la distancia, las madres no pueden salir ni acceder a un centro de salud. De igual forma esto siendo respaldado por Guerrero (2019) pues según su análisis muestral de 441 citas, solamente el 5.9% de las mujeres mencionó consultar a una partera.
2. Rol tradicional del Awa: el papel del Awa en la primera infancia según la cosmovisión tradicional y que es muy poco practicado en la actualidad, consiste en acompañar y proteger a la persona recién nacida de los seres del inframundo para prevenir que enferme física y espiritualmente. Se logra a través de un proceso sostenido a través de toda la primera y segunda infancia haciendo uso de plantas y animales. Implementan cantos, rituales, baños con bejuco y raíces y oraciones. Uno de los rituales más comentados es el de utilizar a un animal para traspasar las cualidades del mismo al niño. Por ejemplo, se utilizaba un lagarto para traspasar su fuerza al niño colocando el corazón del lagarto sobre la piel del niño hasta que el

mismo dejara de latir sobre el corazón del niño. Los niños a quienes se les aplica este ritual tienen un collar con huesos para identificarse. (N. Reyes, Comunicación personal, 25 de febrero de 2017). Este tipo de ritual no es tan común en la actualidad, pero se siguen implementando los rezos y las aguas y baños. De igual manera existe una percepción de que desde que se tiene un contacto más sostenido con occidente los niños y las niñas ‘nacen como crías de chompipe’ mucho más frágiles y enfermizos que anteriormente.

3. Importancia de la medicina tradicional: la medicina tradicional en general tiene mucha importancia para las personas que preservan sus raíces culturales pues obedece a una naturaleza no únicamente biologicista o fisiológica sino a una visión más integral que contempla la espiritualidad. De igual manera, las creencias en la medicina tradicional están en la comunidad en general y se han mantenido como legados familiares y conocimientos ancestrales.

La medicina tradicional para nosotros es algo, para los digamos, es muy importante porque nuestras abuelas, nuestra abuela nos enseñó a prevenir las enfermedades, con la medicina tradicional lo que hace es prevenir, es la prevención de enfermedades, este, mi abuela en el fogón de mi abuela nunca estaba, nunca faltaba una olla de medicina para nosotros (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

Las abuelas enseñaron y enseñan a sus familias a hacer uso de los recursos naturales y en todas las casas hay al menos una planta medicinal de la que hacen uso.

4. Función de los Awa en la actualidad: En la actualidad se dice que quedan pocos Awa que realmente ejerzan la profesión con el conocimiento y la mística de antaño. Los pocos que se preservan de igual manera habitan en comunidades alejadas. Muchas personas, inclusive gente Sikua, los buscan con el fin de apoyar procesos de salud

de diferentes naturalezas. De igual manera, en la actualidad, las mujeres prefieren atender sus partos y a sus niños y niñas de manera hospitalaria, pero buscan a los Awa para hacer rituales para que los niños y niñas no ‘anden de vagos’. La consulta más común en la actualidad responde a rituales que sirvan para quitar la vagancia: “Entonces diferentes comunidades lo han llamado a él para hacer esos, esos, tratamientos, curativas, para que ese niño ya no, se vaya de vaguito, sino se quede en la casa trabajando.” (R. Sánchez, Comunicación personal, 21 de octubre de 2017). Se menciona que actualmente hay muchos jóvenes que dicen estarse formando como awas pero no lo hacen de manera tradicional ni con fines medicinales sino más bien como negocios. La gente ajena a la región les contacta presencialmente o vía telefónica para hacer cantos por teléfono o curaciones y ellos lo ven todo como un negocio que está generando la aparición de muchas enfermedades que provienen no de origen orgánico sino más bien por irrespeto a la cultura según fue comentado durante una reunión con el gobierno local de ADITIBRI (Comunicación personal, 23 de marzo de 2017).

5. Diferencias entre medicina tradicional vs medicina occidental: en general, pareciera ser que la medicina tradicional tiene más aceptación en las comunidades más alejadas y menos expuestas al contacto con el modelo de sociedad occidental y con la aculturación y globalización del medio. Asimismo, existe una suerte de ‘vacío’ pues ambas corrientes de la medicina han perdido fuerza. El sistema occidental no es del todo accesible ni aceptado pero el sistema tradicional de igual manera ha perdido mucha fuerza y por tanto, ninguno de los dos puede funcionar de manera óptima. Existe de igual manera que desde que estableció este cruce con los sikuas se perdió el valorar el conocimiento proveniente de las hojas y por tanto ahora se debe de hacer uso de las medicinas y de métodos propuestos por el sistema de medicina occidental:

“Dicen que, dicen los doctores “ah no se le puede dar nada a los niños porque los niños (s) este, le cae mal eso” ¿Cómo le va a caer? Es una naturaleza, es la naturaleza.” (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017).

c. Intervención de investigación en la comunidad

Dicha categoría no cuenta con un diagrama pues de la misma no se disgregaron subcategorías de análisis.

La percepción que se tienen acerca de las intervenciones de investigación en la comunidad es en general variada pero no del todo positiva. La desconfianza es un sentimiento presente en casi todas las entrevistas realizadas a los informantes clave, casi siempre en torno al uso que se hará de la información brindada. Ha habido muchos casos en los que la información ha sido extraída y atribuida a la autoría de otras personas, esto generando mucha molestia en las personas que la han brindado. De igual manera muchas veces la información ha sido sacada de contexto e interpretada de manera errónea y publicada como certera. El sentimiento de sobre intervención está también presente en el discurso de los informantes clave pues muchas investigaciones se han realizado en el territorio, les han ‘extraído’ la información, se han apropiado de ella y no han retribuido nada a la comunidad.

Se hizo una demanda clara en 5 de las entrevistas de regresar la información a los pobladores y las pobladoras y de dar crédito real a las personas que han proporcionado dicha información:

(...) nos mande esto, esta misma información y responsabilícese de tratar de comunicar y dárselo a la, a donde lo sacaron, siempre las instituciones y las universidades han hecho investigaciones nunca, ni si quiera aparece el actor principal o el que informa en ese documento. (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

El reconocimiento individual de cada uno de los actores y las actoras es una solicitud explícita hecha en las entrevistas. De igual manera, como la información ha sido tergiversada, en 2 de las entrevistas

se pidió que, al tener la información recolectada, debía ser devuelta a los informantes clave con el fin de verificarla y corroborarla;

Cuando la información que ustedes van a recoger, regrésenla aquí y lo vamos a revisar, si es así, yo no me voy a sentarlos, yo no le voy a decir en blanco y negro cuando eso es cierto o eso no es cierto, y no voy a decirle que lo apunte de mi palabra; me voy a hacer responsable que son mayores de la comunidad y médicos tradicionales, que lo escuchen a la voz de ellos, que no lo crean de mi, porque yo no, no, yo soy joven, pueden decir que a sus 20 años la cultura es totalmente diferente (ADITIBRI, Comunicación personal, 22 de Octubre de 2017)

De igual manera, existe la preocupación de que la información que se extrae en las entrevistas no sea la correcta pues la lengua materna de las personas a las que generalmente se entrevista no es el español. Eso pudiendo afectar la veracidad de la información que se obtenga y dejando en mal no solo los resultados de una determinada investigación sino también a la comunidad indígena.

Una observación puntual respecto al mal manejo de las investigaciones fue el del hábito de preguntar. Los indígenas responderán siempre que se les pregunte pues dentro de la cosmovisión el ser tacaño es una falta grave:

Para nosotros un gran error es ser tacaño, por eso es que los indígenas se preguntan, nunca se le pregunta, grandes errores que hacemos cuando hacemos investigaciones, usted le pregunta y ellos le responden, que le parece malo unas cosas, cualquier cosa le dice, porque no se hace esa pregunta, de hecho se considera agresión, estar preguntándole a la gente, usted me pregunta dos, tres veces, y yo siento que usted me está agrediendo. Entonces imagínate que usted está preguntando dos veces a una pregunta, una persona que se siente agredido, qué te puede decir, esa persona, de ahí para allá cualquier cantidad de cosas [risas], mentira para salir del paso o ahora también para cobrar. (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

De igual forma el tema del consentimiento informado fue algo relevante de mencionar pues varias personas participantes se rehusaron a firmar el mismo pues al hablar, debido a la naturaleza oral de su

idioma y su palabra, se garantiza que lo que se dice es real pues se expresa frente a Sibó. Ahora bien, al firmar un papel para hablar, no solo se interpretaba como una desconfianza hacia su palabra sino también como una oportunidad de mentir respecto a la información pues se aseguraba que la persona hablaba a su nombre y no ante Sibó y, por tanto, podía mentir respecto a la información pues en su humanidad, tras firmar, ya no declaraba hacia Sibó sino hacia los hombres.

Figura 9

Subcategorías de la categoría de Elementos auto percibidos de la cultura Bribri



d. Elementos auto percibidos de la cultura Bribri

- i. Elementos Identificatorios propios de los Bribri: Según la percepción de los informantes clave, existen ciertos elementos que son identificatorios de un indígena Bribri. Por ejemplo, en términos de un hogar, para que el mismo sea identificado como autóctono debe de tener un fogón, una hamaca y animales alrededor como gallinas, pollos, chanchos. Un rasgo mencionado en dos entrevistas fue el deber consabido de que un Bribri siempre debe de ‘dar fruto’ y tener al menos un hijo pues es de esta manera que se mantiene la cultura y se preserva

la linealidad del clan. Es por eso que el valor de la familia es también muy importante como formador de la identidad pues todo lo que sea familiar incide en el desarrollo de las cualidades y el carácter de las personas. De igual manera, una persona indígena típicamente ofrecerá a sus visitas un vasito de café o de chocolate. En cuanto a rasgos de personalidad identificatorios se dice que los indígenas Bribri son reconocidos por su espíritu de lucha y de defender sus derechos y lo que es justo. De pequeños los niños suelen ser muy extrovertidos, pero en general se identifica que los indígenas son tímidos. Una vez más, un indígena Bribri que preserve su lengua materna es interpretado como un indígena muy arraigado a su identidad. Al mantener el lenguaje se asume que tiene un mayor dominio de la cultura, las costumbres y la tradición. El valor de dar vida es uno de los principales pues es así como se mantiene la sociedad y la formación de las familias: “nuestro código dice una de las responsabilidades que se tiene que dar, de hecho, el castigo grande de uno es no tener hijos usted en su vida tiene que tener un hijo, aunque sea uno, pero tiene que tener.” (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018). Esto de igual manera encuadrando el relacionamiento tendiente al familismo como pilar formador de la sociedad Bribri; “mi familia es muy importante porque es mi identidad, eso soy yo, o sea todas mis cualidades, carácter y todo eso.” (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

- ii. Elementos históricos de la cultura: en general, la percepción de la identidad indígena está caracterizada por las constantes luchas, desde la época de la conquista, por su preservación. El legado que pretenden preservar para las futuras generaciones tiene mucho que ver con las luchas que han sostenido a través de la historia. Se recuerdan las luchas de la colonia en las que se intentó cristianizar y civilizar a los indígenas como épocas que, hasta la actualidad, definen el valor de la identidad que debe de ser sostenida:

El peso histórico que nosotros llevamos, y nosotros estamos definidos por eso, y eso es, lo que define nuestro legado, el legado que nosotros vamos a dejar también tiene que ver con a nosotros qué nos dejaron a nosotros. Y muchas de las luchas están definidas por eso, ¿qué queremos dejarles a las futuras generaciones? (Ti02)

De igual manera, dentro de sus luchas, se dice que el insistir en que los indígenas son pobres es un método para extinguir los territorios indígenas y poco a poco dar más valor a las prácticas occidentales:

El manejo de eso de decir que los indígenas son pobres es sólo un método para hacerlo pobre y así empezar a apropiarse de cosas. Eso ha hecho, eso es un método para mí muy sutil de destrucción, muy sutil para hacer que, de extinguir los territorios indíg/ los pueblos indígenas. (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

- iii. Sentimiento de orgullo indígena: en 6 entrevistas se estipuló claramente que el orgullo indígena es lo más importante para preservar las raíces y entender de dónde se vino. Defender la identidad del indígena Bribri es reafirmar su pertenencia y compromiso de sostener el ligamen de la cultura a través del tiempo con mucho ímpetu como se muestra en la siguiente cita:

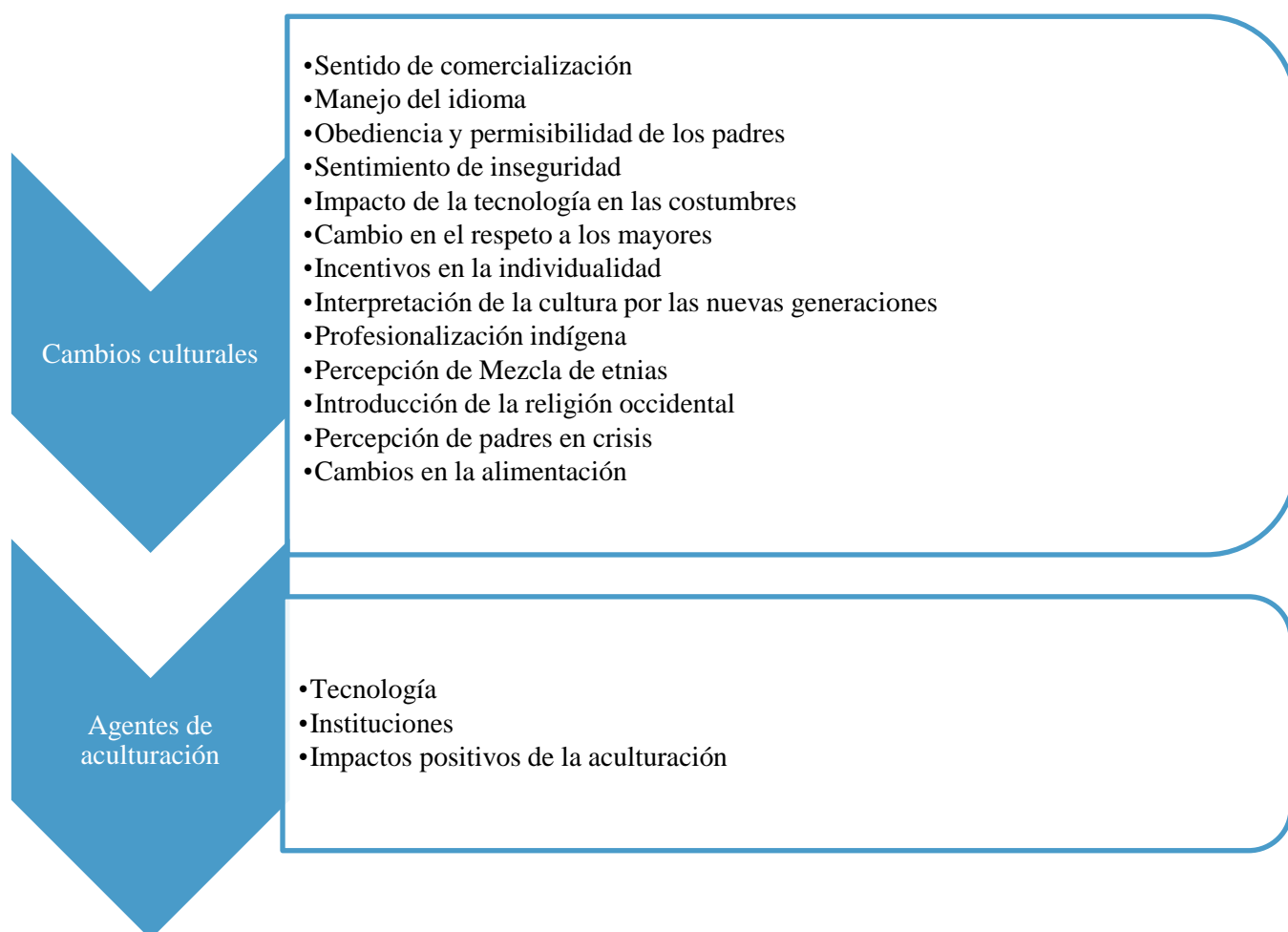
siempre vas a llegar la sangre india, sea más clarita sea lo que sea, nada nos va a hacer cambiar nuestras raíces indígenas y así somos y así tenemos que aceptar como somos. No tenemos que tener vergüenza de lo que somos yo le digo a ellas. (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017)

- iv. Acceso a oportunidades de la comunidad indígena: existe una percepción que ciertos elementos varía entre el mundo sikua y el mundo indígena debido a la diferenciación en el acceso. Por ejemplo, en términos de las oportunidades a actividades recreativas. Se identifica que aparte de las escuelas en las áreas urbanas existen muchas facilidades de centros de arte,

fútbol, pintura, música, danza y cosas que contribuyan a un desarrollo sano e integral. De igual manera, la escolarización es más universal en centros más urbanizados y por tanto se comenta que debido a las condiciones geoespaciales también es más dificultoso no sólo el acceso sino la puesta en práctica de la educación: “A ese nivel actual de nosotros con el de ustedes, ustedes están en la ciudad. Nacen, los someten sus padres a estudiar. Ustedes son de la U, nosotros somos de la M. Montaña. Entiende.” (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017). Se percibe que las poblaciones indígenas están en una suerte de desventaja al insertarse en la escolarización frente a niños y niñas que viven en centros urbanizados.

Figura 10

Subcategorías de la categoría de Impacto de occidente en la región



e. Impacto de occidente en la región

i. Cambios Culturales

1. Sentido de comercialización: en comparación a tiempos pasados, pareciera que existe la percepción de que las generaciones actuales nada más se interesan en comercializar, bajo una lógica claramente occidental y capitalista:

Ellos no quieren aceptar a los que uno era antes. Ellos quieren todo ya hecho, ellos no quieren ir a procesarlo ni nada, ir a sembrarlo, ir a chapearlo y todo, cuidarlo. No, ellos o lo agarran de aquí o vamos a ir a comprarlo entonces eso ha cambiado mucho. (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017)

Se están comercializando bienes y servicios propiamente culturales y muchas veces los jóvenes se han interesado en aprender prácticas culturales de arte y gastronomía, pero únicamente con fines de emprender negocios y no porque consideren que es valioso culturalmente. Además de esto, la tierra y los cultivos se piensan no como medios sino como oportunidades de negocios.

2. Manejo del idioma: para las personas de mayor edad resulta inconcebible que hoy en día muchos de los indígenas Bribri más jóvenes no tengan dominio de la lengua natal. Con el impacto de las nuevas costumbres, todas las enseñanzas que antes eran puestas en práctica a través de la oralidad por las personas mayores se han perdido, entre ellas, la transmisión del idioma Bribri. Se reconoce la pertinencia cultural que tiene el idioma en asegurar la supervivencia de las prácticas culturales y como actualmente esto no se está dando. Más aún, como muchos padres en la actualidad no saben hablar Bribri, sus hijos lo aprenden en el colegio debido a las directrices implementadas por el MEP, pero es un Bribri distinto al que hablan sus abuelos y mayores.

3. Obediencia y permisibilidad de los padres: temas como la obediencia y la permisibilidad por parte de los padres son transversales y muy distintas según fue identificado en los relatos de los informantes clave. Se considera que los padres anteriormente eran más estrictos y educaban más a sus hijos pero con la influencia de nuevos modos de vida, los chicos y las chicas andan por todos lados haciendo lo que mejor les parezca y los padres realmente no tienen opinión sobre las conductas que sus hijos e hijas ejerzan. Las generaciones anteriores consideran que los padres actuales no son rígidos ni responsables pues dejan que sus hijos actúen a la deriva y de igual manera la obediencia por parte de los hijos era muy diferente en antaño. Se atribuye mucho que la desobediencia responde a que los niños de la región actualmente están como ‘los niños de San José’ utilizando teléfonos, navegando en internet, saliendo siempre a diferentes lugares. De igual forma se considera que la ‘civilización’ ha dotado a los pares con mayor influencia y las familias y su opinión ahora no es tan importante como lo solía ser, esto inclusive acarreado problemas de drogas y negocios ilícitos. En una ocasión se mencionó que anteriormente las madres pasan más tiempo supervisando y cuidando a los niños y producto de que ahora las madres trabajan para poder salir adelante, no tienen tanto tiempo para estar pendientes de los niños y niñas y, por tanto, son más desobedientes;

Los niños siempre vivían obedientes a ellos y no tenían otras cosas digamos como después de que vino la las civilización, entonces los niños ya se fueron con otro compañerismo, ya algunos comenzaron a fumar temprano, ya no quiere obedecerle a los padres, ni a las madres, ni mucho menos la abuela entonces que para ella ha sido eso el problema. (H. Morales, Comunicación personal, 22 de octubre de 2017)

4. Sentimiento de inseguridad: la percepción de inseguridad no está exenta de ser mencionada en la muestra. Parte de los motivos que se identifican como contribuyentes es la introducción de los carteles de droga en la región. De igual manera existe una percepción de inseguridad en torno a los niños que en cualquier momento podrían ser violentados o sustraídos. Ya no se permite que anden tan a la libre como sucedía anteriormente debido a la percepción de inseguridad de la región y el temor de sufrir algún daño se mencionó en 3 entrevistas. Ahora bien, también se mencionó que la mayoría de la gente es ‘buena’ pero que, en cualquier momento, al tener apariencia de turista, se le podrían robar las cosas a alguna persona visitante en la región.
5. Impacto de la tecnología en las costumbres: el impacto de la tecnología en las costumbres ha creado en general una imagen poco positiva del uso de dispositivos por parte de las generaciones más jóvenes. Se presume que al tener acceso al internet y a los teléfonos los chicos y chicas ya no obedecen a sus padres y andan ‘de vagos’. Asimismo, se reconoce que los padres más jóvenes emplean la tecnología, concretamente la televisión, para entretener a los niños y hacer otras labores. Esto se interpreta como una falta a la crianza y al compromiso con que el niño, en sus primeras etapas del desarrollo, esté en contacto con el medio natural que le rodea. Además de lo anterior, la televisión también se identifica como un elemento que ha fragmentado los espacios de socialización que antes tenían lugar no solo entre los niños sino también entre los adultos. Ya las personas no conversan ni comparten de una forma más tradicional pues siguen programas y series televisivos. El teléfono es identificado como el elemento tecnológico más añorado y que permite acceder a diferentes realidades que son las que se replican en la actualidad en el territorio

indígena y que en gran medida son antagónicas a la usanza cultural tal y como se muestra en la siguiente cita:

Nosotros los indígenas como no teníamos, yo lo digo porque también como no teníamos entonces anhelábamos, entonces la persona que tiene, o tiene un teléfono () fiebre con el bendito teléfono, porque nunca antes había tenido uno, entonces ahí es donde empieza a dejar todo de lado para meterse de lleno en lo que es ese mundo () y eso es lo que está pasando. (A. Morales, Comunicación personal, 10 de enero de 2018)

6. Cambio en el respeto a los mayores: el respeto a los mayores fue uno de los pilares más importantes dentro de la cultura por muchísimos años. A manera general pareciera ser que se percibe, al menos en las entrevistas realizadas a los informantes clave, que el respeto ya no es un pilar de la sociedad, pero sobre todo el respeto a los mayores. Antes se daba un trato muy especial a los mayores y esta práctica se ha perdido. Los abuelos solían tener un papel muy importante en la crianza que poco a poco se ha diluido:

cuándo está pequeño todo lo cuidan, todo lo quieren, y cuándo está grandecito, ya el abuelo, la abuela, todo mundo empieza a buscarle buenos mensajes, buen comportamiento, a enseñarle a respetar este, todas las cosas, entonces esto se nos perdió cuándo la educación occidental se nos mezcló, nos dejó a un lado, nosotros a un lado de ellos, entonces ahí perdimos todo, aún dice él, todavía no se ha perdido, vive todavía el (suwa), suwa es conocimiento indígena. (R. Morales, Comunicación personal, 21 de octubre de 2017)

El respeto a los padres era uno de los valores más primordiales y, sobre todo, no se acostumbraba discutirles o reclamarles. En generaciones recientes esto se ha perdido.

Aunado a esto, se especula que la introducción del sistema de educación occidental hizo que se perdiera un poco del Suwa (conocimiento indígena) pues ya los abuelos no se encargan de parte de la crianza y con ello, los valores del respeto se han ido diluyendo y han tomado más fuerza los inculcados por el sistema de educación sikua.

7. Incentivos a la individualidad: el sentido de individualidad no es propio de la cosmovisión indígena pero sí característico del estilo de vida occidental y capitalista. Es por eso que recientemente se han incentivado en la región prácticas que incitan a la individualidad en lugar de a la comunidad y cooperatividad. Las madres inculcan a sus hijos que todo lo que es de ellos es de ellos únicamente y eso se refleja en las relaciones que se establecen dentro de las aulas y los recreos de la educación formal. Parte del fomento a la individualidad se relaciona de igual manera con conceptos que anteriormente eran intangibles y no aplicables a la lengua Bribri y que con el predominio del castellano han ido calando el tejido e imaginario social:

Los indígenas no tenemos palabra para amor, ni paz, ni salud, ni naturaleza ni vida, todas esas cosas no existen porque eso soy yo, ni libertad, porque eso soy yo, yo soy eso, entonces por eso no tenemos palabras para eso, eso lo construyeron recientemente cuando empiezan a meterle lo de la individualidad (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

Con que en la lengua indígena no existen palabras propiamente para denominar al amor, la paz, la salud, la naturaleza ni la libertad pues todo son cualidades intrínsecas de todas las personas. Se comenzaron a incorporar a la cosmovisión indígena al incorporar la individualidad como pilar de un nuevo sistema.

8. Interpretación de la cultura por las nuevas generaciones: las cosas sencillas y autóctonas parecieran avergonzar a los niños y niñas en la actualidad. Esto atribuido a un sentimiento de que las generaciones más jóvenes no han ‘acogido’ las

costumbres culturales y quieren únicamente hablar en español y adoptar nuevos modos de vida distintos a los que eran tradicionales dentro del territorio indígena hace algunos años. En una entrevista a un informante clave se expresó claramente que al aceptar otras tradiciones se está en riesgo de perder los derechos propios y pareciera ser que las personas que luchan por la preservación de la cultura, si bien no lo apalabran de este modo, lo comparten.

Cuesta mucho porque, eso es que la influencia de afuera es lo que nos mata.

Hay muchachos que quieren ser como, quieren no sé, imitar formas de vida que no que no nos, que no nos corresponde. Digamos es que, yo digo que no es malo, ellos pueden seguir la forma de vida que ellos quieran, pero siempre tienen que valorar la cultura, ellos no hacen eso, ellos se van () pero quieren rechazar o que es cultura de nosotros. (A. Morales, Comunicación personal, 10 de enero de 2018)

El sentimiento de rechazo percibido por las personas mayores apunta a que las personas jóvenes quieren ser percibidas como blancas y sikuas y no como indígenas. Igualmente perciben que los jóvenes llaman a sus costumbres mentiras, mitos e historias que no son reales y que los comportamientos son anticuados pues no se adaptan a los nuevos modos de vida, adoptados de occidente. De igual manera los jóvenes no confían en la medicina tradicional y esto genera una molestia en las generaciones mayores. Si bien se identifica que todos estos problemas vienen a raíz de la influencia de ‘afuera’, algunos informantes coinciden en que no es malo que se quieran adoptar nuevas formas de vida, pero no por eso se deberían dejar de lado y desestimar las prácticas milenarias y que les dieron cimiento a la civilización antigua y cultura formativa del pueblo indígena Bribri. En la actualidad hay una sensación en la comunidad de que las personas más jóvenes no se identifican ni con estas luchas

antiguas ni con la identidad culturalmente arraigada, debido al influjo de nuevas influencias en la región. Están en una búsqueda de identidad constante en la que se han perdido tanto el idioma como las creencias y se han intentado incorporar otras pero persiste una sensación de no ser ese 'otro' y por tanto, la confusión de identidad y pertenencia está presente en la gente más joven en la comunidad; "Como han ido perdiendo cosas propias de la cultura, como el idioma, como las prácticas, como las creencias y han ido tratando de incorporar otras, pero tampoco soy el otro." (A. Pereira, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017). Ahora bien, de la gente joven que sale a estudiar o trabajar, existe la percepción de que se esquivo el momento de admitir que se es indígena. Esto por algunos informantes es interpretado como un nuevo sentido de vergüenza de aceptar la identidad indígena. Otros informantes lo interpretan reconociendo que socialmente, fuera del territorio indígena y de igual manera históricamente, la población indígena ha sido siempre marginada, estereotipada por una supuesta manera de vestir taparrabo y vivir en la montaña. El imaginario social, históricamente, de una persona indígena, no es el más favorable.

9. Profesionalización indígena: la escolarización en este punto se menciona pues la educación superior en la comunidad ha implicado un cambio en la manera en la que se cuidan y educan los niños y niñas. En las personas más jóvenes se dice que conforman 'familias tradicionales costarricenses'. El cuidado es relegado a otras personas pues los padres trabajan y a su vez esto afecta en que los niños y las niñas sean preparados y 'estudiados' pero que no tengan vinculación alguna con el campo ni el medio: "Ahora eso es una parte, no lo llevamos al monte, el muchacho, la muchacha, se preparó, se estudió, ahora no hay trabajo para esa persona. Ya la persona no es del campo. Es una india, pero no es del campo." (ADITIBRI, Comunicación personal, 23 de marzo

de 2017). Asimismo, debido a la gran cantidad de escuelas y colegios se estipula que el embarazo adolescente ha ido en aumento pues se convive con mucha gente que no pertenece a los círculos familiares y se da la oportunidad de socializar en mayor medida.

10. Percepción y ‘mezcla’ étnica: la urbanización y el aumento en la densidad poblacional han provocado definitivamente cambios en la manera en la que se relacionan las personas dentro del territorio indígena en el cual hay dos realidades escindidas: “El mundo como cultura en el mundo sikua. En dos mundos hablamos.” (ADITIBRI, Comunicación personal, 23 de marzo de 2017). Anteriormente las casas estaban mucho más alejadas y el roce con otras personas no eran tan común como lo es hoy en día. El mestizaje, debido a la urbanización, entre población indígena Cabécar, Bribri y Sikuas se considera que ha afectado las raíces culturales y su preservación. En una de las entrevistas se habla de que se vive en dos mundos completamente diferenciados: el mundo indígena y el mundo sikua. Se reconoce que dentro de esta lógica en el mundo sikua todos los hombres son iguales y en el mundo indígena esto no es tan adaptado a la cosmovisión. Los indígenas, según sus creencias, fueron creados de diferentes vasos con diferentes conductas y conocimientos, con dones específicos para cumplir ciertos propósitos dentro de la sociedad. Aún haciendo hincapié en la diferencia entre los niños y niñas del territorio indígena frente a niños y niñas de zonas urbanas se dice que los niños y niñas Bribri son más macizos y duros pues desde que están en el vientre de la madre, quien nunca se detiene de trabajar y estar activa, están siendo fogueados con movimiento y acción. Los niños y niñas suelen ser más independientes y no tan frágiles como los niños y niñas de madres que habitan en San José. Anteriormente, la población que habitaba el territorio indígena era únicamente población auto identificada como

indígena. En la actualidad se ha legitimado mucho el mestizaje con los ‘sikuas’ o personas no indígenas y con los indígenas cabécar de igual manera. Esto, en opinión de varios informantes clave, ha generado que la cultura se diluya y no se preserve pues los padres no comparten puntos de vista y no inculcan la cultura Bribri tradicional ni el idioma tradicional a sus hijos e hijas. Mujeres y hombres juntándose con ‘sikuas’ y formando familias ha implicado nuevos modos de vida de igual manera. Modos de vida con costumbres que vienen ‘de afuera’. Ese choque de lo que se percibe como de afuera con lo propio apunta a una percepción generalizada de que el mestizaje ha provocado una desintegración familiar: “tenemos un problema real de desintegración de la familia, verdad, y que, y que producto precisamente de ese choque, a veces con lo de afuera con lo propio verdad.” (G. Rodriguez, Comunicación personal, 24 de marzo de 2017). Uno de los informantes clave empleó un término patentado por él, en referencia a un fenómeno que denomina ‘Colonización Lingüística’. En el aduce que, desde la colonización, al colonizar el lenguaje se coloniza y se termina con la historia de una de las partes. De igual manera, emplear términos que no tienen cabida dentro de una cosmovisión únicamente para que cobren sentido representa otra forma de colonización lingüística. Por ejemplo, leer la Biblia y suplantarlo el nombre de Dios con el de Sibó. Esto también permeando en la percepción de que junto al mestizaje de las diferentes etnias se han sonsacado muchas de las prácticas y creencias culturales.

11. Introducción de la religión occidental: la introducción de diferentes iglesias y cultos en la región no pareciera ser uno de los temas centrales atribuidos a los cambios. Se mencionó únicamente en tres entrevistas que la religión ha afectado las dinámicas culturales. Se dice que muchas veces las religiones parecieran funcionar como escudos para las personas al actuar de maneras que no son compatibles con la cultura, pero sí con nuevas formas de interpretar el mundo. Las iglesias de igual manera han

criticado la medicina tradicional y han incitado a las personas a desacreditar las prácticas culturales de antaño.

12. Percepción de padres en crisis: La percepción existente de padres en crisis interesantemente es compartida no solo por los indígenas sino también por varios profesionales que trabajan en las instituciones de la región. Pareciera ser que los padres, hoy en día, no saben cómo manejar la crianza de sus hijos e hijas no solo por el influjo de los nuevos modos de vida provenientes de occidente sino también por las restricciones y políticas que ahora deben de ser respetadas y son sancionadas por las instituciones asentadas en la región. Un ejemplo brindado por una de las informantes clave responde al uso del celular. Muchas veces los padres no entienden cómo funciona la tecnología y no saben cómo manejarla ni limitarla a sus hijos e hijas como se retrata a continuación:

Un papá donde aprendía por medio de la palabra, por el tema del respeto a las figuras, a los mayores. y son chiquillos que ahora se los bailan por decirlo de alguna forma y los papás te dicen: es que yo no se “¿está bien que mi hija haga tal cosa?” o sea casi que andan buscando que vos les validez si está bien o esta mal hacer esto o no hacer esto como papá. Entonces Imagínate lo que, papás que de pronto no saben ni leer, ni escribir, porque tenemos muchos papás bribris así, indígenas así. Y a la par un chiquillo que maneja el celular al revés y al derecho, que te habla de una forma, que ni siquiera sabe hablar el idioma de ellos. Yo siento que debe haber una gran diferencia entre cómo criaban y cómo ellos están enfrentando esta nueva juventud. Debe ser super complicado, es un cambio abismal. (A. Pereira, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017).

Los métodos que solían aplicar sus padres con ellos y lo que es resonante con la cultura ha perdido vigencia por los nuevos modos de vida y los padres se sienten desprovistos de herramientas para criar a sus hijos e hijas. Por parte de las instituciones, se ha identificado una necesidad de validación de las acciones de los padres quienes consultan qué deben hacer y cómo hacerlo, pero pareciera ser que esto tiene relación directa con que muchas de las prácticas que antes eran usuales son ahora penadas por en PANI en la región.

13. Cambios en la alimentación: la alimentación en general, no solo para los niños y niñas, ha cambiado mucho en la región en los últimos tiempos. Anteriormente la alimentación consumida por los pobladores del territorio indígena era toda cultivada y procesada en la región. Inclusive la carne que era consumida provenía de los animales de la región. Debido a los cambios en la lógica comercial y de abastecimiento, la comida ahora proviene en gran medida del exterior: “Pero te das cuenta en esta etapa que estamos viviendo porque los niños salen tan enfermizos y con enfermedades de diferente clase, es por su alimentación.” (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017). Muchas de las carnes, frutas y verduras son cultivadas con muchas hormonas y químicos y esto ha implicado asimismo cambios en los patrones de crecimiento de los niños y las niñas. Los químicos y la contaminación que contiene la comida que proviene de afuera preocupan a los pobladores pues en su opinión, provocan enfermedades y son factores que han contribuido en alterar el desarrollo de los niños y las niñas. El crecimiento de los comercios ha implicado de igual manera un cambio en los hábitos alimenticios pues desde muy pequeños se les está dando alimentos procesados como galletas, paquetitos y demás cosas que son reconocidas como ‘chucherías’ y que han suplantado a las comidas tradicionales, por ejemplo, al Michlá mencionado en dos

entrevistas como algo que era muy nutritivo y usado anteriormente y que ahora ha sido suplantado por productos procesados. Debido a los cambios en la lógica socioeconómica de la región pareciera ser que, en algunos lugares, debido a la falta de acceso al trabajo, el acceso a buen alimento es limitado. Costar la fórmula de leche es una realidad casi imposible para la mayoría de las familias.

ii. Agentes de Aculturación

1. Tecnología: se habla de la tecnología como la mayor fuente de aculturación en todas sus formas. Guerrero (2019) en su análisis de los mismos, acota que no hay ni una sola cita de valencia positiva o neutra en referencia a la tecnología. En varias ocasiones inclusive se menciona que hay un claro ‘antes’ y ‘después’ de la introducción de la señal de internet y telefonía en la región. La televisión, los teléfonos, las tablets y el internet son los grandes protagonistas identificados como medios de aculturación. Se percibe que a través de ellos se accede a nuevas experiencias y a nuevos modos de vida que resultan muy atractivos para las nuevas generaciones y que a su vez generan que se olviden las tradiciones culturales. Además, se menciona que prácticas de relacionamiento y socialización en las familias se han ido perdiendo debido a que ahora los jóvenes prefieren estar con sus teléfonos en lugar de estar sentados socializando alrededor del fogón. Los patrones de crianza y la aceptación de lo que se considera la identidad indígena ha variado en función a la tecnología y al acceso a un mundo mucho más globalizado. En tres entrevistas se mencionó que los chicos y chicas tienen acceso a internet y a celulares pero que no se esfuerzan por comprender el valor de los mismos y que se les dan privilegios de esa suerte, pero no se les exige buen rendimiento escolar. Si bien se reconoce que la tecnología ha aportado positivamente a la iluminación de los

caminos y a la facilitación en la comunicación por dar dos ejemplos, sus efectos son valorados en mayor medida negativamente.

2. Instituciones: los centros de salud son un ejemplo muy claro de la manera en la que las instituciones han rechazado las prácticas y creencias culturales. La medicina tradicional no es solo rechazada sino reprendida cuando se margina o regaña a los usuarios de las áreas de atención dentro del territorio indígena por utilizar o haber utilizado medicina tradicional. Otro ejemplo responde a la suplantación, parte de lo que fue anteriormente expuesto como ‘Colonización Lingüística’ cuando se le pregunta a una persona indígena por Dios y responde Sibó. Esto representa una clara forma de aculturación y de institucionalización de una figura occidental de manera solapada. De igual manera, las becas de avancements, si bien han apoyado procesos de aprendizaje de muchos chicos y chicas, también han habilitado fondos que han sido destinados a comprar teléfonos celulares con internet. Los impactos de dicha tecnología han sido mencionados anteriormente. De igual manera, la imposición de un ideal de ‘Desarrollo’ por parte de las instituciones se ha dedicado de manera exhaustiva en diferentes ámbitos a combatir la usanza cultural para avanzar hacia un ideal de desarrollo totalmente arraigado en los valores capitalistas de una sociedad urbana y de consumo:

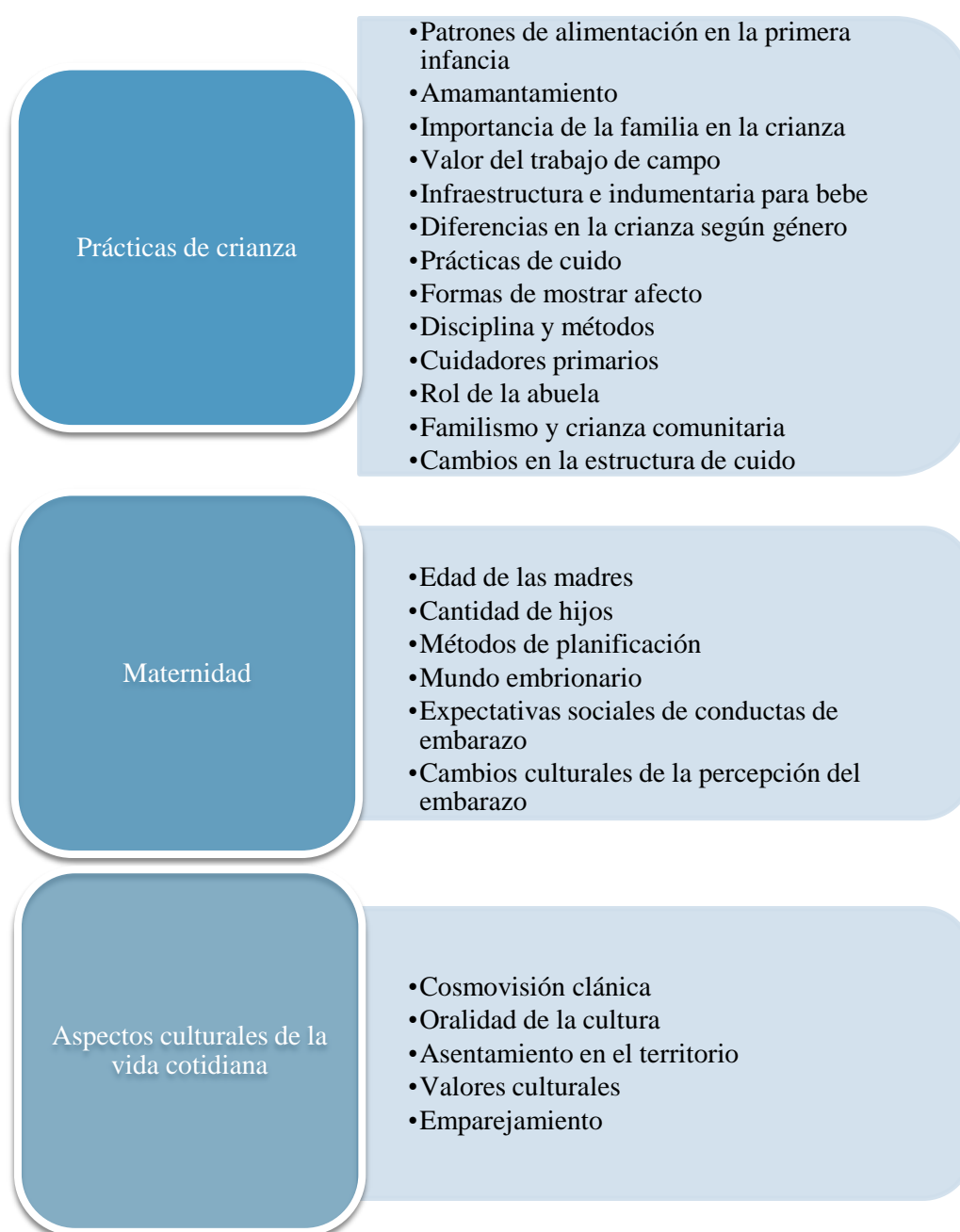
Se habla mucho de desarrollo, sin embargo para nosotros desarrollo realmente no es un desarrollo para el mundo de nosotros, no solo Bribri, sino todos los indígenas, porque desarrollo lo que te enseña es agresión es, este individualidades y mecanizar la vida, o sea, eee frente al mundo de nosotros que lo que llamaríamos desarrollo, es integración, verdad, eee y esteee es integración, es igualdad, verdad y valores y su comodidad (A. Garcia, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

Otro claro ejemplo es la desestimación de la vivienda original indígena construida de Suita y la suplantación de la misma por una ‘vivienda digna’ de zinc con cemento, totalmente inapropiada para el entorno geoespacial.

3. Impactos positivos de la aculturación: se reconoce positivamente que el sistema educativo ha beneficiado a los niños y niñas de la región. De igual manera se reconoce que la ropa y los zapatos fueron un buen aporte.

Figura 11

Subcategorías de la categoría Modo de vida



f. *Modo de vida*

i. Prácticas de crianza:

1. Patrones de alimentación en la primera infancia: desde que los niños nacen, la introducción de diferentes clases de alimento es usual en la región pues “no hay edad para comenzar la alimentación porque desde que se nace se les comienza a dar.” (M. Morales, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017). Se acostumbra darles alimentación y leche desde que nacen. Comúnmente al inicio suelen ser cosas suaves como caldos, banano, plátano y tusi (una especie de leche de banano fabricada especialmente para los niños pequeños). Se acostumbra comenzar la alimentación de manera gradual e intuitiva pero siempre desde el momento del nacimiento.
2. Amamantamiento: en la región se suelen tener muy buenas prácticas de amamantamiento. El amamantamiento suele ser una práctica de gran peso cultural para las madres de la región. En general el amamantamiento se sostiene, aunque las madres regresen a sus labores y prevalece hasta los dos o tres años. Sin embargo, es importante aclarar que en los procesos de amamantamiento son los niños los que deciden cuándo dejar de mamar:

No es la mamá la que los despoja a ellos. Yo le digo a la gente. Es que esto no es nuestro, esto es para los niños. ¿Cómo la gente quiere sacar la ley diciendo que va a prohibir esto? Dios no le dejó, estos, estas, estas tetas para mí. (s) Eso me lo dejó para darle de amamantar a los niños. Es de los niños. No es de uno. (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017)

Se les brinda la oportunidad de seguir consumiendo la leche materna hasta que el niño o la niña decidan por sí mismo dejar de hacerlo. Se comentó, únicamente en

una entrevista, que al ser madres adolescentes y tener que ir al colegio, el amamantamiento ha cesado cuando las madres se encuentran en esta etapa.

3. Importancia de la familia en la crianza: la familia es la base de la estructura social en la cultura indígena Bribri: “(...) la familia es importantísima, porque es como una mata, se extiende, florece, hecha semilla y siguió. Entonces para nosotros es importantísimo.” (C. Sánchez, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017). Ahora bien, la familia no remite únicamente al concepto occidental de familia nuclear pues la familia en el contexto es interpretada siempre desde lo que se podría denominar teóricamente como la familia extendida. La familia es la base pues es en ella que se inculcan los valores culturales que aseguran el funcionamiento óptimo de la sociedad. Los valores se plasman en la crianza de los niños en la primera infancia y en ella se enseña el idioma, las tradiciones, las comidas y las prácticas en referencia a la medicina tradicional. Además de esto, el sistema de apoyo familiar se preserva a lo largo de toda la vida de las personas y tiene que ver también con la preservación del clan y del legado ancestral.
4. Valor del trabajo de campo: el valor del trabajo de campo ha ido variando junto a los procesos de aculturación y globalización en la región, pero en general es importante aclarar en primera instancia que, si bien las prácticas se agrupan en esta categoría, las labores en referencia los quehaceres no son necesariamente interpretadas como trabajo en el sentido estricto de la palabra. El valor de colaborar y trabajar en el campo antes era un pilar fundamental de la educación. Un día a la semana iban al campo con botas a aprender a trabajar en los cultivos de banano, manzana, yuca, crianza de pollos y recolección de huevos. La cooperación y el incentivo hacia la autosuficiencia, según el estadio de desarrollo en el que se encuentren el niño o la niña, es sumamente relevante como parte de las prácticas de crianza. Cuando los

niños son pequeños se les estimulan las capacidades sensoriomotoras llevándolos a caminar al río, cargar pequeños palitos, colaborar en las tareas del hogar cuando son más grandes y siempre desde lo más sencillo hasta lo más elaborado:

A la edad de seis años en adelante, el papá, la mamá, el abuelo, o la abuela, personas mayores empiezan a enseñarle a ese pequeño, primero a limpiar la casa, a barrer, o sea, aseo. Luego a cuidar los animalitos, gallina o perro/eh/ cómo se llama, cerdos. Y luego lo llevan en el monte a trabajar en la finca, a sembrar banano, a sembrar cacao, a sembrar pejibayes, a sembrar a árboles frutales, ¿para qué? Porque ahí el mayor, el papá o la mamá, le está indicando a ese, a ese pequeño, de que más tarde cuándo usted sea hombre, usted tiene su esposa usted tiene que saber cómo alimentarlo, de qué alimentar a esa persona, entonces usted desde ahí ese pequeño empieza con esa educación.

(R. Morales, Comunicación personal, 21 de octubre de 2017)

La percepción de ‘ser vagabundo’ no es bien recibida dentro de la comunidad y por tanto siempre se debe de buscar pequeños quehaceres para formar a los niños y las niñas. Los niños y las niñas siempre son tomados en cuenta en todas las actividades en las que se implican las familias y el trabajo en el campo, la recolección y cultivo, las caminatas en la montaña no son la excepción. De igual manera es así como se les inculcan los valores y los quehaceres que se espere repliquen cuando sean mayores: cultivar la tierra, cuidar y criar a los animales, aprender acerca del uso de las plantas y la manera en la que se cuida y se aprovecha la naturaleza. Se hace énfasis en que las tareas que se comienzan a incentivar siempre deben ser acordes a las etapas del desarrollo y capacidades que tengan los niños y las niñas y se asegura de que puedan hacer las tareas que se les requieren.

5. Infraestructura e indumentaria para bebe: en general los bebés no cuentan, como en occidente, con gran indumentaria para los procesos de crianza y cuidado. Sin embargo, cargar a los niños y niñas colgados en la espalda haciendo uso de un trapo es algo muy usual en la región. No se usan cunas sino hamacas para dormir a los niños en sus primeras etapas y cuando están un poco más grandes. Sin embargo, se menciona que, junto a la globalización, actualmente en la región se ven más coches y artefactos de occidente. En los hogares no cuentan con mesas, sino que se come familiarmente, sentados en el suelo y retomando la forma circular que fue anteriormente mencionada como prioritaria según la cultura.
6. Diferencias en la crianza según género: según lo recabado en las entrevistas a informantes clave, personas en gran medida mayores y muy permeadas de la cultura tradicional, existen diferencias tangenciales en las prácticas de crianza para niños y para niñas. Ejemplo de ello es que los niños y niñas en un primer momento y durante la gestación son considerados en igualdad de condiciones. Al momento de nacer y en los primeros meses están la mayor parte del tiempo con sus madres y abuelas, pero conforme van creciendo y son capaces de caminar, por ejemplo, se dividen. Los niños van con el padre para empezar a implicarse en las actividades que él hace y las niñas van con la madre. Los hombres generalmente se dedican a formarse en el trabajo de la tierra, a ser cazadores y a trabajar para sustentar la casa, en el modelo más tradicional. Las niñas deben de formarse en las labores hogareñas, pero más importantemente, en ser transmisoras del conocimiento cultural. Las mujeres, al ser consideradas herederas de la cultura, tienen un papel muy protagónico en la cultura y se les cuida un poco más y se les forma en el hogar junto a las otras mayores. Sin embargo, en la actualidad, se dice que el papel de la mujer en la cultura ha ido

perdiendo importancia y que en general los roles que eran atribuidos a cada género parecen estar siendo difusos.

7. Prácticas de cuidado: en general las prácticas de cuidado son interpretadas con mucha naturalidad y sin interpretarlas como patrones establecidos. Se dice inclusive que se ‘crece a lo salvaje’, no cuidadosamente planeando la manera en la que se cría sino viviendo la vida cotidiana pues “no hay nada sólo por jugar, sino todo es aprender”. (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018). Esto pudiendo tener que ver con la creencia cultural que pertenece a la cosmovisión de que los niños y niñas son personas hechas y que solamente requieren de una guía y por tanto un concepto de ‘educación’ como tal no existe:

La persona nace ya hecho sol, yo solo le ayudo a guiar, nosotros no tenemos profesor porque es una persona que te guía, verdad, de hecho, en Bribri la palabra educación no existe como tal y lo que existe es un concepto cercano que es formar, construir, hacer, como hacer antes, es el mismo concepto entonces usted eee tiene todas las posibilidades (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

En una de las entrevistas se menciona concretamente que, desde la formación de una planta de maíz, cada semilla tiene toda la información y los niños son iguales. No necesitan de nada más que agua y tierra para crecer, pero ya saben cómo hacerlo todo pues tienen ese conocimiento y esas capacidades intrínsecamente:

Toda la información que tiene el maíz ya lo tiene la semilla, es chiquitito sí, si crece, y no necesita nada, usted sólo le pone la tierra, agua y cuida para que crezca, eso es lo que hacen con usted, pero usted no le dice al maíz, mirá tenga los granos amarillo o tenga los brotes de este lado, no, ya eso lo trae, por esa comparación de esa capacidad es que nosotros hacemos las semillas,

verdad la semilla es muy importante para sembrar (A. García, Comunicación personal, 15 de febrero de 2018).

Todo lo que en un niño o niña haga durante su primera infancia servirá para que aprenda y se forme en algún ámbito de importancia. Los niños y niñas son criados con mucha naturalidad y en mucha libertad no sólo en referencia a su autonomía sino también al entorno. Se cría a los niños y niñas hacia la autosuficiencia y se les permite descubrir el entorno con mucha libertad sin implicar desprotección o negligencia; cosa que no se comparte por parte de las instituciones basadas en la región como se retrata a continuación:

La forma de crianza es como que sean muy autosuficientes, no es una cuestión así como muy posesiva, más bien digamos se ha interpretado muchas veces negligencia por parte de los padres, digamos, yo soy trabajadora social verdad, entonces muchas de las compañeras eh son/atienden los casos por negligencia, pero por eso, porque tal vez los chiquitos no están, eh diay, andan ahí jugando y eso son/es tierra y tal vez no están ahí, andan ahí todos, entonces ellos son así más mmm estem andan ahí en la calle jugando, bueno ahí, es que los ambientes son diferentes.(R. Díaz, Comunicación personal, 1 de marzo de 2017)

Por esta misma razón es que la estimulación motora en la primera infancia es sumamente importante. Los niños y niñas desarrollan rápidamente capacidad para gatear, caminar descalzos en la tierra, nadar, correr a temprana edad. Además de esto, desde niños se insta a que sean bilingües. En general las prácticas de cuidado y crianza son ejecutadas por toda la familia, pero esto será detallado en la sección de actores de cuidado. De igual manera, la adaptación corporal al medio natural es importante durante la primera infancia. Las personas menores de edad generalmente

andan descalzas, con pañales y sin mucha ropa. En general, poder adaptarse al medio con la menor cantidad de cosas, es una de las principales prácticas de importancia. Generalmente los niños pequeños, cuando ya pueden caminar, andan caminando y sin estar encerrados en un espacio determinado, en el patio, generalmente descalzos, compartiendo con las plantas y con los animales sin mucha supervisión. Los padres, sobre todo la madre, siempre tratan de evaluar las capacidades del niño y la niña y otorgarle tareas familiares, que a su vez conforman parte de las tareas del desarrollo, para que pueda irse desarrollando poco a poco. Una buena madre o un buen padre, desde esta perspectiva, debe de saber qué puede hacer el niño y atribuirle tareas que pueda realizar sin problema. Si un niño o niña no puede realizar una tarea se atribuye la responsabilidad al padre o a la madre por sobrestimar sus capacidades cognitivas o motrices.

8. Formas de mostrar afecto: en 6 entrevistas se menciona que las formas de demostrar afecto en la comunidad son muy diferentes a las que se utilizan en occidente. Inclusive se estipula que las personas indígenas Bribri podrían ser consideradas frías y no amorosas si se compara con las formas de expresar afecto que son comúnmente aceptadas en occidente. En general el afecto se suele demostrar mediante el acompañamiento, alimentando, cuidando y estando pendiente de los familiares. Los besos y abrazos, comunes en occidente, no son parte de las demostraciones culturales de afecto usuales en esta población. Sin embargo, debido a la aculturación, ahora se emplean de manera más común. Esto de igual manera es importante de mencionar pues en la actualidad, debido al acceso a las tecnologías de información y comunicación, los adolescentes comienzan a interpretar el afecto a la luz de nuevos modos de vida y al no encontrar besos o abrazos en sus familias, sienten que están fuera de lugar:

Cuando el adolescente por ejemplo llega a su familia y no encuentra besos, ni abrazos, ni todo lo que ven en el internet y en las familias gringas ahí todas entonces imagínate lo que significa para ellos o sea entonces qué es, es/se siente excluido de la parte afectiva cuando nosotros/ tal vez ellos están entendiendo el afecto desde otra perspectiva”. (R. Díaz, Comunicación personal, 1 de marzo de 2017).

De igual manera, en contraposición a las percepciones de occidente, se mencionó en tres entrevistas que los indígenas eran muy ‘fríos’ por no dar besos y abrazos. Esto resulta interesante pues si bien se identifican como personas cariñosas y muy cercanas, frente a las prácticas de occidente se consideran fríos.

9. Disciplina y métodos: en general, la conceptualización de los castigos no forma parte de la realidad de la cosmovisión de la cultura. En general el orden y la obediencia se lograba, anteriormente, siguiendo los miedos de las historias tradicionales de la región y de los mitos fundadores. De igual manera se dice que todos los actos siempre tienen consecuencias, pero en general solían ir en concordancia con la regla que se había desobedecido. Por ejemplo, si alguien hace algo malo debe de reparar su acción o acompañar a alguien más hasta que aprenda a ejecutar de manera correcta la tarea que le fue asignada. De igual manera el respeto a la autoridad anteriormente era mucho más arraigado no solo en las familias sino también instalado mediante una serie de valores culturales. Nadie se atrevía a cuestionar las indicaciones hechas por los mayores. Esto en tiempos recientes ha sido un tema controversial en función de las reglas que han implementado las instituciones en la región. Por ejemplo, la falta de pertinencia cultural que tiene la implementación de un tiempo fuera en un contexto en el que las casas no tienen habitaciones particulares para cada uno de sus miembros y en la que las puertas tampoco son comunes en la distribución de los

hogares. De igual manera se establece que como parte de la cultura, hablar de manera grosera o gritando a los niños no es una práctica aceptada. Por último, se menciona que los padres, sin importar la edad de sus hijos e hijas, siempre tienen autoridad para llamar la atención de los mismos.

10. Cuidadores primarios: la mamá es identificada como la cuidadora principal de los niños y niñas en su primera infancia. Esto en concordancia con la característica de matrilinealidad propia de la cultura. Pese a que la madre es mencionada como la cuidadora primaria, se dice que lo hace al lado de la abuela materna y también al lado del padre cuando él no debe de ir a trabajar.
11. Rol de la abuela: en general se habla del rol de las abuelas como formadoras. Los mayores, tanto el abuelo como la abuela, al permanecer en casa, se dedicaban en gran medida al cuidado y crianza de los niños y niñas en la primera infancia. Las abuelas maternas, en mayor medida, debido a la tradición matrilineal, se dedican a cuidar a los nietos y a instruirlos en las prácticas culturales. Más aún, la función de la abuela también se liga a la de la madre pues ellas deben de corregir y supervisar el accionar de las madres con sus hijos. Al ser las jefas del clan, por decirlo de algún modo, deben asumir la responsabilidad de estar al tanto de la crianza de sus nietos y nietas. Las abuelas son las consejeras de las madres y de los nietos y nietas. Cuando los niños están un poco más grandes las abuelas se dedican a enseñarles acerca de la historia, las creencias y las costumbres culturales propias de los indígenas Bribri. Además de esto, las madres comienzan a retomar sus empleos y por tanto, los niños comparten más tiempo con sus abuelas. Actualmente se está dando un fenómeno, al haber una gran cantidad de madres adolescentes en la región, en el que las abuelas están adquiriendo más protagonismo pues las adolescentes no asumen el cuidado y la crianza de sus hijos e hijas. En estos casos más actuales, las abuelas adoptan el

papel de madres y asumen el cuidado de sus nietos y nietas como si fueran sus hijos e hijas.

12. Familismo y crianza comunitaria: el familismo y su implicación en el cuidado además de tener que ver con la conformación de la sociedad, tiene relación con la distribución geoespacial de las viviendas. Las familias suelen vivir todas en un área muy cercana o en la misma casa y por tanto, las labores de cuidado por parte de lo que teóricamente sería identificado como familias extendidas, son muy típicas en el diario vivir. Los niños suelen jugar a la intemperie con los otros niños que son sus primos o familiares. El relacionamiento suele ser estrecho y común entre los diferentes niños y niñas. Todos los miembros de la familia están implicados en la crianza en mayor o menor medida: los abuelos y abuelas, padres y madres, hermanos y hermanas, tíos y tías, primos y primas, tíos abuelos y tías abuelas: “Para nosotros los indígenas, la educación, de nuestros hijos, la formación de nuestros hijos, no depende solamente de mamá y papá, depende de una comunidad.” (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017). Siempre están al cuidado de algún pariente. Los niños no conceptualizan la figura de familia solamente entorno a una mamá y un papá pues el núcleo familiar agrupa a todos los miembros de la familia que convivan con el niño y, por tanto, el concepto de familia nuclear es mucho más amplio que el que se maneja en San José, por ejemplo. La comunidad de igual manera se encarga de criar al niño y de inculcarle los valores, tomando en cuenta que en general las comunidades inmediatas son siempre las familias esparcidas en un sector territorial.
13. Cambios en la estructura de cuidado: en general pareciera ser que en la actualidad algunas veces hay desacuerdos entre lo que la madre y el padre opinan y, por tanto, la corrección a los niños se ha visto comprometida en esta falta de sincronía. Esto

también teniendo que ver con la mezcla de cultura y mestizaje que se ha dado en la región. Por último, debido a que muchas madres y padres trabajan en sectores formales, no pueden ocuparse de los niños y han requerido pagar por el cuidado y esto ha afectado los patrones tradicionales de cuidado.

ii. Maternidad:

1. Edad de las madres: en la actualidad pareciera ser que hay diferentes grupos etarios de madres en la población. Generalmente se dividen en madres jóvenes, que además no son primerizas y madres adolescentes. Las madres adolescentes rondan de los 13 a los 16 años. Se sugiere que son muchos los factores psicosociales por los que ahora hay muchas madres adolescentes. En una de las entrevistas se comentó que es imperativo muestrear con madres adolescentes de igual manera pues no se puede estimar que la mayoría de madres son mayores, al menos no en este momento histórico. En general, las madres de 15 o 16 años son aceptadas socialmente. Uno de los factores que pareciera estar afectando es que las madres de estas madres adolescentes fueron madres adolescentes de igual manera y por tanto es una conducta aceptada y repetida en algunas familias. Se han presentado algunos casos en los que los padres han sido mayores por 10 o 15 años que las madres y esto desde luego ha influido de igual manera en más concurrencia de embarazo adolescente. De igual manera, la autonomía y lo que es percibido como una pérdida de autoridad por parte de los padres, de sus hijas adolescentes, se cree ha influido en el aumento del número de embarazos adolescentes.
2. Cantidad de hijos: no se detalló en gran medida en la cantidad promedio de hijos. Sin embargo, pareciera ser que hay una percepción de que el número de hijos ha

tendido a reducirse en los últimos años. En general se habla de 3 a 6 hijos por familia en promedio.

3. Métodos de planificación: los métodos de planificación han sido parte de diferentes culturas a lo largo de su historia. Se dice que anteriormente se utilizaban ciertos remedios naturales recetados por los Awá. En la actualidad, las áreas de salud y atención primaria de la región se encargan de ofrecer diferentes opciones para las mujeres. De igual manera, se mencionó en un caso la temática relacionada a la culpabilidad tanto en los centros de salud como por otras madres por no haber buscado métodos de planificación para las hijas adolescentes. La educación sexual, afectiva y reproductiva pareciera ser un tema aún tabú en la región y que no es abordado de manera integral y comprensiva ni por los centros educativos ni por los centros de salud. Pareciera ser un tema constante que son pocos los embarazos que son planificados en la región. Más aún, pese a que los embarazos sean de madres adolescentes o no estén planificados no pareciera ser un estigma cultural de importancia en la región.
4. Mundo embrionario: en varias entrevistas se menciona que el mundo embrionario, a partir de la concepción, es de suma importancia en la cultura. Todo lo que suceda en el ‘mundo embrionario’ afectará la vida del niño o la niña al nacer. De manera importante se menciona que tanto las acciones del padre como las de la madre, en todo este período de gestación, se reflejarán en el infante. La pedagogía para con el niño de igual manera inicia al momento del embarazo y la gestación según la cosmovisión indígena, no a partir del momento en el que, según las diferentes etapas del desarrollo, el niño pueda comprenderlo:

Nosotros los indígenas, antiguos tradicionales, la educación relaciona con respeto y comienza con el embarazo de la mujer. Vea ahí donde está la

muchacha, el pedagogo costarricense me dijo: es que usted está equivocado, la pedagogía comienza en el momento en que el chiquito puede entender. Le digo no, es que eso es para usted, para nosotros no, para nosotros comienza en el momento del embarazo. (N. Reyes, Comunicación personal, 25 de febrero de 2017)

Se acostumbra hablarle al niño desde que está en el vientre y se estima que también se le cuida de manera muy especial en esta primera etapa que corresponde al desarrollo gestacional del mundo embrionario. De igual manera y como fue mencionado en las prácticas de crianza, se cree que el niño, como ha sido educado desde el mundo embrionario, nace con toda la sabiduría y formación necesarias y sus padres se ocupan únicamente de moldearlo en el mundo de luz.

5. Expectativas sociales de conductas de embarazo: Una funcionaria apalabró que las mujeres indígenas viven la gestación con mucha más naturalidad que las mujeres ‘blancas’ y pareciera ser que esto coincide con las rutinas que realmente no varían, en términos de actividad física y trabajo al momento de estar embarazadas: “las mujeres de la ciudad embarazadas están sentadas, no mujeres embarazadas están volando machete aquí no estamos jugando. Hasta el último mes todavía y ellos nacen duros.” (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017). Sin embargo, pareciera que culturalmente hay ciertas creencias en torno al embarazo que refieren a prácticas que deben y no deben ser realizadas por las mujeres en el período de gestación. Las mujeres embarazadas no pueden comer o tomar en los vasos y platos del resto de la familia, no pueden ir al cementerio o estar cerca de un difunto, no cocinan dentro del hogar, hay ciertas comidas en particular que no puede comer y no puede tocar o ver ciertos tipos de animales. Además de esto, el padre

también debe de tener ciertas conductas como no pasar donde hay zopilotes comiendo desechos.

6. Cambios culturales de la percepción del embarazo: anteriormente las madres adolescentes, al salir embarazadas, si bien no era mal visto socioculturalmente, debían abandonar sus estudios. Actualmente las madres adolescentes pueden continuar los estudios y lo hacen. Llegan a poder escolarizarse y trabajar de manera esperada. A su vez, pareciera ser que el concepto de una mujer embarazada está cambiando poco a poco pues antes las mujeres cortaban banano, chapeaban y trabajaban en el campo sin importar si estuvieran embarazadas o no mientras que ahora se les considera más y tienen más cuidados como estar en casa y descansar.

iii. Aspectos culturales de la vida cotidiana:

1. Cosmovisión clánica: la importancia de los clanes en la crianza es fundamental. Esto pues es mediante los clanes, heredados de manera matrilineal, que se mantiene el orden de la sociedad y la estructura de la familia:

La estructura de clanes no es un tema de una lección de cultura o es una lección de idioma, no, es entender que ese sistema de clanes pone toda una dinámica sociocultural y política inclusive dentro del territorio y que desconocer eso de un sistema puede desmembrar toda esta estructura. (M. Morales, Comunicación personal, 27 de febrero de 2017)

La educación e importancia clánica en la sociedad revela en un primer momento el papel de las mujeres pues son ellas las únicas que son capaces de transmitir el clan y preservar el legado familiar y cultural. Además de esto, las mujeres son las encargadas de educar y transmitir el clan a sus familiares junto a las enseñanzas culturales, los valores y los principios ancestrales. Los clanes representan más que un linaje simple y todas las personas que pertenezcan al mismo clan son consideradas

como familia. Los clanes representan una dinámica sociocultural y política dentro del territorio pues aseguran la pertenencia al grupo indígena. Además de otorgar el don particular para el que se nace, el clan determina asimismo la persona con la que se puede contraer una unión para formar una familia pues hay clanes que no se pueden ‘mezclar’ con otros pues cada clan se complementa con otro respectivamente. La identificación con el propio clan y los dones y quehaceres respectivos se inculca desde muy pequeños y es una parte muy importante de la instrucción que tiene lugar en la primera infancia.

2. Oralidad de la cultura: como ha sido mencionado en otras ocasiones, la cultura se transmite y preserva de manera oral: “Nosotros en Bribri, toda cosa lo hacemos así. Siempre reunimos y hablamos y todo quede claro y nosotros Bribri no sabemos que hay que firmar. Es un sistema sikua sí, aja. Nosotros ese no le manejamos.” (ADITIBRI, Comunicación personal, 23 de marzo de 2017). Parte importante de la primera infancia es inculcar a los niños y niñas las historias formadoras de la cultura de manera oral y por parte de los mayores no solo de la familia sino también del pueblo. En una entrevista se mencionó que, debido a la oralidad de la cultura, la concepción de la firma no es vigente en la cultura. La oralidad no solo contribuye a la preservación de las historias que dan origen a la cultura sino también a la vinculación y a la colocación de las figuras de los abuelos y abuelas como figuras muy importantes. Anteriormente los abuelos se sentaban con toda la familia alrededor del fogón para instruir sobre la cultura, pero también para tomar consensos familiares y acuerdos, siempre todo obedeciendo una forma circular, según lo dicta la cultura. Toda la oralidad debe de ir siempre acompañada del círculo: se comparte en círculo, se baila en círculo, se calienta el chocolate en círculo y se comparte en círculo en torno al fogón. El fuego tiene un papel muy importante en la transmisión

de la cultura. Las costumbres culturales de igual manera se transmiten cantando: al sembrar, al caminar, al compartir en familia. De igual manera, debido a la morfosintaxis del idioma, cuando se habla se habla siempre de posibilidades, no de cosas que podrían llegar a ser y por tanto, la oralidad es lo más importante y honorable.

3. Asentamiento en el territorio: esta categoría refiere a la manera en la que se asientan las familias en el territorio y de igual manera, esto influye en los patrones de crianza que se acostumbran en la región. Generalmente, cuando los hijos o hijas son mayores y se juntan se van a vivir con la familia de alguno de ambos. De igual manera, cuando deciden hacer vida independiente se mudan o construyen otra casa cerca de los padres, generalmente de la mujer. Es así como todas las familias suelen vivir en un radio cercano y por tanto, compartir de manera comunitaria la crianza de los niños y las niñas. Puede que los niños y niñas no tengan hermanos, pero siempre crecen con sus primos y primas y otros infantes de la familia. Generalmente, en los barrios se asienta una sola familia, aunque vivan en diferentes casas.
4. Valores culturales: en general se percibe que los niños y niñas se crían con ‘valores y principios’ de la cultura, pero puntualizar en ellos no es tan fácil a la hora de identificarlos. Sin embargo, una constante en las diferentes entrevistas refiere a la importancia de la crianza en el hogar y en la familia de los niños y niñas. Se dice que es la escuela más importante es el hogar y lo que se enseñe en la familia de manera oral y práctica: “¿Quiénes son los maestros de los niños? No es la escuela, nosotros en la casa, lo que nosotros hagamos. Ellos van viendo lo que nosotros vamos haciendo y es lo que están copiando. Sea bueno o malo y como son como una computadora que todo lo graban así.” (Grupo de Mujeres Sawak, Comunicación personal, 25 de marzo de 2017). El respeto a los mayores es uno de los valores

culturales más importantes, sino el más importante, sobre todo pues son las personas mayores de la familia las que se dedican a formar en los hábitos de alimentación, costumbres, respeto, conocimientos de plantas medicinales, idioma, creencias y educación. El respeto hacia el medio natural y geoespacial que rodea a la comunidad es también un pilar fundamental dentro de la formación. Se considera que las personas no son ni más ni menos que la naturaleza y esta es una de las primeras lecciones durante la primera infancia. Se considera a los niños y niñas como entes autónomos que siempre pueden comprender, desde un primer momento, todo lo que sucede en el entorno. Es así como uno de los valores culturales es nunca mostrar mala fe cuando hay niños pues se confía en la sabiduría y el entendimiento de los niños y niñas, incluso desde que están en lo que ellos mismos denominan ‘el mundo embrionario’. El valor de la preservación y respeto a la familia es también uno de los pilares del aprendizaje en la primera infancia pues es a partir de la estructura de la familia que surge todo. Es importante recalcar que el hecho de tener hijos es también un valor primordial de la cultura que se enseña desde la niñez pues un Bribri que no dé ‘frutos’, para preservar la cultura, no es bien percibido. La responsabilidad es de igual modo un valor cultural muy importante y se enseña desde que los niños y niñas son pequeños. Desde que la persona infante tiene capacidad de comer y beber, ya tiene una responsabilidad para consigo mismo y poco a poco se les va enseñando sus responsabilidades individuales y las responsabilidades con el grupo familiar y con la comunidad, según la etapa del desarrollo en la que se encuentren. El peso de la palabra es un valor inculcado en la primera infancia pues dentro de la lógica cultural, lo que se dice que se hará se hace.

5. Emparejamiento: la definición de la adultez en el mundo indígena es muy distinta a la que se estima en occidente. Se dice que una mujer está preparada, a partir de su

primera menstruación, para cumplir con su labor de ser madre y obedecer al mandato cultural de ser fértil. De igual manera, la mayoría de la gente en la región no se casa pues la usanza es juntarse. Recientemente con la introducción de la religión más personas se han casado, pero no es una práctica usual en la región. Ahora bien, para poder ‘juntarse’ se debe de consultar a la muchacha y al muchacho y a los padres y madres de ambos. Las cuatro personas implicadas deben de estar de acuerdo en el proceso de juntarse. En la versión más tradicional era imperativo que los clanes de los cónyuges fueran compatibles, pero hoy en día esto no es tan necesario. Por esta razón, anteriormente el emparejamiento no era de libre elección, sino que los padres de la mujer buscaban, desde que ella era pequeña, una pareja adecuada a su criterio. Actualmente esta práctica no se conserva.

VII.V Paso 4: Intencionalidad del proceso de intervención

Dicho apartado hará referencia a los datos recolectados y al trabajo realizado dentro del proyecto y, sobre todo, al poner a prueba el modelo de sistematización propuesto. Es por eso que para lograrlo se hizo uso de datos secundarios y de un grupo focal para contemplar no solo el diseño metodológico sino las características del proyecto. Es por eso que primero se particulariza en una visión general del modo de intervención del proyecto respecto a los procedimientos implicados en la recolección de datos.

Si bien se sugiere sistematizar el proceso desde que inicia la experiencia, como este ejercicio se hace en retrospectiva en este caso particular se utilizaron todos los respaldos disponibles en diferentes localizaciones tales como una cuenta de respaldo de Dropbox, la computadora del proyecto y el disco duro externo que sirvió de respaldo para toda la información.

En una primera fase, se utilizó una tabla planteada por Pereira (2018) y Chavez-Tafur (2016) con las respectivas modificaciones que esta adjunta en el Anexo 6.

A continuación, se detalla de manera esquemática y sintética todos los procesos que se llevaron a cabo para completar el proceso de recolección de datos y posteriormente su respectivo análisis.

VII.V.I Primera Fase: Identificación del objeto a investigar

Revisión Bibliográfica

En el año 2016 se revisaron en total 23 textos, los cuales se distribuyen de la siguiente forma: Mora, S. (6), Ramírez, A. (6), Sanabria, A. (10) y Blanco, D. (1). Esta primera fase se llevó a cabo justo antes de iniciar la fase etnográfica para poder formular las entrevistas realizadas a los y las informantes clave con pertinencia cultural. De igual manera esta fase fue de suma importancia para poder saber de qué manera se debía orientar el acercamiento a la comunidad con respeto y congruencia cultural. Para detallar de manera más amplia los textos revisados en esta fase referirse al anexo 6 al final del trabajo.

Reuniones de equipo

Con el fin de recuperar las reuniones de equipo se formuló una bitácora en un documento de Word ordenado por fechas. Para efectos de este trabajo se elaboró una tabla con la cantidad de asistentes y las temáticas abordadas en las reuniones que resultan relevantes para la presente sistematización debido a que en ellas también había datos de otras muestras y de detalles administrativos que no resultaron pertinentes para el presente análisis. El documento de bitácora de reuniones está salvado tanto en la computadora del proyecto como en la cuenta de Dropbox y en el disco externo de igual manera. El detalle se adjuntó en los anexos del trabajo bajo el anexo 8.

De igual manera en el material de respaldo hay transcripciones de las reuniones que tuvieron lugar en los años 2016, 2017 y 2019. En el 2018 hay únicamente una entrada de registro en el material de respaldo.

VII.V.II Segunda fase: Inserción al campo

Giras a campo

Se tiene registro de 10 giras realizadas a campo listadas en la Tabla 11.

Tabla 11

Sistematización de las giras a campo (Período 2016 a 2019)

Fechas	Participantes	Que se hizo
8-9 diciembre 2016 Duración: 2 días	Keller, H. Rosabal-Coto, M.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Sepeque Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Visita etnográfica en las diferentes comunidades para evaluar potenciales sitios de muestreo
12 al 14 diciembre 2016 Duración: 3 días	Keller, H. Rosabal-Coto, M.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Sepeque Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Tres reuniones de trabajo
25 de febrero al 27 de febrero 2017 Duración: 3 días	Rosabal-Coto, M. Guerrero, F. Ramírez, A. Brenes, F. Sanabria, A.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Shiroles • Sepeque • Volio. • Suretka Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Visita etnográfica • Seis entrevistas a informantes clave • Un grupo focal con mujeres.
23 al 26 de marzo 2017 Duración: 4 días	Rosabal-Coto, M. Sanabria, A. Blanco, D. Fallas, K. Guerrero, F. Brenes, F. Mora, S.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Uatsi • Sepeque • Suretka • Arenal • Coen • Coroma Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Entrevistas a informantes Clave • Visita etnográfica.

15 de septiembre a 17 de septiembre 2017	Rosabal-Coto, M. Sanabria, A. Ramírez, A. Blanco, D. Mora, S.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Voli • Uatsi • Sepeque Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Vista etnográfica • Entrevistas a informantes clave (8 entrevistas realizadas) • Entrevista a seis familias
20 de octubre al 22 de octubre 2017	Rosabal-Coto, M. Guerrero, F. Gutiérrez, S. Mora, S. Brenes, F.	Localidades Visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri • Suretka • Sepeque • Cachabri Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • Visita etnográfica • entrevista a dos informantes clave, • entrevista con ADITIBRI • entrevista a siete familias
11 de enero al 13 de enero 2018	Rodríguez, A. Gebhart, P. Storm, S. Ramírez, A.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Bribri centro • Suretka • Sepecue Tareas realizadas <ul style="list-style-type: none"> • Contacto con 5 familias • Entrevistas a 5 cuidadoras primarias • Entrevistas a 15 cuidadores secundarios • 30 vídeos de niños(as)
4 al 6 de junio 2018	Ramírez, A. Rodríguez, A.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Amubri • Suretka • Sepecue Tareas realizadas <ul style="list-style-type: none"> • Contacto con 10 familias • Entrevistas a 10 cuidadores primarios • Entrevistas a 10 cuidadores secundarios • 50 videos
16 de noviembre a 19 de noviembre	Ramírez, A. Rodríguez, A.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Sibodi • Mojoncito • Barrio Escalante • Sepecue Tareas realizadas: <ul style="list-style-type: none"> • 4 videos

		<ul style="list-style-type: none"> • 5 entrevistas a cuidadores secundarios
24 de abril a 28 de abril 2019	Ramírez, A. Rodríguez, A. Mora, S.	Localidades visitadas: <ul style="list-style-type: none"> • Amubri • Suretka • Sepecue
Duración: 5 días	Schmidt, W.	Tareas realizadas <ul style="list-style-type: none"> • Contacto con 3 familias • Entrevistas a 3 cuidadores primarios • 15 entrevistas a cuidadores secundarios • 40 vídeos

Entrevistas y transcripciones, dobles chequeos y traducciones

Se realizaron entrevistas a 3 grupos de interés:

- Informantes clave: se realizaron 21 entrevistas y transcripciones a informantes clave.
- Cuidadores primarios: no fueron tomados en cuenta para esta investigación.
- Cuidadores secundarios: no fueron tomados en cuenta para esta investigación.
- Dobles chequeos: no fueron tomados en cuenta para esta investigación.
- Traducciones: se tradujeron 3 entrevistas al idioma inglés.

Videos de spot observations

En total se realizaron 120 spot observations en la región.

Control de lluvias en el 2017

Durante la realización del proyecto, en el año 2017, en el mes de octubre, se realizó un esquema de contacto con los informantes clave en respuesta a las afectaciones de la tormenta tropical Nate que azotó Costa Rica con grandes afectaciones. En él se detalla el contacto con 7 de los informantes clave y en su totalidad, la

lista consta de 12 participantes dando cuenta que se logró contactar a más de la mitad.

Pasantías y estudiantes alemanas

En total en el proyecto se contó con 5 pasantes alemanas. Ellas desempeñaron diferentes labores en las diferentes muestras. Entre las funciones que llevaron a cabo se destacan: 2 tesis de maestría y una de doctorado, recolección de datos, giras de campo, creación de categorías, creación de categorías de codificación para los videos, trabajo estadístico y trabajo en análisis de resultados.

VII.V.III Fase tres: análisis de los datos y producción de cuerpos de información

Trabajos finales de graduación

Como parte del proyecto de investigación en su totalidad, se efectuaron 7 tesis de licenciatura, maestría y doctorado de las cuales 3 toman como base la presente población a la que refiere este trabajo final de graduación. Dichos trabajos se listan a continuación:

- Guerrero, F. (2019). *Etnoteorías y prácticas de parentaje de las personas bribri de las comunidades de la zona atlántica y el impacto de la aculturación y del cambio histórico en las mismas*. [Tesis de Licenciatura inédita]. Universidad de Costa Rica; aprobada con distinción.
- Fallas, K. y Solís, C. (2019). *Características del parentaje intensivo en familias urbanas de la gran área metropolitana (GAM)*. [Tesis de Licenciatura inédita]. Universidad de Costa Rica; aprobada con distinción.
- Blanco, D. (2022). *Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética? Propuesta de una metodología de sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-346 Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso*. [Tesis de

Licenciatura inédita]. Universidad de Costa Rica.

- Carrillo, G. (2022). *Diseño de una academia de crianza con sensibilidad y racionalidad hacia las creencias y prácticas de parentaje en la comunidad bribri*. [Tesis de Licenciatura inédita, en curso]. Universidad de Costa Rica.
- Ashemeyer, F. (2019). *Perception of the paternal role and relationship formation with their infants among rural and urban fathers in the region of Guanacaste, Costa Rica*. [Tesis de Maestría en psicología intercultural inédita]. Universidad de Osnabrück.
- Schmidt, W. (2019). *Perception of the grandmaternal role and relationship formation with their grandchildren among rural mothers in the region of Guanacaste, Costa Rica*. [Tesis de Maestría en psicología intercultural inédita]. Universidad de Osnabrück.
- Schmidt, W. (2021). *The Impact of Cultural Context, Caregivers' Level of Education, and Number of Siblings on Attachment*. [Tesis de Doctorado en psicología intercultural inédita]. Universidad de Osnabrück.

Publicaciones científicas

Se han redactado tres manuscritos aceptados para revisión en revistas internacionales indizadas y hay dos manuscritos en proceso de igual forma. Todo lo anterior se lista en la tabla 12.

Tabla 12

Publicaciones científicas producto del proyecto sistematizado

Titulo	Revisa	Autores y autoras
Development in context: What we need to know to assess children’s attachment relationships	Developmental Psychology (2021)	Wiebke Johanna Schmidt Heidi Keller Mariano Rosabal-Coto
The role of culture and Caregivers ‘Formal education for Babies’ Learning environments: The case of two Costa Rican Communities	Journal of Cross-Cultural Psychology (2020)	Frederike Aschemeyer Mariano Rosabal-Coto Heidi Keller
The cultural specificity of parent-infant co-regulation: Perspective of urban middle-class and rural indigenous families in Costa Rica	Enviado a Infant behaviour and Development	Wiebke Johanna Schmidt Heidi Keller Mariano Rosabal-Coto
The influence of ecocultural contexts on grandmaternal caregiving and grandmother-grandchild relationships	Aceptado en Personal Relationships (2022)	Wiebke Johanna Schmidt Heidi Keller Mariano Rosabal-Coto
Feeding, food and attachment: An underestimated relationship?	Aceptado en Ethos (agosto 2022)	Karina Fallas Carolina Solís Mariano Rosabal-Coto

Wiebke Johanna Schmidt

Heidi Keller

Esteban Duran

Exposiciones y ponencias académicas

Como parte del proyecto se han realizado seis exposiciones en actividades académicas internacionales y nacionales y dos de ellas en un congreso internacional presentes de manera sintética en la tabla 13.

Tabla 13

Exposiciones y ponencias académicas del proyecto sistematizado

Lugar y fecha	Actividad	Título	Expositor (a)	
Costa Rica Zentrum/ Universität Osnabrück, 11.7.18	Conferencia	Is attachment the same worldwide? An approach to its cultural conceptions in Costa Rica	Mariano Coto	Rosabal-
Universidad de Costa Rica, 4-6 de octubre de 2018	VIII Congreso Latinoamericano de prevención de suicidio	Aculturación, asimilación o integración: riesgos en el desarrollo temprano en población indígena costarricense: el caso de la comunidad Bribri	Mariano Coto	Rosabal-
Facultad de Ciencias Sociales, 23.8. 2018	Exposición Semana de la Psicología Asociación Estudiantes de Psicología, UCR	Aculturación, asimilación o integración de la cultura Bribri: Avances del proyecto “Concepciones Culturales del Apego”	Mariano Coto	Rosabal-
Hospital Nacional de Niños, 10.8.2019	/Exposición Equipo Psiquiatría y Psicología	Psiquiatría y Psicología ¿Es el Apego un fenómeno universal?	Mariano ICoto	Rosaba-
Costa Rica Zentrum de la Universidad de Osnabrück, 26-29 Julio 2019	Taller en International Summer-School “Facing the Future: Migration and Intercultural Dialogue in a Sustainable	Profesor y ponente invitado “Intercultural dialogue”	Mariano Coto	Rosabal-

	Society: Interdisciplinary Approaches to Intercultural Dialogue and Comparative Research Methods”			
Costa Rica Zentrum de la Universidad de Osnabrück, 26.7.19	Taller en International Summer-School “Facing the Future: Migration and Intercultural Dialogue in a Sustainable Society: Interdisciplinary Approaches to Intercultural Dialogue and Comparative Research Methods	Presentación oral en Simposio: When Social Sciences interfere the dialogue between cultures. Integration, assimilation or acculturation: a challenge from the Global South	Mariano Coto	Rosabal-
Costa Rica Zentrum de la Universidad de Osnabrück, 29.7.19	Taller en International Summer-School “Facing the Future: Migration and Intercultural Dialogue in a Sustainable Society: Interdisciplinary Approaches to Intercultural Dialogue and Comparative Research Methods	Taller: Comparative Research Methods: Theoretical, Methodological and Ethical Issues	Mariano Coto	Rosabal-
IACCP 2019, 16-19 Julio 2019	Poster	Perception of the paternal role among rural and urban fathers in the region of Guanacaste, Costa Rica	Frederike Aschemeyer	
IACCP 2019, 16-19 Julio 2019	Ponencia	The Impact of Acculturation and Historical Change in the Ethnotheories and Parenting Practices of the Bribri Community	Fiorella Guerrero	

VII.VI Paso 5: Situación Final o actual

La situación final hace referencia a los resultados en términos de la situación inicial contra la desde la perspectiva de los involucrados. Es decir, y para este caso en particular, hacer un balance de lo que se esperaba que sucediera al insertarse al campo y tomar los datos y lo que realmente pasó. Para este paso es sumamente importante puntualizar en qué fue lo que llevo a las conclusiones y a las decisiones finales en términos de variaciones del diseño metodológico.

Para completar esta sección se analizaron los datos recabados del grupo focal realizado el día 16 de enero del 2021. Debido a la condición de la crisis sanitaria suscitada por la pandemia y como bien es sabido, el grupo focal fue realizado vía zoom.

A continuación, se dará el reporte de los datos que fueron obtenidos del grupo focal realizado tomando en cuenta que los datos fueron obtenidos, debido a las particularidades contextuales de la pandemia por COVID-19 de manera virtual. Para la realización del mismo se revisó el antecedente de Ocampo, Echeverría, Nares y Bandala (2020). El grupo investigador utilizo la plataforma 'Microsoft Teams' para realizar la recolección. En el apuntan que utilizaron el uso de cámaras para poder emular, de la manera más natural posible, una interacción presencial. Esta metodología fue replicada en el presente estudio, haciendo uso de la plataforma 'Zoom' con el usuario universitario para así garantizar la confidencialidad de los datos y que la duración de la llamada no fuese afectada por las políticas de la misma. En la sesión hubo participación del 60% de la muestra esperada, con 7 investigadores e investigadoras y una moderadora.

Se realizó un grupo focal y para las personas que no pudieron asistir, se envió un formulario con las mismas preguntas realizadas en el grupo focal el cual fue enviado por correo electrónico y completado de manera asincrónica.

Cabe aclarar que Únicamente una persona respondió a la recolección de datos asincrónica y por tanto, utilizando las mismas categorías de análisis del grupo focal, que a su vez fueron los ejes temáticas

propuestos en las preguntas de ambos métodos de muestreo, se clasificaron las respuestas y se analizaron los datos. Para este segmento la transcripción no fue necesaria debido a que las respuestas fueron enviadas de manera escrita. El instrumento puede ser revisado en el anexo X del trabajo.

Los datos del grupo focal fueron grabados en audio y se realizó una transcripción literal del contenido siguiendo las guías de transcripción del proyecto que pueden ser revisitadas en el anexo 2. Posteriormente se realizó un proceso de codificación, partiendo del método fenomenológico y se emitieron unidades temáticas según los ejes propuestos para la realización del grupo focal. Luego de clarificar los ejes temáticos, que habían sido previamente definidos al crear la guía del grupo focal, se determinaron categorías para agrupar las unidades temáticas.

Con el fin de proteger los datos de los y las participantes se le asignó un código a cada persona presente. Es así como al referir los resultados, se especificará a él o la actora con un código como procede: P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7 y M (para la moderadora).

De la data, luego de ser transcrita literalmente bajo los lineamientos del proyecto, se extrajo un total de 124 citas: 102 citas provenientes del grupo focal y 22 de la entrevista asincrónicas. La distribución inicial de las citas, según las 5 categorías primarias se plantea en la tabla 14.

Tabla 14

Distribución de citas según las 5 categorías primarias del grupo focal

CATEGORÍA	CANTIDAD DE CITAS
CONTEXTO	21
METODOS	38
PROCESAMIENTO DE DATOS	1
ETICA	20
APRENDIZAJES	46

La agrupación de las citas según el modelo de la plantilla de parámetros de análisis se utilizó para agrupar las citas temáticamente en las 5 grandes categorías con las que fue diseñado el grupo focal. Según los planteamientos de Chávez-Tafur (2006) se establecieron los parámetros como lineamientos de análisis y para elaborar tablas en las que se incluyen aspectos positivos, negativos y desconocidos de la experiencia con el fin de sistematizar los cuerpos de datos.

Posteriormente, partiendo del texto se disgregaron subcategorías y se agruparon según la valoración positiva, negativa o neutral de los y las participantes del grupo focal. En el siguiente apartado se discutirá acerca de los resultados de la categoría de contexto, métodos, procesamiento de datos y ética. Los aprendizajes pertenecen al último apartado del modelo de sistematización que remite a las lecciones aprendidas.

Para facilitar el análisis de los datos, en cada categoría se disgregaron indicadores de análisis que permitieron agrupar las diferentes opiniones de las diferentes personas participantes. A su vez, según es propuesto por el modelo, cada indicador cuenta con aspectos positivos, negativos y desconocidos según la percepción de cada persona participante. En el siguiente apartado se detalla en cada uno de ellos como procede:

A continuación, se detallará en los resultados que hacen referencia a la relevancia del contexto en la presente investigación.

VII.VI.I Contexto

A continuación, se detallará en los resultados que hacen referencia a la relevancia del contexto en la presente investigación. En la categoría de contexto se disgregaron 7 indicadores. En la tabla 15 se presentan los indicadores y la cantidad de citas que fueron categorizadas en cada uno de los apartados.

Resumen de la categoría: La categoría del contexto es particularmente importante tomando en cuenta que, para la presente investigación, la población de muestreo remite a una población poco estudiada y documentada según sus particularidades. La misma arrojó 7 indicadores de particularidades resaltadas

como distintivas de la región y de las experiencias previas de las personas entrevistadoras. De ellas se disgregaron aspectos positivos, negativos y desconocidos sin valencia particular.

A simple vista y observando la distribución de las citas se puede notar que en general, a nivel de contexto la mayoría de indicadores fueron identificados como aspectos negativos. Mas aun dos indicadores (Imprevisibilidad del contexto y la barrera de lenguaje) fueron identificados enteramente como aspectos negativos relativos al contexto en referencia a la investigación. Por el contrario, la interdependencia fue valorada únicamente como algo positivo propio de la comunidad.

Uno de los indicadores más mencionados por las personas participantes fue las diferencias auto percibidas entre ellos y ellas y la población de estudio.

Como procede, se detalla en cada uno de los indicadores y sus particularidades.

Tabla 15

Indicadores del contexto como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación

INDICADORES	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO POSITIVOS	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO NEGATIVOS	ASPECTOS DESCONOCIDOS
DIFERENCIAS PERCEPTUALES DEL GRUPO INVESTIGADOR FRENTE A LA MUESTRA	1	4	1
DISTANCIAMIENTO GEOGRÁFICO ENTRE SITIOS DE MUESTREO	1	1	0
IMPREVISIBILIDAD DEL CONTEXTO	0	2	0
BARRERA DE LENGUAJE	0	2	0
INTERDEPENDENCIA	2	0	0
TRADICIÓN GENERACIONAL	1	0	4
ROL DEL TRABAJO	0	0	2

1. Diferencias perceptuales del grupo investigador frente a la muestra:

Aspectos identificados como positivos:

- Debido a la heterogeneidad del grupo investigador, una de las investigadoras alemanas aportó que, debido a su bagaje personal, resultó una experiencia muy interesante pues todo el contexto y entorno era muy diferente a su realidad vivida. “prácticamente todos los aspectos de la vida cotidiana de las familias eran nuevos para mí (en las tres muestras). Especialmente el estilo de vida en Talamanca fue interesante” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados negativos:

- Dos personas comentaron acerca de la percepción de diferencia que sintieron de la población de estudio; “siempre sentí como esa, a veces señalamiento, o a veces simplemente como que estaba clara esa diferencia de que ustedes son sikua ustedes vienen de afuera ustedes vienen de San José, de un lugar con otro tipo de recursos” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Esto impactando según las percepciones en que hubiera un sesgo en la deseabilidad social de las respuestas debido a la diferenciación del grupo investigador frente a la muestra. El factor de diferencia recayendo en potencial deseabilidad social identificado en las entrevistas fue mencionado dos veces; “o sentía que había gente que quería como mostrar el lado bonito de la cultura Bribri, lo que ellos pensaban que era bonito o lo que nosotros queríamos escuchar” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Se menciona de igual manera que el formato de percepción de la crianza en la comunidad, al ser tan diferente al manejado en occidente, generó dificultad para las personas participantes para poder comprender y expresarse de la mejor manera. Esto podría ser fraseado como que “la crianza de los hijos es algo tan intuitivo que a menudo no habían pensado activamente en ella antes y, por lo tanto, tenían dificultades para expresarla con palabras.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos:

- Un aspecto que fue mencionado remitía a la diferencia entre el contexto de desarrollo de las personas investigadoras frente a una cultura indígena. No fue categorizado como algo positivo o negativo, pero si se hizo notar que la diferencia era evidente y que esto desde luego impacta la recolección de los datos y, por tanto, la inmersión en el contexto es vital en este tipo de intervención.

2. Distanciamiento geográfico entre sitios de muestreo:

Aspectos identificados como positivos

- Un aspecto mencionado como positivo fue la cercanía con la que las familias se distribuyen geográficamente. Contextualmente y como fue mencionado en el apartado anterior, muchas de las familias habitan en parcelas donde construyen sus casas con mucha cercanía. Por lo tanto, se mencionó que eso facilitó la recogida de datos entre cuidadores primarios y secundarios ya que facilitaba el contacto.

Aspectos identificados como negativos

- Un aspecto contextual, que de igual forma se apoya en el análisis geográfico realizado anteriormente responde a la densidad de la población y a la distribución de la misma en el territorio. Debido a que los poblados están muy distanciados y se quería tomar muestras de diferentes partes de la región para poder evaluar el alcance de la aculturación según la exposición o facilidad de la misma a la cultura occidental, la movilización a lo largo del territorio fue compleja; “la recogida de datos se vio dificultada por el hecho de que apenas había transporte público y, por tanto, había que recorrer largas distancias a pie.”(P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

3. Imprevisibilidad del contexto:

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos positivos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- Se identificaron varios aspectos relevantes respecto a lo impredecible que era el contexto. Una de ellas fue la manera en la que el entorno geográfico fue muy importante a la hora de determinar el acceso a la población de estudio: “siempre había como muchos imprevistos también por la situación en sí que a veces no se el río estaba crecido y ya no sabíamos si íbamos a poder ir a las otras comunidades (...)” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). De esto deriva la dificultad de planeamiento en relación a sostener un cronograma inamovible, cosa que fue imposible en cada una de las giras debido a las diferencias inclemencias geo-espaciales emergentes.
- De igual forma, la inserción en el campo fue algo distintivo de esta investigación con un componente bastante importante de etnografía y de investigación acción participativa. Un participante menciona lo diferente que fue estar inserto en el contexto de la población en lugar de realizar el muestreo en un ambiente controlado, como suelen hacerlo la mayoría de investigaciones universitarias. Por controlado entiéndase en un laboratorio de investigación o en las instalaciones universitarias por dar un ejemplo. “uno sabe qué lugar va a estar, que personas van a estar ahí, más o menos que ruidos pueden ocurrir, etc. y aquí nos pasó mucho que eso no era posible.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Debido a la particularidad del contexto y de la metodología que requería inclusive hacer videos de los niños y niñas en su contexto natural de Desarrollo, la

investigación fue distinta a lo habitual. “De hecho, muchos de los lugares a los que íbamos a entrevistar a la gente, no los conocíamos. Eran casas de desconocidos, digamos solamente teníamos el nombre y una dirección ahí más o menos y de ahí llegábamos a ver a quienes íbamos a entrevistar, muchas veces habían ruidos incontrolables de gallinas, de motores, de lo que sea y me parece que eso marcaba un, ah y además ruidos que no dependían de nosotros que no podíamos controlar, eso hace, influyó bastante en como en la recolección de datos y como tuvimos que adaptarnos a esa situación.” ” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos positivos identificados para este indicador.

4. Barrera de lenguaje:

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos positivos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- Se recalcó que, a pesar de compartir un mismo país, debido al distanciamiento geográfico en las entrevistas surgieron muchos coloquialismos que no podían ser identificados por los investigadores. Debido a ello las entrevistas eran interrumpidas continuamente para pedir clarificación acerca de ciertos vocablos que surgieron durante las interacciones. Dicho aspecto fue mencionado por dos participantes durante el grupo focal. Una cita que lo ilustra se presenta a continuación “en palabras simples estaba muy desubicado respecto al contexto y me costaba a veces entender algunas cosas y eso está en las entrevistas porque uno constantemente tratando de preguntar para realmente entender lo que están diciendo.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

5. Interdependencia:

Aspectos identificados como positivos

- Una de las personas participantes menciona que, a su parecer, una virtud del contexto es la interdependencia que permite que las comunidades funcionen como redes “entonces si algo pasa todos se dan cuenta como que todos trabajan en conjunto como si fueran una comunidad”. (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados como negativos

- No hubo aspectos negativos identificados para este indicador.

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

6. Tradición Generacional:

Aspectos identificados como positivos

- Una persona menciona que la historia es parte del contexto actual y que es una de las particularidades más sobresalientes y particulares de esta muestra.

Aspectos identificados como negativos

- No hubo aspectos negativos identificados para este indicador.

Aspectos desconocidos

- Se hizo mención de la estructura matrilineal y clánica de la cultura que permite que se organicen de una determinada manera los roles de la crianza, así como “el género tiene una gran importancia en la cultura bribri.”. (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Se mencionó de igual manera el rol de las creencias culturales religiosas que forman parte de las tradiciones ancestrales de la cultura y la manera en la que mediante historias, se transmiten y prevalecen en la cultura;

“Entonces como que, verdad hay muchos aspectos de la vida cotidiana de ellos que son culturalmente diferenciados y que, y que afectan a la hora de criar un niño o niña”. (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

- Se hizo una mención de la particularidad de la importancia detrás de las comidas y los rituales que refieren a su ingesta.
- Se mencionó la conexión con la naturaleza y el ambiente que desde luego es una tradición muy particular y ancestral para la población.

7. Rol de trabajo:

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos positivos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- No hubo aspectos negativos identificados para este indicador.

Aspectos desconocidos

- El valor del trabajo fue uno de los principales factores de preservación de la cultura mencionado en el apartado anterior. Únicamente un participante se refirió a él durante el grupo focal.
- Sobre todo, la principal mención remite a la conceptualización occidental del trabajo a razón de como la comunidad explica y vive la concepción del trabajo como valor elemental de la formación de la sociedad; “el tema de cómo valoran el trabajo y el rol del trabajo dentro de la educación de los niños es muy distinto.”. (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Para ello se brindó el ejemplo de que los niños “trabajan” desde sus posibilidades y condiciones pues no trabajan para producir sino para comprender el valor del apoyo a la familia, a ser autosuficientes e independientes mientras autogestionan sus propios procesos de autonomía. De esta forma, el trabajo no se

conceptualiza de manera positiva o negativa sino nada más distinto al imaginario colectivo predominante en occidente a diferencia de una propuesta mucho más pragmática y profundamente formadora de los valores en la comunidad indígena.

VII.VI.II Métodos

Respecto a los métodos, los y las participantes comentaron en torno a 6 indicadores diferentes que serán detallados a continuación.

Resumen de la categoría: A simple vista y obedeciendo al patrón de distribución del as citas respecto a los indicadores, se puede comentar que la fase etnográfica fue no solo altamente mencionada sino valorada únicamente de manera positiva por todas las personas participantes. De igual manera, las características particulares de los y las investigadoras parecieran ser valoradas mayormente con impacto positivo respecto a la aplicación de los métodos de recolección de datos.

Pareciera ser que, en términos de método, las características individuales y personales de las personas investigadoras fueron determinantes para la aplicación del mismo. El lenguaje sin duda alguna fue valorado negativamente comprendiendo que solamente una persona del equipo investigador podía comunicarse fluidamente en el lenguaje autóctono de la población. De igual forma, hubo muchos insumos en referencia a los instrumentos utilizados para la puesta en práctica de la metodología en el campo. Pareciera ser que el equipo logro identificar puntos de mejora en términos de los instrumentos como se detallará a continuación.

Tabla 16

Indicadores de los métodos como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación

INDICADORES	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO POSITIVOS	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO NEGATIVOS	ASPECTOS DESCONOCIDOS
CARACTERÍSTICAS PERSONALES DE LOS INVESTIGADORES	6	2	3
LENGUAJE E IDIOMA	1	4	0
TEMPORALIDAD DE LA REACOLECCION DE DATOS	1	1	1
FASE ETNOGRAFICA	9	0	0
INSTRUMENTOS	2	3	3
CONSENTIMIENTOS INFORMADOS	1	1	0

A continuación, se detallará en cada uno de los indicadores.

1. Características personales de los investigadores

Aspectos identificados como positivos

- El grupo de investigadores que recolecto datos en esta muestra fue diverso. Había diversas nacionalidades, edades, trayectorias universitarias, identificaciones étnicas y géneros. Dicho factor fue identificado como positivo en dos niveles. Primeramente, permitiendo un análisis más rico debido a la particularidad de cada investigador e investigador; “Contar con un grupo con diferentes nacionalidades e identidades culturales puede ser útil porque se pueden interpretar los datos desde diferentes perspectivas, lo que aumenta la validez de los datos.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Las diferencias de género también fueron identificadas como una fortaleza de la adaptación metodológica frente al contexto. En un momento y a partir de la experiencia etnográfica, se tomó la decisión de que en cada grupo de entrevista siempre hubiera una pareja de investigadores

compuestos por una mujer y un hombre. Esto intuyendo, luego de la observación etnográfica y siendo modificado a partir de las primeras entrevistas, que daría más seguridad a las madres para compartir sus experiencias entre pares. Fue así como se decidió que “Podría ser que las madres y otras mujeres tuvieran más facilidad para hablar con las entrevistadoras sobre la crianza de los hijos y que los padres y otros hombres tuvieran más facilidad para hablar con los entrevistadores masculinos.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

- Cuatro personas distintas mencionaron la valía de contar con dos entrevistadoras auto identificadas étnicamente como parte de la cultura indígena. Dicho factor fue altamente valorado por el equipo de investigación como coadyuvante positivo a la participación de las madres y cuidadores secundarios. De igual forma, según la impresión del equipo investigador, el vínculo que podía ser establecido al contar con estos dos miembros de la comunidad fue distinto al que podía ser alcanzado en las entrevistas en las que no pudieron participar. De igual forma, al ser una de ellas propiamente vecina de la zona, eso facilitó que las personas participantes aceptaran tomar parte de las entrevistas. Mas que recomendable, se resaltó que es imperativo “Contar con personas locales en el grupo es necesario para ganarse la confianza de la gente y evitar malentendidos y problemas lingüísticos.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados como negativos

- Una de las estudiantes de origen alemán percibió que debido a su país de origen los y las participantes desconfiaron de ella en cierta medida; “Tenía la sensación de que la gente desconfiaba más de mí como alemana que del resto del grupo. Para algunos de los mayores, creo que yo era la primera persona blanca, rubia y no costarricense que conocían en persona.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Otra persona acotó que debido a que la mayoría de las personas no manejaban el idioma nativo, fue

complicado el manejo y entendimiento del lenguaje y quizá hasta de la identidad cultural para facilitar un espacio más seguro para los y las participantes donde pudieran expresarse sin necesidad de explicar en cada entrevista todo el entramado cultural detrás de sus prácticas y respuestas.

Aspectos desconocidos

- Una persona categorizo como regular el hecho de separar las parejas de investigadores con un hombre y una mujer para mejorar la aceptación de la aplicación de la entrevista.
- Una sola persona hizo referencia a como la subjetividad Inter investigador pudo haber impactado y afectado no solo la recolección sino la interpretación de los datos; “nuestra propia subjetividad como investigadores porque eso es algo muy importante en la investigación cualitativa y al ser nosotros de varias culturas el equipo mismo eso iba a afectar como todos los métodos y toda la recolección de datos.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

2. Lenguaje e Idioma

Aspectos identificados como positivos

- Uno de los cambios que tuvo lugar luego de realizar la primera ronda de entrevistas fue la simplificación del lenguaje de las entrevistas, en vista de ciertas preguntas que fueron arrojadas por las personas participantes durante la primera ronda de aplicación. De este modo se decidió simplificar y pilotear una nueva entrevista específica a cada región con lenguaje sencillo y preciso. Una de las personas considero que este cambio fue positivo pues a su parecer “porque así no parecíamos como tanto esos sikuas que vienen de afuera a quitarnos nuestro conocimiento, sino que éramos di, igual somos los sikuas de afuera pero no había como tanto esta barrera.” (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados como negativos

- Tres personas mencionaron la dificultad de no dominar la lengua nativa de la población como un factor limitante del método que desde luego impactó en la calidad del dato que pudo ser recolectado. Si bien la mayoría de las personas entrevistadas hablaban español, el haber podido expresarse en su lengua materna quizá, desde un supuesto, podría haber aportado mucha más riqueza y veracidad a los datos; “a veces no permite que podamos recolectar los datos como quisiéramos o que se pierda material porque las personas que tal vez dominan más la lengua Bribri y no hablan tanto el español.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). La dificultad de poder expresarse a cabalidad desde luego fue identificada como un factor negativo parte del método y de la recolección al comprender que “aunque nos intentamos acercar la manera más sensible posible a la cultura siempre va a existir como esa barrera creo yo.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Una persona participante, parte del equipo de investigación, acotó que al no ser nativa hablante del español, se le dificultó comprender y formular las preguntas lo que, a su vez, según su interpretación, pudo haber generado un sesgo en la manera de comunicarse para poder adaptarse a su nivel de competencia; “veces tenía problemas para formular las preguntas de la entrevista de forma más sencilla o para explicarlas con más precisión. También puede ser que las personas hayan adaptado su nivel de idioma al mío, lo que ha influido en las respuestas.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

3. Temporalidad de la recolección de datos

Debido a las largas distancias que había que recorrer para poder llevar a cabo un muestreo efectivo que comprendiera el uso más racional de los recursos, la temporalidad en la toma de datos era sumamente

importante. Habiendo discutido las diferentes variables contextuales que influyeron desde luego en la recolección de los datos, así como las barreras geográficas y naturales, esta sección cobra especial relevancia.

Aspectos identificados como positivos

- Una persona participante encontró positivo la duración de las giras. Debido al tiempo que se tomaba en llegar, generalmente las giras fueron de más de tres días y por tanto “a usted le da mucha no sé, es mucho mejor para conversar, para interactuar, para estar con ellos que solamente ir unos dos días.” (P6, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados como negativos

- Debido a la complejidad del muestreo en términos de contactos locales, permisos del gobierno local, permisos de la comunidad y exposición, la mayoría de los participantes fueron reclutados a participar con el modelo de bola de nieve. Debido a esto, se requirió de dos giras etnográficas en las que no se recogieron datos y se hizo la introducción con la comunidad y se solicitaron los debidos permisos ante el gobierno local. Debido a esta modalidad, no había listados de participantes a los que recurrir y en su mayoría, únicamente estando en territorio indígena se pudo hacer la convocatoria. Es por eso que “esperar a ese proceso de bola de nieve, de que tal vez nos fueran conociendo y que eso hizo que la recolección de datos al final durara mucho más tiempo de lo que en un principio habíamos establecido.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- Una persona participante identifico que hubo que hacer varios cambios en el cronograma, esto desde luego influyendo en la aplicación de la metodología. Esto debido a todos los cambios y a la complejidad del entramado que hubo que formar para poder reclutar in situ a las personas participantes. Fue así como “nos dimos cuenta que en la comunidad los tiempos funcionan diferente.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

4. Fase etnográfica

La fase etnográfica es particularmente relevante a nivel de la metodología pues fue valorada única y exclusivamente con aspectos positivos. De igual forma, en ella se agrupan la mayor cantidad de citas textuales en el indicador.

Aspectos identificados como positivos

- Tres personas rescataron que haber efectuado una revisión bibliográfica previa a la inserción al campo fue de gran valía. “Fue muy importante tener esos datos para poder acercarnos de una forma adecuada a la comunidad y también que pudiéramos como con nuestras subjetividades ser críticos de las percepciones que teníamos antes y acercarnos de la mejor forma posible.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Parte de lo más relevante mencionado fue la entrevista realizada a Ali García, investigador social y miembro de la comunidad. Esta entrevista en particular fue altamente valorada por el equipo debido a que integro tanto la sensibilidad como la propedéutica de la investigación científica: “parte de la visión de él como investigador y como parte de la comunidad también enriqueció mucho el proceso y creo que también la entrevista de él da como muchas ideas de cómo hacer una metodología y una investigación que sea sensible a la cultura.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- De igual forma se rescató el acercamiento que se tuvo en las primeras dos giras en las que únicamente se dedicó el tiempo a recorrer las comunidades, visitar hogares, conocer personas y familiarizarse un poco con la comunidad geográfica y socialmente; “no solamente como la, como el rol del investigador hacia la comunidad darle como esa legitimidad que merecen las autoridades del pueblo.” (P7, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Se resaltó de igual forma la decisión de realizar entrevistas a informantes clave como parte de la

fase introductoria de la investigación. Dicho complemento a la revisión bibliográfica permitió aterrizar y actualizar la teoría al contexto actual de la comunidad y fue altamente valorado pues “pudimos entender que iba a ser algo completamente diferente el contexto a otro tipo de investigaciones.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

- Por último, se mencionó un cambio que surgió a partir de las visitas etnográficas. A partir de las primeras dos visitas las personas informantes clave trajeron a coalición que una persona que se identificara profundamente con sus raíces indígenas siempre sabría nombrar su clan familiar, debido a la matrilinealidad de la cultura. Fue así como partiendo de estas dos visitas, se incluyó como una pregunta de información sociodemográfica en todas las entrevistas a cuidadores primarios y secundarios para asimismo confrontar el nivel de aculturación al que habían sido expuestos y expuestas.

Aspectos identificados como negativos

- No hubo aspectos negativos identificados para este indicador.

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

5. Instrumentos

Aspectos identificados como positivos

- Debido a los emergentes del contexto, la población, el lenguaje, la temporalidad y la falta de control sobre el entorno contextual de la investigación, se debieron de hacer muchos cambios. Los instrumentos debieron de ser adaptados y algunos de sus cambios ya fueron mencionados anteriormente. De ello se rescata lo positivo de la flexibilidad de adaptar los requerimientos de la investigación sin dejar de contemplar la importancia del contexto y el rol del mismo en la

recolección. Un enfoque menos rígido y más orientado a las necesidades emergentes predominó en la fase de recolección y fue evaluado como una fortaleza pues tomando que “es necesario evaluar constantemente si los métodos son adecuados y, en consecuencia, adaptarlos al contexto. Por lo tanto, los cambios hechos a la marcha me parecen necesarios y buenos.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

- Una persona comentó como una fortaleza que al realizar las entrevistas tenía varias opciones de fraseo para cada una de las preguntas y, por tanto, siempre si las personas no entendían ya tenía otras alternativas para preguntar lo mismo de manera distinta.

Aspectos identificados como negativos

- Hubo una referencia a que algunos participantes tuvieron problemas al comprender las preguntas de la entrevista debido no solo al lenguaje sino también al formato de entrevista. Para la mayoría de personas era la primera vez que eran entrevistadas con el fin de documentar sus respuestas. Esto desde luego se apoya en los cambios que debieron ser efectuados sobre la marcha como se mencionó anteriormente y a los requerimientos de formular una versión más sencilla de la entrevista y específica a la cultura.
- Los spot observations fueron mencionados como el instrumento más difícil de recolectar debido a la poca aceptación de las personas a que sus bebés fueran grabados dentro de sus casas y en su ambiente de desarrollo.
- Respecto a la aplicación de los instrumentos, volvió a surgir el tema de la percepción de desconfianza hacia el afuera por parte de la comunidad; “sí sentía el señalamiento de a nosotros nos han mentado, nos han engañado y queremos ver qué es lo que ustedes van a hacer y si lo van a hacer distinto y creo que eso es algo que estuvo a lo largo de toda la investigación y que nos hizo tener que replantear cómo vamos a hacer las entrevistas, en qué idioma, con qué recursos, cuánto tiempo” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- Debido a las variables ambientales y a que la entrevista no es algo común para las personas de la comunidad, una persona acoto que la estructura de la entrevista debió ser flexible de igual forma para poder adaptarse al dato en lugar de intentar que el dato se adaptara propiamente al instrumento. La impredecibilidad de cada momento de entrevista fomento un alto nivel de flexibilidad cognitiva por parte del equipo investigador pues “suceden demasiadas cosas y suceden no solo en el ambiente sino también en el discurso, en la conversación que hace que esa guía a fin de cuentas sea eso una guía y no como algo estricto que uno tiene que seguir al pie de la letra.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Debido a que la narrativa era extensa, de igual manera se mencionó que una práctica relevante era no interrumpir a los participantes en su manera de responder las preguntas pues generalmente sucedía de manera muy extensa.

6. Consentimientos informados

Aspectos identificados como positivos

- Se rescato el uso del consentimiento informado oral como un factor positivo para la aplicación de los instrumentos. Esto debido a las creencias culturales respecto a la firma y a la aceptación del documento pues “alguna gente era yo no voy a firmar para, pero confío en usted y puedo decirle, aceptar esos términos, pero no lo voy a firmar entonces como que también usar el consentimiento oral fue algo como importante ” (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos identificados como negativos

- Una de las participantes de origen alemán comento sentir que el consentimiento generaba desconfianza en las personas participantes y sobre todo, recalco que su aspecto fenotípico, según percibió, generaba desconfianza previo a la aplicación de los instrumentos; “me pareció que las

personas eran muy escépticas, especialmente conmigo por ser una mujer blanca y rubia. Era importante que el consentimiento se pudiera dar verbalmente y no por escrito” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

VII.VI.III Procesamiento de datos

Para dicha categoría únicamente se recogió una cita y, por tanto, no se mostrará a manera de cuadro ni se ofrece un resumen de la categoría. El indicador se denominó proceso de transcripción pues fue lo único mencionado al respecto del procesamiento de los datos. Sobre todo, porque al momento de la realización, fue la única cosa que había tenido lugar y de la cual habían formado parte las personas participantes del grupo focal.

1. Proceso de transcripción

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- Se comentó acerca de la importancia de que la persona encargada de efectuar la transcripción fuera una de las personas que había formado parte en la toma de datos; “había varias cosas como que pasaban en la entrevista, en la grabación, que uno que fue a la gira entendía mejor que alguien que no fue a la gira o que nunca fue y que era como un agente externo.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Esto siendo antagónico a la manera en la que se realizaron la mayoría de las transcripciones. En general las personas encargadas de transcribir no eran las que tomaban parte en las giras de campo, esto para equilibrar la carga grupal.

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

VII.VI.IV Ética

Respecto a la ética, al ser uno de los ejes centrales de este trabajo, fue muy importante recabar información acertada respecto a las percepciones de los y las participantes. De dicho eje temático se desprendiendo 4 indicadores diferentes que se detallan en la tabla 17.

Resumen de la categoría: A simple vista y viendo los números, podemos observar como, por ejemplo, en términos del consentimiento informado, todas las valoraciones ofrecidas por el equipo fueron ya sea negativas o aspectos desconocidos. De igual forma, el grupo participante pudo identificar muchas oportunidades de mejora respecto a la implementación de los métodos en el campo, haciendo eso eco del eje medular de la gestión del conocimiento y de la ética como eje transversal de la propuesta metodológica.

Tabla 17

Indicadores de ética como insumo para la sistematización de la experiencia de investigación

INDICADORES	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO POSITIVOS	ASPECTOS IDENTIFICADOS COMO NEGATIVOS	ASPECTOS DESCONOCIDOS
DEFINICION DE ETICA	0	0	4
RECONOCIMIENTO DE LA IDENTIDAD DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES	1	1	2
CONSENTIMIENTO INFORMADO	0	4	4
BUENAS PRACTICAS	2	3	0

A continuación, se profundizará en cada uno de los indicadores listados a continuación.

1. Definición de Ética

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

Aspectos desconocidos

- Tres personas estuvieron en acuerdo al decir que la definición más sencilla de poder interpretar la ética en el contexto de la presente investigación fue cumplir con la palabra. Dicho comportamiento ético pretende respetar los valores y los objetivos tanto de la investigación como de la población a la que se investiga. Sin embargo, una de las personas acoto de manera importante que “bueno que yo sepa todavía no hemos terminado de solucionar.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Esto debido a que, hasta el momento presente de la realización de este TFG, la devolución con la población autóctona no ha tenido lugar. La falta de devolución de resultados fue mencionada por dos personas.
- Otra manera de verlo, planteada por otra persona participante implica respetar la forma de ser y hacer de la comunidad; “Respetar los valores y normas de la población local y adaptar el proceso de investigación en consecuencia.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

2. Reconocimiento de la identidad de las personas participantes

Aspectos identificados como positivos

- Una participante recalco la buena práctica de una investigadora quien realizo su TFG con la misma muestra. En ella se nombró a las personas autoras del material producido, comprendiendo que “la información que tenemos es de las personas que contribuyeron a la investigación” (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Por tanto, parte de un trato ético es reconocer que esa información lejos de ser descubierta, es únicamente visibilizada por un equipo, pero pertenece a una comunidad que debe de ser reconocida y nombrada.

Aspectos identificados como negativos

- El aspecto del reconocimiento y del *no descubrimiento* fue mencionado por dos personas: “No es que nosotros estamos no sé, descubriendo algo o algo así para llegarnos a la fama” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). La razón por la cual este comentario fue clasificado fue porque como fue comentado por la comunidad, debido al no reconocimiento de la autoría de la información en múltiples investigaciones pasadas, “se les desacreditaba todo su propio conocimiento “ (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- Una persona comento acerca de la inserción al campo y como se había preguntado a las personas participantes sobre si querían que sus nombres aparecieran como parte de la investigación. Según recalco esto debería de ser cumplido, tal y como fue prometido en vista de que “al fin de cuentas ellos eran los expertos y nosotros estábamos ahí como en un proceso de intentar entenderlos mejor” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

3. Consentimiento Informado

Aspectos identificados como positivos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

Aspectos identificados como negativos

- Dos personas expresaron abiertamente su incomodidad ante tener que ofrecer el consentimiento informado a las personas participantes para poder levantar los datos.
- De acuerdo a una persona, tener que hacer uso del consentimiento fue una limitante al evidenciar una vez más esa percepción de otredad frente al grupo investigador; “resalta las diferencias que es lo más evidente, como en lenguaje y como te ves, llevar y empezar a hablar de este documento como una formalidad que es esperada por el tipo de documento que es” (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Un participante sugirió que, para este tipo de investigación en un ambiente no tradicional, la mayor recomendación según su parecer es “de hacer la explicación del consentimiento informado como una conversación es lo mejor que se puede hacer” (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Partiendo de este planteamiento, una persona comentó acerca de la heterogeneidad de maneras de ofrecer el consentimiento por parte del equipo, debido a esta percepción generalizada de que no era bien recibido o siquiera comprendido por la población de estudio; “todos tuvimos que hacer eso y cada uno a su manera. Entonces verdad yo creo que eso es algo que no pudimos controlar y es algo que quedó como una variable que no pudimos medir verdad, que tal vez ni quedó registrada”. (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Aspectos desconocidos

- Una persona comentó que quizá solamente el asentimiento informado hubiese sido suficiente, en lugar de hacer siempre un consentimiento informado parte de los

requerimientos.

- Se expuso de igual forma la importancia de que el consentimiento, lejos de ser únicamente un requerimiento establecido por la Universidad, engloba un concepto altamente relacionado a la ética profesional de cualquier investigación: “ el concepto detrás, que la persona entienda a cabalidad que es la investigación y que es lo que yo le estoy proponiendo como participante antes de dar ese asentimiento que eso va más allá del consentimiento informado, del papel y de la cosa legal.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

4. Buenas Practicas

Aspectos identificados como positivos

- Una participante comento que, según su parecer, la investigación en su totalidad había logrado mantener un acercamiento ético y culturalmente sensible.
- Muchos de los casos quedaron pendientes de completar debido a que luego de haber iniciado las primeras fases de recolección, quizá los cuidadores secundarios o la recolección de videos no podía ser llevada a cabo debido a que las familias se negaban a continuar siendo parte del estudio o simplemente se les perdía el resto. A esto una persona comento que “A mí me parece que un acierto es que supimos digamos, respetar cuando la gente nos decía que no.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Esto pues aun estando dentro de las casas o teniendo la mayoría de datos recolectados, se respetó la elección de interrumpir la participación en el estudio.

Aspectos identificados como negativos

- Un aspecto mencionado como una falta a las buenas prácticas fue la falta de devolución de resultados que ha salido a la luz en varios de los indicadores de los diferentes ejes temáticos del grupo focal. De acuerdo a una persona, esta parte del acercamiento ético fue una de las más grandes

faltas por parte del equipo investigador pues no se efectuó con la temporalidad adecuada.

- Debido a las condiciones sociales propias de una región tan deprivada socioeconómica mente como lo es Talamanca, en especial el territorio indígena, muchos problemas sociales fueron identificados al llevar a cabo las entrevistas. Se detectaron casos de uso y abuso de sustancias, violencia intrafamiliar y demás. Una persona apunto a que “no se trata de llegar a decirle a todo mundo ustedes están aquí haciendo mal, pero digamos, siempre tenemos también este ojo, esta mirada desde la psicología y desde nuestras carreras de tal vez saber mejor, si suceden esas cosas cuando vamos a las familias, como equipo, que vamos a hacer” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Finalmente, debido a la inserción en los hogares de las personas participantes, se mencionó que, en ocasiones al estar dentro de un hogar de una persona no conocida, se podía enfrentar situaciones de riesgo o peligro para el equipo investigador.

Aspectos desconocidos

- No hubo aspectos desconocidos identificados para este indicador.

VII.VI.V Acuerdos y desacuerdos finales

Para terminar de agrupar los resultados del grupo focal y según el planteamiento de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004), para agrupar los desacuerdos y los acuerdos de los participantes se hizo uso de la tabla 18.

Tabla 18

Plantilla de sistematización de acuerdos y desacuerdos

Momentos de la investigación	Ideas centrales	Acuerdos	Desacuerdos
Situación Inicial	Percepción del contexto	Percepción de sentirse “diferente” o como un sikua (3 personas)	-
	Revisión bibliográfica	Insumo clave para inserción al campo (3 personas)	-
Proceso de intervención	Consentimientos informados	Poco control sobre ofrecer el consentimiento de manera uniforme (2 personas)	-
	Distancias a recorrer para realizar las entrevistas	Beneficio de que las personas vivieran cerca (2 personas)	Dificultad de desplazamiento para la recolección de los datos (1 persona)
	Idioma	Dificultad de comprensión (2 personas)	-
		No dominio del lenguaje nativo como factor negativo (3 personas)	-
	Consentimiento informado	Sentimiento de incomodidad al ofrecerlo (2 personas)	-
		Variabilidad al ofrecerlo (2 personas)	-
Investigadoras identificadas como indígenas	Factor facilitador de la investigación (4 personas)	-	
Situación final	Definición de ética	Entendido como cumplir con la palabra (3 personas)	-
	Resultados arrojados	Investigación como reconocimiento y no descubrimiento (2 personas)	-
	Falta de preparación frente a las particularidades del contexto	Incomodidad al recolectar los datos (4 personas)	-
	Devolución de	Falta de ética no	-

resultados

llevarla a cabo (4
personas)

Nota: Tomado de Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO, (2004)

Desde luego en la tabla anterior se agrupan únicamente los acuerdos y desacuerdos que contaron con más de un investigador o investigadora por categoría.

III ETAPA: COMUNICACION DE LOS APRENDIZAJES

VII.VII Paso 6: Lecciones aprendidas

Luego de haber incorporado todas las diferentes fuentes de información, se recalca que la parte más importante para este último paso del modelo de sistematización planteado e implementado es el rescate de los elementos que surjan de la experiencia. Desde luego partiendo de un análisis crítico de todos los elementos revisitados en este apartado, de la manera más sucinta posible obedeciendo a la naturaleza de una sistematización. Todo esto en el entendido de que la importancia de implementar un modelo como el propuesto es gestionar el conocimiento obtenido a través de la práctica para futuras intervenciones.

Para dicha categoría se contó con 4 indicadores únicamente: aciertos y desaciertos, recomendaciones a futuras investigaciones, mayor aprendizaje y mayor reto.

Compilando las experiencias de Pérez de Maza (2016) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) se plantean las siguientes preguntas, orientadas a los aprendizajes, aciertos y desaciertos que conforman los ejes de análisis del presente apartado:

Aprendizajes

- ¿Qué se aprendió en términos de (enfoque, método, instrumentos, estrategias, resultados, recursos) de la experiencia?
- ¿Qué cosas, a partir de los aprendizajes se podrían hacer diferentes? ¿Qué elementos se pueden incorporar para mejorar?
- ¿De qué manera se podrían incluir nuevos elementos a intervenciones futuras?
- ¿Cómo podría ser sostenido en el tiempo?
- ¿Qué aprendizajes quedan de la práctica?
- ¿Qué incógnitas, dudas o recomendaciones quedan aún vigentes?

Aciertos

- ¿Qué cosas, según los aprendizajes, deben de mantenerse pues probaron ser valiosas?
- ¿De qué manera son útiles para el mismo campo de acción?
- ¿Son útiles para diversos campos de acción? ¿Cómo o para qué?

Desaciertos

- ¿Qué elementos no pueden repetirse en favor de una mejor investigación

Las respuestas a dichas preguntas serán desarrolladas en la discusión del trabajo, pero a continuación se detalla puntualmente en los aspectos arrojados a partir de la realización del grupo focal con el grupo de personas investigadoras:

VII.VII.I Aciertos

- El involucramiento de las personas de la comunidad fue rescatado como uno de los más grandes aciertos del proyecto de investigación. De igual manera, legitimar la figura de la asociación de desarrollo como gobierno local fue muy valorado entre las personas investigadoras debido a que esto impactó de manera positiva a la inserción del grupo de investigadores e investigadoras a la comunidad; “se le pasa muy de lejos a la asociación de desarrollo entonces creo que vincularse y buscarlos fue algo acertado” (P7, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). No fue solo hacerles parte sino también legitimar su representación como autoridades locales y contar con su aval para poder ingresar a tomar datos en el territorio. Esto relevando de igual modo que se le dio protagonismo a la comunidad “le dimos como un punto de encuentro o intermedio a la investigación, pero también con la comunidad”(P7, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Se identificaron las características personales del equipo como algo positivo a la hora de establecer el lazo con las familias para poder realizar las entrevistas. Se resaltó que lo que una persona interpretó como “mostrarse muy humilde y muy genuinamente interesado en lo que la persona tenía para decir que yo creo que es una virtud de este equipo”. (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). En referencia al equipo, otra persona acotó que el trabajo en equipo fue un pilar para poder lograr completar las tareas que eran requeridas en el campo y que la elaboración de protocolos de acción era vital al implementar proyectos interculturales.

- Cuatro personas hicieron mención hacia el uso del tiempo como uno de los factores de más éxito a la hora de implementar la metodología y la toma de datos. El acertado uso del tiempo fue recalado en la duración de las entrevistas pues cada persona entrevistada era escuchada a cabalidad. De igual forma, al centrar el manejo del tiempo según la cultura y no según un cronograma de investigación inamovible, se logró recolectar datos que no hubiesen sido accesibles de otro modo, por ejemplo, al recibir invitaciones a círculos de sabiduría donde las personas compartieron datos de su cultura; “fue algo que surgió de la nada que es la forma en la que ellos transmiten conocimiento que nos han dicho. Sentados en la casa, hablando de temas, reflexionando y es algo que no se podría conseguir con la sola intención de ir y hacer una entrevista” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- En referencia al método, se reconoció que la simplicidad del planteamiento, luego de la revisión específica a la cultura claro está, fue un factor de mucho valor para la comprensión de las entrevistas. De igual forma, sumado al tiempo, la estructura de la entrevista fue interpretada como uno de los mayores aciertos de la recolección de datos. “la persona participante estaba comentando y creo que eso también es como un recurso que es sensible a la cultura en el sentido de que a ningún participante le dijimos tenemos 15 min para hablar y estas son las preguntas, sino que a veces nos quedamos dos horas hasta que la persona ya como que pudo contarnos lo que nos quería comentar y si me parece también que eso fue un acierto importante de la metodología.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Por último, se reconoció la flexibilidad y adaptabilidad del método al acotar que “fuimos aprendiendo haciendo. Creo que teníamos una idea de lo que íbamos a hacer y cuando llegamos la tuvimos que modificar porque definitivamente había cosas que no se adaptan al contexto.” (M, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

VII.VII.II Desaciertos

- Dos personas mencionaron diferentes aspectos respecto a los consentimientos informados. Uno de los comentarios fue dirigido a términos más operativos. Debido a que las giras eran fuera del terreno universitario y muy lejos de las instalaciones, se debía preparar el material con anterioridad y con mucho cuidado de tener los insumos suficientes pues una vez en el campo no había manera de conseguir remplazos; “a veces nos quedamos sin copias y que entonces no le dábamos la copia a la persona en el momento y entonces teníamos que dársela después. Como ese tipo de cuestiones logísticas es lo que yo diría tal vez que no estuvo muy bien.” (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). Debido a la alejada localización de lugar de muestreo, la planificación operativa de las giras de campo quizá debió ser más minuciosa y preparada ante las posibles eventualidades contextuales y emergentes a lo largo de la recolección de datos en el área de muestreo.
- De igual forma se mencionó el consentimiento en términos de factor limitante al acceso de los datos debido a su naturaleza poco común para la población de estudio. Dicho en palabras de una persona participante “si ya los participantes ya todo lo que nosotros hacíamos les parecía rarísimo, eso del consentimiento informado y ese documento aún más” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). A su parecer, el consentimiento entorpecía el proceso de recolección y, sobre todo, en la interacción con las personas participantes, pues al no comprender porque se establecía no solo una guía de preguntas sino una obligatoriedad de firmar un documento para poder conversar de su cotidianidad. Una alternativa propuesta por esta misma persona fue la de que los consentimientos, para investigaciones culturales, sean verbales pues eso se acomoda un poco más a la cosmovisión de los pueblos no occidentales. Dentro de la misma línea, la persona acoto que el consentimiento obedece a una lógica universitaria y su única valía es tener validez, no del dato, sino de la autoridad que respalda la investigación; “Yo sé que desde la U hay una visión de que lo que habla es el papel verdad, las palabras no importan, los papeles hablan, los papeles firmados hablan y entonces si no hay un papel firmado no se toma como algo válido”. (P3, Comunicación Personal, 16 de enero

2021).

- En cuanto a la metodología, una persona participante comento que el formato de preguntas y entrevista quizá no fue el más apropiado para una población al conocer su funcionamiento idiosincrático y cultural; “las preguntas en sí se suelen ver como tal vez irrespetuosas, sobre todo si es una persona de mucho más conocimiento, de mucho más respeto a la comunidad” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Dos personas mencionaron la importancia de haber tenido más miembros de la comunidad como parte del equipo de investigación sobre todo no solo por el involucramiento para con la comunidad sino también por el dominio del lenguaje Bribri.
- Una persona comento acerca de la experiencia de recolección de datos en la muestra por parte de las estudiantes alemanas que realizaron prácticas y pasantías en el proyecto: “muchas veces no entendían las palabras que se les estaban diciendo, por una cuestión de pronunciación, manejo del lenguaje, y otras veces entendían la palabra, pero no entendía el significado porque no sabían” comunidad” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

VII.VII.III Recomendaciones para futuras investigaciones y prácticas de investigación

Recomendaciones a mantener para futuras investigaciones

- Se recalcó la importancia de la sensibilidad ante el contexto y al estudio previo bibliográfico y etnográfico que se llevó a cabo antes de comenzar la toma de datos dentro de la comunidad. De igual forma se resaltó que la parte inicial en la que se entrevistó a informantes clave para corroborar la investigación previa fue vital para poder llevar a cabo la inserción en el campo de una manera que fuera culturalmente sensible y a su vez apropiada para los fines de la investigación.

- En cuanto al muestreo, se recomienda, por el tipo de población, realizar la convocatoria a través del método de *bola de nieve* “lo que hicimos de doña X conocía a todo el mundo entonces nos daba los teléfonos y decíamos bueno es que ella nos refirió y entonces las personas eran mucho más abiertas.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- La flexibilidad del método a la hora de realizar una investigación de orientación intercultural fue mencionada pues permitió que se recopilaran una gran cantidad de datos y que fuera hecho de la manera más orgánica posible en concordancia con la lógica discursiva de la comunidad; “el hilo de conversación, verdad con el objetivo de investigación, pero tampoco puede haber preguntas tan estrictas o tan cerradas por todas las variables que van a influir.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). En referencia al método también se comentó que las entrevistas deberían de ser estructuradas con un hilo conductor, pero con mucha libertad de discurso “que sean preguntas abiertas y pocas preguntas” (P6, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Recomendaciones identificadas como faltantes en la presente investigación

- Se habló de haber podido entregar un incentivo a las personas participantes para agradecer por su participación en el estudio. La persona agregó que “Creo que es muy importante devolver algo a la gente y espero que podamos hacerlo el año que viene visitando de nuevo a las familias e informándoles de los resultados del estudio.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Una persona comentó acerca de su dificultad al realizar entrevistas en general y sobre todo en un contexto con tantos emergentes individuales, geográficos y en una comunidad poco estudiada. Según su parecer “lamentablemente no tuvimos como un entrenamiento muy intensivo sobre esto, fue muy sobre la marcha.” (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Finalmente otra de las recomendaciones desde luego fue realizar las entrevistas y el levantamiento de los datos en el idioma nativo de las personas participantes con el fin de prevenir sesgos de traducción e interpretación; “la mayoría de personas que entrevistamos no hablaban Bribri si

hablaban varias palabras y hubo alguna gente que si solo hablaba Bribri o hablaba las dos español y Bribri entonces eso hubiera sido ideal y el tema de la identidad cultural también me parece que es muy distinto.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Recomendaciones generales

- En cuanto a métodos una de las personas participantes sugirió que lo mejor para este tipo de inserción sería “Un enfoque multimétodo abierto y culturalmente sensible con una combinación de métodos cuantitativos y cualitativos, así como observaciones y entrevistas.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Otra persona comento que una recomendación de utilidad es recordar siempre no interrumpir a las personas cuando están hablando o conversando.
- Una persona comento acerca de la importancia de la generación de manuales y protocolos específicos a la cultura para poder facilitar y resguardar la integridad de los datos y del equipo investigador, sobre todo al documentar que ya ha habido varias experiencias previas, pero no hay documentos que sistematicen dichas experiencias y que orienten el accionar en el campo. “para futuras investigaciones creo que es necesario tener como protocolos claros de investigación ya sabiendo digamos más sobre la cultura. Que tal vez hay situaciones que nos pasaron porque era el primer acercamiento, pero no sé como por ejemplo con la situación del alojamiento.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). A ese respecto la persona comento al no haber alojamientos formales muchas veces se debió alojarse en casas de personas participantes, pero al no haber lineamientos o pautas a seguir, no se sabía de qué manera agradecer, pagar, intervenir, vincularse sin afectar la recolección de datos y demás. Debido a las particularidades geoespaciales del lugar de muestreo y de la población, hacer un balance respecto a la interacción con el medio y la población de muestreo fue poco planificada.

VII.VII.IV Mayor aprendizaje

- Una de las personas considero que su mayor aprendizaje fue realizar entrevistas en una población muy diferenciada y sobre todo comprender que la manera en la que el investigador o investigadora se presenta frente a la persona entrevistada tiene un impacto en el resultado y en la calidad del dato; “nosotras como investigadores siempre buscamos como tener una forma de pregunta que fuera sensible y creo que eso es siempre muy importante porque si no uno también puede generar aculturación cuando pregunta” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Hablando una vez más de la singularidad de la población de muestreo, se comentó “no era una muestra controlada entonces creo que como investigadora, como estudiante, a mí me ayudó mucho la verdad, como a comprender mucho más y a salir como de esta burbuja en la que siempre estaba no.” (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- A manera muy personal, un participante comento que lo que más rescata de la experiencia es “A saber cuáles son nuestros límites y bueno ya hacer lo que se pueda hacer, di con lo que se tiene.” (P6, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Varias personas comentaron que su mayor aprendizaje había sido contrastar sus creencias y prejuicios personales frente a la realidad material y de existencia que tiene la población de estudio: “Hay una gran diferencia entre leer algo en un libro y sumergirse directamente en otra cultura y experimentarla.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Por último, otra persona comento “aprendí demasiado como de la cultura en sí y a ser mucho más sensible respecto a la población y di adaptarse a la población porque creo que es algo, di que en psico siempre son las mismas poblaciones que son estudiantes de psicología” (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

V. Mayor reto

- Una persona comentó que el mayor reto para la inserción al campo había sido el dominio del idioma español pues “En ese momento sólo tenía conocimientos básicos de español y me hubiera gustado poder expresarme mejor para comunicarme mejor con los participantes.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- El mayor reto según otro participante fue aprender a manejar la tolerancia a la frustración en un contexto tan cambiante como lo fue el de la muestra indígena Bribri “Talamanca era sin cita porque la gente ni siquiera tenía teléfono. Pero si aprender no sé qué había muchos imprevistos, muchas situaciones.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- El mayor reto para otro de los investigadores participantes fue comprender el contexto y adaptarse a un entorno más flexible en espacio, tiempo y contenido para poder realizar las entrevistas. Según relato, fue muy angustiante estar en un contexto tan poco conocido y al realizar sus primeras entrevistas se sintió muy confundido sobre como conducirse; “es algo que me hubiera gustado que desde el principio hubiéramos tenido como más capacitación, capacitación para discapacitarnos”. (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Una investigadora comentó que debido a la ubicación geográfica de la muestra y al entorno espacial, le fue difícil seguir el ritmo de la investigación: “yo no estaba acostumbrada como a caminar tanto o estar bajo tanto, tanto tiempo bajo el sol por ejemplo entonces eso a mí se me dificultó mucho”. (P5, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

La mayoría de autores revisados que ejecutan ya sea metodologías o experiencias de sistematización de experiencias proponen que para este punto es imperativo realizar un informe de sistematización. Un documento no muy largo en el que se incluya una presentación, un resumen, aspectos generales, descripción de la experiencia, un análisis de la misma, conclusiones y recomendaciones. Lo recomendable es que no

exceda las 50 páginas según Chávez-Tafur (2016) pero otros autores proponen informes más precisos y sistemáticos.

Por la naturaleza de este trabajo y al ser una validación de la metodología, este paso se omitirá.

VII.VIII Apego: Particularidades de su estudio en el contexto Indígena Bribri

Si bien el apego no constituye un eje medular de la propuesta y aplicación de la presente metodología de sistematización, si constituye un pilar de la investigación que da origen a la propuesta. Es por eso que se comenta brevemente en ciertas particularidades que, a partir de la sistematización, resulta relevante destacar en torno al estudio del mismo en una población diferenciada como lo es la indígena Bribri.

Schmidt, Keller y Rosabal-Coto (2021) hacen una revisión de las tres muestras estudiadas en el proyecto de base y concluyen que las diferencias culturales desde luego permean en la composición de las figuras de apego que son importantes para las personas infantes durante las primeras etapas de su desarrollo. Proponer modelos que trasciendan la clásica diada de madre-infante no solo es relevante sino necesario al tener en cuenta que según sean las condiciones culturales y de existencia material, así serán las intrincadas relaciones con una o varias personas con las que los infantes desarrollen los vínculos que les garanticen la estabilidad psicológica propia de un desarrollo adaptado y contextualizado en un tiempo y espacio particular.

Al sistematizar las particularidades propias del contexto y del método y gracias a las estrategias empleadas que son propias del método de sistematización, se logró concretar que muchos elementos particulares de la crianza se concatenan de una manera distintiva, dominante y porque no normativa pero particular para el contexto de estudio en el tiempo y espacio determinado.

De tal forma que elementos como los cambios culturales en torno al parentaje, los agentes de aculturación y su reflejo explícito y tácito en prácticas auto percibidas de parentaje tales como los patrones

de alimentación en la primera infancia, el amamantamiento, la importancia del familia en la crianza, el valor del trabajo, loas formas de mostrar afecto, la disciplina y los métodos y los cambios en la estructura del cuidado que fueron explicitados en apartados anteriores se relacionan particularmente dentro de un marco de crianza que refiere a una estructura de apego no normativa dentro de la definición WEIRD pero que garantizan una autonomía e independencia y que resguarda la estabilidad psicológica de los infantes que se crían en ese entorno.

Para detallar de mejor manera en las practicas parentales se puede consultar el trabajo de Guerrero (2020) quien detalla de manera mucho más explícita acerca de estos conceptos. A este respecto, el mayor aporte de este trabajo radica en confirmar que lo que valida el método es que estas formas de apego en referencia a dicho contexto, que es particular en un tiempo y espacio, es algo que no hubiera sido posible si se parte del método tradicional de estudio propuesto por las teorías tradicionales del Apego. Esto a su vez apoyando la transferibilidad del proyecto gracias a que el método es culturalmente sensible.

VIII. Discusión

En el presente apartado se discutirán los resultados de la investigación a la luz de los objetivos de la presente investigación. A su vez se resaltarán la importancia del proceso realizado pues el objetivo general del mismo fue *“Generar y validar un modelo de sistematización de experiencias de investigación, en términos de aplicaciones metodológicas en la recolección de datos e inserción al campo del proyecto 723-B6-346 Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica en la submuestra poblacional Bribri, para luego ofrecer recomendaciones metodológicas para la comunicación de resultados a la población.”*

VIII.I Sistematización de experiencias

A la luz de la sistematización de experiencias como entramado teórico medular del presente trabajo y para de igual forma comentar acerca *los ejes que debe integrar el modelo de sistematización de experiencias con el fin de capturar de la manera más exhaustiva posible los aciertos, desaciertos, obstáculos, logros, procesos y lecciones aprendidas en el proceso de recolección de datos de manera colectiva y desde la perspectiva de los investigadores involucrados en la recolección*, y así abordar el primer objetivo específico, se comentará acerca de la estructura del modelo propuesto para realizar una sistematización de una experiencia de investigación.

La finalidad máxima de un proceso de sistematización de experiencias es desde luego *“extraer y hacer comunicables los conocimientos que se producen en los proyectos de intervención en la realidad, con intencionalidad de transformación.”* (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 97). Es por eso que se comentará brevemente las diferentes etapas que se seleccionaron para poder llevar a cabo la sistematización de experiencias.

Se recuerda que se dividió el proceso en tres etapas, cada una con diferentes pasos como se muestra en la Tabla 19.

Tabla 19

Pasos de la sistematización de experiencias

Etapa I: Planificación de la sistematización	Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento
	Paso 2: Identificación de los actores
Etapa II: Recuperación, análisis e interpretación de la experiencia	Paso 3: Situación inicial y elementos del contexto
	Paso 4: Intencionalidad y proceso de intervención
	Paso 5: Situación final o actual
Etapa III: Comunicación de los aprendizajes	Paso 6: Lecciones aprendidas

A continuación, se detallará en los diferentes pasos de la metodología:

Paso 1: Identificación y construcción del objeto de conocimiento

El primer paso fue sumamente importante debido a que, desde luego la definición del objeto de conocimiento, *el qué* se va a sistematizar, es el eje central para poder dar inicio al proceso. La importancia de dedicar, de manera exhaustiva, preguntas que puedan delimitar el objeto de conocimiento responde a reconocer “la unidad entre sujeto y objeto de conocimiento; la unidad entre quien sabe y quien actúa, lo que cuestiona las tradicionales distancias entre lo racional-objetivo y lo afectivo-subjetivo” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 97).

Dentro de esta etapa y con el fin de mantener desde luego de igual forma el rigor científico, se evaluó de igual forma que el proceso resultara no solo relevante sino también válido y aplicable a futuras investigaciones para de igual forma resultar útil, sostenible e innovador con la ética como eje medular en todo momento. Asimismo, la gestión del conocimiento, al ser uno de los ejes cardinales del proceso de intervención, resultaba muy importante para supervisar la transmisibilidad del conocimiento y poder extrapolar el mismo a diferentes investigaciones con poblaciones culturalmente diversas.

Para que la sistematización sea efectiva, no se debe perder de vista que “ las experiencias son procesos vitales en permanente movimiento, que combinan dimensiones objetivas y subjetivas: las condiciones del contexto, las acciones de las personas que en ellas intervienen, las percepciones, sensaciones, emociones e interpretaciones de cada actor, las relaciones personales y sociales entre ellos.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 101). Es por eso que esta etapa resulta crucial para el Desarrollo de la sistematización pues permite trazar un mapa concreto no solo de la información que se posee sino También de la que se necesita y de los métodos que se emplearan para poder concretar, de manera eficiente y teniendo como base los ejes de sistematización, la experiencia en su totalidad.

Paso 2: Identificación de diversos actores

El Segundo paso del modelo propuesto evalúa la identificación de los actores y las actoras de la investigación. Dicho paso es sumamente relevante dentro del proceso de investigación debido a que “Al igual que en la vida cotidiana, al analizar la práctica social se da una estrecha relación entre la persona que conoce (y actúa) y la práctica en la que participa, que quiere conocer.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p.103). Reconocer a los actores y las actoras del proceso que se busca sistematizar no es solo relevante sino imperativo para poder encuadrar la práctica de sistematización dentro de un marco de sentido que permita realmente comprender el impacto de las personas participantes en la misma.

Es así como este paso cobra sentido y relevancia al plantear que “la sistematización se basa en la unidad entre quien sabe y quien actúa, lo cual le confiere un carácter muy particular a los conocimientos que se producen. Mediante la sistematización no se pretende sólo saber más sobre algo, entenderlo mejor; se busca, de manera fundamental, ser y hacer mejor: el saber está al servicio de ello.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p.103).

Paso 3: La situación inicial y los elementos del contexto

La evaluación de la situación inicial y del contexto cobra particular importancia en esta propuesta metodológica en vista de que el estudio se centra en una población no estudiada tradicionalmente y de la

cual hay muchas preconcepciones, pero poca información documentada en diferentes ámbitos, sobre todo relacionados al modo de vida contemporáneo, la influencia de occidente, la crianza y el diario vivir contextualizado en un entorno globalizado y actual.

Es por eso que este paso fue vital para poder cementar como bagaje teórico parte de lo que fue la formación del corpus que dio pie al análisis de la información en las diferentes etapas del proyecto, todo esto tomando en cuenta que la valía de esta información radica en que “el sistema escolar niega las racionalidades epistémicas que sustentan el sistema de conocimiento indígena y dificulta la articulación intercultural cuando se enfatizan solo los aspectos culturales propios.” (Quilaqueo y Sartorello, 2018, p. 47). No se puede pensar en una investigación ética ni válida sin contemplar la dimensión cultural que da sentido a todas las acciones, relatos y subjetividades de las personas participantes.

En total se sistematizó el contenido de 21 entrevistas a personas que fueron categorizadas como informantes clave del insumo contextual del acervo cultural requerido para hacer una inserción culturalmente sensible en la comunidad. Para ello se tomaron 5 categorías de análisis contextual relevantes dentro de la propuesta metodológica de la sistematización: político, económico, social, ambiental y geográfico. De las entrevistas, se extrajeron 694 citas textuales o unidades de análisis.

A continuación de manera breve se discute la importancia de cada una de las dimensiones para el proceso de sistematización en términos generales:

- Política: Primeramente, resulta muy relevante comprender el marco político bajo el cual se puede accionar dentro del territorio en vista de que el gobierno local se encarga de reglamentar las prácticas y de igual manera, simbólica y factualmente legitimarlas dentro de la población. Las políticas puntuales a las que refiere esta categoría en su mayoría inciden en los patrones de crianza y cuidado y por tanto es importante poder visibilizarlas antes de comenzar el levantamiento de datos entre las familias. De igual manera, los conflictos con las instituciones que poseen sedes localizadas en la región por sus políticas de acción de igual manera permean directamente en la crianza de los niños y niñas y, por tanto, podrían aparecer como temas recurrentes en las entrevistas pues en su mayoría

son conflictos con los quehaceres del Patronato Nacional de la Infancia (PANI). Todos estos datos desde luego son importantes pues de una u otra manera delimitan no sólo los límites regulatorios y los permisos que han de ser otorgados para poder levantar datos en la zona sino también conflictos políticos pero que se imprimen en los patrones sociales de comportamiento.

- Ambiental: En este caso particular, el ambiente natural forma parte importante del estilo de vida y de la cosmovisión de la muestra con la que se realizó el estudio y por tanto, conocer acerca del papel de la naturaleza, el medio ambiente y el entorno en la cultura podría indicar ciertas particularidades respecto a la recolección de datos y a la orientación que podrían tener los datos que se recolecten en el proceso de investigación.
- Geográfica: para este territorio en particular, las definiciones territoriales en las diferentes comunidades no solo se hacen con base a su ubicación geoespacial concreta sino también en relación a la exposición o acceso que tienen a caminos, servicios y amenidades. Este dato es sumamente relevante para efectuar un muestreo comprensivo y atendido a los objetivos de la investigación pues según la ubicación geográfica de las diferentes comunidades dentro del territorio indígena, así habrá sido esperablemente su exposición a patrones de vida y costumbres occidentales. La definición de dónde muestrear desde luego, a nivel metodológico y a sabiendas del nivel de exposición de la cultura a cambios, es sumamente importante para el estudio.
- Económica: es importante conocer el panorama de la realidad que enfrentan las familias pues hay una parte del material que hacer referencia a datos socioeconómicos de la familia. Es así como tener un panorama acerca de los recursos y empleabilidad en la región es útil para confrontar no sólo los datos que sean obtenidos sino también con una visión general de la situación económica general de los pobladores.
- Social: como parte de los temas de estudio de la psicología intercultural y del desarrollo, toda la información en torno a la dimensión social en la que se inserte la muestra es de vital importancia. Los patrones de lo que es esperable o normativo dentro de la cultura, los procederes correctos y

respetuosos dentro de la comunidad son datos sumamente relevantes a ser considerados no solo en la formulación de una metodología de recolección de datos sino también directamente a la hora de la recolección de los mismos. De igual manera comprender la forma en la que se gestan ciertos procesos en la comunidad es imperativo a la hora de modificar los instrumentos que busquen siempre la comprensión más profunda de los fenómenos de estudio, dentro de los contextos de aparición de los mismos.

Dimensión política

Importantemente, dentro de la dimensión política surgieron varios detalles que son sumamente importantes de resaltar pues permearon a lo largo de todo el proceso de sistematización.

Las comunidades indígenas han sido poco a poco y de maneras sutiles aculturadas mediante las políticas de un gobierno centralizado y valle centralista. Dicho reclamo es latente en las poblaciones indígenas y desde luego ha incidido en los modos de vida y en una constante adaptación entre el mundo que por occidente es llamado *modern*, en muchos aspectos antagónico con una cosmovisión ancestral.

Importantemente, estos problemas con los métodos tradicionalmente usados por las instituciones en áreas urbanas son faltantes no solo a percepción de los miembros de la comunidad sino también por miembros de las instituciones que laboran en la región. Los funcionarios identifican de manera clara las limitaciones que tienen no sólo los métodos sino su aplicación ‘a ciegas’ en un contexto completamente diferente a un área urbanizada. Esto se evidencia en las políticas de vivienda, las pensiones alimentarias, las políticas de las prohibiciones de disciplinamiento físico impuestas por el PAN entre otras.

Los funcionarios entrevistados reconocen que muchas prácticas propias de la cultura ‘escandalizan’ a nivel institucional, pero están de acuerdo en que se han impuesto métodos occidentales que tampoco se ajustan ni a la comprensión ni a la realidad sociohistórica, de existencia material y geográfica de las familias.

De todas las instituciones, el accionar del PANI es el más cuestionado entre los habitantes y las autoridades locales. Esto pues la lógica occidental bajo la que funciona y ha sido implementada la labor que realiza el PANI es realmente incompatible con la lógica cultural de la población que habita el territorio Bribri. Prácticas tradicionales no tienen cabida hoy en día y se han implementado como si la sociedad pudiera ser estandarizada y reducida a lo que es práctico y tiene sentido dentro del modo de vida del valle central.

Aunado a esto, la poca incorporación de los recursos familiares y comunitarios que anteriormente era común, ha sido devaluado por las instituciones al tomar como base de sus planteamientos una familia nuclear, urbana y de clase media. En la región, el concepto de familia, debido al familismo y las estrategias de crianza comunitaria, no está circunscrito únicamente a la familia nuclear de padre y madre y por tanto, muchos problemas se gestan respecto a leyes sobre cuidado y guarda crianza con los niños y niñas. Las leyes, al siempre apelar a la individualidad realmente coartan el quehacer colectivo de un sistema cultural robusto y solvente. El mundo indígena no precisa ni versa sobre la individualidad, pero pareciera ser que las leyes instan la individualización de los procesos y esto es nocivo para los habitantes de la región:

nosotros siempre peleamos con las instituciones, porque en las instituciones, las instituciones le dicen a los niños, “¿Quién es tu familia?”, cuándo los niños le dicen “un todo”, “no no no, es mamá y papá, su familia”, bueno, ¿y el resto qué? (J. Romero, Comunicación personal, 17 de septiembre de 2017)

De igual forma, un aspecto más que relevante que fue obtenido del análisis de las entrevistas a informantes clave fue el papel que cumple el gobierno local, ADITIBRI, en resguardo de los verdaderos valores e intereses de la comunidad. El gobierno local exige el reconocimiento de la información que les es propia y de que se valide con sus representantes. Es sumamente importante que la información sea validada por dicho ente pues en repetidas ocasiones, se han publicado investigaciones que descontextualizan muchas de las costumbres o las interpretan de forma aislada, dando una visión errónea de la cosmovisión y modo

de vida de la región. El sentimiento de desconfianza y recelo ante las investigaciones que han sustraído información en el territorio es algo muy presente en el discurso.

En general es importante hacer constar que la mayoría de los problemas identificados por los y las informantes clave responden a que las definiciones conceptuales formuladas en un contexto urbano y occidental no tienen sentido en un contexto tan distinto como lo es el Bribri. La interpretación de dichos conceptos, que es la que da pie a la legislación, es muy prototípica y no tiene sensibilidad cultural alguna y por tanto, genera muchos conflictos a lo interno de la comunidad así como al interactuar con las instituciones.

Dimensión ambiental

La dimensión ambiental fue la que conto con menor cantidad de unidades de análisis. En general, únicamente se mencionó la unidad del ser humano como parte integra de la naturaleza. Esto quizá teniendo mucha relación en que no es tan evidente el impacto directo del ambiente pues es considerado un elemento constitutivo de la existencia misma.

Dimensión geográfica

La dimensión geográfica fue importante pues fungió como antesala para comprender de manera más integral muchas de las categorías que luego emergieron de las unidades de análisis de la dimensión social, que fue la más cuantiosa.

La sectorización de la tierra según el acceso a occidente fue un tema transversal a través de todas las entrevistas. Entre más acceso a la globalización y aculturación hayan tenido las comunidades en términos de su cercanía con las calles, comercios e influencia urbana, menos prácticas culturales sostienen.

Las diferentes comunidades, según su ubicación geoespacial están tipificadas respecto al impacto de las prácticas que los mismos habitantes identifican como agentes de aculturación. De igual forma, las divisiones del territorio respecto a las tierras ancestralmente sagradas resultan importantes para las personas

pobladoras. De manera muy sucinta y por una única persona se mencionó el acceso al agua como un elemento geográfico primordial.

Dimensión económica

De dicha dimensión, la problemática más grande mencionada fue la falta de empleo y los escasos ingresos que tienen las familias debido a que en su mayoría las labores son no remuneradas bajo el modelo económico capitalista y la occidentalización de la región les requiere demandas que no pueden satisfacer. Interesantemente y a raíz de esto, varios informantes clave acotan que es a partir de la introducción de una lógica más occidental es que se establece, dentro del imaginario social y ahora en el material de igual forma, el concepto de pobreza. Anteriormente la pobreza no era considerada dentro de la sociedad pues no había ese punto de comparación ante la materialidad de no solo otras regiones sino de las comunidades mismas.

Este punto siendo muy importante para poder comprender las disparidades que vivencia la región actualmente y la medida en que estas impactan de igual forma el tejido social y por tanto, la presente investigación.

Dimensión social

La dimensión social fue la sección que conto con mayores unidades de análisis, categorías y subcategorías debido a la riqueza de información que fue proporcionada por los y las informantes clave. Para lograr sistematizar la información de la manera más sucinta posible se establecieron 6 categorías principales.

Escolarización

Al referirse a la escolarización, en general el tema central fue la influencia de occidente en la misma y en los cambios que se han suscitado a partir de la introducción de los sistemas y políticas públicas e instituciones en la región. Debido a la introducción de las mismas, muchas de las tradiciones de la región se han visto relegadas pues no se alinean a los objetivos ni a la gestión educativa que forma parte de la maya curricular nacional. Junto a la identificación de carencias en la educación formal se apela a los

conflictos que se han gestado al confrontar a la educación como sistema frente a la cultura y a lo que solía ser importante para ser enseñado anteriormente.

La importancia de la percepción de la escolarización para el proceso de la sistematización desde luego radica en que los cambios perceptuales por parte de la comunidad han incidido notablemente en los patrones de crianza. El entorno educativo y los sentires se transforman en acciones que de una o varias maneras han impactado y modificado la manera en la que se decide criar a los niños y las niñas.

Sistema de salud

Respecto al sistema de salud, los mayores contrastes una vez más se establecieron entre la implementación de sistemas de salud occidental y la medicina tradicional. Pareciera ser que la medicina tradicional tiene más aceptación en las comunidades más alejadas y menos expuestas al contacto con el modelo de sociedad occidental y con la aculturación y globalización del medio. Las figuras antes muy relevantes como las parteras, los rituales de nacimiento y protección, los Awá y la medicina tradicional han ido perdiendo fuerza y en general son cada vez menos comunes entre los padres y madres y por tanto, pareciera ser que no impactan de manera significativa las estructuras de crianza ni la decisión de los padres y las madres al control prenatal, de primera infancia o a los partos hospitalarios.

Intervención de investigación en la comunidad

Dicho apartado resulta particularmente importante para esta investigación debido a su impacto en la formulación de la ruta crítica de la gestión del conocimiento como pilar de la investigación y eje central del modelo de sistematización de experiencias propuesto. Asimismo, este apartado es altamente relevante para el eje temático de la ética pues la percepción de la comunidad respecto a las intervenciones viene directamente ligada a lo que deberían ser los compromisos éticos con la misma.

En general, la comunidad desconfía de las investigaciones pues en repetidas ocasiones, se ha extraído datos y no se ha dado el reconocimiento apropiado o contextual de los mismos. El reconocimiento explícito de cada una de las personas participantes fue una de las exigencias planteadas por el gobierno

local, entrado en un dialogo interesante con la ética esperada y con los estatutos referentes al anonimato de los datos, pero esto se detallará posteriormente.

Respecto al formato, importantemente, en referencia al acto de preguntar, según comentó un informante clave, resulta agresivo, más si se hace una o más veces. Siempre se dará una respuesta, pero quizá no algo verdadero sino algo únicamente para salir del paso. Los métodos tradicionales de la investigación parecieran no tener cabida en la lógica cultural y por tanto, pareciera ser necesario encontrar métodos mucho más contextualizados que tengan sentido dentro del marco de la visión de mundo de la población.

De igual forma, debido a este factor, se comenta que muchas veces la información que es entregada no se refleja en el producto final de las investigaciones y por tanto se termina por malinterpretar las costumbres culturales debido a la incomprensión o manipulación de la información por parte de las personas investigadoras. Todos estos datos siendo más que relevantes para poder establecer un encuadre éticamente respetuoso y coordinado no solo con los objetivos de la investigación sino también con el fin de respetar los más altos estándares de la ética profesional a la hora de ejecutar la inserción en el campo.

Elementos auto percibidos de la cultura Bribri

Dicho apartado fue de vital importancia al realizar la investigación pues al intentar recolectar datos con la población indígena específicamente, dio cuenta de los indicadores que debían de ser tomados como factores determinantes dentro de la población de muestreo. Tan es así que luego de recolectar estos datos y revisarlos a profundidad, se tomó la decisión de incluir una pregunta en las entrevistas: el clan de proveniencia.

Impacto de occidente en la región

Respecto al impacto de occidente en la región, la sistematización de estas categorías es vital para poder robustecer toda la data y fundamentarla en el momento actual, con el fin de gestionar el conocimiento y poder reproducirlo y que sirva de acervo para futuras investigaciones en vista de que el mundo cambiante desde luego se ha visto permeado por una influencia avasalladora proveniente de occidente y sobre todo, en este caso particular, del valle central.

De igual forma, el impacto de occidente desde luego ha de ser contrastado con los cambios en los patrones culturales a razón de la literatura revisada en la primera fase de recolección bibliográfica. La penetrancia de occidente explica muchas de las prácticas de crianza que han sido implementadas de manera más reciente por las figuras de cuidado en la región. Ejemplo de ello son los nuevos incentivos a la individualidad, la valoración del trabajo, la dificultad percibida por los padres a la hora de implementar sus prácticas tradicionales de crianza versus las exigencias de las instituciones estatales y el constante rechazo o confusión de las tradiciones más antiguas por las poblaciones más jóvenes.

Al evaluar el impacto de occidente y haciendo uso de la metodología propuesta, cada categoría permite entrever los diferentes niveles de afectación que van desde la formación de una identidad, quizá más individualizada pero confundida en un contexto cambiante hasta los patrones de alimentación. La evaluación del entorno social y su impacto en las diferentes esferas de existencia dejan ver, de manera evidente, que la sistematización de estos datos no solo gestiona, sino que también direcciona el conocimiento en un entorno que tiene lugar en un tiempo y espacio determinado.

Modo de Vida

Finalmente, al revisar las prácticas citadas como modos de vida, prácticas de crianza e importancia de la familia y valores, se hace constar una vez más como todos estos datos dan forma al contenido posteriormente extraído de las entrevistas. Sobre todo, teniendo en cuenta que el encuadre general hacia las prácticas de es interpretado con mucha naturalidad y sin interpretarlas como patrones establecidos.

El rol de la familia y de la maternidad en sí, revisado a manera de sistematización, permite de igual forma comprender el entramado social en el que se desenvuelve un infante en un entorno no occidental pues su mundo social difiere de la triada occidental de papa-mama-infante. Importantemente a través de este proceso de sistematización se puede comprender la importancia que tiene la organización social del individuo a razón de su desarrollo y también en torno a las expectativas que permean los hitos del desarrollo y las metas que son planteadas para lograrlos.

Paso 4: Intencionalidad del proceso de intervención

Al agrupar todos los cuerpos de información a lo largo de todo el proceso de investigación, se concretaron varias observaciones relevantes producto de la sistematización realizada. De ellas la más importante fue poder visibilizar los cambios fueron gestionados dentro del proyecto como parte de un constante ejercicio de gestión del conocimiento.

Si se comenten errores o hay generación de conocimientos, si bien hay cosas que no se pueden prever hay que responder ante ellas. La actitud de responsabilidad más ética debería de ser sistematizar el conocimiento, dialogar, debatir, publicar, a manera de gestión del conocimiento, lo que podría contribuir a formular nuevas nociones de ética en el campo gestionando así el conocimiento y fungiendo porque no como insumos teóricos a desarrollar.

Dentro de ellos se resalta, al revisar todo el material, que “Los cambios que se van dando durante la ejecución del proyecto no son casuales; expresan descubrimientos que van emergiendo en la práctica: conocimientos nuevos sobre el contexto o una profundización de lo que ya se sabía sobre los problemas y las personas involucradas.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 101).

Es así como se puntualiza en los siguientes cambios sobre la marcha que se reflejan en el proceso de sistematización y como producto del modelo propuesto que pretende gestionar el conocimiento con el fin de transformarlo en un producto comunicable:

- La modificación o simplificación de las preguntas de entrevista a raíz de la interacción con los pobladores de la región y partiendo de las recomendaciones de los expertos y las expertas de la región.
- Modificaciones sobre el manejo del tiempo y de la extensión de la temporalidad no solo de las giras sino del muestreo en su totalidad para responder a la lógica operativa del contexto.
- Facilitación del consentimiento oral a petición de algunas personas informantes clave.
- Inclusión al equipo de mujeres miembro de la comunidad con el fin de tener un acercamiento no solo más familiar sino más respetuoso del lenguaje nativo.

- Replanteamiento de los requisitos a ser tomados en cuenta e inclusión del clan como factor determinante a raíz de la información recabada en la etapa inicial durante la etnografía.

Paso 5: Situación final o actual

De la situación final o actual se resalta que, según los resultados, como es bien retratado, los sistemas de retroalimentación y autogestión funcionaron continuamente durante el periodo en el que se llevó a cabo la recolección de los datos.

Lo más importante en cuanto al balance efectuado por los investigadores frente al ejercicio demandado por la ciencia y a su implicación subjetiva fue comprender que este paso fue no solo relevante sino vital para poder lograr una sistematización que realmente fuera representativa del proceso tomando en cuenta que “Las dimensiones ideológicas y afectivas son parte integral de las propuestas de acción; debieran también estar incorporadas en su sistematización. De lo contrario la comprensión de los procesos generados, haría abstracción de una parte sustancial de ellos mismos.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p.104).

De igual forma al evaluar lo propuesto por el modelo al tomar en cuenta a los actores de la investigación, este último paso garantiza que “ En cuanto a lo metodológico, el rigor proviene, por un lado, de hacer explícitos los sustentos (teóricos o no) de la práctica sobre la cual se está reflexionando y, por otro, de la capacidad del sistematizador para mirarla críticamente, comprender lo que sucedió y fundamentar los conocimientos producidos al hacerlo.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 104).

La perspectiva del sur global juega un papel importante al comprender y articular todo el objetivo de la propuesta metodológica de este modelo de sistematización al hacer relevante que no existen modelos validados para las poblaciones que han sido estudiadas escasamente y hace manifiesto una vez más la importancia de un ejercicio como el presente; “La sistematización de experiencias aparece como una de estas perspectivas, que responde a necesidades propias de nuestras latitudes que permiten apreciar y reconocer un sinnúmero de conocimientos colectivos, tejidos en distintos territorios y tiempos.” (Rodríguez, 2019, p.106).

De cara a los aprendizajes que desde luego trazan un camino para futuras investigaciones, demostrando así que la sistematización de experiencias y particularmente este modelo propuesto, robusto y exhaustivo, conforman una herramienta invaluable al ser un modelo de gestión del conocimiento en si mismo. Esto haciendo constar que ‘ Los profesionales buscan conocimientos cuando la acción lo requiere; recurren a fragmentos de la teoría que les servirán para comprender y actuar mejor ante una situación nueva.’” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 102)

VIII.II Ética en investigación intercultural

Cabe mencionar que la ética es un eje transversal del trabajo y, por tanto, se comentara en algunos ejemplos que resultaron relevantes habiendo completado la sistematización en su totalidad. Debido a la diferenciación cultural entre la muestra y las expectativas de lo que es considerado ético dentro del resguardo científico, hubo algunas situaciones que dieron pie a cuestionamientos relevantes de mencionar en este apartado.

Por dar un ejemplo concreto, traducir un consentimiento informado textualmente a una lengua indígena que por tradición es oral y no se escribe como lo es la Bribri, es un intento falsamente inclusivo que más allá de adaptarse culturalmente, hace relevante la interseccionalidad de discriminación que sufre una población como la indígena Bribri y de igual forma, materializa una forma muy sutil de aculturación.

La ética universal puede ser una aspiración, pero no la actitud con la que se enfrente a los procesos de investigación. Transformar algo que bajo la óptica occidental parecer respetuoso más violenta los principios fundadores de una cultura, por ejemplo, que no cuenta con una lengua escrita, hace relevante la interseccionalidad del conflicto subyacente de la aculturación que lejos de ser simbólica, resulta sumamente tangible a la luz de la cosmovisión y de la realidad material y metodológica de una propuesta como la de traducir un documento, en papel, escrito, con tipografía propia de occidente.

Dicho intento de compromiso ético, siendo contemplado de manera externa, subsanaría el problema de comprensión y sería respetuoso de los orígenes de la población estudio. El lenguaje indígena Bribri, según la cultura, es un idioma de tradición oral. Por tanto, escribirlo ha sido según algunos políticos un intento de preservación, pero según el lente cultural, un intento de aculturación occidental para responder a una necesidad real que desemboca en un conflicto simbólico que es a la vez tangible para la comunidad.

Como ha sido reiterado a lo largo del trabajo, el problema principal subyace en que se intenta dar soluciones occidentalizadas a problemas que provienen y responden a otra lógica y, por tanto, en vez de fungir como compromisos éticos, son vistos por la población con justa razón y basados en la ignorancia e incompreensión, como faltas éticas a sus culturas. Otro ejemplo en el que se evalúa el compromiso ético con la población a estudiar remite a la inclusión de tres investigadoras nativas y auto identificadas como indígenas Bribri con el fin de poder tomar datos en el idioma local. De ellas, dos tienen formación en educación superior universitaria. Partiendo de esta acción afirmativa se podría de igual manera desprender otro conflicto, ¿de qué manera podría la aspiración ética afectar la calidad del procedimiento científico si las colaboradoras no tienen dominio metodológico o conceptual para conducir las entrevistas? Si bien la competencia intercultural y pertenencia a la comunidad podría afianzar la recolección de los datos, el compromiso del rigor científico es siempre una posibilidad si se toma en cuenta que ninguna de ellas es investigadora de base.

Retomando la responsabilidad, existen situaciones que de alguna u otra manera sugieren que la responsabilidad puede ser evadida argumentando que la misma no corresponde a quien la evade. Algunos de los conceptos desarrollados por Ramírez (2007) pueden ser referidos mediante claros ejemplos de la muestra estudiada en Talamanca. Por ejemplo, el mecanismo en favor de los expertos tuvo lugar a la hora de establecer el contacto inicial con la población. En una primera etapa se realizaron entrevistas con informantes clave identificados dentro de la comunidad. Entre ellos se entrevistó a diversos awá, parteras, líderes y lideresas comunales, educadores de la cultura y a mayores respetados dentro de la comunidad. En dichas entrevistas se evaluaron las cosas que eran ineludibles para trabajar dentro de la comunidad,

particularidades culturales de la muestra y después de haber realizado la mitad de ellas se dio inicio a la recolección de datos en la comunidad con las familias propiamente.

Habiendo tomado esos datos como referencia, surgieron dos situaciones importantes a evaluar. La primera remite a que se necesitaba un permiso y bendición sagrada para poder subir a las partes altas de las montañas por parte del consejo de Awá de la región. Esto fue relatado por una de las familias entrevistadas y algunos datos ya habían sido tomados en las partes altas de las montañas, sin haber solicitado la bendición requerida. Se procedió a coordinar una reunión con el consejo de Awá pero los datos ya habían sido tomados y no podían ser desechados pues los recursos de tiempo y dinero, como en cualquier proyecto de investigación, eran limitados.

Quizá se podría alegar a que la ignorancia primó en un primer momento al no tener conocimiento de que se requería la bendición para poder subir a los cerros sagrados a recolectar datos y entrevistas y como luego la bendición se obtuvo, se podría eludir el fallo culturalmente diferencial para la toma de estos datos pero se considera que con un trabajo más profundo etnográficamente y según los tiempos de la comunidad y no los de la ciencia occidental, un manejo más respetuoso y ético hacia los principios regidores de la comunidad podría haber tenido lugar. Los tiempos de las comunidades más autóctonas no coinciden con la premura que prima en occidente, ¿de qué manera se consigue balancear lo que es importante para el investigador y lo que es esencial para el sujeto de investigación?

El segundo caso remitió a que luego de haber realizado casi la mitad de la toma de datos con las familias, una participante comentó que al firmar los consentimientos se estaba autorizando a las personas, miembros de la comunidad, a mentir. Esto pues al hablar se declara frente a Sibó (la divinidad de la comunidad) y por tanto se juramenta decir nada más la verdad. Si una persona firma un papel, está autorizada a hablar por sí misma y no por Sibó y, por tanto, es seguro que mentirá. Ambos ejemplos desde luego arrojan dos problemas vigentes al trabajar con una comunidad culturalmente diversa a las comúnmente estudiadas y también de la cual existe poca documentación en términos de procedimientos de

investigación y prácticas culturalmente éticas que como muestran ambos ejemplos, están directamente relacionadas a la calidad del dato.

De esto surgen dos nuevas interrogantes. Una de ellas siendo la dificultad de trabajar con una población culturalmente diferenciada en la cual la aculturación y globalización ganan terreno cada vez de manera más acentuada y por tanto la población es heterogénea a nivel de conservación de lo tradicional versus las corrientes urbanas y los sistemas de pensamiento orientados a costumbres más reconocidas como occidentales tradicionalmente. La segunda desde luego remite al criterio experto en el que, debido al desconocimiento, cualquier cosa podría o no ser confirmada por cualquier miembro de la comunidad, cosa que será retomada luego de la mano del relativismo cultural. Esto desde luego poniendo presión sobre la ética profesional del investigador quien deberá emitir un juicio de valor sobre la veracidad y calidad del dato que debe de tomar con decisiones rápidas y documentadas sobre la marcha en el campo.

Por ejemplo y siguiendo lo anteriormente planteado, los consentimientos informados funcionan como un requerimiento legal que asegura el resguardo de la persona investigada y del investigador. Si bien, en un intento de sensibilidad cultural, se permite ejecutar la aprobación de manera oral para no incurrir en la firma, el solo hecho de presentarlo frente a una persona que tiene una creencia como la anteriormente mencionada no es solo violento para la persona participante sino también presenta un problema no solo ético sino de veracidad científica. Si se aportan datos tomados con este procedimiento y bajo esta lógica cultural y se asumen como ciertos, la validez del dato es inexistente pues las personas están autorizadas a mentir y lo harán. De igual manera, la relatividad cultural es siempre un tema importante pues de 30 familias entrevistadas, solamente alrededor de 3 o 4 comulgaban con este principio muy ancestral de la comunidad.

De igual manera, la ética y la responsabilidad al respeto de la persona participante versa en una fina línea. Por dar otro ejemplo, al cuestionar sobre la alimentación básica, la mayoría de personas respondió que era 'normal'. Al indagar de manera más profunda lo que se consideraba como normal incluía cosas que en San José, por ejemplo, no son típicamente alimentos para niños pequeños, como leche de hojas de plátano desde el nacimiento. El confrontar a una persona que ha asumido que esta alimentación es lo

‘normal’ con que quizá no lo es para fines de clarificación investigativa representa otro cuestionamiento ético interesante en torno a la responsabilidad, el respeto y la dignidad de la persona participante. En qué medida aclarar una cosmovisión o práctica diferente, desde la que se formulan los métodos de recolección de datos, representa no solo una falta a la ética (plausible o simbólica haciendo ver a la persona que no es ‘normal’ frente a la normalidad de la persona investigadora) sino también al rigor científico que se pretende mantener al realizar una investigación.

VIII.III Gestión del conocimiento, metodología de sistematización y ética: ¿Cuál es su enlace?

Habiendo discutido los impactos del modelo es más que claro que “La sistematización no se refiere a cualquier acción, sino a la que tiene lugar en el marco de proyectos y programas de desarrollo, es decir, de intervenciones intencionadas, con objetivos de transformación de la realidad.” (Barrenechea y Morgan, 2019, p. 100).

La sistematización de experiencias, como ejercicio ético y herramienta de gestión del conocimiento tiene como fin organizar y explicitar conocimientos que puedan ser convertidos en teoría y que guíen adecuadamente interrogantes que den pie a procesos de desarrollo comprometidos no solo con el rigor sino también con la humanidad y ética de las personas participantes. La interpretación, lejos de ser antojadiza es documental, exhaustiva, sistemática y muy detallada.

Esto haciendo constar de igual manera la “necesidad de la aplicación de las Epistemologías del Sur como paradigma apropiado para la intervención en las comunidades indígenas del país, con el fin de lograr una gestión del conocimiento que sea coherente con el respeto a la diversidad cultural y a las necesidades reales de desarrollo de los pueblos indígenas.” (Apolinario y Guevara, 2021, p.155).

Ahora bien, ¿cuál es la vinculación de la gestión del conocimiento con el quehacer ético?, en palabras sencillas “la gestión del conocimiento cristaliza la verdadera responsabilidad social de las universidades en el desarrollo local a través de la transferencia de estrategias, recursos y capacidades destinados a la

resolución de problemáticas reales.” (Apolinario y Guevara,2021, p.155, citando a De Leon,2013). Un modelo como el validado en este trabajo final de graduación permite hacer relevante el trabajo sistemático y ordenado para poder ser comunicable e intencionado al aprender y aprehender del contexto, el rigor y la ética como ejes medulares para ofrecer insumos y unidades de análisis profundamente comprometidos con su entorno y la validez de los mismos en un espacio y tiempo determinado.

VIII.IV Recomendaciones de devolución de resultados a partir del análisis

Respecto a las recomendaciones de devolución de resultados a partir del análisis del modelo de sistematización se propone:

- Que los resultados sean comunicados gradualmente a lo largo del proceso de intervención, para así poder asegurar no solo su correcta interpretación contextual sino también poder garantizar un compromiso ético con la verdad de las personas participantes y la validez ecológica del dato.
- Generalmente los resultados se proporcionan en medios de difusión científica. Para lograr una mejor recepción, se sugiere echar mano de la fase etnográfica inicial con la que deberían contar todos los estudios interculturales para poder diseñar una experiencia culturalmente sensible y que respete de igual forma los rituales tradicionales.
- Se considera importante revisar los resultados con la población y el gobierno local antes de tomar acciones y decisiones para asegurar que su veracidad sea validada por la muestra.
- A manera de retroalimentación del sistema de gestión de conocimiento, se propone abrir espacios de dialogo con las personas participantes y autoridades locales para poder consultar y recibir información en pro de modificaciones que resguarden los datos y la representatividad de los mismos en el contexto del cual surgen.
- Para el caso de esta población particular, se sugiere realizar una asamblea en torno a un fogón, a manera de conversación para validar y exponer los resultados obtenidos.

- Importantemente nunca se deben dejar de lado los códigos culturales explícitos e implícitos que surgen de la primera parte de la sistematización y de ahí su importancia para abrir un camino que sea comprensivo del contexto social, político, ambiental y geográfico.
- De igual forma, en un artículo que remite a una experiencia de gestión del conocimiento en una población indígena en Ecuador se acota que ‘’ No se observan con claridad protocolos de ética que velen por los conocimientos de las comunidades como derechos colectivos.’’ (Apolinario y Guevara,2021, p.159). Es por eso que la devolución y más que devolución validación de los datos con las poblaciones es imperativa y un compromiso ético para con el rigor de la ciencia.

IX. Conclusiones

- El objetivo principal del trabajo era *capturar de la manera más exhaustiva posible los aciertos, desaciertos, obstáculos, logros, procesos y lecciones aprendidas en el proceso de recolección de datos de manera colectiva y desde la perspectiva de los investigadores involucrados en la recolección*. Dicho modelo se probó robusto, culturalmente orientado y sobre todo riguroso en sus procedimientos, permitiendo así funcionar como un catalizador de un proceso de gestión del conocimiento.
- La gestión del conocimiento es un pilar de un ejercicio ético de cualquier proceso de investigación que este comprometido no solo con la calidad y validez de sus datos sino también con la responsabilidad y acción social que es propia de los procesos de investigación para con la comunidad científica y con la población de estudio.
- Además de ser un proceso autogestivo de conocimiento, la sistematización de experiencias es altamente relevante pues permite evitar errores futuros a investigaciones similares salvando recursos humanos y materiales.
- Un modelo como el presente permite aporta a construir conocimientos colectivos que, en comunicación directa con la realidad, pues es de ahí de donde surgen, permiten la formación de teoría en un primer nivel de análisis y abstracción.
- La metodología es un camino, pero no un destino al explorar muestras poco estudiadas. Debe de ser flexible y adaptarse al medio y al conocimiento que se va gestionando in situ en el campo. La metodología debe adaptarse al medio y no el medio a la metodología y para ello es necesario tener una actitud reflexiva y fundamentada en los datos, tener poder y potestad de modificar sobre la marcha para poder asegurar que el dato, en lo más natural de lo posible, está siendo capturado en su esencia para así garantizar su validez.

- El respeto por los códigos culturales debe primar por sobre las metodologías propuestas para cumplir con los más altos estándares de ética. Ejemplo de ello para esta muestra particular fue validar e implementar los datos proporcionados durante la fase etnográfica que es imprescindible para realizar una intervención en un contexto culturalmente diverso y poco estudiado, siempre validando la aculturación como un elemento que no se ha de perder de vista.
- Repensar la ética es un ejercicio que debe tener lugar una y otra vez, de la mano de los procesos como las sistematizaciones de experiencias para poder así garantizar que la gestión del conocimiento este realmente comprometida, dentro de la academia, con la ética y cosmovisión de las poblaciones estudiadas, esto desde luego validando la calidad del dato.
- Cabe cuestionarse con qué se compromete el científico al determinar qué datos y de qué manera van a ser tomados. ¿Es realmente ético evaluar a una cultura diferente con base a los estándares esperables que se extraen de la teoría que es desarrollada occidentalmente y bajo la óptica WEIRD? ¿Hasta qué punto se interesa el investigador realmente en comprender a una cultura diversa o solamente se interesa por recabar los datos que le son pertinentes a él para sus fines? El compromiso con el desarrollo de marcos teóricos más comprensivos de diferentes medios no es solo una aspiración teórica sino un deber ético para con estas poblaciones.
- La forma de sistematizar propuesta en esta metodología representa una alternativa innovadora de reportar resultados de manera organizada y muy detallada. El método se abre a sensibilidad cultural permitiendo no solo que la sistematización sea posible sino también ofreciendo un nuevo paradigma de analizar y reportar, siempre en resguardo de la calidad del dato y de la gestión del conocimiento, información de vital relevancia para futuras experiencias en amplios campos y sin importar los objetivos particulares de las investigaciones de base.

- Finalmente, como producto se adjunta en el Anexo 9 un protocolo de sistematización surgido de esta propuesta metodológica que podrá ser utilizado, replicado y reevaluado siempre con la ética y la gestión del conocimiento como ejes medulares del proceso.

X. Limitaciones

A continuación, se listan algunas de las limitaciones surgidas durante la investigación:

- Al revisar la sistematización de las fichas bibliográficas se comprobó que no hubo estandarización ni sistematización al salvar y guardar la información en los respaldos y por tanto hay información faltante.
- Al manejar un volumen sumamente alto de datos que a su vez fueron manipulados por diferentes personas en diferentes etapas del proyecto, el resguardo de la información no fue el óptimo debido a que hay material que estuvo listado en diferentes documentos y en las listas de referencias, pero el texto original no fue respaldado.
- Se descubrió una faltante de dos entrevistas a informantes clave sin grabaciones ni transcripciones.
- Debido a que el proyecto debió completar la recolección de datos en otras muestras, se discontinuaron las giras a la región de Talamanca y por ejemplo las entrevistas a informantes clave iniciaron en febrero 2017 pero la primera reunión con el gobierno local tuvo lugar en octubre del 2017. Esto desde luego generando un impacto en la linealidad que quizá podría haber sido requerida por la comunidad para garantizar la legitimidad de la intervención.

XI. Recomendaciones

A continuación, se mencionan algunas de las recomendaciones propuestas para el presente trabajo:

- Muchas veces se dejan de lado los procesos de gestión del conocimiento asociados a los grupos de investigación. Dichos procesos incluyen la preparación de los proyectos, la convocatoria, la búsqueda de fondos y la manera en la que se diseñan los mismos. Dichos procesos generan valor y ventajas competitivas, pero no son comúnmente estudiados en el medio. Hacen falta trabajos que gestionen el conocimiento de manera integral y holística incluyendo lo administrativo y lo científico.
- Para facilitar y enriquecer este tipo de proceso, se sugiere mejorar el uso de los diarios de campo y hacerlo una práctica más sistematizada y que pueda ser recuperable.
- Al realizar estudios interculturales, los abordajes interdisciplinarios para poder mejorar la calidad del dato son elementales.
- Resulta imprescindible comprender que el método debe ser el que se adapta al medio y no el medio al método si se está en busca del verdadero rigor del dato y de su validez ecológica.
- Es más que relevante reconocer el acervo y sesgo cultural propio de los investigadores para que no interfiera en la recolección de datos o hasta cierto punto, sea evidenciado y sea anotado en los datos.
- Un enfoque multimétodo es la mejor manera de aproximar a una población poco estudiada y la sistematización permite comprender y contextualizar el entorno de sentido que proporciona el significado a esos datos.
- Plantear de manera paralela la sistematización al hacer la investigación como método de triangulación y validación simultáneo para evitar que se pierda información, sobre todo cuando es una investigación tan grande como la presente.

De igual forma se vuelven a agregar textualmente todas las recomendaciones surgidas por parte del equipo investigador durante el grupo focal:

Recomendaciones a mantener para futuras investigaciones

- Se recalcó la importancia de la sensibilidad ante el contexto y al estudio previo bibliográfico y etnográfico que se llevó a cabo antes de comenzar la toma de datos dentro de la comunidad. De igual forma se resaltó que la parte inicial en la que se entrevistó a informantes clave para corroborar la investigación previa fue vital para poder llevar a cabo la inserción en el campo de una manera que fuera culturalmente sensible y a su vez apropiada para los fines de la investigación.
- En cuanto al muestreo, se recomienda, por el tipo de población, realizar la convocatoria a través del método de *bola de nieve* “lo que hicimos de doña X conocía a todo el mundo entonces nos daba los teléfonos y decíamos bueno es que ella nos refirió y entonces las personas eran mucho más abiertas.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- La flexibilidad del método a la hora de realizar una investigación de orientación intercultural fue mencionada pues permitió que se recopilaran una gran cantidad de datos y que fuera hecho de la manera más orgánica posible en concordancia con la lógica discursiva de la comunidad; “el hilo de conversación, verdad con el objetivo de investigación, pero tampoco puede haber preguntas tan estrictas o tan cerradas por todas las variables que van a influir.” (P1, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). En referencia al método también se comentó que las entrevistas deberían de ser estructuradas con un hilo conductor, pero con mucha libertad de discurso “que sean preguntas abiertas y pocas preguntas” (P6, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Recomendaciones que faltaron en la presente investigación

- Se habló de haber podido entregar un incentivo a las personas participantes para agradecer por su participación en el estudio. La persona agrego que “Creo que es muy importante devolver algo a la

gente y espero que podamos hacerlo el año que viene visitando de nuevo a las familias e informándoles de los resultados del estudio.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

- Una persona comentó acerca de su dificultad al realizar entrevistas en general y sobre todo en un contexto con tantos emergentes individuales, geográficos y en una comunidad poco estudiada. Según su parecer “lamentablemente no tuvimos como un entrenamiento muy intensivo sobre esto, fue muy sobre la marcha.” (P4, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Finalmente otra de las recomendaciones desde luego fue realizar las entrevistas y el levantamiento de los datos en el idioma nativo de las personas participantes con el fin de prevenir sesgos de traducción e interpretación; “la mayoría de personas que entrevistamos no hablaban Bribri si hablaban varias palabras y hubo alguna gente que si solo hablaba Bribri o hablaba las dos español y Bribri entonces eso hubiera sido ideal y el tema de la identidad cultural también me parece que es muy distinto.” (P3, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).

Recomendaciones generales

- En cuanto a métodos una de las personas participantes sugirió que lo mejor para este tipo de inserción sería “Un enfoque multimétodo abierto y culturalmente sensible con una combinación de métodos cuantitativos y cualitativos, así como observaciones y entrevistas.” (P8, Comunicación Personal, 16 de enero 2021).
- Otra persona comentó que una recomendación de utilidad es recordar siempre no interrumpir a las personas cuando están hablando o conversando.
- Una persona comentó acerca de la importancia de la generación de manuales y protocolos específicos a la cultura para poder facilitar y resguardar la integridad de los datos y del equipo investigador, sobre todo al documentar que ya ha habido varias experiencias previas, pero no hay documentos que sistematicen dichas experiencias y que orienten el accionar en el campo. “para

futuras investigaciones creo que es necesario tener como protocolos claros de investigación ya sabiendo digamos más sobre la cultura. Que tal vez hay situaciones que nos pasaron porque era el primer acercamiento, pero no sé como por ejemplo con la situación del alojamiento.” (P2, Comunicación Personal, 16 de enero 2021). A ese respecto la persona comento al no haber alojamientos formales muchas veces se debió alojarse en casas de personas participantes, pero al no haber lineamientos o pautas a seguir, no se sabía de qué manera agradecer, pagar, intervenir, vincularse sin afectar la recolección de datos y demás. Debido a las particularidades geoespaciales del lugar de muestreo y de la población, hacer un balance respecto a la interacción con el medio y la población de muestreo fue poco planificada.

XII. Referencias

- Alfaro, M. (2016). Evaluación de la estrategia de integración de la investigación, la docencia y la acción social con los desafíos contextuales en la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Costa Rica, Sede Rodrigo Facio. (Tesis para optar por el grado de Maestría Profesional en Evaluación de Programas y Proyectos de Desarrollo). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Ángel, D. A. (2011). La hermenéutica y los métodos de investigación en ciencias sociales. *Estudios de Filosofía*, (44*).
- Apolinario, R. E., & Guevara, D. E. (2021). El efecto mediador de la capacidad ejecutiva para la innovación entre la gestión del conocimiento y el rendimiento de la cadena de suministros. *Información tecnológica*, 32(1), 151-168.
- Arias, S. (2011). Propuesta de capacitación a los miembros del Comité Ético Científico de la Universidad Nacional, Costa Rica, para el análisis metodológico, ético y legal de protocolos de investigación en seres humanos. (Tesis para optar por la Maestría en Bioética de la Universidad Nacional y la Universidad de Costa Rica para optar al grado y Título de Maestría Profesional en Bioética). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Badilla, M.J. (2013). La investigación con seres humanos en la Ley no. 5395, Ley General de Salud (regulaciones y omisiones). (Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Derecho) Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Barnechea, M. y Morgan, M. (2010). La sistematización de experiencias: producción de conocimientos desde y para la práctica. *Revista Tendencias & Retos*, 15, 97-107.
- Barnechea, A. M. y Morgan, M. (2019). La sistematización de experiencias como método de investigación para la producción del conocimiento. *ReHuSo: Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales*, 4(1), 99-108.
- Benjamin, M. (2003). *Philosophy and this actual world. An introduction to practical philosophical inquiry.* Maryland, Estados Unidos: Rowman and Littlefield publishers, INC.

- Bennett, M. (2001). La regulación internacional del consentimiento informado como protección a la dignidad humana. (Tesis para optar por el grado Licenciatura en Derecho) Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Berry, J., Poortinga, Y., Segall, M., y Dasen, P. (2002). *Cross-cultural psychology: Research and applications*. Nueva York, Estados Unidos: Cambridge University Press.
- Bonilla-Jimenez, F. I., y Escobar, J. (2017). Grupos focales: una guía conceptual y metodológica. *CUADERNOS HISPANOAMERICANOS DE PSICOLOGÍA*, 9(1), 51-67.
- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative research in psychology*, 3(2), 77-101.
- Bree, R. T., & Gallagher, G. (2016). Using Microsoft Excel to code and thematically analyse qualitative data: a simple, cost-effective approach. *All Ireland Journal of Higher Education*, 8(2).
- Bunge, M. (2018). *La ciencia: su método y su filosofía* (Vol. 1). Laetoli.
- Castillo, E. (2003). Lo científico de la investigación cualitativa: viejos dilemas, nuevas posturas. *Nómadas*, (18), 46-53.
- Chavarría, D. (2013). Investigación evaluativa del curso: Aplicación de técnicas de investigación cualitativa para sistematizar memorias históricas de la comunidad con miras a enriquecer el currículum regional y nacional dirigido a técnicos docentes. Recuperado del sitio del Ministerio de Educación Pública, Dirección de Planificación Institucional Departamento de Estudios e Investigación Educativa: https://www.mep.go.cr/sites/default/files/invesigacion_%20evaluativa.pdf.
- Chávez-Tafur, J. (2006) Aprender de la experiencia. Una metodología para la sistematización. Lima, Peru: Fundación ILEIA / Asociación ETC Andes.
- Cole, M., y Packer, M. (2016). A bio-cultural-historical approach to the study of development. *Handbook of advances in culture and psychology*, 6.

- Consejo Nacional de Rectores (CONARE) (2013). *Plan Quinquenal para la inclusión de pueblos indígenas en la educación superior pública*. Recuperado de: <https://www.uned.ac.cr/images/ami/documentos/PlanparaPueblosIndigenasCONARE2013.pdf>.
- Consejo de Educación Popular de América Latina y el Caribe CEAAL (2012). Recuperado de: <http://www.cepalforja.org/sistematizacion/bvirtual/>
- Corbí, J. E. (2009). Hechos, normas y valores. *Teorema*, 28 (1), 141-147.
- Dados, N., y Connell, R. (2012). The global south. *Contexts*, 11(1), 12-13.
- Díaz, P. y Salinas, L. (2007). Sistematización de la metodología de capacitación aprender de los mejores, aplicada por el programa Araucanía Tierra Viva en los diferentes concursos promovidos en las 12 comunas de ejecución. (Informe de consultoría). Recuperado de: <http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/pela/pl-000290.pdf>.
- Dobles, I. (2018). *Investigación cualitativa, metodología, relaciones y ética : estrategias biográficas-narrativas, discursivas y de campo*. Costa Rica: Editorial UCR.
- Elizondo, R. y Peña, M. (2014). Prácticas y Creencias parentales en madres costarricenses pertenecientes a la provincia de Guanacaste. Tesis para optar por el grado en Licenciatura en Psicología. Universidad de Costa Rica.
- Fox, R. (2007). ¿Son los científicos moralmente responsables por la dirección de la investigación científica?. En Ramírez y Alfaro (Compiladores), *Ética, ciencia y tecnología*, (pp.25-36). Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica.
- García, M. y Gómez, M. (2015). Prácticas de gestión del conocimiento en los grupos de investigación: estudio de un caso. *Revista Interamericana de Bibliotecología*, 38(1), 13-25.
- Gaete, M. (2012). *Programa en Educación Intercultural. Elementos conceptuales y Marco Paradigmático*. Ministerio de Educación Pública, Dirección de Planificación Institucional, Departamento de Estudios e Investigación Educativa. Recuperado de: https://www.mep.go.cr/sites/default/files/investigacion_interculturalidad.pdf

- González, M.J. y Tenorio, S. (2014). *Derechos humanos e interculturalidad: una propuesta de estrategias teórico metodológicas desde el trabajo social, dirigida a las personas adultas mayores del cantón de Upala, Alajuela*. (Tesis para optar por el grado de Licenciatura en Trabajo Social). Universidad de Costa Rica. San Ramón, Costa Rica.
- Guisán, E. (1986). *Razón y Pasión en ética. Los dilemas de la ética contemporánea*. Barcelona: Anthropos Editorial del Hombre.
- Hernán-García, M., Lineros-González, C., & Ruiz-Azarola, A. (2021). Cómo adaptar una investigación cualitativa a contextos de confinamiento. *Gaceta Sanitaria*, 35(3), 298-301.
- Hernández, L. (2021). Interculturalidad y gestión del conocimiento: un campo en construcción para la educación superior ecuatoriana. *Revista Chakiñan de Ciencias Sociales y Humanidades*, (13), 155-166.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. (2014). *Metodología de la Investigación*. 6ta Edición. México: Edamsa Impresiones, S.A. de C.V.
- Henrich, J., Heine, S. J., y Norenzayan, A. (2010a). Most people are not WEIRD. *Nature*, 466(7302), 29.
- Henrich, J., Heine, S. J., y Norenzayan, A. (2010b). The weirdest people in the world?. *Behavioral and brain sciences*, 33(2-3), 61-83.
- Hottois, G. (2007). La ingeniería genética: Tecnociencias y símbolos. Responsabilidades y convicciones.. En Ramírez y Alfaro (Compiladores), *Ética, ciencia y tecnología*, (pp.93-120). Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica.
- Kreuger, R. y Casey, M. (2015). *Focus groups. A practical guide for applied research*. United States of America: SAGE Publications, Inc.
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2013). *X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda 2011. Territorios indígenas: principales indicadores demográficos y socioeconómicos*. Recuperado de: http://www.inec.go.cr/sites/default/files/documentos/inec_institucional/estadisticas/resultados/repoblacencenso2011-02.pdf.pdf

- Jara, O. (2006). La sistematización de experiencias y las corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano—una aproximación histórica. *Piragua*, (23).
- Jara, O. (2012). Sistematización de experiencias, investigación y evaluación: aproximaciones desde tres ángulos. *F (x)= Educación Global Research*, 1, 56-70.
- Jiménez, L., Boza, E., Molina, M., y Jara, O. (Diciembre, 2015). Producir Conocimientos desde las prácticas de acción social de las universidades: Sistematización de Experiencias de Extensión Universitaria en Costa Rica 2013-2014. Ponencia presentada en el congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS), San José, Costa Rica.
- Keller, H. y Kärtner, J. (2013). *Development – the culture specific solution of universal developmental tasks*. In M. L. Gelfand, C.-Y. Chiu, and Y. Y. Hong (Eds.) *Advances in culture and psychology*. Oxford University Press.
- Keller, Künsemüller, Abels, Völker, Yovsi; Jensen; Papaligoura, Lohay, Rosabal-Coto, Kulks y Mohite. (2005). *Parenting, Culture, and Development a Comparative Study*. Costa Rica: Instituto de Investigaciones Psicológicas.
- Kessel, F. S. (2013). On the qualities, and quality, of qualitative (developmental) research: Some semi-random reflections. *ISSBD Bulletin*, Serial No., 64, 6–8.
- Kulks, D. (1999). *Komponenten des Elternverhaltens im kulturellen Kontext: Costa Rica – Deutschland*. [Componentes del comportamiento parental en contextos culturales: Costa Rica-Alemania], (Tesis de maestría inédita). Universität Osnabrück, Alemania.
- Koops, W. y Kessel, F. (2017). Developmental psychology without positivistic pretensions: An introduction to the special issue on historical developmental psychology. *European Journal of Developmental Psychology*. 14(6), 1-35.
- Ladrière, J. (1977). *El reto de la racionalidad*. Salamanca: Sígueme-UNESCO.
- Ladrière, J. (2007). El impacto de la ciencia y tecnología en la ética. En Ramírez y Alfaro (Compiladores), *Ética, ciencia y tecnología*, (pp.15-24). Cartago: Editorial Tecnológica de Costa Rica.

- Lebel, J., y McLean, R. (2018). A better measure of research from the global south. *Nature*, 559 (23), 23-26.
- Ley N° 39061-S. Diario Oficial de la Gaceta, San José, Costa Rica, 09 de Julio de 2016.
- Loewer, M. (1990). Analyse des physikalischen und sozialen Umfeldes von frühkindlichen Interaktionen in Costaricanischen Familien. [Análisis del entorno físico y social de las interacciones de la primera infancia en las familias costarricenses] (Tesis de maestría inédita). Universität Osnabrück, Alemania.
- Maguire, M., & Delahunt, B. (2017). Doing a thematic analysis: A practical, step-by-step guide for learning and teaching scholars. *All Ireland Journal of Higher Education*, 9(3).
- Meyer, D. Z., & Avery, L. M. (2009). Excel as a qualitative data analysis tool. *Field methods*, 21(1), 91-112.
- Midgley, M. (2017). *Can't we Make moral Judgment?*. Madrid: Alianza Editorial, S.A.
- Ministerio de Educación Pública. (2019). Recuperado de: <https://www.mep.go.cr>
- Morelli, G., Bard, K., Chaudhary, N., Gottlieb, A., Keller, H., Murray, M., Quinn, N., Rosabal-Coto, M., Scheidecker, G., Takada, A. y Vicedo, M. (2018a). Bringing the real world into developmental science: a commentary on Weber, Fernald, and Diop (2017). *Child development*, 89(6), e594-e603.
- Morelli, G., Quinn, N., Chaudhary, N., Vicedo, M., Rosabal-Coto, M., Keller, H., Murray, M., Gottlieb, A., Scheidecker, G. y Takada, A. (2018b). Ethical Challenges of Parenting Interventions in Low-to Middle-Income Countries. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 49(1), 5-24.
- Nagles, N. (2007). La gestión del conocimiento como fuente de innovación. *Revista Escuela de Administración de Negocios*, (61), 97-102.
- Nielsen, M., Haun, D., Kärtner, J., y Legare, C. H. (2017). The persistent sampling bias in developmental psychology: A call to action. *Journal of Experimental Child Psychology*, 162, 31-38.
- Norenzayan, A., y Heine, S. J. (2005). Psychological universals: What are they and how can we know?. *Psychological bulletin*, 131(5), 763.

- Ojeda, J., Quintero, J. y Machado, I. (2007). La ética en la investigación. *Telos: Revista de Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales*, 9(2), 345-357.
- Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Programa Especial para la Seguridad Alimentaria PESA (2004). *Guía Metodológica de Sistematización*. Honduras: Litografía López.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) (2005). *Declaración universal sobre bioética y derechos humanos*. París: UNESCO.
- Páramo, D. (2015). La teoría fundamentada (Grounded Theory), metodología cualitativa de investigación científica. *Pensamiento & gestión*, 39, 1-7.
- Pereira, L. (2016). *Sistematización Etnográfica. Una propuesta para la evaluación de experiencias de desarrollo comunitario*. Cabimas, Venezuela: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Experimental Rafael María Baralt (UNERMB, Programa Administración, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO, Colectivo de Investigación Desarrollo de la Costa Oriental del Lago de maracaibo CI-DCOLM, Centro de Estudios e Investigaciones Socio-Económicas y Políticas CEISEP, Centro de Estudios Socio-Históricos y Culturales).
- Pérez de Maza, T. (2016). Sistematización de experiencias en contextos universitarios. *guía didáctica*. Caracas, Venezuela: Ediciones del Vicerrectorado Académico, Universidad Nacional Abierta.
- Quilaqueo, D., & Sartorello, S. (2018). Retos epistemológicos de la interculturalidad en contexto indígena. *Alpha (Osorno)*, (47), 47-61.
- Ramírez, E. (2007). Mecanismos de evasión de la responsabilidad y otras reflexiones. En Ramírez y Alfaro (Compiladores), *Ética, ciencia y tecnología*, (pp.37-48). Cartago: Editorial TecnoLógica de Costa Rica.
- Ramírez, R. (2011). Propuesta metodológica para crear un instrumento que permita medir el aporte del conocimiento generado en los proyectos de investigación del área de ciencias sociales de la

- Universidad de Costa Rica en la sociedad costarricense. (Tesis para optar por el grado y título de Maestría Académica en Administración Pública). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Rivadeneira-Rodríguez, E. (2015). Comprensión teórica y proceso metodológico de la investigación cualitativa. *In Crescendo. Institucional*, 6(2), 169-183.
- Rodríguez, A., Araujo, A., & Urrutia, J. (2001). La gestión del conocimiento científico-técnico en la universidad: un caso y un proyecto. *Cuadernos de gestión*, (1)1, 13-30.
- Rodríguez-Gómez, D., & Sallán, J. G. (2015). Innovación, aprendizaje organizativo y gestión del conocimiento en las instituciones educativas. *Educación*, 24(46), 73-90.
- Rodríguez, A. M. (2019). La sistematización de experiencias como método de investigación para la producción del conocimiento. *ReHuSo: Revista de Ciencias Humanísticas y Sociales*, 4(1), 99-108.
- Romo, A. E., Villalobos, M. D. L. Á., & Guadalupe, L.E. (2012). Gestión del conocimiento: estrategia para la formación de investigadores. *Sinéctica*, (38), 1-20.
- Rosabal-Coto, M. (2004). Parental Belief Systems, Conflict Resolution Strategies, and Cultural Orientation in the Mother-Child Interactive Context: a Comparative Study of Two Costa Rican Samples. Doctoral Dissertation Universität Osnabrück. <http://elib.ub.uni-osnabrueck.de/publications/diss/E-Diss358:thesis.pdf>
- Rosabal-Coto, M. (2015). Propuesta de Investigación. Conceptos culturales del apego en Costa Rica. (Proyecto 723-B6-346). San José: Instituto de Investigaciones Psicológicas, Universidad de Costa Rica.
- Rosabal-Coto, M., Quinn, N., Keller,H., Vicedo, M., Chaudhary,N., Gottlieb,A., Scheidecker,G., Murray,M., Takada,A. y Morelli,A. (2017). Real-World Applications of Attachment Theory. En Keller,H. y Morelli,A. (Eds.), *The Cultural Nature of Attachment: Contextualizing Relationships and Development* (pp._335-354). Londres: MIT Press/Frankfurt Institute for Advanced Studies.
- Sáenz, A. L., Vindas A., y Villalobos L. A. (2013). Procedimientos y metodos para la sistematizacion de trabajo psicosocial en desastres. *Revista de Ciencias Sociales (Cr)*, 4(142).

- Sánchez, M. (2018). *Ética, Responsabilidad Científica e Investigación Psicológica*. La Plata: Edulp.
- Soto, M. (2011). *Proyecto de Capacitación en Consentimiento Informado para la Población Indígena Bribri y Cabécar de la Región Huetar Atlántica, Limón, Costa Rica*. (Tesis para optar por el grado de Posgrado en Filosofía, Maestría Profesional en Bioética). Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- Spender, J. C. (2008). Organizational learning and knowledge management: whence and whither?. *Management learning*, 39(2), 159-176.
- Tapella, E., y Rodríguez-Bilella, P. (2014). Sistematización de experiencias: una metodología para evaluar intervenciones de desarrollo/experience systematization: a method to evaluate development interventions. *Revista de evaluación de Programas y Políticas Públicas*, 3, 80-116.
- Tapella, E., y Rodríguez-Bilella, P. (2014). Shared learning and participatory evaluation: The sistematizacion approach to assess development interventions. *Evaluation*, 20(1), 115-133.
- Tipán, G. (2006). *¿Cómo sistematizar? Una apuesta metodológica para el aprendizaje en las organizaciones*. Recuperado de: http://portalsiget.net/archivosSIGET/publicaciones/Archivos/2382017_EcuadorComosistemati.pdf
- Van Ijzendoorn, M. H., y Sagi-Schwartz, A. (2008). Cross-cultural patterns of attachment: Universal and contextual dimensions.
- Wang, Q. (2016). Why should we all be cultural psychologists? Lessons from the study of social cognition. *Perspectives on Psychological Science*, 11(5), 583-596.
- Weisner, T. S. (2005). Attachment as a cultural and ecological problem with pluralistic solutions. *Human Development*, 48(1-2), 89-94

XIII. Anexos

Anexo 1: Tabla de cambios por Covid-19

	PLANTEAMIENTO INICIAL	MODIFICACIONES
METODOLOGÍA DE RECOLECCIÓN DE DATOS	Realización de dos grupos focales uno con 6 participantes y uno con 5 participantes distribuidos aleatoriamente	Se realizo un solo grupo con 7 participantes y una recolección asincrónica
	Duración del grupo focal era de 60 min	La duración del grupo focal fue de aproximadamente 90 min.
	Implementación de los grupos focales era presencial	Se realizo de manera virtual a través de la plataforma zoom y si bien algunas personas participaron con cámara el único material respaldado fue el audio en vista de que era lo permitido y estipulado en el consentimiento.
HERRAMIENTAS PARA EL ANÁLISIS DE LOS DATOS	Toma de datos con las investigadoras Bribri y alemanas iba a ser vía zoom	
	Análisis de los datos iba a ser elaborado con el acceso del IIP a Atlas TI	El análisis de los datos se llevó a cabo haciendo uso de Excel

Fórmula de transcripción

- **()**: El paréntesis vacío se utiliza para indicar que la persona que transcribe no logró escuchar o entender la palabra mencionada por el entrevistado.
- **(palabras)**: Utilizado cuando la persona que transcribe no está segura de sí es esa la palabra emitida por el entrevistado.
 - Ejemplo:
A: Es que fue un día terrible y (casi nadie pudo hacer nada)
- **/** : Se usa para unir dos palabras o sílabas en las que el entrevistado se corrige o dice dos palabras unidas.
 - Ejemplo:
A: Yo no sa/bueno, más o menos sabía.
- **//** : Interrumpe
 - Ejemplo:
A: ...esa situación fue terrible. También la semana pasada a Susana le pasó que//
E1: Disculpe Antonio, tengo una duda del caso anterior.
- **[Interlocutor:]** : Se solapan interlocutores
 - Ejemplo:
A: Entonces estábamos por entrar a la casa y [E1: no había nadie] no había nadie, nos sorprendimos mucho.
- **eee** : prolongación de vocalización de una vocal, poner 3 veces la vocal prolongada.
 - Ejemplo:
A: Eraaa, uy, ¿cómo era? Esteee, di no, no me acuerdo.
- **(s)** : Silencios o pausas cortas, de menos de 5 segundos
 - Ejemplo:
A: Ella se llamaba (s), deme un momento, ya casi lo tengo (s), ¡Marina!
- **(ss)** : Silencios o pausas largas, de 5 segundos o más.
 - Ejemplo:
E1: ¿Cuáles son las condiciones ideales para criar a una niña afrodescendiente?
A: (ss) La verdad, es que no sabría responderle.

- **[risas]:** Risas
- **[emoción] :** Tonos emocionales
 - Ejemplo: ¡Es que nos lo quieren quitar todo! [enojo]
- **((Frase)):** Son utilizados para realizar las observaciones, aclaraciones o anotaciones necesarias por parte de la persona que transcribe.
 - Ejemplo:
A: Mi paire ((se refiere a “padre”)) me enseñó a sembrar maíz llevándome al campo.
- *Palabras de la lengua indígena bribri:* Es utilizada para indicar que es una palabra utilizada en la lengua bribri.
 - Ejemplo:
G: *Cochiboqui* es cabeza de cerdo preparado con banano y con/arreglado con sal y culantro

1. Formato

- Letra: Times New Roman 12
- Interlineado: 1.0
- Numerar las páginas

Anexo 3: Planteamiento de Grupo Focal

PLANTEAMIENTO DE GRUPO FOCAL SISTEMATIZACIÓN DE UNA METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN APLICADA EN UN CONTEXTO PARTICULAR

I. INTRODUCCIÓN

El siguiente documento da cuenta de una propuesta de machote para realizar un grupo focal con el fin de recuperar experiencias, logros, aciertos y desaciertos de la aplicación de la metodología de recolección de datos en la población Bribri del proyecto concepciones culturales del apego. Para ello primero es importante discutir junto a los asistentes al grupo no solamente el propósito del grupo sino también la importancia de reconstruir colectivamente lo vivido durante el proceso de recolección. Es importante instar la participación pues cada miembro, desde su subjetividad, pudo recuperar ciertas particularidades que quizá no fueron resaltadas por los demás. De igual manera en esta introducción es importante enfatizar en la idoneidad de la metodología de sistematización de información, así como en la del grupo focal. El grupo focal deberá ser replicado dos veces, primero con un grupo y luego con otro.

II. OBJETIVO GENERAL

Crear un corpus teórico que recopile, en construcción colectiva, las experiencias y modificaciones de la metodología de recolección de datos del proyecto ‘Concepciones Culturales del apego en Costa Rica’ con la muestra Bribri.

III. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Describir las particularidades del contexto que afectaron la aplicación de la metodología de recolección de datos.
2. Identificar lo sucedido a la hora de aplicar y modificar los métodos una vez insertos en el campo.
3. Operacionalizar la manera en la que se desarrollaron las estrategias particulares de procesamiento de los datos.
4. Discutir sobre la manera en la que la ética ha transversalizado o no los procesos de recolección de datos.
5. Puntualizar en las lecciones aprendidas a lo largo del proceso.

IV. DATOS GENERALES

La siguiente tabla 1 presenta un resumen de los datos generales del grupo y del proceso que tomará parte en el grupo focal:

Tabla 1

Datos generales del grupo focal

NÚMERO DE PARTICIPANTES	5 O 6 PARTICIPANTES (HETEROGENEIDAD DE GÉNERO Y EDAD)
DISTRIBUCIÓN DE PARTICIPANTES	Los participantes serán distribuidos aleatoriamente con el fin de garantizar la mayor heterogeneidad de los grupos
TIEMPO DE DURACIÓN	una hora y media, dos horas aproximadamente
LUGAR	Espacio cerrado y tranquilo, quizá el aula del IIP
MATERIALES	No se necesitan materiales además de la guía del grupo focal y los consentimientos informados
RESPALDO DE LA INFORMACIÓN	la información, bajo consentimiento, será grabada con el fin de poder ser transcrita en una segunda fase. Se grabará con dos respaldos.

V. INTRODUCCIÓN DE LOS PARTICIPANTES

Habiendo hecha la presentación de la actividad y los propósitos y objetivos de la misma se procederá a iniciar pues se estima que no es necesario hacer una actividad de calentamiento pues todos los participantes son compañeros de trabajo.

VI. PREGUNTAS SUGERIDAS POR EJES TEMÁTICOS

Se definieron 5 ejes temáticos para formular las preguntas abiertas del grupo focal. De igual manera se ordenaron según la linealidad del proceso. Se sugiere siempre plantear las preguntas tomando en cuenta que se deben de anotar los aciertos y desaciertos de los aspectos listados. Las categorías refieren a los grandes ejes y los sub ejes y temas a tratar son aspectos que son importantes a tomar en cuenta. De igual manera se adjuntan algunos ejemplos de preguntas abiertas. La tabla 2 que procede refiere a un primer boceto de preguntas para el Grupo focal.

Tabla 2*Primer boceto de preguntas para el Grupo focal*

Categoría	Sub ejes y temas a tratar	Ejemplos de preguntas abiertas
Contexto	<ul style="list-style-type: none"> ● Factores contextuales que se estimaron particulares ● Hitos que llamaron la atención ● Factores que dificultaron el proceso ● Factores que facilitaron el proceso de recolección ● Influencia del idioma ● Influencia del género del entrevistador y de la nacionalidad ● Particularidades de la población a la hora de tomar los datos 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Qué encontraron particular en la aplicación de la metodología de recolección de datos? ● ¿Qué factores de la cultura influyeron negativamente en el proceso de recolección de datos? ● ¿Qué factores de la cultura influyeron positivamente en la recolección de datos? ● ¿Influyó el idioma en la recolección de datos? ● ¿Creen ustedes que el género y nacionalidad del entrevistador pudo afectar la calidad del dato?
Métodos	<ul style="list-style-type: none"> ● Fase etnográfica individual ● Diarios de campo ● Qué papel fue tomado por los diferentes actores y cómo se decidió ● Cómo se conformaron los diferentes subgrupos para la toma de datos ● Adaptación inicial de la entrevista ● Entrevista a informantes clave ● Entrevista a cuidadores primarios ● Entrevista a cuidadores secundarios ● Videos ● Métodos de salvar la información: grabadoras, videos, notas ● Linealidad del uso de los métodos 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Creen ustedes que la fase etnográfica fue determinante a la hora de modificar la metodología de recolección de datos? ● ¿De qué manera se manejaron los diarios de campo? ¿Cree usted que fueron un buen insumo metodológico? ● ¿De qué manera se decidía en las duplas quién iba a ser el o la entrevistadora principal? ● ¿Cuáles cambios se hicieron en las entrevista en referencia al contexto? ● ¿De qué manera se respaldó la información? ● ¿Cómo se tomaron las decisiones en la cronología de las aplicaciones de la metodología?

Procesamiento de los datos	<ul style="list-style-type: none"> ● Diseño del machote de transcripción ● Transcripciones y procesamiento ● Desarrollo de la metodología de revisión de transcripciones ● Dobles Chequeos e información faltante 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿De qué manera se transcribieron los datos? ● ¿Cómo se aseguró la calidad del dato? ● ¿Qué utilidad tuvieron los dobles chequeos? ● ¿Cómo se llegó a la decisión de hacer los dobles chequeos?
Ética	<ul style="list-style-type: none"> ● Integración e introducción en la comunidad ● Consideraciones éticas previas y surgidas en el desarrollo ● Compromisos asumidos con la población ● Consentimientos informados ● Buenas prácticas de investigación 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Qué aspectos éticos fueron tomados en cuenta a la hora de recoger los datos? ● ¿Qué criterios fueron elegidos para decidir los criterios éticos que serían medulares en el proceso de recolección de datos? ● ¿Qué compromisos han sido asumidos por la población? ● ¿Cómo se manejaron los consentimientos informados? ● ¿Cuáles considera fueron buenas prácticas de investigación?
Aprendizajes y lecciones más relevantes	<ul style="list-style-type: none"> ●Cuál fue el mayor reto al implementar la metodología de recolección ●Cuál fue el mayor aprendizaje ●Cuál fue el mayor error ●Qué se podría mejorar y de qué manera ●Qué aportes considera importantes para futuras intervenciones con esta población 	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Cuál fue el mayor reto al implementar la metodología de recolección en la población Bribri? ● ¿En términos de aplicación metodológica, cuál es el mayor aprendizaje del proyecto? ● ¿Qué considera que es importante de rescatar del proceso metodológico? ● ¿Qué se podría mejorar en la recolección de datos y de qué manera?

VII. CIERRE

Para cerrar se retomarán algunas de las ideas surgidas en el grupo focal y se preguntará si hay algo más que se quiera añadir. Posteriormente se procederá a agradecer por la participación y se finalizará la sesión.

Anexo 4: Recolección de datos asincrónica

**Universidad de Costa Rica
Facultad de Ciencias Sociales
Escuela de Psicología**

Instituto de investigaciones Psicológicas (IIP)

Proyecto final de graduación

Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética?

**Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-346
*Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso.***

Recolección de datos asincrónica con el equipo de investigación

I. Introducción

El siguiente cuestionario hace referencia al Proyecto final de graduación “Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética? Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-346 *Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso.*”

En el intento validar una metodología de sistematización de proyectos que pretende analizar el proceso de toma de datos e inmersión en el campo con una muestra culturalmente diversa. Para ello convoque a un grupo focal a todos los investigadores e investigadoras que tomaron datos en la muestra de Talamanca. Debido a diferentes inconvenientes no todos ni todas pudieron asistir, pero les agradecería si pudiera, de manera sintética, contestar las siguientes preguntas para poder contemplar sus opiniones que para mi estudio resultan muy valiosas.

A continuación, adjunto la guía de preguntas textual que fue utilizada durante el grupo focal presencial.

I. Preguntas relacionadas al contexto

1. En referencia al contexto de investigación, ¿qué elementos identificó usted como particulares en referencia a su experiencia previa en otros proyectos de investigación con poblaciones más comúnmente estudiadas?
2. ¿De qué manera cree usted que los elementos distintivos de la cultura indígena Bribri fueron claves a tomar en consideración al trabajar con una muestra culturalmente diferenciada?
3. Teniendo el contexto en mente, ¿hubo o no elementos que usted haya identificado como favorecedores o limitantes al acceso y la recolección de los datos?

II. Preguntas en relación a la metodología

1. ¿Hubo algún aspecto, en referencia a la manera en la que fue aplicada la metodología para la toma de datos o trabajo de campo que usted haya identificado como particular en referencia a su experiencia previa en otros proyectos de investigación con otras poblaciones?
2. ¿Hubo algún aspecto, en referencia a la fase etnográfica, que usted haya identificado como particular en referencia a su experiencia previa en otros proyectos de investigación con otras poblaciones?
3. ¿Cree usted que los métodos planteados se adaptaron al contexto de investigación de la mejor manera?
4. ¿Considera usted que los cambios hechos sobre la marcha a los métodos e instrumentos fueron acertados o habría otra manera mejor de haberlo hecho?

III. Preguntas en relación al equipo de investigación

1. Tomando en cuenta que nuestro equipo, al igual que la investigación, fue intercultural, ¿Considera usted que las siguientes variables individuales influyeron (positiva o negativamente) en la toma de datos?
 - a. género
 - b. nacionalidad
 - c. Región de origen
 - d. identidad cultural
 - e. dominio de la lengua o lengua materna del investigador(a)

IV. Preguntas en relación a la ética de investigación

1. Para usted, ¿qué es la ética?
2. ¿Qué representa la ética en el rol que tenemos como entes investigadores desde su punto de vista?
3. ¿De qué manera considera usted que se mantuvieron los principios éticos al insertarnos en el campo?
4. ¿Qué aspectos considera usted que se podrían haber manejado de mejor manera en referencia a la ética en el campo y la recolección de datos con esta población determinada?

V. Aprendizajes y lecciones

1. Partiendo de la metodología y trabajo de campo ¿cuáles considera usted que fueron buenas prácticas de investigación?
2. ¿Qué elementos cree usted que se deberían de seguir replicando en contextos de investigación similares al de la comunidad indígena Bribri?
3. ¿Cuáles considera usted que son prácticas o sugerencias que deberían de tomarse en cuenta para modificar en futuras investigaciones?
4. ¿Cuál fue su mayor aprendizaje al trabajar con esta población?
5. ¿Cuál fue su mayor reto en términos de aplicación metodológica al trabajar con esta población?

¡¡Muchas gracias por la ayuda!!

Anexo 5: Consentimiento Informado



CEC Comité
Ético Científico

27 de noviembre de 2019
CEC-662-2019

Daniella Blanco Madrigal
Estudiante
Escuela de Psicología

Estimada estudiante:


El Comité Ético Científico (CEC) en su sesión No.158 celebrada el 13 de noviembre de 2019 sometió a consideración el trabajo final de graduación "Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿Ejercicio académico o responsabilidad ética? Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-336 Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso". Asignado a Karol Ramirez y Manuel Triana.

Después del análisis respectivo, los miembros del CEC-UCR acuerdan:

Acuerdo N°11. Declarar aprobado el trabajo final de graduación "Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del conocimiento: ¿Ejercicio académico o responsabilidad ética? Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-336 Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso".

Quedamos en la entera disposición de colaborar ante cualquier consulta.
Sin más por el momento, se suscribe cordialmente,

Atentamente,


M.Sc. Alfonso Chacón Mata
Presidente CEC-UCR



ACHM/lla

C. Comisión de trabajos finales de graduación, Escuela de Psicología
Archivo

Adjunto: Formularios de consentimiento informado



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
COMITÉ ÉTICO CIENTÍFICO
Teléfono/Fax: (506) 2511-4201

Escuela de Psicología

**FORMULARIO PARA EL CONSENTIMIENTO INFORMADO BASADO EN LA LEY
N° 9234 "LEY REGULADORA DE INVESTIGACIÓN BIOMÉDICA" y EL
"REGLAMENTO ÉTICO CIENTÍFICO DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
PARA LAS INVESTIGACIONES EN LAS QUE PARTICIPAN SERES HUMANOS"**

Sistematización de experiencias de investigación, psicología intercultural y gestión del
conocimiento: ¿ejercicio académico o responsabilidad ética?

Propuesta de una metodología de Sistematización de experiencias para el proyecto 723-B6-
346 Conceptos culturales del apego en Costa Rica: Un estudio de caso.

Nombre de el/la investigador/a principal: Daniela Blanco Madrigal _____

Nombre del/la participante: _____

Medios para contactar a la/al participante: números de teléfono _____

Correo electrónico _____

Contacto a través de otra persona _____

A. PROPÓSITO DEL PROYECTO

El siguiente consentimiento informado refiere a una propuesta de Trabajo Final de Graduación para postular por el grado de Licenciatura en Psicología en la Universidad de Costa Rica. Es parte del proyecto 723-B66-346: Conceptos culturales del apego, del Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica y la Universidad de Osnabrück en Alemania. El proyecto evalúa las diferentes concepciones del apego en 3 grupos culturales diferenciados: población indígena Bribri en Talamanca, población rural en Guanacaste y población Urbana en San José. Al mismo tiempo, este trabajo se propone el diseñar una metodología que sistematice las experiencias de investigación por parte de un equipo de investigación. Se llevará a cabo únicamente con las personas investigadoras que recolectaron datos en la comunidad indígena Bribri en Talamanca. De igual manera, con la información obtenida se formularán recomendaciones metodológicas para comunicar resultados de un proyecto de investigación a una población específica.

Firma de sujeto participante: _____
Comité Ético Científico - Universidad de Costa Rica - Número de sesión en que fue aprobado el proyecto: _____ Comité Ético Científico
Universidad de Costa Rica



B. ¿QUÉ SE HARÁ?

Se plantea la participación de todas las personas que participaron en la recolección de datos en la región de Talamanca con población indígena Bribri, en un grupo focal. Debido al número de participantes, se dividirán en dos grupos focales independientes en diferentes fechas a convenir. En ambos grupos se utilizará la misma guía de preguntas. La sesión se realizará en un espacio destinado para ese efecto, dentro de la Facultad de Ciencias Sociales en la Universidad de Costa Rica. El tiempo de duración se estima será de una hora y media a dos horas. Se dividirá de manera aleatoria a los investigadores asignándoles en uno de los grupos, cada uno será de máximo de 6 personas. Usted participará en uno de los grupos, una sola vez. Las colaboradoras alemanas y Bribri podrán acordar participar de forma remota haciendo uso de dispositivos de tecnología e información desde sus comunidades.

En el grupo focal se tratarán temas en relación a los aciertos, desaciertos y aprendizajes del proceso de recolección de datos, esto con preguntas abiertas y temas generadores. Es por eso que solamente las personas que tuvieron contacto directo con la población pueden participar. Su participación consistiría en contribuir, desde los aportes de su experiencia personal, sus opiniones y sus impresiones lo que dentro del proceso fue relevante para usted.

Con el fin de no perder detalle de la información, el grupo focal será grabado únicamente en audio. Posteriormente, se transcribirán los audios y las grabaciones de audio serán borradas luego de 6 meses de haber completado las transcripciones. Los registros serán utilizados únicamente por la proponente y su equipo asesor para fines de esta investigación.

Una vez realizado el análisis de todos los datos se hará una reunión con el equipo de investigación con el fin de comunicar la sistematización de los mismos y poder así validarlos.

C. RIESGOS

1. La participación en este estudio no significa ningún riesgo o molestia para los participantes. Sin embargo, podría referirse de manera grupal o individual a situaciones incómodas, molestas o eventualmente susceptibles respecto a las vivencias subjetivas a la hora de laborar en el proyecto de investigación 'Concepciones Culturales del Apego'. De igual manera, al referirse a vivencias personales, podría, de alguna manera sentir cierta pérdida de privacidad, incomodidad o ansiedad.
2. Si sufriera algún tipo de daño como consecuencia del procedimiento sugerido en este estudio la proponente hará una referencia a un profesional competente.

D. BENEFICIOS

Como resultado de su participación en este estudio, la persona participante NO obtendrá ningún beneficio directo. Sin embargo, se logrará contribuir con el desarrollo de una metodología de sistematización que podría ser de utilidad para gestionar el conocimiento en ámbitos académicos con diferentes aplicaciones, además de favorecer a otras futuras investigaciones en la Universidad. De igual manera estaría contribuyendo con el tratamiento ético de la información y con la responsabilidad de los (las) investigadores(as) de cumplir con el componente de acción y responsabilidad social propio de los proyectos de investigación de la Universidad de Costa Rica al aportar ideas valiosas para la

2

Firma de sujeto participante: _____
Comité Ético Científico - Universidad de Costa Rica - Número de sesión en que fue aprobado el proyecto: _____ Comité Ético Científico -
Universidad de Costa Rica



formulación de una metodología de comunicación de resultados, en una población específica, que sea culturalmente sensible.

E. VOLUNTARIEDAD

Su participación en esta investigación es voluntaria y usted, si así lo desea, puede negarse a participar, a responder cualquier pregunta que le genere molestia o retirarse en cualquier momento sin perder los beneficios a los cuales tiene derecho. De igual manera, si la participación se interrumpe no tendrá ninguna consecuencia de ninguna forma por su retiro o falta de participación.

F. CONFIDENCIALIDAD

Se garantiza y asegura el estricto manejo y confidencialidad de la información, anonimizando las fuentes. La misma será accesada únicamente por la proponente en primera instancia y supervisada con el Equipo Asesor de este Trabajo Final de Graduación. De igual manera se hará un manejo confidencial de la información cuando se publiquen los resultados de la investigación y por tanto NO se incluirán datos identificatorios de ninguno(a) de las personas participantes. Cualquier uso futuro de los resultados de la investigación será factible, siempre y cuando se mantenga el anonimato de los y las participantes.

H. INFORMACIÓN

Antes de dar su autorización debe hablar con el o la profesional responsable de la investigación o sus colaboradores sobre este estudio y ellos deben haber contestado satisfactoriamente todas sus preguntas acerca del estudio y de sus derechos. Si quisiera más información más adelante, puede obtenerla llamando Daniela Blanco Madrigal al teléfono 8931-1062 horario (mañanas de 7-12, tardes de 1-6) o al responsable del proyecto, el Dr. Mariano Rosabal-Coto al teléfono 8399-5716 en el horario (mañanas de 7-12, noches de 7-9). Cualquier consulta adicional puede comunicarse con la Vicerrectoría de Investigación de la Universidad de Costa Rica a los teléfonos 2511-4201, 2511-1398, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

I. DERECHOS DEL/LA PARTICIPANTE

El participante no perderá ningún derecho por firmar este documento y recibirá una copia de esta fórmula firmada para su uso personal.



CONSENTIMIENTO

He leído o se me ha leído toda la información descrita en esta fórmula antes de firmarla. Se me ha brindado la oportunidad de hacer preguntas y estas han sido contestadas en forma adecuada. Por lo tanto, declaro que entiendo de qué trata el proyecto, las condiciones de mi participación y accedo a participar como sujeto de investigación en este estudio

***Este documento debe de ser autorizado en todas las hojas mediante la firma, (o en su defecto con la huella digital), de la persona que será participante o de su representante legal.**

Nombre, firma y cédula del sujeto participante

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del padre/madre/representante legal (menores de edad)

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del/la investigador/a que solicita el consentimiento

Lugar, fecha y hora

Nombre, firma y cédula del/la testigo

Lugar, fecha y hora

Versión junio 2017

Formulario aprobado en sesión ordinaria N° 63 del Comité Ético Científico, realizada el 07 de junio del 2017.

4

Firma de sujeto participante: _____

Comité Ético Científico - Universidad de Costa Rica - Número de sesión en que fue aprobado el proyecto: _____

Universidad de Costa Rica

Comité Ético Científico



Anexo 6: Cuerpos de información

Entrevistas a informantes clave

Tabla 6.1

Sistematización de entrevistas a informantes clave

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
25-2-2017	Entrevista a informante clave 1 P.M. (Patricia Morales) (Ti1)	Entrevista a agrupación de mujeres indígenas para la prevención contra la violencia	Información relevante para el contexto y para las costumbres locales de la población indígena
25-2-2017	Entrevista a informante clave 12 E.V. (Edith Villanueva) (Ti12)	Entrevista a líder comunal	Entrevista sobre la cultura y contexto de la población a estudiar
26-2-17	Entrevista a informante clave 16 ADITIBRI (Ti16)	Entrevista con el gobierno local indígena	Introducción al gobierno local y a los intereses del proyecto
27-2-17	Entrevista a informante clave 2 M.M. (Michael Morales) (Ti2)	Entrevista a funcionario del PANI en Bribri	Información relevante de las infancias y de la crianza a considerar a la hora de recolectar los datos
27-2-17	Entrevista a informante clave 5 A.P. (Andrea Pereira) (Ti5)	Entrevista a trabajadora social que brinda atención a población indígena	Información importante atinente al contexto y la población

1-3-17	Entrevista a informante clave 4 R.D. (Rosa Diaz) (Ti4)	Entrevista a trabajadora Social del ministerio de salud de Talamanca	Información importante atinente al contexto y la población
23-3-17	Entrevista a informante clave 7 ADITIBRI y Familia en Alto Arenal (Clotilde Mayorga, Juan Cubillo, Robinson, Cástulo y Evelyn) (Ti7)	Entrevista al gobierno local y conversación coloquial con una familia de líderes comunales en Alto Arenal	Conversación acerca de las políticas y leyes locales y acerca de las costumbres y cultura
23-3-17	Entrevista a informante clave 8 J.S (Julián Sánchez) (Ti8)	Entrevista al presidente de la junta directiva del EBAIS de Talamanca	Relevancia para comprender las prácticas de salud y de crianza de las familias
24-3-17	Entrevista a informante clave 9 G.M (Guillermo Rodríguez) (Ti9)	Entrevista a abogado que vela por los derechos de los indígenas	Detalle en la injerencia política y en las luchas del grupo indígena
25-3-17	Entrevista a informante clave 11 Grupo de Mujeres SAWAK (Antonio, Carlos, Deborah, Noelia, Yisett, Talía, Elvira) (Ti11)	Entrevista a grupo de mujeres SAWAK en Sepeque 2	Vivencias comunes de mujeres dentro de la comunidad indígena dando cuenta de las costumbres
25-3-17	Entrevista a informante clave 14 C.S (Chepita Sánchez) (Ti14)	Entrevista a líder comunal	Información relevante del legado cultural
25-3-17	Entrevista a informante clave 3 N.R (Nemecio Reyes) (Ti3)	Entrevista a maestro de la cultura y del idioma Bribri	Detalles del contexto y cultura

26-3-17	Entrevista a informante clave 10 S.S (Samuel Sánchez) (Ti10)	Entrevista a un ex awa	Información de la vivencia espiritual y de las leyes culturales
27-3-17	Entrevista a informante clave 12 E.V (Edith Villanueva) (Ti12)	Entrevista a líder comunal	Información relevante de las costumbres culturales y lo que ha cambiado
27-3-17	Entrevista a informante clave 13 M.M (Marina Morales) (Ti13)	Entrevista a la líder de ACOMUITA la asociación de mujeres indígenas de Talamanca	Información relevante de la comunidad de mujeres y de las maternidades
17-9-17	Entrevista a informante clave 15 J.R (Justa Romero) (Ti15)	Entrevista a ex partera	Información sobre la manera tradicional de gestionar los partos y de las costumbres ancestrales
21-10-17	Entrevista a informante clave 17 R.M (Ricardo Morales) (Ti17)	Entrevista en el consejo de Awapas Bribri	Información de la vivencia espiritual y de las leyes culturales
21-10-17	Entrevista a informante clave 18 R.S (Rufino Sánchez) (Ti18)	Entrevista a líder espiritual indígena	Información de la vivencia espiritual y de las leyes culturales
22-10-17	Entrevista a informante clave 16 ADITIBRI (Ti16)	Entrevista con el gobierno local indígena en Bribri	Información sobre las políticas y leyes que rigen el territorio
22-10-17	Entrevista a informante clave 19 H.M (Hilda Morales) (Ti19)	Entrevista a partera	Información sobre la manera tradicional de gestionar los partos y de las costumbres ancestrales

18-1-18	Entrevista a informante clave 20 A.M.S (Asís Morales Sánchez) (Ti20)	Entrevista a profesor en el colegio académico de Sepeque	Información sobre las adolescencias, crianza y educación de la región
15-2-18	Entrevista a informante clave 21 A.G (Ali García) (Ti21)	Entrevista a investigador en identidad, cultura y lengua indígena en la UCR y miembro de la comunidad	Relevancia cultural y de lo que es considerado como identidad indígena

Grupos focales

Tabla 6.2

Sistematización de grupos focales

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
16-1-2021	Grupo focal	Grupo focal con los investigadores e investigadoras del proyecto para evaluar vivencias subjetivas y memorias de investigación	Del mismo se disgrego la sección de lecciones aprendidas y se detallo en las particularidades de la experiencia de investigación

Fichas Bibliográficas

Tabla 6.3

Sistematización de Fichaje bibliográfico

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
2017-2018	RB2. Cuarto Informe del Estado de la Nación: Costa Rica: estado de la educación en territorios indígenas	Detalle sobre el estado de la educación en territorios indígenas	Importancia para comprender el panorama de educación en la región y su importancia social
2017-2018	RB3. Plan quinquenal para la inclusión de pueblos indígenas en la educación superior pública.	Mejorar la oportunidad de acceso de indígenas a las universidades a través de un plan de intervención en sus comunidades; evaluación de las razones para que se dé la dificultad de acceso.	Importancia para denotar la accesibilidad y la evaluación de la educación para la población indígena.
2017-2018	Rb4. Convenio No 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes.	documento que explica los derechos de los pueblos aborígenes de los países que forman parte del convenio con miras a la preservación de su cultura y apoyar su desarrollo de una forma culturalmente sensible.	Importancia para comprender de mejor manera los movimientos socialmente gestados en defensa de los pueblos indígenas y denotar las luchas.
2017-2018	RB6.Estado de Situación de los Derechos de la Niñez y Adolescencia Indígena en las Reservas Talamanca	Los derechos de la niñez y adolescencia indígena en las reservas Talamanca Cabécar y Talamanca Bribri	Valoración de la institucionalidad e impacto de los

	Cabécar y Talamanca Bribri.		derechos occidentales en la población indígena.
2017-2018	rb7. Estado de la educación	El Proyecto de Mejoramiento de la Educación Superior, financiado con recursos nacionales y un préstamo del Banco Mundial, contiene una “Salvaguarda Indígena” que se está llevando a la práctica mediante el Plan para Pueblos Indígenas Quinquenal.	Panorama de la accesibilidad y planes reguladores y gestores de la educación para poder conocer el panorama en la población a estudiar.
2017-2018	RB9. Segunda Parte del Estado de la Nación	Esta desigualdad en la asignación de profesores pone en desventaja a los colegios ubicados en zonas alejadas, especialmente rurales, fronterizas o territorios indígenas. Si se considera que estos colegios presentan menor accesibilidad a centros urbanos, infraestructura más limitada y entornos socioeconómicamente más bajos, la brecha respecto a los colegios ubicados en zonas urbanas y centrales tiende a profundizar	Panorama de la accesibilidad y planes reguladores y gestores de la educación para poder conocer el panorama en la población a estudiar.
2017-2018	RB10. Nombramiento de profesores de secundaria es desigual y pone en desventaja a colegios de zonas rurales y fronteriza	Otro capítulo del estado de la nación	Panorama de la accesibilidad y planes reguladores y gestores de la educación para poder conocer el panorama en la población a estudiar.
2017-2018	RB.22 LA MATERNIDAD DE LA MUJER BRIBRI: UN ANÁLISIS DESDE LA	Sexualidad femenina/Embarazo/Maternidad	Panorama de la maternidad, tema central de la

	METODOLOGÍA ETNOPSICOANALÍTICA		investigación. Comprender la importancia social y ancestral de la misma en la cultura y su relevancia.
2017-2018	RB 25. La enseñanza de las lenguas indígenas en Costa Rica	Lenguas indígenas en Costa Rica	Profundización en el fenómeno social del lenguaje y su aprendizaje.
2017-2018	RB 26. Conservación de la diversidad bio-cultural en Costa Rica: comunidades indígenas y el ambiente.	Información contextual de la cultura indígena Bribri	Aporte contextual a una aproximación etnográfica a la cultura
2017-2018	RB 27. Los derechos culturales con especial referencia a la cosmovisión de los indígenas Bribri de Talamanca	Cosmovisión indígena Bribri	Listado de los valores sociales y de la cosmovisión de lo que resulta importante para el pueblo indígena a la hora de conducirse culturalmente. Imperativo para la visión etnográfica del proyecto.
2017-2018	“La refiguración cultural indígena en Costa Rica: el caso de los bribri”	Revisión de la aculturación y fenómenos de la globalización en la cultura indígena Bribri.	Importancia para comprender la penetrancia de occidente en la cultura indígena Bribri.

2017-2018	Información sobre los clanes indígenas bribri de Talamanca	Información sobre el legado cultural de la matrilinealidad y los clanes.	Vislumbra miento del orden social de la sociedad.
2017-2018	Cosmovisión indígena y oralidad	Costumbres y cultura indígena	Útil para comprender las formaciones sociales y los valores culturales.
2017-2018	Así vivimos los pueblos indígenas: diagnóstico niñez y adolescencia indígena	Estudio de la percepción que niños y adolescentes de diferentes pueblos indígenas tienen sobre su cultura, identidad, territorio y diversas problemáticas relacionadas con la tierra, el acceso a la educación y medios de salud, además de salud.	Da cuenta de percepciones, identidad y problemática por parte de niños y adolescentes, objetos de estudio de la presente investigación.
2017-2018	La estructura cultural indígena en Talamanca.	Cosmovisión indígena que explicada a través de su relación con la naturaleza y el espacio, apreciación del tiempo, sus códigos culturales, intercambios comerciales y manejo del agroecosistema,	Importancia de la vivencia social y de cómo se interpreta la realidad para la comunidad de estudio.
2017-2018	El indígena costarricense: una revisión etnográfica	Etnografía de la vivencia indígena	Información atinente a la formación de una realidad cultural colectiva.
2017-2018	El conflicto entre tradición y modernidad: <i>constitución de la identidad cultural indígena Bribri</i>	Análisis de este enfrentamiento entre las tradiciones culturales indígenas y las pautas culturales de la modernidad, y cómo esta tensión se manifiesta en el	Evaluación de la penetrancia de

		proceso de reconfiguración de la identidad cultural en el pueblo bribri.	occidente en la cultura.
2017-2018	¿Cómo proponer matrimonio en Bribri?	Matrimonio	Estructura social de formación de familias y de uniones maritales.
2017-2018	PERFILES RELIGIOSOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE COSTA RICA	Datos sociodemográficos de los 7 pueblos indígenas de Costa Rica, en específico sobre: su población, número de hablantes y localización geográfica. Luego se enfocan en las creencias religiosas, abordando los mitos cosmológicos y antropológicos, y las ideas sobre el alma, la muerte y rituales de enterramiento.	Importancia de la espiritualidad y la cosmovisión de la población de estudio.
2017-2018	El paradigma de las tradiciones indígenas Bribri de Costa Rica y Psicología.	El estudio pretende establecer nexos entre los elementos relacionados con la psicología descubiertos en las tradiciones indígenas, la psicología holográfica y la transpersonal, asimismo con los recientes estudios en otras tradiciones milenarias.	Funciones psicológicas y cultura.
2017-2018	RB24. La población indígena de la gran Talamanca: Tamaño y ubicación. Costa Rica, 1840-1927	Características sociodemográficas	Desarrollo y crecimiento de la sociedad y población de estudio.
2017-2018	X censo nacional de población y VI de vivienda 2011. Territorios indígenas: principales indicadores demográficos.	Indicadores demográficos y socioeconómicos de los diversos pueblos indígenas del país.	Desarrollo y crecimiento de la sociedad y población de estudio

2017-2018	RB. 24 Estado de Situación de los Derechos de la Niñez y Adolescencia Indígena en las Reservas Talamanca Cabécar y Talamanca Bribri.	los derechos de la niñez y adolescencia indígena en las reservas Talamanca Cabécar y Talamanca Bribri	Importancia del rol de las instituciones y estado de revisión de la niñez en la población de estudio.
-----------	--	---	---

Boletines de gira

Tabla 6.4

Sistematización de Boletines de Gira

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
22-2-2017	Boletín de Gira 1	Descripción de la zona, contactos, poblados y consideraciones del trabajo en territorio indígena	Recorrido por las actividades realizadas y aspectos importantes de las giras
s.f., 2017	Boletín de Gira 2	Descripción de la zona, contactos, poblados y consideraciones del trabajo en territorio indígena	Recorrido por las actividades realizadas y aspectos importantes de las giras

Cronogramas de gira

Tabla 6.5

Sistematización de Cronogramas de gira

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
25-2-17	Cronograma gira 1	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
23-3-17	Cronograma gira 2	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
s.f.	Cronograma gira 3	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
15-9-2-17	Cronograma gira 4	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
s.f	Cronograma gira 5	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
s.f	Cronograma gira 6	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras
25-4-19	BOLETÍN GIRA 25-29 DEL 4-2019	Cronograma de las actividades programadas para cada una de las giras	Esbozo de las acciones esperadas a realizar en cada una de las giras

Anexo 7: Catálogo de categorías

CATÁLOGO DE CATEGORÍAS

CATEGORÍAS GENERALES

1. **CATEGORÍA AMBIENTAL:** La dimensión ambiental hace referencia a los elementos propios del entorno natural en el que se asienta la comunidad Bribri. En dicha categoría se agrupan los elementos referenciales a la naturaleza y a su importancia como medio en el que se desarrolla la presente sociedad. De igual manera agrupa ciertas citas en referencia a lo que abarca la naturaleza y lo que significa para la comunidad.
2. **CATEGORÍA ECONÓMICA:** En lo que respecta a los datos que refieren a la dimensión económica, se agrupan las referencias en torno a los ingresos económicos de las familias en el territorio y a la obtención o deprivación de los mismos.
3. **CATEGORÍA GEOGRÁFICA:** La dimensión geográfica hace referencia a la territorialidad del espacio físico y a la división que es efectuada por la sociedad que habita un sitio determinado. La categoría refiere al punto de encuentro en el que convergen la sociedad y el espacio físico formando un entramado socio geográfico. El espacio geográfico se refiere a las diferencias territoriales respecto al asentamiento de las personas en el territorio físico.
4. **CATEGORÍA POLÍTICA:** Dicha categoría hace referencia a todos los procesos políticos que se gestan desde y dentro del territorio indígena. En dicha categoría se agrupa la mención de ciertas políticas puntuales, así como de la labor de diferentes instituciones dentro del territorio indígena tanto por parte de instituciones locales conformadas con miembros autóctonos de la comunidad indígena, así como instituciones descentralizadas del gobierno de Costa Rica.
5. **CATEGORÍA SOCIAL:** Dicha categoría es la más amplia debido a las características propias de las relaciones que se establecen entre los distintos actores de una sociedad. Todo aquello que tenga que ver con la socialización en sí misma y los procesos sostenidos dentro de una sociedad a nivel de interacción y relacionamiento se incluyen dentro de esta dimensión. Las dinámicas, estructuras, normas, cultura, patrones, condiciones de existencia e interacción y relacionamiento componen a dicha dimensión. En ella se establecen de igual manera categorías orientadas a las diferencias establecidas entre el modo de vida actual, a razón del modo de vida ulterior de la comunidad indígena.

SUBCATEGORÍAS

1.CATEGORÍA AMBIENTAL

- a. n/a

2.CATEGORÍA ECONÓMICA

- a. n/a

3.CATEGORÍA GEOGRÁFICA

- a. Sectorización de la tierra según acceso a contacto con occidente
- b. Tierras sagradas
- c. Acceso al agua

4.CATEGORÍA POLÍTICA

- a. Formas de aculturación
 - i. Políticas de infraestructura
 - ii. Pensión alimentaria
 - iii. Disciplinamiento y castigo físico
 - iv. Sustracción de menores
 - v. Aspectos positivos de las políticas implementadas
- b. Políticas emitidas por la comunidad
 - i. Labor de ADITIBRI
 - ii. Procedimientos exigidos por ADITIBRI para intervenciones en la comunidad
 - iii. Importancia de los clanes en la política pública
 - iv. Asociaciones comunitarias

c. Percepción de vulneración a causa de las políticas occidentales:

- i.Sentimientos de ser incomprendidos
- ii.Percepción de los hijos acudiendo al PANI como castigo o defensa
- iii.Políticas en referencia al trabajo infantil
- iv.Cuidado comunitario de menores: alternativas a la sustracción
- v.Cuido de ancianos

5.CATEGORÍA SOCIAL

a. Escolarización

- i.Importancia de los clanes en la educación
- ii.Enseñanza del idioma nativo: políticas actuales y pasadas
- iii.Personal de enseñanza
- iv.Conflictos: Sistema educativo vs. educación cultural

b. Sistema de Salud

i.Sistema de salud occidental

- 1. Acceso a servicios médicos
- 2. Problemas de acceso a servicios médicos

ii. Sistema de salud tradicional

- 1. Parteras
- 2. Rol tradicional del Awa
- 3. Importancia de la medicina tradicional
- 4. Función de los awa en la actualidad
- 5. Diferencias entre medicina tradicional vs medicina occidental

c. Percepción de investigaciones en la comunidad

d. Elementos auto percibidos de la cultura Bribri

- i.Elementos identificatorios propios de los Bribri
- ii.Elementos históricos de la cultura
- iii.Sentimiento de orgullo indígena
- iv.Acceso a oportunidades de la comunidad indígena

e. Impacto de occidente en la región

i.Cambios culturales

- 1. Sentido de comercialización (todo lo quieren vender o comprar, no conservar)
- 2. Manejo del idioma
- 3. Obediencia y permisibilidad de los padres
- 4. Sentimiento de inseguridad
- 5. Impacto de la tecnología en las costumbres

6. Cambio en el respeto a los mayores
7. Incentivos en la individualidad
8. Interpretación de la cultura por las nuevas generaciones
9. Profesionalización indígena
10. Percepción de Mezcla de etnias
11. Introducción de la religión occidental
12. Percepción de padres en crisis
13. Cambios en la alimentación

ii. Agentes de aculturación

1. Tecnología
2. Instituciones
3. Impactos positivos de la aculturación

f. Modo de Vida

i. Prácticas de crianza

1. Patrones de alimentación en la primera infancia
2. Amamantamiento
3. Importancia de la familia en la crianza
4. Valor del trabajo de campo
5. Infraestructura e indumentaria para bebe
6. Diferencias en la crianza según género
7. Prácticas de cuidado
8. Formas de mostrar afecto
9. Disciplina y métodos
10. Cuidadores primarios
11. Rol de la abuela
12. Familismo y crianza comunitaria
13. Cambios en la estructura de cuidado

ii. Maternidad

1. Edad de las madres
2. Cantidad de hijos
3. Métodos de planificación
4. Mundo embrionario
5. Expectativas sociales de conductas de embarazo
6. Cambios culturales de la percepción del embarazo

iii. Aspectos culturales de la vida cotidiana

1. Cosmovisión clásica
2. Oralidad de la cultura
3. Asentamiento en el territorio
4. Valores culturales
5. Emparejamiento

Anexo 8: Reuniones de equipo

FECHA	CANTIDAD DE PARTICIPANTES	ASUNTO
20-6-16	8	Es mejor si alguien de la comunidad acompaña a realizar las entrevistas, para que haya más apertura. Si no, puede haber resistencia a participar, especialmente con las fotos y los vídeos. Nombrar los datos en la gira, para que no se pierdan.
30-8-2016	6	Presentación del grupo y conversación con la Dra. Keller
12-9-2016	6	Se expuso el trabajo de Keller y Chaunday por parte de Francisco, Fiorella y Alejandro
20-9-2016	5	Exposición de la investigación sobre la población Ngöbe “La Casona”
26-9-2016	6	Exposición de Mariano sobre aplicaciones en la vida real de la teoría del apego
13-12-2016	8	Capacitación con Heidi: ¿cómo estudiamos el apego en los diferentes contextos de Costa Rica?
15-12-2017	11	Próxima gira a Limón En febrero Llevar a una persona de la zona, para estar con las familias y poder grabar a los niños y las niñas Devolución: oportunidad por medio de la radio, tal vez en tema de adolescencia, se podría pensar en una tesis en cada una de las zonas para trabajar aspectos propios de la zona de forma de retribución vinculada al proyecto.
18-1-2017	8	Distribución de fichaje y propuesta de sistematización de los artículos ¿Qué sistematizar? Historia hasta la actualidad Datos sociodemográficos (Estado de la Nación, Observatorio Desarrollo/UCR, INEC) Generales: economía, indicadores sociales Índices maternidad/edad primer hijo/fertilidad, madres adolescentes Tipología familias/composición Cantidad hijos Educación/escolaridad Costumbres/Tradiciones: Familia, crianza Evaluación del trabajo año Agradecimiento Debilidades A veces no se anota los datos de las entrevistas (fecha, lugar, número) No se llenan los diarios de campo en las giras Dropbox: no se actualizan las cosas Fortalezas Proceso basado en autoevaluación de procedimientos, métodos y organización

1-2-2017	8	Revisión y Sistematización: Tienen 40 referencias. Revisar cada uno 5 referencias por semana, en total 10 referencias entre los dos. Daniel Rojas: antropólogo. Revisar las tesis y las bibliografías
8-2-2017	7	Revisión de la cartografía de Talamancas Tener cuidado con las transcripciones: Literalidad de las entrevistas Datos sociodemográficos En el caso de no entenderse algo, preguntarle a las personas que realizaron la entrevista para tener mayor información Puntos a considerar para las próximas entrevistas: Lenguaje coloquial para que suene familiar y sea más fácil que los participantes entiendan algunas preguntas. Hacer reflejos o devolver lo que no quedó claro o si hay mucho ruido, de forma que quede en las grabaciones más información para comprender lo que se dice. Iniciar las entrevistas con un pequeño encuadre (día, hora, lugar, a quien se entrevista) con el fin de poder acomodar los audios y evitar problemas futuros. (Ejemplo Cástulo) Tener más de un medio para hacer las grabaciones Tener una hoja de control de todos los datos importantes de tener y que una persona lo vaya revisando, mientras la otra entrevista. Alternar los roles de quién pregunta
14-2-2017	6	Preparación gira del 25-28.2 Confirmar quienes van Confirmar equipo Grabadoras Libretas apuntes Rutas posibles División de entrevistas Visitas comunidad Revisión guía entrevista
1-3-2017	6	Sin registro de la reunión en la bitácora, está en el ppt la fecha nada mas
13-9-2017	8	Alejandro se va a encargar de realizar pautas para la transcripción de las entrevistas, con el fin de que las distintas transcripciones tengan coherencia.
5-4-2017	6	Sin registro de la reunión en la bitácora, está en el ppt la fecha nada más b. Llevar un diario de campo en las giras c. Lenguaje coloquial en las entrevistas d. Consentimiento oral
4-10-2017	6	Entra Aby al grupo se revisa el protocolo elaborado por Ale Curso intensivo de Bribri
11-10-2017	5	Abarco otras poblaciones de Limón y Guanacaste

18-10-2017	9	Formato spot observation. Se muestra el formato elaborado por Daniella, en donde también se detallan datos relacionados al niño o la niña al cual se está filmando. Discutir sobre la cuarta gira. Se mostró el cronograma, se discutieron los horarios y detalles.
26-10-2017	2	Inducción de Aby
1-11-2017	10	<p>Clase de Bribri</p> <p>Bribri es una lengua tonal.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los tonos se marcan según el signo - En Sepecue se habla cabécar y brirbi. Por eso, hay que ver bien como se pronuncia. - (´) hace las palabras más largas, para el otro lado se hace más corto. - La “l” se pronuncia como “r” - Son siete vocales a, e, i, o, u, y ë (entre i y e) y ö (entre o y u) <p>Ekeke: hasta luego o de acuerdo</p> <p>Funciones en Bribri:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rey: Blú - Awápa: el awá sólo puede ser hombre - Quequepa - Këkëpa: mayores con sabiduría, casi sólo se puede usar con hombres. - Cantautor: <p>Clanes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siempre terminan con wak (clan). Sólo hay ocho clanes en Salitre, pero en Talamanca hay un montón más. <p>- Agregar a la página de la prefiguración cultural indígena, RB28, p.75</p>
8-11-2017	2	reunión administrativa de mariano y Fiorella
22-11-2017	11	<p>Visita Heidi</p> <p>Taller equipo investigación Costa Rica Jueves 14 de diciembre del 2017</p> <p>Poner por escrito las experiencias que hemos tenido, que aspectos son importantes para tomar en cuenta en la investigación y hacer un documento de buenas prácticas relacionado a la ética de la investigación.</p> <p>Exponérselo a Heidi.</p> <p>Posibilidad de hacer un cuadernillo con formas de acercarse a la comunidad desde la ética.</p> <p>En los audios: repetir la información (fecha, lugar), consignarlo en el audio, para que en la transcripción se tengan esos datos.</p> <p>Informantes claves: consultarles si quieren que aparezca el nombre de ellos con la información que nos dieron, tener su aprobación.</p>
28-11-2017	3	temas administrativos
14-3-2018		Sin registro de la reunión en la bitácora, está en el ppt la fecha nada más

		en esta reunión se establecieron los códigos para las entrevistas como lo de TI89
27-3-2019	5	Inducción a las chicas alemanas para gira a Guanacaste
24-4-2019	4	Taller con Jorge Sanabria del uso de ATLAS TI
30-4-2019	11	<p>En la muestra Talamanca faltan 12 entrevistas. Le dijeron a Isabel que fuera a hacer las entrevistas de los casos que han ido en varias ocasiones y que no han logrado hacer, para que los termine. Las entrevistas a cuidadores secundarios que se llevaron a Talamanca eran de Guanacaste. Entonces se hicieron las preguntas específicas para esta muestra para tener esa información. Es importante tener una reunión con la nueva junta de ADITIBRI, ya que la información no ha fluido y no saben de qué tenemos el permiso para recolectar los datos.</p> <p>Criterios de inclusión y exclusión de cuidadores secundarios: la frecuencia es lo que dice si son cuidadores secundarios y se puede hacer las entrevistas si son mayores de 10 años. Si es un hermano(a) que pasa tiempo con el niño de forma ocasional y jugando, no se entrevista. "Con frecuencia": es que cuidan al niño(a) y cuánto tiempo. Al mismo niño(a) se le debe preguntar más sobre las tareas que hace con el niño o la niña para saber si es cuidador secundario o no. Hay que hacer una adecuación de la entrevista, para que los niños(as) la entiendan.</p> <p>Aspectos a considerar en la gira: Darle una rendición de cuentas del proyecto a la organización, de cuántas familias se han entrevistado para que ADITIBRI sepa lo que se ha hecho estos últimos 2 años en la zona. Preguntar en ADITIBRI cómo se quiere la devolución de datos y con ellos(as) coordinar formas de devolver los datos que sean sensibles a la cultura. Si se hacen grupos focales en las comunidades, si se les entrega un documento escrito, si se hacen talleres. Pensar bien la devolución de datos.</p>
15-5-2019	10	<p>Informe de Gloriana:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conversó con Sandra, encargada a Academias de Crianza para riesgo moderado. En riesgo moderado se trabaja con la pirámide de Maslow, en cada sesión se trabaja una de las necesidades. - Identifica que la pirámide de Maslow no se ajusta a la cultura, y que tiene un entrenamiento cognitivo conductual con los padres para evitar los episodios de agresión. - Hay proyectos relacionados con la niñez y adolescencia en Talamanca, desde Fundamentes, ACOMUITA, Consejo de la persona joven, ADITIBRI, ONU. - El proyecto de Gloriana busca darle insumos a todas las Academias de crianza de Talamanca, para que el PANI adapte a las comunidades y su cultura los contenidos teóricos y metodológicos.

**5-6-
2019**

9

- Reunión ADITIBRI sobre la devolución de datos.

Se dio la carta en ADITIBRI y ya se recibió respuesta. Queda pendiente ir a Suretka para tener la reunión en ADITIBRI y brindar la rendición de cuentas, además de preguntar cómo quieren la rendición de cuentas. Se va a proponer ir el 19 de julio (Dani y Mariano)

PROPUESTA DE METODOLÓGIA DE SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS DE INVESTIGACIÓN

Trabajo Final de Graduación para optar por el grado de Licenciatura en Psicología

Universidad de Costa Rica
2022

DANIELA BLANCO MADRIGAL



ÍNDICE

- 01** Introducción
- 02** Utilidad y aplicación
- 03** Propuesta del Modelo
- 04** Paso 1: Objeto de conocimiento
- 06** Paso 2: Identificación de diversos actores
- 07** Paso 3: Situación inicial y elementos del contexto
- 08** Paso 4: Intencionalidad y proceso de intervención
- 10** Paso 5: Situación final o actual
- 12** Paso 6: Lecciones aprendidas
- 14** Bibliografía
- 16** Anexos

INTRODUCCIÓN

El siguiente documento se desprende de una propuesta de Trabajo Final de Graduación bajo la modalidad de tesis. Propone, mediante un estudio de caso, el planteamiento de una metodología de sistematización de experiencias de investigación en referencia a la recolección de datos para la submuestra Bribri del proyecto “Conceptos Culturales del Apego en Costa Rica” del Instituto de Investigaciones Psicológicas de la Universidad de Costa Rica en colaboración con la Universidad de Osnabrück en Alemania.

Se pretende responder a la problemática identificada de la falta de revisión de los procesos de investigación y de la carencia de sistemas de gestión del conocimiento que permitan refinar y aprehender los aprendizajes procedimentales, de la experiencia y de trabajo de campo. La sistematización de experiencias de investigación es relevante, pertinente y necesaria para analizar la calidad del dato y el proceso de obtención del mismo de manera crítica, exhaustiva y propositiva.

De igual manera, la metodología de sistematización resulta pertinente para gestionar recomendaciones metodológicas que integren todo lo aprendido durante el proceso para poder comunicar, dentro de un contexto y tiempo específico, los resultados de una investigación.

Proponiendo un análisis crítico de las modificaciones metodológicas puntuales y de la teoría detrás de los métodos y poblaciones, se pueden ofrecer una serie de sugerencias metodológicas a la hora de proceder a la comunicación de los resultados que tomen en cuenta el trabajo directo con la población y sus particularidades, todo esto siendo un resultado tangible de la aplicación de dicha propuesta metodológica para apoyar la sistematización de experiencias de investigación.



UTILIDAD Y APLICACIÓN



La sistematización, por definición debe de ser entendida como un **proceso analítico, crítico y reflexivo** sobre procesos de investigación en referencia a sus modificaciones, aciertos, desaciertos y resultados, con el fin de generar aprendizajes y modificaciones en futuras aplicaciones.

Objetivo:

Mediante un enfoque multifactorial, pretende servir como herramienta de evaluación para facilitar la comprensión profunda de los procesos compartidos por grupos de personas en experiencias de investigación mientras que los mismos tienen lugar. Es así como las lecciones aprendidas pueden contribuir no solo a mejorar los procesos sino también a crear un cuerpo de conocimiento aún mayor.

Dentro del contexto universitario, sistematizar implica transformar la información para darle un nuevo uso y que funcione como insumo dentro del proceso de gestión el conocimiento.

Esto a su vez permite que personas que se aproximen a realidades similares, con los aprendizajes de prácticas anteriores, puedan evitar los desaciertos y volver sobre los aciertos.

Es así como los procesos de sistematización son relevantes pues permiten repensar la misión social de las universidades en la investigación, la docencia y la extensión en relación a la producción del conocimiento.



PROPUESTA DEL MODELO

Se plantea un modelo de tres etapas que se presentan a continuación y serán desarrolladas a lo largo del manual.



ETAPA 1: **Planificación de la sistematización**

1. Objeto de conocimiento
2. Identificación de actores



ETAPA 2: **Recuperación, análisis e interpretación de la experiencia**

1. Situación inicial y elementos del contexto
2. Intencionalidad y proceso de intervención
3. Situación final o actual



ETAPA 3: **Comunicación de los aprendizajes**

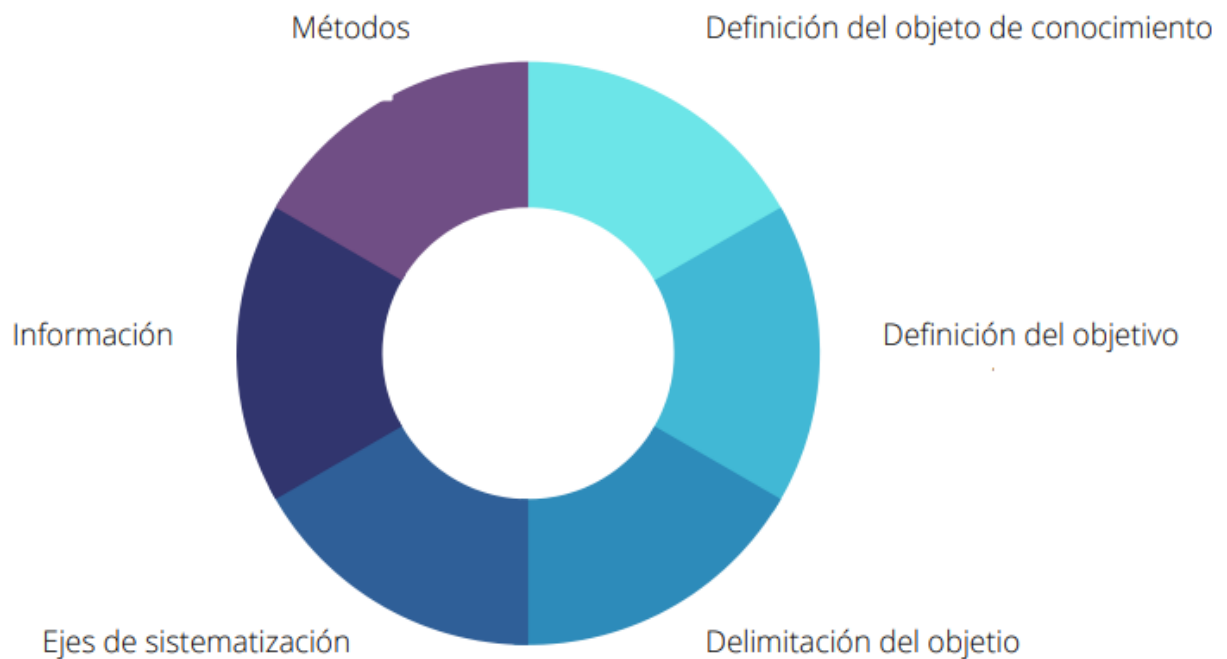
1. Lecciones aprendidas

PASO 1: OBJETO DE CONOCIMIENTO

Objetivo principal: definir lo que será tomado como objeto de conocimiento y que será determinado como eje central de la sistematización



Se incluyen desde luego elementos contextuales, acciones, percepciones subjetivas de los investigadores, emociones suscitadas en el campo y de igual manera situaciones concretas. Para ello se propone responder preguntas (adjuntas en el anexo 1) en torno a los siguientes 6 ejes:



PASO 1: OBJETO DE CONOCIMIENTO

Para agrupar los cuerpos de información de los que se dispongan y que orientan de igual manera el planteamiento metodológico que permita la obtención de la información faltante se propone el uso de híbrido de una tabla propuesta por Pérez de Maza (2016, p. 36) modificada para incluir aspectos relevantes que son de importancia para esta propuesta.

Plantilla para la Esquematización de los cuerpos de información disponibles para Sistematizar

Fecha de Realización	Título del documento	Contenido	Utilidad a la sistematización
X-X-XXXX	Entrevista a X	Entrevista a X	Útil Para X



PASO 2: IDENTIFICACIÓN DE DIVERSOS ACTORES

Objetivo principal: Seguidamente se debe de identificar a los diferentes actores y personas que tomarán parte de la sistematización de datos con criterios de inclusión y exclusión.



Los criterios deben venir determinados en función a la experiencia de investigación que se pretenda sistematizar, según la previa definición del objeto y los participantes. Algunos ejemplos de lo que podría ser tabulado son:

- Nombre
- Edad
- Origen
- Grado de escolarización
- Rol en la sistematización
- Procedencia étnica

Según la población, el investigador o la investigadora deberá adaptar sus criterios y formular una propuesta acorde de sus necesidades de sistematización.



PASO 3: LA SITUACIÓN INICIAL Y LOS ELEMENTOS DEL CONTEXTO

Objetivo principal: Para poder organizar el proceso de sistematización se deben de citar los elementos del contexto (económicos, políticos, sociales, geográficos, ambientales, etc.) que podrían haber posibilitado u obstaculizado la acción del proyecto con el fin de visibilizar y comprender su impacto.



Para ello se propone hacer uso de una tabla como la que procede:

Plantilla de elementos contextuales y su relación con la Sistematización de experiencias

Económico	Político	Social	Geográfico	Ambiental



PASO 4: INTENCIONALIDAD Y PROCESO DE INTERVENCIÓN

Objetivo principal: El principal objetivo de esta fase es evaluar y recopilar todos los elementos importantes a sistematizar que tuvieron lugar en la experiencia. Es decir, el recorrido de la investigación en sí, siempre en referencia al objetivo de sistematización.



Se recomienda que en este paso se utilice un método que permita extraer la información necesaria y que sea escogido en concordancia con el objeto de conocimiento elegido para sistematizar.

Para esta fase es importante en un primer momento tomar nota del diseño y las características del proyecto. Se debe de particularizar primero en una visión general del modo de intervención del proyecto respecto a los procedimientos implicados en la recolección de datos. Para ello en un primer momento se sugiere hacer una tabla de recuento de todo lo que se ha gestado en el proyecto en relación a la toma de datos en inserción en el campo. Si bien se sugiere sistematizar el proceso desde que inicia la experiencia, como este ejercicio se hace en retrospectiva en este caso particular se sugiere echar mano de todos los recursos que se tengan a disposición e intentar hacerlo de la manera más exhaustiva posible.

Plantilla de actividades desarrolladas dentro del proyecto

Fecha	Actividad	Participantes	Productos o logros	Limitaciones surgidas y cómo se solucionaron	Observaciones

PASO 4: INTENCIONALIDAD Y PROCESO DE INTERVENCIÓN

De igual manera, se debe puntualizar en las modificaciones y en los aspectos que no fueron modificados al poner en práctica la metodología de recolección de datos.

Reconstruir y analizar el proceso es necesario desde la experiencia de los implicados y a partir de las memorias escritas con las que se cuente. Por ejemplo con las bitácoras de las reuniones de equipo de las que se dispone.

Hay 6 elementos que son imprescindibles en esta fase:

Al ser un proceso de reconstrucción, implicaría que se integren estrategias propias y se registren como parte del procedimiento, pues varían según el objeto de sistematización.



PASO 5: LA SITUACIÓN FINAL O ACTUAL

Objetivo principal: describir los resultados comparando la situación inicial con la actual o final desde la perspectiva de los involucrados. Es decir, hacer un balance de lo que se esperaba que sucediera al insertarse al campo y tomar los datos y lo que realmente pasó



Para ello se propone una guía de preguntas adjunta en el Anexo 2. Evalúan:



PASO 5: LA SITUACIÓN FINAL O ACTUAL

De igual forma, se propone elaborar tablas, siguiendo el planteamiento de Chavez-Tafur (2006) en las que se incluyan aspectos positivos, negativos y desconocidos de la experiencia con el fin de sistematizar los cuerpos de datos.

Los parámetros vendrían dados por las categorías de análisis surgidas y propuestas para el análisis de cada proyecto en particular. Cada parámetro se especifica con indicadores o subcategorías de análisis más amplias. Se efectúa una tabla para cada parámetro con sus respectivos indicadores. Las tablas se elaboran como procede:

Plantilla de Parámetros de análisis

Parámetro 1: X

Indicadores	Aspectos identificados como positivos	Aspectos identificados como negativos	Aspectos desconocidos



PASO 5: LA SITUACIÓN FINAL O ACTUAL

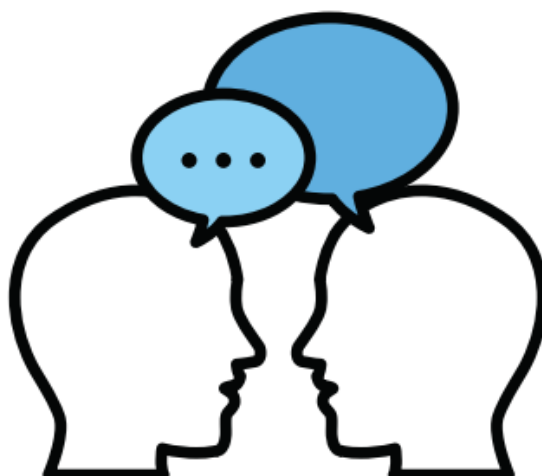
De igual manera se estima que la propuesta de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) para agrupar los desacuerdos y los acuerdos de los participantes que reconstruyan la experiencia ser sistematizada.

Proponen la siguiente tabla:

Plantilla de sistematización de acuerdos y desacuerdos

Parámetro 1: X

Indicadores	Aspectos identificados como positivos	Aspectos identificados como negativos	Aspectos desconocidos



PASO 6: LECCIONES APRENDIDAS DE LA EXPERIENCIA

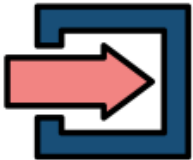
Objetivo: rescatar y generar nuevos conocimientos que surjan de la experiencia. Lo más importante es que partiendo de un análisis crítico se extraigan las lecciones aprendidas respecto a los procesos en sí y a la puesta en práctica



Se propone la siguiente serie de preguntas para fundamentar el análisis final:

1.	¿Qué se aprendió en términos de (enfoque, método, instrumentos, estrategias, resultados, recursos) de la experiencia?
2.	¿Qué cosas, a partir de los aprendizajes se podrían hacer diferentes?
3.	¿Qué elementos se pueden incorporar para mejorar?
4.	¿Qué elementos no pueden repetirse en favor de una mejor investigación?
5.	¿Qué cosas, según los aprendizajes, deben de mantenerse pues probaron ser valiosas?
6.	¿De qué manera se podrían incluir nuevos elementos a intervenciones futuras?
7.	¿Cómo podría ser sostenido en el tiempo?
8.	¿Qué incógnitas, dudas o recomendaciones quedan aún vigentes?
9.	¿Qué aprendizajes quedan de la práctica?
10.	¿De qué manera son útiles para el mismo campo de acción?
11.	¿Son útiles para diversos campos de acción? ¿Cómo o para qué?

PASO 6: LECCIONES APRENDIDAS DE LA EXPERIENCIA



Es sumamente importante que producto que resulte de la sistematización debe de ser comunicado y comunicable. Todo esto entendiendo la importancia de que gestionar el conocimiento obtenido a través de la práctica para futuras intervenciones.



La mayoría de autores revisados que ejecutan ya sea metodologías o experiencias de sistematización de experiencias proponen que para este punto es imperativo realizar un informe de sistematización. Un documento no muy largo en el que se incluya una presentación, un resumen, aspectos generales, descripción de la experiencia, un análisis de la misma, conclusiones y recomendaciones. Lo recomendable es que no exceda las 50 páginas

De igual manera este paso implica desarrollar una estrategia de comunicación de los resultados a la población con la que se sistematice ya sean familias, grupos organizacionales, instituciones, agencias, ONG's o público en general. Para ello se ha de pensar en la especificidad del público y en qué interesa que se comparta y que quede particularmente claro. El formato se sugiere debería de ser creativo.

BIBLIOGRAFÍA

- Chávez-Tafur, J. (2006) Aprender de la experiencia. Una metodología para la sistematización. Lima, Perú: Fundación ILEIA / Asociación ETC Andes.
- Díaz, P. y Salinas, L. (2007). Sistematización de la metodología de capacitación aprender de los mejores, aplicada por el programa Araucanía Tierra Viva en los diferentes concursos promovidos en las 12 comunas de ejecución. (Informe de consultoría). Recuperado de: <http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/pela/pl-000290.pdf>.
- Jara, O. (2006). La sistematización de experiencias y las corrientes innovadoras del pensamiento latinoamericano—una aproximación histórica. Piragua, (23).
- Jara, O. (2012). Sistematización de experiencias, investigación y evaluación: aproximaciones desde tres ángulos. F (x)= Educación Global Research, 1, 56-70.
- Jiménez, L., Boza, E., Molina, M., y Jara, O. (diciembre, 2015). Producir Conocimientos desde las prácticas de acción social de las universidades: Sistematización de Experiencias de Extensión Universitaria en Costa Rica 2013-2014. Ponencia presentada en el congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS), San José, Costa Rica.
- Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Programa Especial para la Seguridad Alimentaria PESA (2004). Guía Metodológica de Sistematización. Honduras: Litografía López.
- Pereira, L. (2016). Sistematización Etnográfica. Una propuesta para la evaluación de experiencias de desarrollo comunitario. Cabimas, Venezuela: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Experimental Rafael María Baralt (UNERMB, Programa Administración, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO, Colectivo de Investigación Desarrollo de la Costa Oriental del Lago de Maracaibo CI-DCOLM, Centro de Estudios e Investigaciones

BIBLIOGRAFÍA

Socio-Económicas y Políticas CEISEP, Centro de Estudios Socio-Históricos y Culturales).

Pérez de Maza, T. (2016). Sistematización de experiencias en contextos universitarios. guía didáctica]. Caracas, Venezuela: Ediciones del Vicerrectorado Académico, Universidad Nacional Abierta.

Rodríguez, A., Araujo, A., & Urrutia, J. (2001). La gestión del conocimiento científico-técnico en la universidad: un caso y un proyecto. Cuadernos de gestión, (1)1, 13-30.

Sáenz, A. L., Vindas A., y Villalobos L. A. (2013). Procedimientos y metodos para la sistematizacion de trabajo psicosocial en desastres. Revista de Ciencias Sociales (Cr), 4(142).

Tapella, E., y Rodríguez-Bilella, P. (2014). Sistematización de experiencias: una metodología para evaluar intervenciones de desarrollo/experience systematization: a method to evaluate development interventions. Revista de evaluation de Programas y Políticas Públicas, 3, 80-116.

ANEXO 1

Preguntas a completar para definir el objeto de conocimiento:

1. Definición del objeto de conocimiento: en primer lugar, hay que definir qué se va a sistematizar. ¿Qué es lo que se quiere sistematizar? (Una experiencia en torno a un proceso, en torno a resultados, etnográficamente, facilitación de un proceso de investigación acción, un proceso autogestionado comunitariamente, etc.). Pérez de Maza (2016) plantea, citando a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación FAO (2004) que se puede hacer la definición a partir de 5 criterios: Relevancia (importancia que tiene la experiencia a sistematizar socialmente, institucionalmente o comunitariamente; para quién y para qué es útil) validez (experiencias que refieran a procesos que han culminado pueden ser útiles para contrastar las métricas propuestas y las obtenidas al final del proceso), aplicabilidad (valoración de si es posible replicar la experiencia en contextos diversos al que se pretende con la elección del objeto de conocimiento), innovación (valoración de si la experiencia contribuye al desarrollo ya sea en el campo de la teoría o de la práctica de la disciplina) y sostenibilidad (posibilidad de que la experiencia funcione apoyando el desarrollo a largo o mediano plazo).
2. Definición del objetivo: el objetivo de la sistematización responde a las preguntas ¿Para qué se quiere sistematizar? ¿Qué se pretende obtener al realizar una sistematización de una determinada experiencia?
3. Delimitación del objeto: ¿Qué experiencias concretamente se quieren sistematizar? ¿Se sistematizará toda la experiencia o nada más algún de la misma? ¿Se abarca un sólo período o etapa definida o la experiencia en su totalidad?
4. Ejes de sistematización: ¿Qué aspecto o aspectos se valora como hilos conductores de la experiencia? ¿Qué elementos teórico conceptuales atraviesan todo el proceso e interesa indagar?
5. Información: ¿De qué información se dispone? ¿Se hará uso de información primaria o secundaria? ¿Qué información hace falta para poder cumplir el objetivo planteado?
6. Métodos: ¿De qué manera se puede obtener la información faltante? ¿Cómo se hará? ¿Quién tomará parte de la sistematización como actor(a)? ¿Cuáles son los instrumentos más apropiados para recolectar la información?

ANEXO 2

Preguntas a completar para definir la situación final o actual:

1.Contexto: ¿En qué manera influyó el contexto en el desarrollo de la experiencia? ¿Qué elementos culturales, históricos, sociales, políticos o económicos fueron diferenciados? ¿De qué manera, uno a uno, contribuyeron u obstaculizaron al desarrollo de la experiencia? ¿Que elementos institucionales favorecieron o inhibieron el desarrollo de la experiencia? ¿De qué manera?

2.Cambios: ¿Qué cambios tuvieron lugar? ¿Por qué razones? ¿De qué manera se tomaron las decisiones de cambios? ¿Quiénes incidieron en los cambios?

3.Tensiones: ¿Qué tensiones se gestaron en el proceso? ¿A qué se debieron? ¿Cómo se solventaron? ¿Hubo asuntos que no fueron posibles de resolver? ¿Qué factores, decisiones o eventos afectaron negativamente a la experiencia? ¿De qué manera se gestionaron?

4. Aciertos: ¿Qué cosas favorecieron a la experiencia? ¿Qué prácticas se mostraron como beneficiosas para la experiencia? ¿Qué cosas se estima pudieron haber sido hechas de manera diferente para optimizar el proceso?

5.Participantes: ¿Cambiaron las motivaciones, actitudes y comportamientos de los integrantes respecto al momento de inicio? ¿De qué manera? ¿En qué aspectos particulares? ¿Se hizo al respecto algo? ¿Qué se estima podría haber influenciado positivamente para solventar las dificultades? ¿Qué se estima influyó negativamente para solventar las dificultades?